



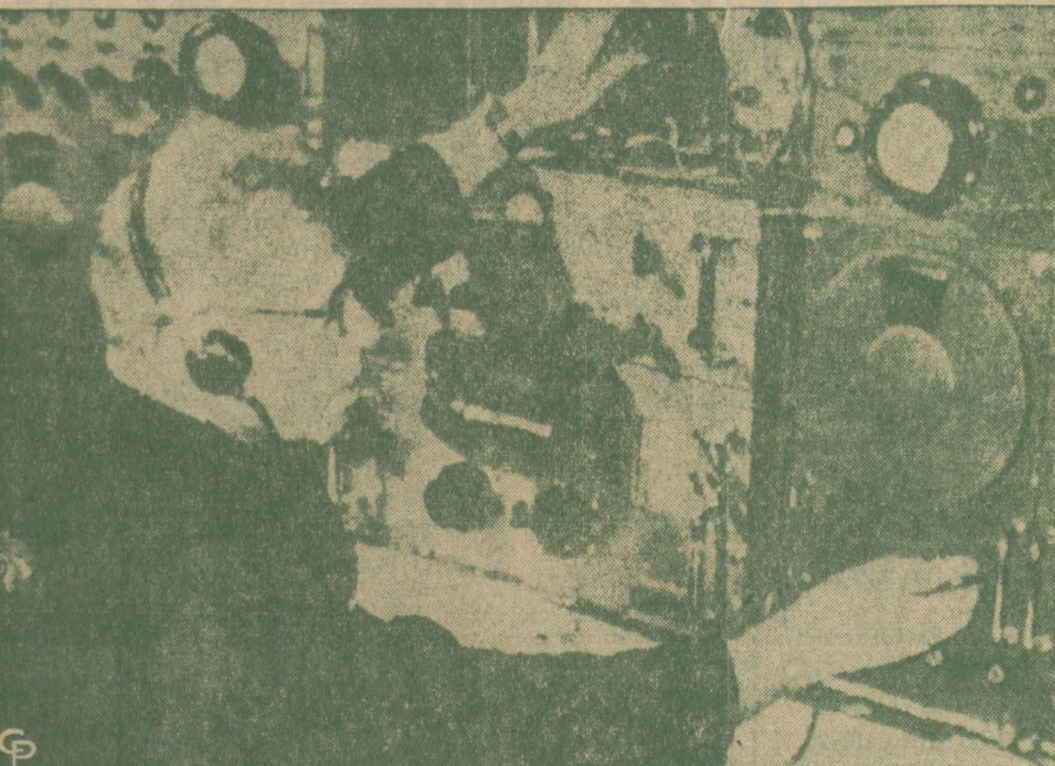
WAZNE ROZMOWY. Do Washingtonu przybył premier sow. Nikita Chruszczow na przeprowadzenie ważnych dla całego świata rozmów. Na zdjęciu—Prezydent Eisenhower powitał Chruszczowa na lotnisku Bazy Lotnictwa Andrews, Md. W krótkim przemówieniu do mikrofonu, Prez. Eisenhower oświadczył, że Stany Zjednoczone różnią się "nieco" od Sowietów, gdyż w Ameryce ludność wybiera i kontroluje swój "rząd."



PRZYJAZD SOW. PREMIERA DO STANÓW ZJEDN. Sowiecki premier Nikita Chruszczow przybył do Stanów Zjednoczonych na 13-dniową wizytę. Na lotnisku przywitali go Prezydent Eisenhower, Sekr. Stanu Herter oraz ambasador St. Zjednoczonych do Zjedn. Narodów, Cabot Lodge. Od prawej—w momencie odgrywania hymnów—Prez. Eisenhower, Nikita Chruszczow, z tyłu za nim Cabot Lodge, dalej w lewo—Sekr. Stanu Herter i sow. minister spraw zagr. Andrei Gromyko.



NAPIS, KTÓRY CZEKA NA CHRUSZCZOWA. W pobliżu miasta San Mateo w Kalifornii wzniesiono obok szosy, którą przejeżdżał niedawno Chruszczow w wielki afisz, na którym w języku angielskim i rosyjskim uwiidoczono, że mieszkańcy osiedla Los Prados są szczęśliwymi mieszkańcami i właścicielami domów, obok których premier sowiecki przejeżdża.



ROSJANIE OGŁOSILI, ŻE ZDOBYLI KSIEZYC.—Rosjanie dokonali wystrzelenia dwóch rakiet na księżyc, w takim czasie, aby dotarły one, zanim premier sowiecki Chruszczow przybędzie z wizytą do Stanów Zjednoczonych. Według wiadomości z Moskwy drużyna rakiet z dwóch wystrzelonych dotarła do księżyca i tam rozbiła się, wskutek czego sygnały radiowe w tym momencie zostały przerywane. Na zdjęciu stacja radiowa w Moskwie śledzi trasę rakiet według otrzymywanych sygnałów.



KSIEZNICZKA HOLEND, BEATRIX. Księżniczka holenderska, Beatrix, która znajduje się obecnie w wizycie w Stanach Zjedn. skłania swą głowę w czasie uroczystości na jej cześć na Staten Island, N. J., gdzie 21 lat licząca przyszła następczyni tronu Holandii ogłoszono honorową obywatelką. Złożyła ona później wieńiec u pomnika Henryka Hudsona w Riverdale, N. Y., odkrywając rzekę Hudson i podróżnika.



TRAGEDIA.—W Waseca, Conn., pociąg towarowy najechał na przejeździe poprzeczny na samochód osobowy, w którym znajdowała się cała rodzina Jamesa Zimmermana, (u góry z lewej), który sam jeden pozostał przy życiu. Reszta członków rodziny (zdjęcie obok)—znalazła śmierć. Był to—jego żona, Jane, która auto prowadziła, syn Jan, 2; Kathryn, 12; Michael, 11; Constance, 10; Barbara, 7 oraz Jimmy, 4. U dołu z lewej—Donald Riordan wybuchł płaczem na cmentarzu Arlington w Virginii na pogrzebie swego brata, 16 lat liczącego, Petera, który popełnił samobójstwo wraz ze swą koleżanką, Patricia Acularius, lat 15.



PODEJRZANI O NAPAD NA BIAŁĄ KOBIETĘ. W Brooklynie, N. Y., policja aresztowała trzech osobników, murzynów, podejrzanych o dokonanie napadu na 44 lat liczącą białą kobietę, pobicie jej, dokonanie gwałtu i obrabowanie z pieniędzy. Wszyscy trzej są zwolnieni z kaucją po \$25,000 każdy. Czwarty osobnik, który miał być również w tej bandzie, Portorykanin, jest celem poszukiwań tamt. policji.



OGŁOSZENIE DATY WYBORÓW W ANGLII. Premier Wielkiej Brytanii Harold Macmillan przybył do Londynu ze Szkocji, po widzeniu się z Królową Elżbietą w Balmoral Castle. Ogłosił on, że wybory w Anglii odbędą się mając na wyrażeniu zgody przez Królową—8 października.



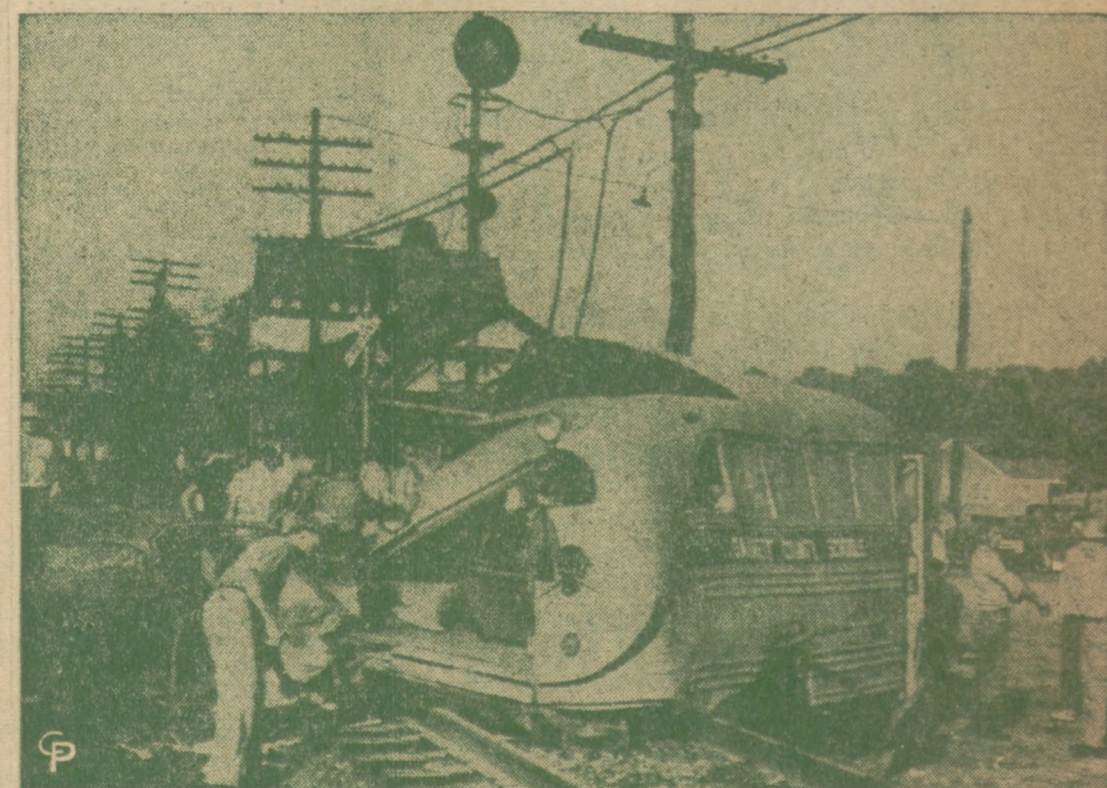
PRZYSZŁY "LIDER" INDONEZJI? Obserwatorzy w Indonezji przypowiadają, że uwidocznił na zdjęciu wraz ze swą żoną 40 lat liczący gen. Abdul Harris Nasution może być figurą ważną w przyszłości w tym kraju. Jest on dziś głównodowodzącym siłami zbrojnymi Indonezji i drugim pod względem władzy w swym kraju po osobie tamt. prezydenta, Sukarno.



EKSPLOZJA W JERSEY CITY.—W fabryce chemicznej w New Jersey nastąpił gwałtowny wybuch, którego odgłos był słyszalny na odległość 35 mil. Zapalili się setki 55-galonowych beczek z płynem przeciw zamarzającym. 15 strażaków doznało odurzenia się dymem.



KOMISJA DO ZBADANIA SPRAWY NAPADU NA LAOS. Oto jest skład Komisji wyznaczonej z członków OZN do rozpatrzenia i przeprowadzenia dochodzeń w sprawie skargi Laosu na dokonanie agresji na ten kraj przez wojska Czerwonych Chin. Od lewej—dr. Koto Matsudaira z Japonii, Ongi Slim z Tunisu, Egidio Oriona z Włoch i dr. Mario Amadeo z Argentyny.



POCIĄG ZMIAZDZIŁ AUTOBUS SZKOLNY.—Pociąg osobowy St. Louis-Baltimore najechał na przejeździe poprzeczny w rejonie Mountain Lake Park autobus szkolny, wypełniony dziećmi. Z 28 dzieci—siedem zostało zabitych, 19 rannych; z tych, 19 rannych, z tych dwoje znajduje się w stanie krytycznym. Autobus ułknął na torach w czasie, gdy znajdował się na przejeździe. Światła i sygnały świetlne działały w tym rejonie sprawnie.



20-LECIE HELIKOPTERA.—Helikopter obchodził 14 września swoje 20-lecie. Również 14 lat temu, inż. Igor Sikorski wynalazł ten typ samolotu, odbywając na nim pierwszą próbę, (zdjęcie u góry z prawej). Dalsi, po latach ulepszeń, helikopter może być użyty poza wielu innymi podziałami do przetransportowania 20 ludzi (zdjęcie dołne) w specjalnej dociepcie, która może być łatwo odmontowana. Z lewej—inż. I. Sikorski, który mimo wieku 70 lat, pozostaje nadal w montowni w Stratford, Conn. jako doradca.



BOMBA WYBUCHŁA W SZKOLE W TEKSAS. 6 osób, w tym troje dzieci szkolnych, oraz 18 innych osób zostało rannych od wybuchu bomby, którą w teczkę przyniósł do rejonu szkoły w Houston, Teksas nieznany mianik. Policja (na zdjęciu) bada zwłoki zabitych i rannych, pragnąc ustalić ich tożsamość. Śmierć poniosło troje dzieci, stróż szkoły, któremu wybuch oderwał głowę od ciała—jeden z nauczycieli oraz sam mianik. Wśród rannych osób jest kierowniczka szkoły R. E. Doly, której wybuch oderwał jedną nogę.

WINA i KARA

Powieść z życia wielkomińskiego
DZIEJE NIESZCZĘŚLIWEJ KOBIETY
Napisał H. M.

347 (Ciąg dalszy)

Wdzięku kobiecego bynajmniej jej nie brakowało. — Dziewczyna, która z pochyloną głową szła obok niego, zachowywała się tak delikatnie, prawie trwożliwie, że mimo woli, wywoływała dla siebie sympatię i życzliwość.

Gdy zbliżyli się do zamku, Karla nagle przystanęła i podniosła ku niemu swe oczy zmrużone, z pewną dziewczęcą nieśmiałością.

— Dziękuję panu baronowi jeszcze raz serdecznie! — rzekła po prostu, biorąc z jego rąk lejce konia. — Bądź pan zdrowy!

Sklonił się w milczeniu i podążył wolnym krokiem ku domowi.

Po chwili wbrew swej woli odwrócił jeszcze raz głowę, a ponieważ w tym samym momencie uczyniła to również Karla, spojrzania ich spotkały się.

Artur, jakby zawstydzony zwrócił głowę i poszedł dalej, ale ona stała jeszcze długo na miejscu, odprowadzając wzrokiem sympatycznego mężczyznę.

Baron udał się wprost do księżnej, która go przywitała z oznakami prawdziwej radości.

— Przynosisz mi dobre wiadomości o Marii i Karolu? — spytała oczekując z zapartym oddechem odpowiedzi.

— Bardzo dobre, matko! — odparł, całując z szacunkiem rękę sędziwej damy. — Bogu dzięki, obie są zdrowe!

Usiadłszy tuż obok księżnej musiał jej opowiadać z najdrobniejszych szczegółami o wszystkich nowinach, tyżących żony i Karolici.

Tesknota za nimi sprawiała go znowu do Marii. Nie mógł wytrzymać w swej posiadłości, w Woli Bielskiej, bo myśli jego wracały ustawicznie do ukochanej żony.

Ponieważ prztem zbliżał się czas jej rozwiązania, chciał i musiał być przy niej.

Ponieważ księżna, skutkiem silnego przeziębienia nie mogła opuścić pokoju, prosiła go Maria, aby matkę odwiedził i pozostał przy niej kilka dni, przerykując jej smutne dni samotności.

Dotąd nie jeszcze Artur nie wspominał o swej przysiędze, ale sama księżna skierowała rozmowę na Karla, opowiadając, jak wesoły i głośny prowadzi tryb życia, od którego rozbrzmiewa cały zamek.

Nawet nocami nie można spać, tak wyprawiają się hałas i krzyki w pokojach Karli.

Chętnie opuściłaby księżna zamek, i zamieszkała razem z Marią, ale obawia się, że wtedy dopiero przywróciłaby szalona dziewczyna cały zamek do góry nogami.

— Tak odpychając, nieprzyjemnej, młodej kobiety, nie zdarzało mi się dotąd spotkać! — kończyła księżna.

— Na mnie nie wywarła wcale podobnie niekorzystnego wrażenia!

Wtedy baron skreślił swe spotkanie z fałszywą dziewczynką.

Księżna była niemało zdziwiona, dowiedziawszy się, że Artur wyratował ją z pod kół pociągu od niechybnej śmierci.

— Spotkała ją zasłużona kara! — nadmienila. — Ty masz, Arturze, pojęcia, jakie wyprawia ona komedie na koniu! Jestem przekonana, że przy najbliższej sposobności spadnie podczas wykonywania swych zuchwałych sztuczek z konia i skreśli kark!

Artur nie odpowiedział na to nic, ale w duchu obstawał ciągle przy przewidzeniu, że Karla nie jest tak złą, za jaką ją przedstawiają.

Czyż mógł przypuszczać, że strzała Amora przeszła wrażliwe i dumne serce dziewczyny i ogarnęła ją dziś namiętność.

Gdyby był uchylił drzwi do jej pokoju, byłby ją zobaczył, spacerującą niespokojnie tam i z powrotem, pierś dziewczyny falowała gwałtownie.

Nuż mężczyźni leżeli już u nóg Karli, a ona nimi bawiła się i wszystkich lekceważyła.

Dopiero pierwszy Artur podzielał tak niesłychanie na jej uczucia i zmysły.

Jeszcze teraz było jej żywiej serce, gdy przed jej oczyma stanął jego obraz.

To był dopiero prawdziwy mężczyzna! Głęboka powaga w jego rysach, charakterystyczna twarz, a przede wszystkim wspaniałe pełne oczy!

Ile byłaby dała za to, żeby nim chciał raz spojrzeć na nią życzliwie.

— Niestety on kocha swoją żonę, ową Marię — mruknęła, a oczy błysnęły jej namiętnie.

Och, jakże ja jej zazdrości tego człowieka! Chętnie wyrzekłabym się praw do tytułu księżęcego i majątku rolanowskiego, bylebym mogła za to kupić jego wzajemność.

Jakże oszalałaby, jak czaruje ją musi być miłość tego dorodnego mężczyzny!

Im dłużej zagłębiała się Karla w takich myślach, tem silniejszymi stawały się jej uczucia ku baronowi.

— Czy tego nie mam uważać za pewnego rodzaju karę — uśmiechnęła się gorzko — że ja, która drwiłam z tytułu mężczyzny, tarzających się u moich nóg i błagających o życzliwość, zakochałam się właśnie w człowieku żonatym, który kocha inną?

Jakże zazdrości Marii, która może do niego należeć i która jego dziecko nosi pod sercem.

Głośne szlochanie targnęło nią całą.

Po raz pierwszy poznała płochę i swawolne stworzenie, co to jest miłość prawdziwa i ile niesie za sobą cierpień i katuszy.

Równocześnie wzbudziło się w niej dzikie pożądanie, aby Artura pociągnąć ku sobie i rozpaść w jego sercu miłość ku niej.

Dotychczas udawało się jej wszystko, co chciała.

Czyżby nie potrafiła odnieść zwycięstwa nad tym mężczyzną?

Jej piękność była potęgą, która dotąd pomagała jej zawsze do zwycięstwa, nie miała by na niego wyrzucić pożądanego skutku?

I podczas, gdy zmysłowa kobieta łamała sobie głowę, w jaki sposób zbałamucić męża drugiej i zwabić w swe ramiona, nie wspominała o biednej kobiecie, której wyrzuciła już tyle tamtęch i którą wypędziła z rodzicielskiego domu, pozbawiła tytułu, zrabowała majątek dziedziczny.

Jak zwykle, tak tego wieczoru znaleźli się goście w okazałej liczbie w apartamentach Karli, pragnąc składać hołdy jej urodzie, lecz wszystkich spotkał zawód.

(Ciąg dalszy nastąpi)

Nowy Rocznik Polityczny i Gospodarczy

Warszawa. — (FEC). — Po 10-letniej przerwie reżim komunistyczny w Polsce wznowił w ubiegłym roku wydawanie "Rocznika Politycznego i Gospodarczego." Czternastotysięczny nakład tego wydawnictwa, liczącego około 1,500 stron, rozszedł się — jak informowała prasa warszawska — w ciągu kilku miesięcy. W bieżącym roku podjęto prace nad nowym rocznikiem, który ukazać się ma z końcem grudnia.

W wydawnictwie tym — pisze między innymi "Życie Warszawy" (nr. 205) — każdy czytelnik, niezależnie od zainteresowań, znajdzie o "zwyczajną odpowiedź" na interesujące go zagadnienia ze współczesnego życia Polski. "Rocznik" bowiem obejmować będzie szeroki wachlarz "aktualnych informacji o ustroju i strukturze państwa, o życiu politycznym, o stanie i osiągnięciach na polu gospodarki, kultury, oświaty, nauki, ochrony zdrowia, spraw społecznych itp." Obok tego rocznik zawierać będzie "wiele zebranych i uporządkowanych informacji, które nie mają odpowiednika w jakimkolwiek wydawnictwie w Polsce. Są to między innymi krótkie charakterystyki miast i miasteczek, siedziby rad narodowych, informacje o organizacjach i stowarzyszeniach politycznych, społecznych, kulturalnych, sportowych itp."

Ziemniaków Nie Zabraknie Tej Zimy w Polsce

Warszawa. (ŻW) — W bieżącym roku system zaopatrzenia ludności w ziemniaki nie ulegnie zmianie. Płacówki handlowe prowadzić będą sprzedaż detaliczną oraz zaopatrywać konsumentów zbiorowych, stołówek zakładów itd. Mimo ograniczenia skupu ziemniaków o około 300 tysięcy ton w związku z koniecznością pozostawienia w gospodarstwach chłopskich jak największej ilości ziemniaków na paszę, zwiększone będą ilości ziemniaków przeznaczonych na zaopatrzenie rynku. Obniżenie planu skupu ziemniaków odbędzie się bowiem kosztem ograniczenia produkcji spirytusu.

Sprawa terminowego zaopatrzenia w ziemniaki zależeć będzie przede wszystkim od sprawnie działającego transportu.

Ponieważ tegoroczne zbiory ziemniaków zapowiadają się zadowalająco — nie ma obaw, że zabraknie ich w zimie.

Koń Wyciągowy z Wózkiem Przeskoczył Dwa Samochody

Nicea, Francja. (N) — W Cagnes na placu wyciągowym podczas biegu treningowego spłoszył się koń siedmiolatek, "Jeannot de la Robin" i opuściwszy tor wyciągowy począł kłusować na ulicach, zaprzęgnięty w mały i lekki wózek na dwóch kółkach. W pewnej chwili koń przeskoczył kolejno przez dwa samochody, przyczem wózek uszkodził je znacznie. Trzy osoby, w czym dwoje dzieci, zostały ranne. Koń przebiegł następnie przez pole kampingowe letników, obalając i rozrywając około 20 namiotów i wreszcie dwa kilometry dalej został doścignięty i okielznany. Wcześniej wziął udział w wycieczkach, i zdobył trzecie miejsce.

UNIVERSAL SHEET METAL AND HEATING COMPANY
Instalacja Fumozów Na Ciepło
Powietrze, Rynny i Ścieki,
4846 ARMITAGE
Belmont 7-4680
Jeżeli nie odpowiada tel.:
KI 5-9884

MORRIS FUEL OIL
HIGHEST QUALITY FUEL OIL
Blue Flame Distributor
Residential - Commercial
Institutional
Complete Burner Service
All Work Guaranteed.
For fast dependable service
Call MO 4-3920
1627 N. MOHAWK

A & B FUEL OIL CO.
Treated Fuel Oil Delivery
Burns with greater heat which
means savings to you.
For Prompt Metered Delivery Call
TA 9-8855
1600 S. Blue Island

BOUCEK OIL CO.
HIGHEST QUALITY RANGE
AND FURNACE OIL
Residential - Commercial
Institutional
For prompt metered keep fill
service
Call BI 7-8900
4535 W. 30th Street



DEMONSTRACJA STRAJKUJĄCYCH. Robotnicy strajkujący w fabryce Cross Co. w Fraser, Mich. urządzili demonstrację przeciw innemu robotnikom, którzy w straju udziału nie wzięli. Na zdjęciu — auto z nistrajkującymi, wyrzucone na szosie przez demonstrantów. W aucie było 5 robotników, z których jeden został ranny. Inne auto zostało obrzucone kamieniami, a demonstrant kopali je po bokach.

Na Dolnym Śląsku Pod Legnicą Odkryto Osadę Sprzed 2,500 Lat

W Krakowie Na Skałce Odkryto Pod Fundamentami Ślady Kultur Sprzed 2,500 i Sprzed 4,000 Lat

Warszawa. — (P) — Prace archeologów przynoszą coraz więcej wiadomości o zamierzonej przeszłości ziem polskich. Na Dolnym Śląsku pod Legnicą odkryto osadę lużycką sprzed 2,500 lat. Znajdowała się ona w pobliżu wsi Grzybany nad jeziorem Koskowickim. Odkryto tam skupiska przepalonej gliny i odłamki ceramiki niemal identycznej, jak w słynnym Biskupinie — co pozwala przypuszczać, że wykonana została przez te same ludy. Znajdują się tam również konstrukcje drewniane i ślady domów mieszkalnych. Osada zajmowała teren 3-4 hektarów i, jak stwierdzono było to grodzisko obronne. Na Opolszczyźnie w miejscowości Linicie koło Opola znaleziono srebrną wagę do ważenia kruszcza.

W Krakowie Na Skałce

W Krakowie podczas prac wykopaliskowych na Skałce stwierdzono, że pod fundamentami średniowiecznej zabudowy znajdują się pozostałości spalanej budowli drewnianej, kawałki naczyń, ozdoby brązowe i kości zwierząt, między innymi niedźwiedzia, jelenia, bobra sprzed 2,500 lat. W warstwach jeszcze niższych natrafiono na ślady kultur tak zwanych neolitycznych sprzed przeszło 4 tysięcy lat — są to fragmenty naczyń i narzędzi kamiennych.

W Kaliszu i Kruszwicy

Drewniano-kamienny wał z IX wieku, który był umocnieniem obronnym grodu, odkryto w Kaliszu. Natrafiono tam również na fragmenty świątyni wzniesionej prawdopodobnie przez Mieszka I —



POSZUKIWANI PRZEZ FBI — FBI poszukuje Patrycję Kister (u góry), lat 25, oraz Johna Laurence Hart, z Pittsburga, Pa., podejrzanych o rabunek i zamordowanie Williama C. Querey z Rockingham, N. C., którego zwłoki znaleziono w hotelu, przy lotnisku, w tym mieście. Para ta podobno ma być na Florydzie.

Niedopatrzenie Lekarza Przyczyną Śmierci Pacjenta

Zielona Góra. (N) — Jednemu z pacjentów szpitala w Gorzowie — Edwardowi Wilczyńskiemu przeprowadzono w szpitalu tym operację. Lekarz Jerzy Rudnicki dokonał niezbędnych badań przed operacją ustalając m. in. grupę krwi pacjenta. Podczas operacji, gdy choremu przetaczano krew nastąpiło silne krwawienie i w przeciągu 30 minut pacjent zmarł.

W czasie dokładnych badań stwierdzono, iż przyczyną zgonu był fakt, że lekarz określając grupę krwi nie dokonał wszystkich ciążących na nim obowiązków. Przez to pacjentowi przetoczono krew o niewłaściwej grupie.

Amatorzy Słodczy

Warszawa. — (ŻW). W Sądzie Wojewódzkim dla m. st. Warszawy zapadł wyrok w sprawie kradzieży dokonanej 3 maja b.r. w Zakładach imienia 22 Lipca.

Zrabowano tam worki ziarna kakaowego, kakao oraz paczki czekolady, ogólnej wartości około 60 tysięcy złotych. O dokonanie rabunku oskarżony został pracownik Zakładów Jerzy Poprowski; razem z nim odpowiadali za paserstwo Franciszek Kowalczyk i jego syn Ignacy.

Sąd skazał Pokropskiego na 5 lat więzienia, 30 tysięcy złotych grzywny i utratę praw na 5 lat, a Ignacego Kowalczyka na 4 lata, 15 tysięcy złotych grzywny i utratę praw na 5 lat. Franciszka Kowalczyk skazano na 6 miesięcy więzienia i 1,000 złotych grzywny.

W wyroku Sąd podkreślił jako okoliczność obciążającą brak skruchy oskarżonych, którzy przejawiali się w ich zachowaniu na rozprawie.

Brak Wody

Kraków. — (N). — W Libiążu roczne zapotrzebowanie na wodę dla użytku mieszkańców zaspokajane jest w 28 proc., w Wieliczce — 50.1 proc., w Trzebinii — 41 proc., w Brzeszczach — 85 proc., Olkuszu — 53 proc., Bolesławiu — 65 proc., itd., gdyż resztę wody zużywa przemysł.

Najgorzej jest w okęgach przemysłowych, które nie dość, że są największymi zużeraczami wody, to jeszcze ociągają się w udziale w budowie nowych ujęć wody, niechętnie odstępują miastom i osadom nadwyżkę wody pitnej z własnych ujęć bo i takie — choć rzadko — zdarzają się.

Krakowski przemysł w roku 1958 pobrał 41.8 proc. wody pitnej, przeznaczoną na potrzeby ludności, a w okęgach przemysłowych procent był jeszcze wyższy. Np. w Chrzanowie — 72., w Olkuszu — 48.2, w Jaworzynie prawie 48, itd.

Statek "Olimpia" Zatonął w Nocy Opodal Helu

Gdańsk. — (ŻW). — W nocy z 13go na 14go września służba ratownicza Wybrzeża Gdańskiego zaalarmowana została wieścią o zatonięciu kilkunastu mil na północ od Helu statku "Olimpia". Natychmiast wysłano jednostkę ratowniczą. Na miejscu wypadku znaleziono jedynie szczątki statku.

Statek ten, należący do armatora niemieckiego i płynący pod banderą libańską wyszedł w niedzielę rano z portu gdańskiego do Helsinek z ładunkiem blisko 400 ton węgla.

Na miejsce wypadku pierwszy przypłynął statek niemiecki, który uratował kapłana statku oraz jego pomocnika. Dwóch innych członków załogi zginęło.

Przyczyną zatonięcia statku prawdopodobnie był wybuch dryfującej miny.

Skradzione Tkaniny Chcieli Sprzedać Przez PDT

Łódź. (ŻW) — A. Kliszowski, W. Kuc i Irena Leśniewska dokonali włamania do magazynów wojewódzkiego związku z GS "Samopomoc Chłopska" w Łodzi. Łupem złodziei padło blisko 600 metrów materiałów wełnianych oraz 10 kg., więcej wełnianej ogólnej wartości około 280 tysięcy złotych.

Transportu skradzionych tkanin podjął się kierowca T. Sarna przy współudziale konwojenta M. Konwerskiego. Złodzieje postanowili sprzedać tkaniny za pośrednictwem łódzkiego PDT. Przy pomocy pracowników PDT S. Czerniaka i W. Czyżewskiego tkaniny złożono w magazynie domu towarowego, skąd miały trafić na półki i zostać rozsprzedane.

Wszyscy zamieszani w aferę kradzieży stanęli przed Sądem Wojewódzkim dla m. Łodzi. Oskarżeni A. Kliszowski i W. Kus skazani zostali na kary po 10 lat więzienia. Irena Leśniewska sąd wymierzył karę 8 lat więzienia. Kary po 3 lat więzienia otrzymali S. Czerniak i W. Czyżewski. T. Sarna skazany został na karę 3 lat więzienia.

Spółdzielczość Mieszkaniowa w Łodzi

Łódź. — (P) — Przeszło 30 spółdzielni mieszkaniowych założono w Łodzi i województwie łódzkim. — Najlepszą wśród nich jest spółdzielnia mieszkaniowa "Lokator", która do końca bieżącego roku ma wybudować dla członków swoich 6 dużych bloków mieszkalnych w dzielnicy Doły. Do pierwszego z wybudowanych domów wprowadzili się już lokatorzy.

O Zakładach Wżywienia Zbiorowego

Warszawa. (FEC) — "Życie Warszawy" z dnia 2-3 sierpnia b.r., ogłosiło artykuł niejakiej Halskiej Buczyńskiej pt., "Zapraszam na obiad p. ministra Lesza." Autorka "zaprasza" min. Handlu Wewnętrznego do zwiedzenia paru takich "zakładów wżywienia zbiorowego", między innymi restauracji dietetycznej "Salute", w której jest "chroniczny brak jakichkolwiek surówek w jadłospisach" i stale "nieobecna" salata. Są zatem uparte pieczarki przesładowane konsumentów jakichkolwiek dań mięsnych. Lokal tej restauracji jest "nigdy nie wietrzony" i pozbawiony "jakiegokolwiek wietrznika czy wentylatora", to też "widok miłych dziewcząt, które podają, ślaniających się od duchoty i spoonych, jak po biegu 5 km., apetytu nie dodaje." Autorka tak wyjaśnia min. Leszowi cel swego zaproszenia: "...zdarzyć sobie prawę z tego, jak bardzo jest pan zajęty tysiącem bardzo ważnych spraw, chciałabym, aby osobiste przeżył doświadczenie nie pozwoliło panu zapomnieć o tysiąc-pierwszej, a dla setek warszawskich konsumentów — najpierwszej, sprawie już nie tylko zdrowotnych, ale po prostu humanitarnych o a-runków pracy, konsumpcji i wypoczynku w warszawskich lokalach."

Dział Polski w Bibliotece w Stafford

London. (P) — W bibliotece publicznej w Stafford istnieje dział książek w języku polskim. Posiada on 70 stałych czytelników. Prasa polonijna podkreśla, że liczba ta dowodzi, iż co czwarty Polak zamieszkały w Stafford czyta pilnie książki polskie.

MIZAR Wybrańcy od Karmy, Nagich, Krywacz, 344 sztuka, 5000 na nieortodoksyjny Csa. Cena za sztukę \$7.00. Należy do wyjątkowo wspaniałej, nie wolno pisać w niej ani palid papierów. To składowa na nowe badania. Zgłoś się do:

Joseph Sorokowski
800 N. Taylor Ave.
Oak Park, Ill.
tub do:
Apteka Karmyńska Chłopskiego
1417 N. Ashland

UWAGA! 10% ZNIŻKI
Firma "Konik", 4087 Milwaukee, prowadzi sprzedaż obuwia dla całej rodziny od przeszło 30 lat. — Firma Konik znana jest szczególnie z doskonałego obuwia damskiego w szerokiej rozmiarach. Zaoferujemy sobie trosk i pieniądze, kupując obuwie w firmie Konik. Firma Konik udzieli każdemu okazjowi niniejszego ogłoszenia 10% zniżki od wszelkiej transakcji.

BORLA FUEL
Highest Quality Range
and Furnace Oil
Residential - Commercial
Institutional
For prompt metered keep fill
service call WA 5-1225
5533 S. Paulina

NORTH BOWL
8 Modern Lanes
AMP automatic pinotters
Cocktail Lounge - Ample Parking
Free Instruction
Catering to women open
and league bowling
Open 5:30 P.M. to 2 A.M.
2606 W. North Ave. EV 4-4125

UWAGA CZYTELNICZY W CHICAGO

Szybkość! Punktualność Wygoda!

oto trzy zasady, jakimi się kierujemy w stosunku do

NASZYCH CZYTELNIKÓW

W myśl naszego hasła — czy chcecie

By Chłopiec Przynosił Wam DZIENNIK ZWIĄZKOWY DO DOMU?

Nie będziecie się już więcej kłopotać z kupowaniem gazety. Znajdziecie ją zawsze na Waszym gościnnym progu. Jeżeli chcecie mieć tę wygodę — wystarczy wypełnić Kupon zamieszczony poniżej i przesłać go na adres:

DZIENNIK ZWIĄZKOWY

1201 N. Milwaukee Ave.

Chicago 22, Ill.

UWAGA:

Dziennik Związkowy przez chłopca dostarczymy OSOBOM. KTÓRE ZAMIESZKAJĄ DZIELNICE MIASTA. OBSŁUGIWANE PRZEZ NASZE AGENCJE.

KUPON

Zamawiam niniejszym Dziennik Związkowy, który proszę doręczać mi do domu sześć razy w tygodniu, a za który obowiązuję się płacić chłopcu regularnie.

Numer domu..... Nazwa ulicy..... Piętro.....

Numer Telefonu.....

Miasto..... Zone..... Stan.....

Podpis zamawiającego.....

Dzisiaj Premiera Teatru Nasza Reduta

Historia Nie z Tego Świata w Auditorium Św. Trójcy

Dzisiaj o godzinie 8-ej wieczorem Teatr Nasza Reduta rozpoczyna teatralny sezon jesienny, wprowadzając na scenę auditorium św. Trójcy zabawę, pełną humorystycznych sytuacji i dowcipu słownego, komedię o niesamowitym pomysłach p. t. "Historia nie z tego świata".

Od dłuższego czasu starannie opracowana przez cały zespół, pod kierownictwem reżyserskim Roberta Lewandowskiego, zostanie dzisiaj wieczorem oddana pod osąd publiczności.

Barbara Grajner, Janina Terlecka, Ludmila Zaremba, Jadwiga Sadowska, Irena Walik, Stefan Zachartowicz i Robert Lewandowski dołożyli wszystkich starań, by grą swoją podnieść komediowy walor samej sztuki i dać widzowi chwilę odprężenia i prawdziwej zabawy.

Elżbieta Krzemińska, kierowniczka teatru, nadesłała dziś zespołowi depesze z zapewnieniem, że choć cieleśnie przebywa obecnie w Warszawie, duszą i sercem jest w Chicago, ze swymi koleżankami, kolegami i całą widownią, życząc wszystkim "good time".



Barbara Grajner

Premiera dzisiejsza zostanie powtórzona jutro o godzinie 3-ej po południu. Kasa teatralna otwarta dziś od godziny 6:30 wieczorem, a jutro od godziny 1-ej popołudniu.

Zabawa Taneczna Koła Przyjaciół Harcerstwa

Pozostali nam teraz wspomnienia miłe spędzonych letnich dni. Jedyną rozrywką w porze jesiennej, są zabawy, na których będzie okazja spotkać znajomych i podzielić się wrażeniami z wy-cieczek lub wypraw, spędzonych gdzieś z dala od Chicago.

Pierwsza zabawa jesienna urządzana przez Koło Przyjaciół Harcerstwa, odbędzie się w sobotę 19-go września, o godzinie 8:30 wieczorem, w ochładzającej sali Związku Polek, 1309 N. Ashland. Przygotować będzie orkiestra "Blue Band" p. Cichockiego.

Zabawy urządzane przez K.P.H. zawsze cieszą się dużym powodzeniem. Niemniej jednak, jak zawsze serdecznie wszystkich prosimy o poparcie naszej zabawy. Jak wiadomo, dochód z tych zabaw jest jedyną pomocą finansową jaką otrzymuje polskie Harcerstwo w Chicago w swojej pracy nad wychowaniem naszej młodzieży.

Hello Missus!!

WIADOMOŚCI — MUZYKA
POLSKA PIESŃ
POLSKIE SŁOWO



ADAM GRZEGORZEWSKI
Kierownik-Zarządca Programu
Nadawanie Dziennie
Od Poniedziałku do Piątku
Wznieść
Od 12 do 12:30 Po Południu
oraz w Soboty od 9 do 10 wiecz.
"PRZY KOMINKU"
PRZEZ STACJĘ
WOPA
AM-FM
1490 KC — 102.3 MC

ANTIQUE FAIR

Thurs., Fri., Sat.,
Sept. 24, 25, 26
CONTINUOUS
SMORGASBORD
at
Fox Valley Livestock Center.
on Randall Road between
Highway 64 & Alternate 30
ADMISSION 90c
Hours 11 A. M. to 10 P. M.
Closing 6 P. M. Sept. 26

WILLIAM P. LAUX

Music Studio
4417 N. MELVINA AVE.
Kilbard 5-3015
Register for fall term now!
• Accordion • Reed
• Brass • Voice
• Organ • Violin
• Piano
All Instruments Taught
A Faculty of Artist Teachers
CALL US TODAY

PEACOCK BEAUTY SALON

BACK TO SCHOOL SPECIAL
Creme Permanent Wave—Reg. \$10.00—Only \$6:50
Tinting — Dyeing — Styling — Etc.
MISS M. BAIRSTON, Prop.
OPEN EVERY DAY
4746 N. DAMEN AVE. LO 1-0717

LIFE AIR

EMERGENCY OXYGEN UNITS
From \$49.95 and \$89.95
Supplies Life saving Oxygen for all cases where Medical Oxygen is indicated. Heart Attacks, Asthma, Strokes, Coma, Shock, Gas Inhalation, Smoke Suffocation, Drowning. Also used for Migraine Headaches, Exhaustion Fatigue and many other Conditions. Used in all Hospitals, Institutions and Medical Clinics.
• Easy to Carry Lightweight Cylinder Weighs 3 lbs. Twin Cylinders, Complete with Carrying Weights 7½ lbs. Life time guarantee.
The Life Preserver that goes anywhere
For Demonstration Write or Phone
LIFE AIR OF ILLINOIS
2005 W. 139th Street FULTON 8-8887

Pp. Jan i Maria Koldon Obchodzą Złote Gody

W dniu 21go września mija pięćdziesiąt lat, kiedy państwo Jan i Maria Koldon wzajemnie sobie ślubowali dożywotnią wierność i miłość małżeńską, w kościele św. Jana Kantego. Ślubu udzielił im ks. Feliks Ladoń.

Uroczystość tak niezwykłą uświetniać modłami dziękczynnymi do Pana Zastępów podczas Mszy św., jaka będzie odprawiona w ich intencji w kościele św. Heleny w niedzielę 20go września o godzinie 11tej rano.

Udział w nabożeństwie kościelnym wraz z jubilatami będą brać ich siedmioro dzieci, a mianowicie, synowie: Józef, Edward, Mirosław, Jan, Czesław, oraz córki Julia Evans i Janina Krivis, oraz zięć i synowie, jakoteż i wnuki i prawnuczki.

Państwo Koldon są zaliczani do długoletnich parafian Helenowa, do której to parafii należą prawie przez całe pół wieku swojego życia małżeńskiego. Zamieszkują oni pnr. 919 N. Mozart Street.

Okręg 32 Rady Pol. Urządza Zabawę Na Pomoc Polsce

Dwadzieścia lat, jak Niemcy zniszczyli Polskę do tego stopnia, że do dzisiaj są tam ogromne braki. Trzeba choć w części pomóc.

Okręg 32 urządza zabawę stołeczką 3 października, w sobotę, w Domu Związku Klubów Małopolich na pomoc medyczną dla Polski.

W tym celu wysłano zaproszenia do Klubów z prośbą o przyjęcie zaproszenia i serdecznego poparcia, w obecnym stanie i na bliską przyszłość. Polacy w Kraju nie są w stanie bronić się sami przed plagami i chorobami różnego rodzaju. Szczególnie suchoty szerzą wyłom w Narodzie Polskim i mało zwracają się na ten stan. Rada Polonii nie poddała, bo nie ma dość funduszy.

Powstają Ośrodki, lecz te nie posiadają odpowiednich leków i aparatów, aby pomóc ludności. To też prosimy uprzejmie o pamięć, że 3-go października Okręg 32 Rady Polonii urządza zabawę na pomoc Polsce. — Wojciech Babicz, prezes; Stanisław Lorenz, sekretarka; Maria Bryniczka-Dul, przewodnicząca.

Zebranie Klubu Sportowego Eagles

W piątek, 25 września, odbędzie się nadzwyczajne zebranie Klubu Sportowego "Eagles", o godz. 8-ej wieczorem, w lokalu, 1340 N. Ashland Ave.

Ponieważ są bardzo ważne sprawy do omówienia, uprasza się członków o punktualne przybycie. — Stanisław Sulicki, sekretarz.

ASTMA, KASZEL
Szpital i lekarze ostentacyjnie odkryli nową formę kaszlu zwaną "DECHIA" na ostre przypadki astmy i kaszlu — Tabletki DECHIA wstrzymują kaszel i kichanie w 15 minutach i przynoszą ulgę na ciężki oddech. Jeśli waz aptekarzy nie posiada Tabletek DECHIA, posłacie \$2 do AMERIPOL ASSOCIATES, Chicago 22, III, a przestane wam być opłac. pocztą.

Nowa fala dobrobytu nadchodzi

Wykorzystaj drogi czas i zapisz się teraz na

KURS KREŚLARSTWA
—lub—
KURS WARSZTATOWY
a w roku czasu wyuczysz się zawodu, jaki ci zapewni niebawem powodzenie w życiu
Telefonuj pod DI 2-5653
albo przyjdź osobiście po dokładne informacje do

LASKI INSTITUTE

1232 MILWAUKEE przy Ashland
ZAPISZ SIĘ DZIŚ!

BIG PAY CAREERS

Train in our big shops on finest equipment for better pay jobs.
AIR CONDITIONING
REFRIGERATION
& HEATING
MOTOR TUNE-UP WITH
FUEL INJECTION
WELDING
(Air Cond. Booths)
DRAFTING — DIESEL
EVENING CLASSES
UTILITIES
ENGINEERING INSTITUTE
2519 N. Sheffield
Eastgate 7-7117
Our 32nd year

26 i 27 Września Operetka Wesoła Wdówka Na Trójcówce z Janem Kiepurą i Martą Eggerth



Marta Eggerth i Jan Kiepusa w jednej ze scen operetki "Wesoła Wdówka" w czasie przedstawienia w Nowym Yorku.

Już za tydzień, w sobotę, 26 września, oraz następnego dnia, w niedzielę, 27 września na Trójcówce będzie można zobaczyć jedną z najpiękniejszych operetek "Wesoła Wdówka" z Janem Kiepurą i Martą Eggerth w rolach tytułowych. W operetce wystąpią również Kazimierz Majewski, Stefan Wik, Henryk Rumiński, Stanisław Garczyński, Józef Wieszczak i inni. Chór Polonez, oraz

Doroczny Bal Tow. "Zwycięstwo Pod Warszawą"

Zarząd Grupy 2798 Z. N. P., Towarzystwa "Zwycięstwo Pod Warszawą", jak również Komitet Balowy mają zaszczyt zaprosić przyjaciół, znajomych i całą patriotyczną Polonię, na Doroczny Bal, jaki się odbędzie w sali balowej Stowarzyszenia Weteranów Armii Polskiej pnr. 1239 N. Wood ulica.

Bal odbędzie się w sobotę, 26go września. Początek o godzinie 8ej wieczorem.

CHOROBY SKÓRNE — OTWARTE RANY

Masło "LEGULO" skutecznie używane przeszło 20 lat, wstrzymuje swierzbienie, uspokoi ból, pomaga w gojeniu. Jest bardzo łagodne nie pali, gdy swierzbienie rana nie da ci się ścieczyć lub spać spokojnie spróbuj Masło "LEGULO" a znajdziesz ulgę w swych cierpieniach. Także używane na Opary, Spalenia, PSORIASIS, (choroba powodująca suchą łuski), CHOROBY SKÓRNE, RINGWORM, EGZEMA, Boleże, Pałeczka Skórna Dziecka od Mocy (Diaper Rash), ŚWIERZBIĄCE PŁAMY NA REKACH, NOGACH i innych miejscach na ciele. ATHLETIC FOOT (GRZYBICA)—palenie, swierzbienie pomiędzy palcami u nóg na SUCHA i POPEKANĄ SKÓRĘ i inne CHOROBY SKÓRNE z zewnątrz przyczyn. 75c, \$1.25 i \$3.50 w Aptekach, lub pocztą, 90c, \$1.40 i \$3.85, przysłać "money order" do: LEGULO, DEPT. D.Z., 5618 W. EDDY ULICA CHICAGO 34, ILL.

OSZCZĘDZAJCIE DZIŚ BYŚCIE MOGLI MIEĆ JUTRO



TRIDENT SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
1935 W. 51st Street Telephone: Prospect 8-5800
CHICAGO 9, ILLINOIS

PRZYŁĄCZCIE SIĘ DO POPIERAJĄCYCH TRIDENT

Czy Macie Rupturę? Napewno Chcecie

Mieć Pas Dający Satisfakcję? Wygodę? Ulgę?
Nasz nowy, udoskonalony pas na rupturę ze specjalnymi "foam" poduszkami jest ODPOWIEDZIĄ. Lekki, higieniczny i łatwy do utrzymania czysto. Nie będą Was uciskać paski, ani twarde podkładki. Gwarantowana natychmiastowa ulga i satysfakcja, lub zwrot pieniędzy! 52 lata doświadczenia w dziedzinie robienia potwierdzonych przez lekarzy gumowych pończoch i przetrwałych pasów na rupturę.

A. DIADUL & SONS
1144 MILWAUKEE AVE. Zalog. 1902 Humboldt 9-1252
(Dawnej na Wells Ulicy—Dostępne miejsca do parkowania na ulicy)
NASZE JEDYNE BIURO
Pasy Medyczne i Gumowe Pończochy na Wysokie do EUROPEY
Godziny codziennie od 9 do 5
w soboty od 9 do 3 a także za specjalnym umówieniem.

MEDICAL-LABORATORY TECHNIQUE

• Prepare for career as medical technician in hospitals, clinics, doctors' offices. Free placement service for graduates.
• HOSPITAL-AFFILIATED
• Day and Evening Classes Start Oct. 5
CHICAGO SCHOOL FOR MEDICAL TECHNICIANS
A Non-Profit Organization
410 S. MICHIGAN • State Licensed & Vet. Appr. • Harrison 7-2493

Z Życia Chóru Paderewskiego

Z radością donosimy naszym znajomym i sympatykom, że w tym roku w chórze Paderewskiego mieliśmy 10 wesel. Wszystkim nowożeńcom składamy najserdeczniejsze życzenia na drodze nowego życia.

Radość ta dla nas połączona jest niestety i z pewnym kłopotem. Wskutek bowiem tyłu wesel — w szeregu naszego chóru powstały pewne wyrwy, gdyż wielu nowożeńców z różnych przeskód nie będzie mogło nadal uczestniczyć na lekcje śpiewu.

Aby zbrojna nasza praca dawała dobre wyniki, apelujemy więc gorąco do wszystkich naszych członków i członków, aby powrócili do naszych szeregów, do wszystkich nowoprzybyłych i tutaj urodzonych, którzy kochają śpiew i taniec, aby zapisali się do naszej Braci Śpiewającej.

Miło nam również zakomunikować, że dzięki przychylności Zarządu Samopomocy Nowej Emigracji, próby chóru Paderewskiego odbywają się w ich (naprawdę bardzo miłym i przestronnym) lokalu, pod numerem 1514 Milwaukee Avenue, w każdy piątek o godz. 8:00 wieczorem.

Uroczystość Różańca Na Dominikańskim Różańcowym Wzgórzu

Prezydent Eisenhower proklamował na dzień 7 października "National Day of Prayer". Dnia 4 października, w niedzielę Różańcową, odbędzie się w Siedzibie Sióstr Dominikańskich Różańcowa Uroczystość Maryjne. W roku bieżącym nabierają one tym więcej uroczystego znaczenia, że będą wigilijnymi przed przyszłorocznym otwarciem III części Tajemnicy Fatimskiej. Cała uroczystość, łącznie z okolicznościowym kazaniem, które wygłosi O. Henryk Maria Malak, jest właśnie nastawiona na ten fakt.

Program uroczystości jest następujący:

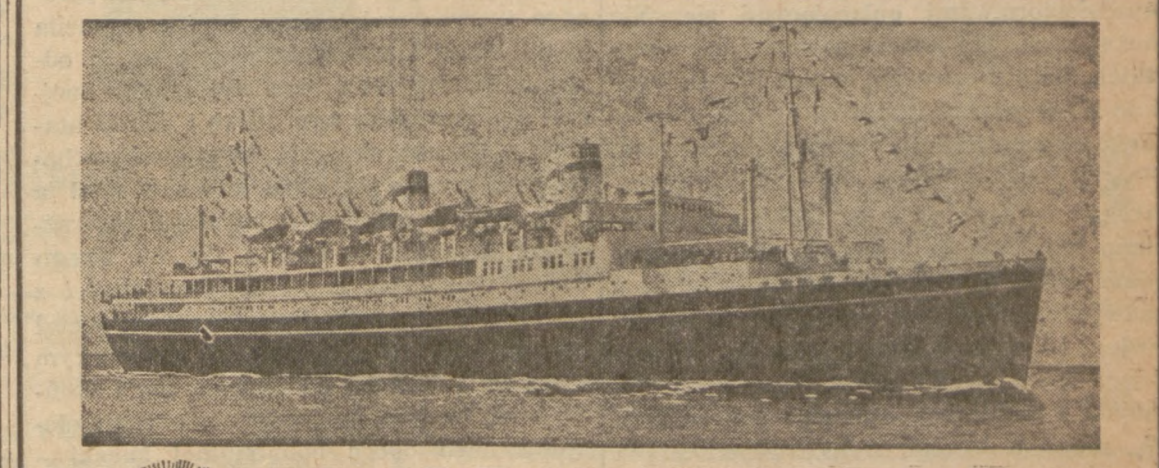
10:30 — Msza św. u Groty Matki Bożej Różańcowej, 11:30 — 2:00 — przerwa obiadowa. Posiłki z dominikańskiej kuchni na miejscu. 2:00 — Uroczysta procesja Eucharystyczna z kaplicy domu do Groty Różańcowej, Nabożeństwo Ubiagane, kazanie okolicznościowe, rozdzielanie święconych róż Matki Bożej Różańcowej.

W programie popołudniowym przewidziane są różne uroczystości i wydanie Wielkiej Nagrody.

CHICAGO CONSERVATORY
Founded 1857
Fully accredited—G. I. Approved.
Member—Nat'l Association of Schools of Music
Music—Drama—Dancing
Bachelor and Master of Music Degrees
Day and Evening Instruction, Beginners and Advanced
Creative Arts Center.
64 E. VAN BUREN HA 7-0500

The Catholic Casino Male Chorus

Founded 1872
WILL ACCEPT FOR A LIMITED TIME APPLICATIONS FOR MEMBERSHIP
Impressive Religious and Secular Performances Are Scheduled for the 1959-1960 Season
WRITE TO: The Catholic Casino of Chicago
811 Oakdale Ave., Chicago, Ill.
State whether you are a beginner or experienced singer; first or second tenor; first or second bass.



M.S. BATORY
DO POLSKI NA BOŻE NARODZENIE!
Uroczysty Odjazd z QUEBEC 9 GRUDNIA
Najbliższe odjazdy z MONTREALU: 16 paźdz. i 13 listop.
Zwracajcie się do lokalnych biur podróży lub
GDYNIA AMERICA LINE
192 Bay Street Toronto 1, Canada

Biblioteka Z. N. P. Zamknięta

DO 28-GO WRZEŚNIA.
Zawładania się tych wszystkich, którzy korzystają z wypożyczalni książek i czytelników Biblioteki Związku Narodowego Polskiego, że Biblioteka Z. N. P. będzie zamknięta począwszy od soboty, dn. 16-go września, b.r. do piątku, dnia 25-go września, b.r. włącznie.
Z dniem 28-go września biblioteka Z. N. P. będzie otwarta.

FRANCISZKA DYMEK,
Wiceprezesa Z.N.P.
Przewodniczącą Wydziału Oświaty Z.N.P. (28)

BEZ REZULTATÓW?



Dla lepszego skutku... żucie tylko Feen-a-mint! Działają tam, gdzie środek przeczyszczający powinien—głównie w dolnej kiszce. Usuwa większość nieczystości, a niedobre pożywienie, potrzebne wam do zdrowia. Nie podrażnia — czucie się dobrze, pełni życia i energii. Postarajcie się więc o wymianę Feen-a-mint. 16 tabletek 37c—także małe i ekonomiczne rozmiary.

FEEN-A-MINT.

Przeczyszczająca Guma Do Żucia

Najwygodniej, Najszybciej i Najtaniej Do Polski Przez

EUROPE TRAVEL BUREAU
1130 N. CALIFORNIA AVE. Capitol 7-8327

Wycieczka na M.S. Batory: 18 września i 16 paźdz.
Tury samolotowe: 8 i 29 września i na żądanie kiedykolwiek.

Wszelkie sprawy związane ze sprowadzaniem krewnych z Polski, adaptacja dzieci w Polsce oraz akty notarialne i pełnomocnictwa

Wysyłka Paczek PEKAO do Polski

Biuro Otwarte Codziennie do 8-ej; w Soboty do 6-ej Wieczorem.
JÓZEF MIGALA, Prezes

siadając na Cork Avenue i dojeżdżając do 8100 S.

dy. Poślijcie dostępne do wieczora. Instalacja radiowa lokalna dostarcza będzie przez cały dzień muzyki religijnej i narodowej. Obszerne miejsce do parkowania, las i cudne otoczenie gwarantują spędzenie dnia na Bożo-ludzkim wypoczynku. Polonię Chicagońską zapraszają serdecznie Siostry Dominikańskie. Dojazd linią autobusową z Chicago Bluebird 4A, wy-

wodów nie mogą chodzić do dziennej szkoły, mogą przedmioty z obojczych klas zrobić na kursach wieczorowych.

NATIONALLY ADVERTISED BRAND NAME SERVICES

MAGIKIST

KISS of BEAUTY for RUGS & CARPETS

CUSTOM MADE DRAPERIES & SLIPCOVERS

CARPET SALES

MOVING & STORAGE

Wherever You Live—See the Yellow Pages—or Call MAIN OFFICE—ESTEBROOK 8-8600

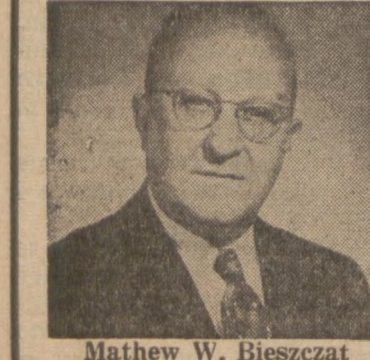
It is a service mark owned and licensed by Magikist Service Corp.

Dorośli którzy chcą się uczyć języka angielskiego mogą się też rejestrować na kursy dla początkujących, jak i dla awansowanych.

Będzie 14 klas wieczorowych nauki języka angielskiego dla początkujących, 6 klas dla lekko zaawansowanych i 4 klasy dla do- brze zaawansowanych w znajomości tego języka.
Ci, którzy z jakiegokolwiek po-

ORDER NOW XMAS TREES

UNLIMITED
Scotch pines, 5' to 8'. Guar-
anteed premium and No. 1 sheared
nursery stock. All trees graded
strictly for color, fullness, and
form by standards of Pennsylv-
ania Xmas Tree Growers
Assoc. Priced \$2.40 each, cut
and tied for shipment in Erie
area. Call Erie, Pa., Pershing
4-2291 or write: Trees Un-
limited, Room 402, Palace
Hardware Bldg., Erie, Pa.



Wszyscy Zaproszeni Na DZIEŃ ALDERMANA MATEUSZA W. BIESZCZATA

w MARVEL INN—6873 MILWAUKEE AVENUE DZIS 19go WRZEŚNIA B. R. w Ranie Deszczu w NIEDZIELĘ 20go WRZEŚNIA

PROGRAM: TAŃCE — GRY i ZABAWY • WSTĘP DO OGRODU BEZPŁATNIE O 10-ej RANO —Orkiestra MAŁEGO WŁADZIA i Jego Lucky Harmony Boys

DLA DZIECI • NAGRODY SPORTOWE DLA DZIECI • ROZDANIE NAGRÓD WARTOŚCI KILKU TYSIĘCY DOLARÓW • ZDOBYWCA MUSI BYĆ OBECNY

- Hot Point Refrigerator
- Admiral Deep Freeze
- Du Mont Hi-Fi Konsoła
- Norge Automatyczna Maszyna do Prania
- Universal Gazowy Piec
- Zenith FM i AM Stołowe Radio
- Hoover Upright Vacuum Cleaner
- Emerson Port. Air Conditioner
- Vornado 20" Odkłenny Wiatrak
- G. E. 21" Aparat Telewizyjny
- Hitachi Transistor Radio
- 5 Srebrnych Dużych Noży do Miesza

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Second-Class Postage Paid
At Chicago, IllinoisPublished daily except Sundays, Holidays by
ALLIANCE PRINTERS
AND PUBLISHERS, Inc.1201 Milwaukee Avenue
CHICAGO 22, ILLINOISWysyłany przez Pocztę
W Chicago
i w KanadzieWysyłany przez Pocztę
Poza Granicę Chicago
w U.S.

Codziennie i Sobotę

Rocznik (1 yr.) \$16.00

Półrocz. (6 mos.) 9.50

Kwartal. (3 mos.) 6.00

Miesięcz. (1 mo.) 2.75

Tylko

Sobotnie Wydanie

Rocznik (1 yr.) \$6.50

Półrocz. (6 mos.) 4.00

Kwartal. (3 mos.) 2.50

DO INNYCH KRAJÓW

Codziennie i Sobotę

Rocznik (year) \$22.00

Półrocz. (6 mos.) 13.00

Kwartal. (3 mos.) 8.00

Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczy

Numer Codziennie (Single Daily Copy).....7c

Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczy

Numer Sobotni (Single Saturday Copy).....15c

KAROL PIATKIEWICZ, Editor-in-Chief

J. STAN, ŚWIETCZYŃSKI, Manager

Phone: All Departments BRUNSWICK 8-8700

Telephone to City Editor before 8 A. M.

BRUNSWICK 8-8707

Reklamy i fotografie Redakcja nie zwraca.

Plan Pokoju w Algerii

Prezydent Charles de Gaulle zaofiarował dziewięciu milionom mieszkańców Algerii, gdzie od kilku lat pada około 20 tysięcy trupów rocznie po obu stronach w wojnie z pięćdziesiątą, plan zaderżowania o własnej przyszłości. Plan ów przewiduje trzy możliwości: secesję państwową, integrację z Francją lub autonomię pod protektorem Piętej Republiki Francuskiej.

De Gaulle nie zamierza wchodzić w żadne układy z rebeliantami, cieszącymi się zakulisowym poparciem Moskwy i nacjonalistycznego rządu arabskiego Nassera w Kairze. Powtórzył im tylko swą spręż roku ofertę "pokoju dla dzielnych ludzi."

De Gaulle nie radzi wybierać secesji. Zupełny rozbrat państwowy Algerii z Francją traktuje jako ostateczność. Pogodzi się jednak z nią, skoro będzie taka wola większości Algierczyków — białych i oliwkowych. Wolałby jednak widzieć integrację lub autonomię.

W razie integracji każdy mieszkaniec Algerii znajdzie się na absolutnie równej stopie pod każdym względem z mieszkańcem Francji Kontynentalnej. A skoro większość wypowie się za autonomią, to Francja w dalszym ciągu będzie odpowiedzialna za rozwój gospodarczy, obronę i politykę zagraniczną, włączając reprezentację dyplomatyczną i konsularną, to jest za służby, które w krajach niepodległych obciążają budżety i to w wysokim stopniu.

Powszechne głosowanie w Algerii byłoby dopiero zarządzane przez de Gaulle'a — mówi jego warunek — po 4-letnim okresie pokoju, który rozpocząłby się od roku w którym liczba śmiertelnych ofiar zasadzkowych ataków i politycznego terroru spadnie poniżej dwiesięciu.

Powwyższy plan de Gaulle'a spotkał się z poparciem z jednej strony prezydenta Eisenhowera. Inni alijanci Francji pódją niewątpliwie za tym przykładem. Takiebowiem sprawiedliwemu postępowaniu Francji przykładać każdy uczciwy człowiek na świecie. Francja dąży do pokoju demokratycznie bez zamiaru kapitulowania przed terrorem.

Drogi Płatne Oplacają Się

Drogi płatne, tak zwane "toll roads," są przedsiębiorstwami oplacającymi się. Nie można atoli tego jeszcze powiedzieć o wszystkich, ale o przeważnej części. Reszta znajduje się w pozycji finansowej "blisko związania końca z końcem" z wyjątkiem dwóch.

Na szesnaście głównych w kraju "turnpikes," zbudowanych za pieniądze otrzymane z wydanych bondów przez poszczególne stany, dziesięć opłaca się zupełnie z nadwyżką. Natomiast sześć, po zaplaceniu obsługi i innych kosztów, pokrywa obowiązujące procenty od bondów tylko częściowo. Inni sowy resztą wykazuje pewien deficyt, mogący zniknąć w następnych latach z uwagi na stałe poprawianie się dochodu.

Dziesięcioma, które w pierwszych siedmiu miesiącach roku bieżącego pokryły wszelkie rozchody związane z administracją i utrzymaniem dróg, oraz procenty, wykazując nadwyżkę na spłatę bondów, są następujące: Kentucky Turnpike, Massachusetts Turnpike, New Jersey Turnpike i Ohio Turnpike, oraz Florida Sunshine State Parkway, Oklahoma's Turner Turnpike, Pennsylvania Turnpike i New York State Thruway. Po nich idą cztery — Kansas Turnpike, Maine Turnpike, Oklahoma Will Rogers Turnpike i Indiana East-West Toll Road — które w tym samym 7-miesięcznym okresie pokryły wszelkie wydatki bieżące i pozostało im na pokrycie procentów bondowych od 78 do 99 procent. Oczywiście, posiadacze bondów otrzymują pełną należność w swym terminie. Stan finansowy tych dróg ma być bowiem "zdrowy," więc powstałe niedobory w pierwszych 7 miesiącach mogą być nadrobione w niedługim czasie, ponieważ ruch stale poprawia się.

Dwie ostatnie, najstarsze drogi płatne, należą do specjalnej kategorii. Jedną z nich stanowi 110-milowe przedłużenie Pennsylvania Turnpike, która zarobiła w pierwszym półroczu tylko 37 procent na procenty bondowe, najmniej ze wszystkich dróg płatnych i ma najwięcej do nadrobienia. Na szarym końcu znajduje się West Virginia Turnpike, której budowa w górach na długości 88 mil pochłonięła 133 miliony dolarów. Nie posiada ona żadnego "zamożnego brata," skorego do pomocy w pierwszych latach. Wobec tego posiadacze bondów są tam rozczarowani od początku — od otwarcia tej drogi przed pięć laty.

Biorąc ogólnie, inwestorzy ulokowali w bondach drogowych ponad cztery biliony dolarów. Bondy te przeważnie spadły w stosunku do swego kursu pierwotnego. Ale — według informacji giełdowych — bondy "turnpajkowe" mają przeważnie jasną przyszłość przed sobą, bo publiczność zaczyna coraz więcej korzystać z dróg płatnych i nabierać zaufania do ich wygód, jak i zaufania do bondów wydanych na ich zbudowanie.

Nie Wiadomo Czym Najpierw

Obok artykułów Harrison'a E. Salisby'ego o Chruszczowie, Arthura Krocka o wielkim prestiżu, jaki prezydent Eisenhower zyskał przez ostatnie trzy wizyty w Niemczech, w Anglii i we Francji — pisze Nowy Świat w artykule zatytułowanym "Na tropach smętnego dualizmu" — dziennik New York Times postarał się jeszcze i o dłuższą korespondencję A. M. Rosenthal'a z Warszawy na temat Gomułki. Wszystko to wzięte razem z innymi doniesieniami w "Times'e," w tym również z Rosji — ma wiadomy cel: wytworzenie jak "najlepszego" tutaj klimatu na czas wizyty Chruszczowa w Stanach Zjednoczonych. "Times" jest tej wizyty wielkim zwolennikiem i od szeregu tygodni daje o tym do zrozumienia w tysiącach bodaj szpalt. "Sprytnie i zręcznie przedzie swoją nić Rosenthal, oddając — (musimy przyznać do wciplnie i trafnie) — ów specyficznie polski sposób przedstawiania każdej sprawy. Informatorami Rosenthala mogą być między innymi i komuniści, ale i oni chcą być bardzo polskimi. Niektóre zwroty w opisie Rosenthala są jak gdyby żywcem wyjęte z kawiarnianego słownika grupy "Znak," zwłaszcza tych największych optymistów "znakowych."

I jest taki dość cięty frazes o tym, że Polska jest małym krajem, ale Polacy nie chcą tego dostrzec, pozostają nadal "wielkomocarstwami." Za to jeden tytuł Gomułki wie, że Polska jest mała. Ot co! Nikt z Polaków tego nie spostrzegł, tylko on jeden. Właśnie. I politykę swą kształtuje stownie do tej koncepcji, pisze Rosenthal — jak zwykle — przeplata tego rodzaju uwagi innymi, w których oddaje wiernie stan rzeczy. A więc: Gomułka i jego podkomendni starają się wciąż, choć bezskutecznie, zaspąbać przepaść między sobą a społeczeństwem polskim, której komunizm nie chce. Gomułka zastanawia się przeto nad tym, jak długo będzie mógł utrzymać rząd komunistyczny bez nawrotu do przemocy i terroru. Ciągłe więc zabiega o pozyskanie sobie intelektualistów; ciągle masę ludności chce oderwać od Kościoła; irytują go "ekspresjonści wolności" wśród intelektualistów. Więc z jednej strony chce ich zdobyć, a z drugiej nienawidzi, jest komunistą, ale i Polakiem. Tylko, że z korespondencji Rosenthal'a nie wiadomo czym najpierw.

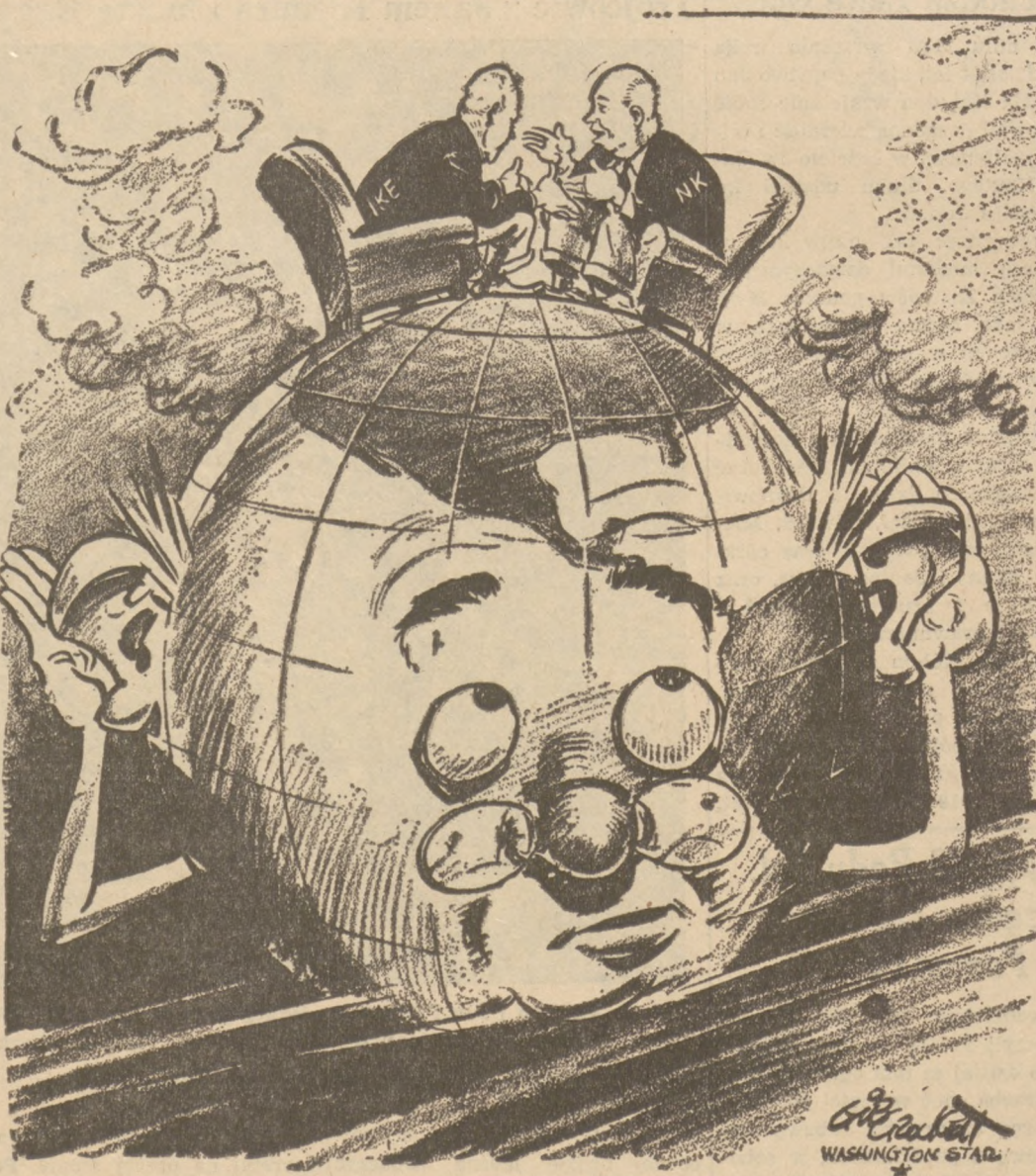
W Sytuacji Bez Wyjścia

W rozpaczliwej, bez wyjścia sytuacji znalazła się mała kaczka w japońskim ogrodzie zoologicznym w Kyoto. Bardziej beznadziejnego położenia trudno sobie wyobrazić. Była ona przeznaczona na śniadanie dla głodnego tygrysa malajskiego. Służba wrzuciła ją do klatki i zamknęła jedyną drogę odwrotu. Wielki kot z bagnistej dżungli spojrzał apetycznie na swą ofiarę i począł atakować. Kaczka skoczyła do tygrysa basenu. Tygrys popłynął za nią. Gdy miał ją pochwytać w swoje kły, kaczka z przerażeniem kwakaniem rzuciła się na swego wroga i dziobem wyrwała nieco sierści z jego łba. Tygrys cofnął się, lecz wnet począł ponawiać natarcia. Jednakże kaczka swym kwakiem i dziobem odstraszała go. I skończyło się na tym, że tygrys — w obliczu zdecydowanego oporu bohaterkiej kaczki — skapitulował. Zrezygnował ze swej zdobyczy, Kaczka zaś usiadła na kamieniu przy basenie i, nie spuszczać oczu z zaczajonego drapieżnika, wytrwała w swej obronnej postawie cały dzień. Dopiero wieczorem służba "nagrodziła jej dzielność." Wydostała ją z klatki tygrysię, umieściła w ptasiej klatce i toczyła czułą opieką. No i kaczka, dzięki swemu odważnemu zachowaniu się wobec śmiertelnego wroga i sprawiedliwości ludzkiej, jest teraz największą atrakcją dla publiczności w Kyoto.

Zdarzenie prawdziwe! Nie żadna bajka dla dzieci! Przykład dla wielu słabego ducha ludzi w obliczu zakusów dzikiego wroga i w sytuacji wydającej się bez wyjścia, że nigdy nie należy tracić nadziei zwycięstwa nad złem do ostatniego tchu. Odnosi się to na szczególne do narodów zamkniętych w klatce czerwonego niedźwiedzia, skazanych na jego pastwę.

Czytajcie Dziennik Związkowy

"Tylko Nie Zagłuszać Proszę!"



WIÓRA SPÓD PIÓRA

O MAŁŻEŃSTWIE

"Małżeństwo po raz drugi, to triumf nadziei nad doświadczeniem".

(Michele Morgan)

"Małżeństwo jest podobne do oblezionej fortecy; ci, którzy są na zewnątrz, pragną wejść do niej, ci, którzy są w środku — chcą uciec".

"Małżeństwo jest najlepszym sposobem dowiedzenia się, jakiego to rodzaju mężczyzna twoja żona pragnie poślubić".

Co wiedzą trzy kobiety — wiedzą wszyscy.

Zła żona dobije i Samsona.

Kiedy kobieta mówi, że dostaje złoty pierścień od kuzyna — to albo złoto jest fałszywe, albo kuzyn. (arabskie)

WYCZERPUJĄCE INFORMACJE

Ciocia Eulalia stale mieszkająca na wsi, kiedyś wreszcie przybyła do stolicy. Zanim przeszła przez ulicę, zapytała policjanta, czy nie porazi ją elektryczność, gdy przypadkowo stąpnie na szynę.

"Nie, łaskawa pani" — odpowiedział policjant. — "Jeśli pani nie stanie drugą nogą na przewodach tam w górę nie ma niebezpieczeństwa".

Choremu skazanemu na śmierć

bezzolna, nie opowiadaj słonych dowcipów.

O MIŁOŚCI

Kobieta zimna jest to po prostu tylko taka kobieta, która jeszcze nie spotkała mężczyzny, którego musi pokochać. (Stendhal)

Miłość nie szuka równości, miłość stwarza równość. (Corneyll)

Miłość, jest to ten okres czasu, kiedy nas bliźni pici przeciwnie jest o nas tego samego zdania, co i my. (Magdal. Samozwaniec)

Dlatego kochamy najmocniej wtedy, gdy miłość już umiera.

Miłość jest częścią mądrości. (Salomon)

Możesz mnie nienawidzić — nienawidź to wciąż jeszcze miłość. (Romain Rolland)

Miłość, która jest tylko duchem, staje się tylko cieniem. (Sienkiewicz)

Prawdziwi kochankowie kochają w kobiecie naprawdę tylko marzenia wcielone w kobiety. (Maupassant)

Mężczyzna cały dzień czeka na kobietę, Kobieta zaś cały dzień czeka na miłość.

Praca i miłość, to rzecz boża. (Kilmina w "Weselu")

Serce — to wójt wszystkiego ciała.

JASNE TŁUMACZENIE

Znany artysta Maurice Chevalier jest zawsze tak samo młody, szarmanką dla kobiet i doświadczeniem — Jak pan tłumaczy że płeć słaba jest w istocie silniejsza? — zapytał go pewnego razu dziennikarz amerykański.

Maurice Chevalier odpowiedział że znanym już od pół wieku uśmieszem:

—Tłumaczenie jest proste: płeć słaba jest pięć silniejsza dlatego, że płeć silniejsza ma słabość do pięci słabszej!

Amerikanom bardzo się to podoba.

Co Życie Niesie

Polska Droga:—Nie Wszystko Jest Tam Komuniżmem, Co Czerwonym Bałamuc-twem Ludzi Razi

Dla łatwo zrozumiałych powodów nie wymienimy miasta, powiatu, ni województwa, skąd wiadomości niniejsza pochodzi. Lepiej i bezpieczniej (dla Polaków w Polsce), nie wymienić nazwisk, ani nie wyszczególnić, jaką drogą wiadomości ta piszącego niniejsze dotarła.

Wystarczy stwierdzić, że jest prawdą.

Wiadomość ta zawiera w sobie wiele słów pocieszenia. Albowiem wskazuje, że naród, muszący żyć pod komunizmem, własną wola i roztropnością obywatelską robi w tym komunizmie wyłomy i radzi sobie jak może z czerwonym niewolą.

Wiadomo przecież... kto na przedpieklu mieszka, ten diabła musi w kumy prosić i diabelskie złośliwości znosić, bo coż innego może począć?

Rzecz dotyczy jednego starosty i jednego komendanta wyższego posterunku policji.

Obaj są przedwojennymi i urzędnikami państwowymi. Obaj są niezawodnie dobrymi i patriotycznymi Polakami. I obaj należą do partii komunistycznej.

Zapytani, dlaczego do szarańczy komunistycznej przystąpili, dlaczego z ogólną gawiedzią poddanych czerwonego cara przestają, odpowiedzieli: — Musieliśmy wstąpić do partii.

Ale to "musieliśmy" nie było dyktowane chęcią zdobyć posady i zrobienia kariery.

"Musieliśmy," bo gdybyśmy nie wykupili kartek członkowskich w partii komunistycznej, toby na nasze miejsce przyszły tu jakieś prawdziwie komunistyczne dranie i dręczący społeczeństwo. Tak — przynajmniej mamy sposobność dopatrzeć, aby się ludziom zbyt wielka nie działa krzywdą, aby mieli pewną bodaj swobodę ruchów i wolność słowa.

I obydwaj mówią dalej: — nikt zagranicą nie ma wyobrażenia, jakie straszliwie podłe stosunki zainstaliły w Polsce po objęciu tu władzy przez komunistów.

Najgorsze szumowiny, typy kryminalne, chamy, nieuki, zbube bez wykształcenia i jakiegokolwiek przygotowania dostawali stanowiska kierownicze w policji, w sądownictwie, w sprawach gospodarczych i społecznych.

Ludzie z wykształceniem i z doświadczeniem w służbie państwowej i we wszystkich dziedzinach życia naukowego, społecznego czy gospodarczego, musieli się kryć

TIMELY TOPICS

Visits And Alliances

Kruschew As a Guest Represents As Much Evil As Germany Represents It As An Ally

And as both represent evil of genocidal proportion, I consider it beneath contempt to have them either as guests or as allies. The world however stained the values of all ethical concepts when it allied itself with Germany and when it permitted Krushchew to soil its territories by his very presence. Genocidal instincts of both Germany and Russia are not broken by such the world's methods in regard to them.

As humans and especially as American Slavs or Poles, we cannot, we must not and we will not

A Page In American History

ON SEPTEMBER 15, 1789—179 years ago—James Fenimore Cooper, novelist, historian and social critic, was born in New Jersey. Expelled from Yale for an undergraduate prank, he shipped before the mast and in 1808 was commissioned midshipman in the U.S. Navy. After resigning from the service, he lived as a country squire and wrote his first novel in 1820, a conventional story with an English background. However, in his next story, "The Spy," Cooper used an American setting and drew from the Revolutionary period for his theme, displaying signs of his powerful narrative talent. Deciding upon a literary career, Cooper moved to New York and began the Leatherstocking series about Woodmen and Indians on the frontier. This, his most famous work, includes "The Last of the Mohicans," "The Pathfinder" and "The Deerslayer." Cooper went to Europe in 1826, but continued to write stories with an American background while collecting material for his travel accounts. On returning to America, he published "A Letter to His Countrymen" and "The American Democrat," criticizing the provincialisms of his native land—a viewpoint which also found expression in his novels, such as "Homeward Bound." Cooper also wrote a scholarly "History of the United States of America." He died just a day before his 82nd birthday, in 1851, and was buried at Cooperstown, New York.

ON SEPTEMBER 19, 1859—one hundred years ago—the famous song about the South, "Dixie," was first sung by Dan Emmett, its composer and the founder of the first minstrel troupe in America. He had written the words and music at the request of Jerry Bryant, whose group of minstrels he had joined, and the song was performed in New York at Mechanics' Hall. The melody of "Dixie" traveled far and wide. In 1861 it was presented in New Orleans and then the whole South began to sing it although Dan Emmett, its composer, was a Northerner. It was first used by the Confederacy at the inauguration of Jefferson Davis and during the Civil War it became the Rebels' battle song. After the surrender at Appomattox, however, Lincoln had "Dixie" played in Washington, remarking that as they had captured the Rebel Army, they had also captured the rebel tune! Today the song has lost its sectional implications

przepisowych wymogów fizycznych (6 stóp wysokości), musi mieć conajmniej maturę gimnazjalną. I nie musi być komunistą, aby posadę otrzymać.

Naturalnie — są jeszcze szumowiny i wyrzutki społeczne, które się określa, jako "poza-stałości po stalnizmie," a które mimo wszystko, są podporą ustroju komunistycznego.

Czysto komunistyczne, a więc Sowietworki, wernopodane są również "góry i szczyty partyjne," bytemi szumowinami i lotrami, których społeczeństwo, w normalnych warunkach, nie tolerowałoby ani na minutę.

Z "dolami" natomiast jest historia zupełnie inna.

Na "dolach" społeczeństwo wywiera swój wpływ. "Prawdziwych" komunistów, czyli blachonadwożnych służalców Moskwy jest za mało, aby mogli te "doly" opłacać i wszystkie podrzędne stanowiska w państwie obsadzić.

"Szczyty" partyjne należą do tej samej zdrady i podłości, w imię której Sowiety zbrodniczo najechnęły Polskę

and is regarded as a national fa-accept theories of Marxian or German contentions. By the very essence of his work, Karl Marx is as German as the Germans themselves are contentious in relation to the rest of the world and especially against the Poles or Slavs as a whole. And there is nothing lower as one's aspersion with Marxian theories, no Pole should ever shame the world with such dirt.

The Genocidal insults as heaped against Poland by both Germany and Russia, makes it most imperative to any of us humans or Poles to fight communism as much as we must and will fight German claims in regard to the Oder and Neisse Line. The Genocidal insults are heaped against Poland do not lend themselves to the revelation of a powerful Germany nor do they lend themselves to the spreading of theories — insulting the very concepts of God, Decency and a moral world. — Zygmunt Kurowski.

Can I Correct The Information I Gave On My Visa Application?

QUESTION: I shall soon be eligible to apply for my naturalization. When I applied for my visa in Europe, as a displaced person, I gave the consul incorrect information about the country of my birth, because I was afraid of being repatriated. Now that I would like to become a citizen, I want to give the full truth about myself. Can I do that without being deported?

ANSWER: Yes, you can do it and you should do it. In September 1957 Congress passed a law which, among other things, forgave such misrepresentations in cases where it was prompted on fear of persecution if repatriated. It is suggested, however, that before you prepare your papers you consult an expert in naturalization, either a social agency or an attorney, about the manner in which this matter can be corrected.

A "How-To-Do-It" PAINT POINTERS



Gay, colorful walls for basement workshop, recreation room or simply to beautify a traditionally ugly area of the house are achieved easily by a unique new type paint developed in Du Pont laboratories.

It's a thixotropic mixture. This means that it comes in a creamy, semi-paste that needs no stirring, is next to impossible to drip or spatter. The almost jelly-like paint is fascinating to use for it thins out mysteriously and instantaneously under the stroke of brush or roller. This makes it ideal for application over rough and porous surfaces like cement, cinder block, masonry.

While it's called one-coat basement paint, it works equally well on garage walls — in fact on walls throughout the home.

(Du Pont Paint Information Service)

przepisowych wymogów fizycznych (6 stóp wysokości), musi mieć conajmniej maturę gimnazjalną.

I nie musi być komunistą, aby posadę otrzymać.

Naturalnie — są jeszcze szumowiny i wyrzutki społeczne, które się określa, jako "poza-stałości po stalnizmie," a które mimo wszystko, są podporą ustroju komunistycznego.

Czysto komunistyczne, a więc Sowietworki, wernopodane są również "góry i szczyty partyjne," bytemi szumowinami i lotrami, których społeczeństwo, w normalnych warunkach, nie tolerowałoby ani na minutę.

Z IX Walnego Zjazdu Ligi Morskiej w Ameryce — Odbytego w Detroit

Zjazd Odbył Się w Atmosferze Pełnej Powagi i Planu Realizacji Postulatów LMA.—Ogółem — Delegatów i Delegatów Było 92, Którego Udzieliłi Uznania Dla Zarządu Głównego LMA.—Sprawa Oddziału "Błyskawica"

Walne zjazdy Ligi Morskiej — możemy to z dumą podkreślić — pełne są zawsze twórczej inicjatywy, a stwarzając możliwość bezpośredniego kontaktu wszystkich elementów organizacyjnych, pozwalają z jednej strony szerokość rzeczoną delegatów zapoznać się dokładnie z całokształtem działalności organizacyjnej, z drugiej zaś ludźmi, których obowiązkiem jest kierować organizacją, wskazując drogę, po której mają iść, aby realizowane przez nich postulaty tęgły żywą krwią potrzeb istotnych i konieczności, jakie narzuca teraźniejszość i przyszłość organizacji.

Dlatego też walne zjazdy Ligi Morskiej oczekiwane są zawsze z zainteresowaniem przez wszystkich członków organizacji i dlatego też przybywają na nie uprawnieni delegaci ze wszystkich stron Ameryki.

Walny 9-ty zjazd Ligi Morskiej w Detroit zgromadził 92 delegatów, którzy z wielką powagą i spokojem wysłuchali sprawozdań członków Zarządu Głównego Ligi Mor., którym dano uznanie za ich uczciwą pracę.

W sprawozdaniu prezesa Zarządu L. M., p. Adama Tymy, usłyszeliśmy, że do L.M. zakradły się jednostki, które przez swą działalność niszcza piękny dorobek i historię L.M.

Te jednostki już od dłuższego czasu przygotowały materiał propagandowy, by na walnym zjeździe przekonać delegatów o ich "krzywdzie." Takim materiałem propagandowym było rozdawanie delegatom broszury "Pod światło", zapraszające delegatów do osobnego pokoju i staranie się przeciągnąć ich na swoją stronę.

Sprawa Oddz. Błyskawica Przed Komitetem Skarg i Zażaleń

W tej sprawie wyłoniono Komitet Skarg i Zażaleń w celu rozpatrzenia sprawy przeciwko prezesowi Oddz. L.M. Błyskawica, p. Józefowi Różańskiemu, w Chicago; kol. Elżbieta Gwizda, Oddz. Gdynia Nr. 15, Brooklyn, N.Y.; kol. Zofia Kubisiak, Oddz. Mewa, Chicago; kol. Kazimierz Hemmerling, Oddz. Morskie Oko, Chicago; kol. Wiktor Sidor, Oddz. nr. 3 Sanitariuszek, Chicago.

Komitet Skarg i Zażaleń zdał sobie sprawę z ciężkiego zadania, jakie przyjął na swoje barki. Nie chodziło tu o jednego człowieka, ale o cały Oddz. Błyskawica, który był w zawieszeniu aż do czasu ogłoszenia orzeczenia przez Komitet.

Rozpoczynając naszą pracę w dniu 5 września od godziny 11, zwróciliśmy się do Komitetu z apelem, by przeprowadzono dochodzenie bezstronnie, bezinteresownie, jak najuczciwiej i wyzerpać wszystkie środki w sposób właściwy. Ten apel powtarzałem trzykrotnie.

Rozpatrzyliśmy kilkanaście listów, wycinki z gazet, broszurę "Pod światło", kwiaty i przesłuchaliśmy kilka osób tak z jednej strony, jak i z drugiej, z Prezesem Zarządu Głównego, p. A. Tyma na czele.

Osiemnaście godzin spędziliśmy w mozolnej pracy, głodni i wyczerpani snem, aby ostatecznie wydać sprawiedliwy wyrok.

Na podstawie zapisów, dowodów rzeczowych, przesłuchania świadków i obwinionych, Komitet Skarg i Zażaleń, ustalając, że p. Różański, były prezes Oddz. Błyskawica, oraz członkowie tego zarządu, odpowiadają za nie stosowanie się do Konstytucji i uchwał walnego zjazdu Ligi Morskiej, w Ameryce, wobec czego są oni pozbawieni członkostwa.

Orzeczenie Komitetu Przyjęła Izba Zjazdowa

Po ukończeniu pracy, gdyśmy się udali na salę obrad, każdy z nas czuł jakiegoś wrażeń dziwnego uczucia, gdyż nie wiedzieliśmy, jak delegaci zareagują na nasze orzeczenie. Zapanowała grobowa cisza, wszyscy patrzyli na nasze zmęczone twarze z wyrazami współczucia.

Po odczytaniu orzeczenia przez przewodniczącego komitetu przystąpiono do dyskusji, w której brała udział jedna i druga strona, a następnie przystąpiono do tajnego głosowania, czy delegaci orzeczenie Sądu Koleżeńskiego zatwierdzą czy też odrzucą.

Jak każdemu leży na sercu dobre imię Ligi Morskiej, dowiedzieliśmy się, kiedy ogłoszono wynik tajnego głosowania nad orzeczeniem.

Za przyjęciem orzeczenia padło 72 głosy, przeciw 20.

Oby dał Bóg, aby w szeregach Ligi Morskiej takie przykre sprawy się nie powtarzały, by w tych szeregach znajdowali się ludzie dobrej woli, którzy by pracowali dla dobra i wolności naszej ukończonej Polski, dla dobra naszej przybranej ojczyzny Ameryki i dla dobra Ligi Morskiej.

Jeżeli będziemy pracowali w tym zrozumieniu, możemy być pewni, że nasza siła pod sztandarem Jedności przyczyni się do odzyskania wolnej i demokratycznej Polski, że kiedyś da Bóg, że fale Morza Bałtyckiego oznajmia nam oczekiwaną i radosną wieść, a wówczas wszyscy krzyknijemy z pełnej siły:

Górze Polskie Morze!

— Witold Wójcik



OFICJALNY TŁUMACZ. Oficjalnym tłumaczem w czasie rozmów Prezydenta Eisenhowera z Chruszczowem jest 35-letni Aleksander Akalowsky, naturalizowany obywatel Ś. Zjednoczonych i lingwista Departamentu Stanu (na zdjęciu).

Z Gminy 79 ZNP

Tow. Wolność Ojczyzny, Gr. 1574 ZNP, odbędzie swe posiedzenie w piątek 18-go września w sali Legion Hall pnr. 2600 S. Koln ul. Początek o godz. 7:30 wieczorem.

Prosimy członków o liczne przybycie ponieważ są ważne sprawy do załatwienia. — Jan Bala, prezes; Władysław Jarzab, sekr. fin.

Gr. 77 ZNP. Tow. Jedność uprasza członków o liczne przybycie na regularne posiedzenie, które odbędzie się w niedzielę, 20-go września w sali Jedność. Początek o godz. 2ej po poł. Ważne sprawy do załatwienia. — Stanisław Buczak, prezes; Czesław Rogiewicz, sekr. prot.

Tow. Nowa Polska, Gr. 736 ZNP ma swe posiedzenie w niedzielę, 20-go września w sali Białka, przy 25tej i Rockwell ul. o godz. 2ej po południu.

Ponieważ są ważne sprawy więc upraszamy członków o punktualne przybycie. — Mieczysław Rybski, prezes; Ed. Lewandowski, sekr. fin.

Gr. 1405 ZNP Tow. Kosygnierów Polskich odbędzie swe miesięczne posiedzenie w sali zwykłych posiedzeń, o godz. 2ej po poł. Upraszamy naszych członków o liczne przybycie, ponieważ jest wiele ważnych spraw do załatwienia. — Jan Juszczyk, prezes; Henryk Bogdan, sekr. fin.

Adres: Dr. EDMUND CHMIELNISKI, 1200 N. Ashland Ave., róg Division Ulicy w Budynku Bankowym, 3-cie piętro, pokój 306. Tel. BRUNSWICK 8-4811.

Godziny: poniedziałki i czwartki od 10ej rano do 8ej wieczorem. Wtorki i piątki od 10ej rano do 5ej po południu. Tel. BR 8-4811.

National Piano Co., Inc. Corner Halsted and Marquette Rd. New and Used Pianos. Lester Betsy Ross - Gulbransen Baldwin - Kimball - Wurritzer 100 Pianos to Choose From Small Down Payment, 3 Yrs. to Pay We Buy Used Spinets and Grand 6659 S. Halsted TR 3-4200

VANDER WAGEN COAL - FUEL OIL Sinclair Super Flame Oils Use our keep fill service 4554 W. 63rd Street PO 7-8020

NOW OPEN VILLAGE BEAUTY SALON Enhance your Personality with new Heirdo For Fall. Permanent & Hair Dyes & Hair Reconditioning. 12723 S. HALSTED ST. CO 4-3122 GRACE ALEXANDER Beauty Stylist

WHITE SANDS PET SHOP Large Stock PARAKEETS - CANARIES Tropical Fish. All Pet Supplies including frozen fish & dog food. 5830 W. Chicago Ave. MA 6-0705

PAINTING - DECORATING MULTI-COLOR JOHN H. WOODBURY INTERIOR - EXTERIOR NEW OR OLD BUILDING 5701 West 89th Place Oak Lawn, Ill. After 7:00 p. m. Garden 5-1835

SMALL OR LARGE MOVING JOBS - Anytime - Days - Eve. - Sat. - Sun or Holidays Call Tony CA 6-0238

SURE FIRE HEATING CO. HEATING CONTRACTORS Complete heating service. Specializing in Boilers - Furnaces Gas & Oil Conversions All work guaranteed Residential - Commercial - Institutional - 5303 S. Washtenaw PR 8-2169

TANKAR OIL CO., INC. Dependability is important for your Home - Business - Factory 24 hr. metered keep fill service Call Al Cernokowski HU 6-7900 or evenings EV 4-9121 1752 N. Western

Kalendarzyk Zabaw

Sobota, 19 Września

Klub Weteranów Wojny Światowej i Koło Pań urządza zabawę balową w sobotę 19 września w sali Wet. 1239 N. Wood ul. Początek o godzinie 8ej wieczorem. Prosimy wszystkich sympatyków Klubu o przybycie. Muzyka doborowa. Będzie wybierany król i królowa balu.

Niedz., 20 Września

Uchwała zapadła na posiedzeniu, ażeby urządzić na dobro Towarzystwa i Grupy 1432 ZNP zabawę stołeczkową. Administracja Towarzystwa i Grupy 1432 wprowadza uchwałę w życie.

Zabawa odbędzie się w niedzielę, dnia 20-go września, 1959 r., o godzinie 2:30 po południu w sali posiedzeń Weteranów, przy 2532 W. Fullerton Ave. Wejście od Maplewood Ave. Cena wstępu 50c.

W imieniu administracji zapraszam naszych Braci i Siostry i proszę o poparcie naszej zabawy i zarazem o ile możności proszę przyszedźcie ze sobą przyjaciół. — Za Komitet — Stanley Guziec, prezes.

Niedz., 27 Września

Zabawę stołeczkową urządza Towarzystwo Łączność im. Józefa Piłsudskiego, Oddział 265 P.N.S., w niedzielę, 27-go września, w sali par. 2235 So. Damen Ave.

Początek o godzinie 3-jej po południu. Komitet przygotował wiele pięknych i pożytecznych nagród i zaprasza wszystkich członków i członkinie oraz znajomych. Ręczymy wam, że dobrze ubawicie się, a przyszedźcie mieć sposobność uzyskać pożyteczne rzeczy. Prosimy zarezerwować sobie niedzielę, 27-go września. — Za Komitet: J. Węgrzyn.

Sobota, 17 Paźdź.

Oczekiwany od dawna bal jesienny Klubu Samotnych Przyjaciół Uroda Życia, odbędzie się w sobotę, 17-go października, w salach Patrii, przy 2011 W. North Ave. Znamy lokal P. Wozniaka zawsze ściga miłośników przytulnej hali. W jednej muzyka i tańce, w drugiej stoliki na gorze, gdzie można wypocząć i przysłaść się tańczącym na dole. Jeżeli dodać orkiestrę Continental P. Kapińska, to wesoła zabawa jest zapewniona.

Komitet na czele z prezeską, p. Kazimierą Dąbrowską oraz Alicją Broderick, Marią Roog, Marią Lubinięką i Ludwiką Czerską oraz panami Janem Wojciechowskim, Stasiem Ziemyń, Władysławem Oniskiem i Jankiem Białkiem oraz Anną Siegiędą, Marią Świętek i Marysią Rydel — zapewnia, że nudów nie będzie. Ponieważ życie jest piękne, a chwile szczęścia są zależne w dużej mierze od nas samych, więc warto jest żyć.

Zarezerwujcie sobie datę, 17-go października, a nie pożałujecie. — Kazimiera Dąbrowska, prezeska; Jan Bialek, sekretarz; Antoni Piotrowski, marszałek.

Let Your Children's Dreams COME TRUE! Your child can study any phase of Dance or Music under distinguished Conservatory Teachers. **HERR STROM** School of Music - Dancing - Baton Established 1931 4616 LINCOLN SU 4-8747

MIDWAY FURNACE & AIR CONDITIONING CO., INC. Heating Contractors Complete Heating Service Residential - Commercial Institutional Specializing in Gas and Oil Conversions All work guaranteed Licensed - Bonded - Insured 7530 W. Diversey, Elmwood Pk. Ill. GLadstone 2-4353

DR. V. LARCHER Licensed Chiropractic Physician Hours daily 10 A.M.-8 P.M. Sat. 10 A.M. to 2 P.M. For appointment call SA 1-5252 if no answer BE 8-3893 3018 E. 91st Street

BACKACHE Neuralgia, sciatica and many other bone and nerve conditions can be quickly relieved with Chiropractic spinal adjustments. **DR. EUGENE ZE BRANEK** CHIROPRACTOR 9138 S. Commercial, SAGINAW 1-3403

BIT O'TROPICS INC. Over 25 varieties of tropical fish Over 35 varieties of aquatic plants Over 18 varieties of birds Hundreds of brand name accessories Open daily 9:30-6 P.M. Mond. and Thur. till 9 P.M. Sunday 10:00 A.M.-4 P.M. 5552 W. FULLERTON BE 7-8448 Present this Ad with a \$10.00 purchase and receive 10% discount.

STARS & STRIKES BOWL 22 Modern Alleys AMF Automatic Pinpotters Air-Conditioned Cocktail Lounge - Nursery Catering Men and Women Open and League Bowling 2659 E. 75th Street RE 1-6444

JOHN STOKA CUSTOM MADE SHOES High Grade Hand Made Shoes Any Style Orthopedic Shoes - Plaster Cast Method Open daily 8:30 A.M. to 5 P.M. Saturday by appointment only. 30 N. MICHIGAN, SUITE 314 Sate 2-1245



Edmund Orlikowski

Rodacy z Polski Piszą Do Was

Polka z Meksyku, Prosi o \$100 Na Koszt Przyjazdu Do Stanów Zjednoczonych

Polka z Meksyku, pani Kazimiera Kowalczyk, zamieszkała: Colonia Rio Blanco — Oriente 85 Nr. 3234 — Mexico D.F. 14 — podaje, że już ma dokumenty i wizę na przyjazd na stały pobyt do Stanów Zjedn., ale potrzebuje jeszcze kwoty \$100 na opłacenie kosztów podróży.

Pani Kowalczyk prosi Rodaków w Stanach Zjedn. o pożyczkę \$100 na koszt podróży, którą to sumę zwróci z podziękowaniem, gdy zarobi w Stanach Zjedn. Kto więc chciałby pomóc tej samotnej Polce w przyjeździe do Stanów Zjednoczonych, niech się z nią porozumie i pożyczki jej potrzebne 100 dolarów.

AL KRIZEK SHOES Name brand shoes for the entire family in all styles and colors to give them that well dressed look for fall at lowest prices. Specializing in women's extra large widths. Open Mon. and Thurs. till 9 P.M. 2011 W. 51st Street PR 8-3770

BOWLERS CLUB Open bowling at all times Ideal for small leagues Private Party Reservations Tavern adjoining OPEN NOON TO 2 A.M. 1900 N. Kedzie DI 2-7494

BROWN'S RADIO & TV SERVICE CALL US FOR SPEEDY AND RELIABLE SERVICE Guaranteed repairs—all makes. Open daily 9:30-9:30. Sat. till 10 P.M., Sunday till 3 P.M. 1605 S. PULASKI CR 7-6232

DR. WILLIAM H. ZRELAK Licensed Chiropractic Physician Emergency Service Appointments preferred Traction - Ultrasound Physical Therapy 24 hr. telephone service, RA 6-4939 54 W. RANDOLPH at DEARBORN

33-MU SEJMOWI
ZWIĄZKU NARODOWEGO POLSKIEGO

Największej Bratniej Organizacji Polskiej na świecie, Najserdeczniejsze Życzenia Wszelkiej Pomyślności w Obradach i Jak Najdonioślejszych Uchwał dla Dalszego Rozwoju ZNP oraz dla Dobra Stanów Zjednoczonych i Sprawy Polskiej

— zasyla —

EDMUND ORLIKOWSKI
WŁAŚCICIEL TEJ ORYGINALNEJ FIRMY

ORLIK CONSTRUCTION CO.
5901 ELSTON AVENUE
Newcastle 1-7494

Rejestracja Na 1-szy Semeter Roku Akademickiego 1959-60 Na U. Loyola

Registracja na Loyola odbywać listy (listy polskie), w soboty od 9 do 11:30 rano. Survey of Polish Literature I, (Zabytki języka polskiego) w soboty od 12:00 do 2:30 po poł. Na Wydziale Polskim udzielane są stypendia. W sprawach dotyczących Wydziału Polskiego zwracać się: Ks. Dr. F. J. Ładowicz, Loyola University, Lewis Towers, 820 N. Michigan Rye, Chicago 11, Ill., lub telefonować we wtorki i piątki, PU 5-0273.

Najserdeczniejsze Życzenia, Owocnych, Doniosłych i Pomyślnych Obrad Sejmowych Podczas 33-go Sejmu Z. N. P. oraz Najlepszego Wyboru Urzędników Z. N. P. oraz Dalszego Rozwoju



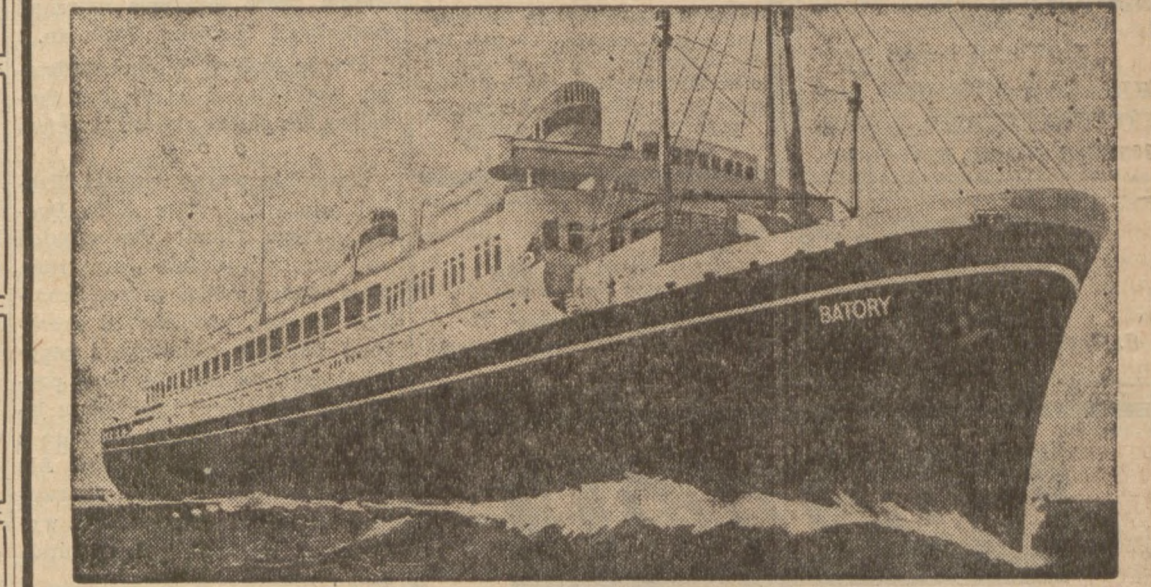
NORBY CONSTRUCTION CO.
NORBERT MONDROWSKI, Generalny Kontraktor
Budowa Nowych Pięknych Budynków Na Waszych Lotach
Lub Przez Nas Dla Was Wybranych
Reparacje Budynków—Bezpłatne Obliczenia
6135 N. MOODY AVE. Telefon SPing 4-5114

Serdeczne Życzenia Pomyślnych i Chwalebnych Uchwał Podczas 33-go Sejmu Z. N. P. oraz Dalszego Rozwoju Dla Dobra Sprawy Polskiej

CICERO BOTTLING WORKS 3100 SOUTH 18th COURT—Szybia i Wydziały Obrotu Jesteśmy Centrala Dla Century Springs, Inc.—Waukegan Czysza Zródła Woda—1/2 Galona—Galon—5 Galonów ENJOY A COOLING DRINK DANIEL'S NAPOJE Na Wasze Wesoła, Bankiety i Towarzystwa Zabawy Zamówcie w Polskiej Firmie STANLEY i CHESTER ZAWIASŁAK DAN'S COLA WSKRZYSKIE WĄSKIE ULUBIONE SMAKI TELEFONUJcie OLYMPIC 2-1133 Lub Do Najbliższego Detalisty Sprzedającego Nasze Napoje

II WIELKI KONTEST DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGO

Pierwsza Nagroda DARMO PRZEJAZD DO POLSKI statkiem "Batory"



Linii "Gdynia-Ameryka"

Kontest jest dostępny dla wszystkich Czytelników Dziennika Związkowego. — Czytelnik, który zdobędzie najwięcej prenumerat rocznych Dziennika Związkowego, zdobędzie bezpłatny przejazd w obie strony do Polski statkiem "Batory"

Minimum prenumerat do zakwalifikowania do pierwszej nagrody 100 rocznych prenumerat.

KONTEST #2 KUPON	Roczna prenumerata Chicago \$16 Poza Chicago \$15	Kontest rozpoczyna się DNIA 15-go MARCA. 1959, a kończy się 31-go Października, 1959 roku.
Zamawiam roczną prenumeratę dla:		
Nazwisko.....		
Adres.....		
Miasto..... Stan.....		
Kontestant.....		

Dr. J. ZAREMBA — Narodowa Lecznica
1922 W. Division St. (pom. Ashland i Damen), Humboldt 6-1751
Wzrostki, Choroby, Ostre Zastarzałe Złośliwe, Nerki, Reumatyzm, Otwarte Rany Na Nogach itp.—Godz. 10-12; 2-4; 5-6:30 p. Niedziela za umów

Dr. F. SADOWSKI — Lekarz-Chirurg-Akuzer
5250 W. Fullerton Ave. Przy Apteczce Rodzinnego
Ofis: BRERKSHIRE 1-6178, albo KEDZIE 3-2868 Res: MERRIMA 7-8719
Godziny: od 10ej do 11ej rano — 2ga do 4ej — 7ma do 9ej wieczorem

DR. M. J. BADZMIEROWSKI F.A.C.S. F.I.C.S.
OGÓLNA CHIRURGIA—SPECJALNOŚĆ WOLE (Gólder)
ORDYNUJE: W Poniedziałki i Czwartki od 1-jej do 8-jej Wieczorem
We Wtorki i Piątki od 1-jej do 4-jej Po Południu
W Nowym Burze Przy
1620 W. 18-iej Ulicy Tel. Canal 4-4888
Jeśli Nie Ma Odpowiedzi Telefonować Service: Vincennes 6-3990

DR. AUGUSTYN PRIBYL, M. D.
Współpracownik Zmarłego Frank C. Sternes, M. D.
Zawładnięcie o Kontynuowaniu Praktyki Przy
6050 West Cermak Road, Cicero 50, Illinois
Ten Sam Numer Telefonu: OLYMPIC 2-7506
Godziny Za Umówieniem Sie—Telefonować po 12 w Południe
Praktyka Organizowana do Chorób Ocu i Ocznej Chirurgii
Dostosowywanie Szkiele — Contact Soczewki

8 BARWNYCH SZKLANEK z POLSKIMI TAŃCAMI

Przy załączeniu CZTERECH KUPONÓW kolejnych z Sobotniego wydania DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGO

OŚMIEM TAŃCÓW—OŚMIEM SZKLANEK Tylko \$1.50

UWAGA!—Przy załączaniu pieniędzy należy przesłać dodatkowo na opłatę przesyłki pocztowej:
DIA STANÓW ILLINOIS I INDIANA—25c
DIA WSZYSTKICH INNYCH STANÓW—50c

Kupon No. 381

Na ośmiem SZKLANEK z kolorowymi polskimi tańcami narodowymi.

Kupon niniejszy należy wraz z następnymi kolejnymi kuponami jakie ukaza się w następne soboty i wraz z sumą \$1.50 plus 25c lub 50c (odpowiednio do lokacji) na opłatę pocztową przesłać pocztą z gotówką, czekiem czy też przekazem pocztowym, lub przysłać osobiście.

IMIĘ I NAZWISKO.....

ULICA.....

MIASTO..... ZONE..... STAN.....

(Prosimy o wyraźne pisanie adresu drukowanymi literami)

★ ★ ★ Sports — P.N.A. Youth Section — Social ★ ★ ★

Kolski PNA Boosters Play Ericksons For Midwest Semipro Title Tomorrow

Marty Saban Duels McGonagle On Firing Line In Arlington Hts.

Player-Manager Tommy Hoffman, former University of Illinois pitching star who together with his brother, Bill Hoffman, formed a winning battery in Big Ten competition, has nominated Marty Saban, fast-balling righthander of the Ed Kolski PNA Boosters, to oppose Ed McGonagle, also a righthander, of the William N. Erickson Boosters, in tomorrow afternoon's 1959 Greater Midwest Semipro Baseball league championship game at Arlington Heights, Recreation Park, Route 14 and Douglas Ave., at the Water Tower.

St. Ladislaus HNS Fall Dance Sept. 19

The St. Ladislaus Holy Name Society is sponsoring a Fall Dance on Saturday, September 19, at Lion's Den, 4306 W. North Ave. Music will be furnished by Walter Gawlik and "The Melotones."

Entree at 8:30 p. m., and the admission is nominal. Tickets can be purchased at the door.

Williams, Koehler Clash In Raceway 300-Lap Classic

Bob Williams and Bud Koehler are practically neck and neck as they go into the last season championship point event, the 300 Lap Raceway Classic tonight at Raceway Park, 130th St. and Ashland Ave.

Williams, who has had the lead since late June, is a bare 80 points ahead of Koehler, where he has tottered for the past month. The event tonight is worth 400 points to the winner, so either man could take the stock car championship for the 1959 season.

The lanky Williams, a Chicago service station owner, will be seeking his first season championship in more than 10 years of stock car racing while Koehler, of Blue Island, has taken four stock car season honors plus a couple of midget titles in 13 years of racing at the track.

It will be the 12th annual running of the 300 Classic, longest stock car event in the Chicago area. In addition to the professional competition, there will be several novice races where Ed Killpatrick has all but clinched the title. His nearest competitors are Lyndel Adams and Bob Broach, who are trailing badly.

Tom Plouzek, starter, will drop the flag on the first race at 8:30 p.m. following time trials at 7 p.m.

Giants Knock Off Braves; L. A. Wins

The Giants left the Braves for "dead" Friday and moved on to the job of killing off the Dodgers.

The Giants won the biggest game of the season Thursday when they routed Warren Spahn before he could retire a batter and went on to whip the Braves, 13-6. Rebounding from a 2-4 loss to the Dodgers, the Giants hammered out 14 hits, including four by Willie Mays who drove in five runs with a homer and three singles.

It was a stunning reversal for the Braves, who had won nine of their 11 previous games and looked ready to win their third straight National League pennant with a "Grisson" finish.

The Dodgers "stayed alive" with a 4-3 victory over the Cincinnati Reds Thursday night.

Duke Snider crashed a three-run homer in the first inning to pave the way for Danny McDevitt's 10th win, achieved with the help of Larry Sherry in the ninth. Jim Gilliam homered in the eighth to produce the winning run for the Dodgers whose home attendance rose to 2,037,284 in the final game of the year.

The Philadelphia Phillies beat the Chicago Cubs, 5-2, and the Pittsburgh Pirates downed the St. Louis Cardinals, 7-0, in the other National League games. All American League clubs were idle.

Robin Roberts yielded homers to Ernie Banks and Irv Noren but won his 15th game of the year with a six-hitter for the Phillies. Richie Ashburn had three singles to bring his 11-year total to 2,211 and equal a club record set by Ed Delahanty in 1901. Banks' homer gave him 137 runs batted in for the season.

Serdeczne Życzenia
Pomyślnych i Owocnych
Obrad dla Dobra
i Rozwoju ZNP
zasyła
GAGE PARK BOWL
5643 S. Western Ave.
Alleys — Air Conditioned
PProspect 6-5900
Największa Aleja Krogalska
Na Środkowym Zachodzie
CHICAGO, ILL.

The "Terrible Twenties"



"Goodyear Theater," winner of last season's coveted Emmy Award, premieres its new fall schedule on Monday, September 28, 9:30 p.m., on NBC-TV with "Hello, Charlie," written by Ben Hecht, one of the nation's outstanding men of letters. Hecht will also do the narration for this program which is based on an incident in the life of his late friend and collaborator, Charles MacArthur. Tony Randall will portray MacArthur. "Hello, Charlie" is the rousing story of the "Terrible Twenties" in the newspaper business.

P. A. F. E. Federalist

BY STANLEY A. BOBLAK

During the first week of August, one of the souls winging their way to heaven belonged to Rev. Theodore S. Wroblewski, C.R.

The former superior and assistant at St. Hyacinth's church was linked to the Polish American Federal Employees through a sister, Sophie Niemczyk, an indefatigable member of the P.A.F.E. Ladies Auxiliary and wife of P.A.F.E. Joseph Niemczyk. Through this tie, the P.A.F.E. was the subject of many messages which the late Rev. Wroblewski addressed to Heaven.

The deceased priest was ordained August 10, 1924. His spiritual tours of duty included labors in Rome and Poznan, Poland, and, for the past five years, he was the superior and assistant at St. Hyacinth church.

The Solemn Requiem Mass was intoned at the purple garbed St. Hyacinth's church on August 7, 1959, by Most Reverend Alfons Eicheldinger, C.R., General of the Resurrection Order. In the sad rites, he was assisted by Rev. Theodore Klopotoski, C.R., and Rev. Hieronim Klingsporn, C.R., while the Rev. Stanislaw Tarzan, C.R., was the master of ceremonies.

At the side altars, the Mass for the Dead was performed by Rev. Wladyslaw Bartylak, C.R., Rev. Edward Golinik, C.R., Rev. Joseph Polinski, C.R., and Rev. Bernard Bak, C.R.

Harriet Konopka, accompanied by violinist Dr. J. R. and organist Dr. J. Chojnacki, Rudolph Drygalski, Casimir Laskowski, Paul Rogocki and Valentine Ziokowski, sang while the solemn spiritual exercises were in progress.

Meisznerns Trip Portage Bowl In N.W.C. Openers

STANDINGS	W.	L.
Edison Park	2	1
Hochstadter	2	1
Meisner's	2	1
Cragin Bowl	2	1
Congress Hall	2	1
North Bowl	1	2
Monte Cristo	1	2
Portage Park	1	2

The Northwest Classic League started its fifth season last Saturday night at Irving Park Recreation. All franchise holders remained in the league but there were drastic personnel changes as the stragglers from the previous seasons strengthened their lineups.

A completely revamped team representing last season's champions, Portage Park Bowl ran a-foul of the runnerup Meisner's Morticians, dropping a pair to the host team.

Dan Gallagher paced a strong Edison Park Recreation squad to a twin win over Congress Hall, firing 609 to lead scoring honors. Al Gorosko led the losers with 603, Cragin Bowl, though outplayed the odd game from North Bowl, while an improved team from Humboldt Bowl, sailing under the banner of "Hochstadter's 6 out of 8" took the measure of Monte Cristo Bowl as the entire league went for the two to one split.

This Saturday the loop rolls at the vastly modernized Portage Park Bowl where high scores were the rule rather than the exception in years gone by.

Edison Pk.	869	979	967	2815
Congress Hall	1014	972	850	2835
Hochstadter	938	921	867	2726
Monte Cristo	870	833	898	2601
Meisner's	801	895	977	2673
Portage Park	749	942	817	2598
Cragin Bowl	827	871	912	2590
North Bowl	936	868	833	2637

Philharmony Choir Ball Continentale Saturday, October 3

For a perfect evening of entertainment, make plans to attend the Ball Continentale, sponsored by the Philharmony Choir, No. 20 P.S.A., Saturday, October 3, at the Polish Women's Alliance Ballroom, 1309 N. Ashland Avenue.

Borrowing the beautiful scenery of the continent, the ballroom will be transformed into an intriguing atmosphere of enchantment and fun, while the various dance tempos interpreted by Adam Snopko and his orchestra will send you whirling through a world of music and song.

Naturally, to make any evening complete, one must have refreshments to suit the mood, and these shall be available at the Ball Continentale.

Meet your old friends and make new ones, because everyone knows and loves the sociability of the Philharmony Choir.

Serdeczne Życzenia
Pomyślnych i Owocnych
Obrad dla Dobra
i Rozwoju ZNP
zasyła
GAGE PARK BOWL
5643 S. Western Ave.
Alleys — Air Conditioned
PProspect 6-5900
Największa Aleja Krogalska
Na Środkowym Zachodzie
CHICAGO, ILL.

Register Children For PAC Illinois Division Polish Language Classes

Registration of children for the Polish Language Classes sponsored by the Polish American Congress (Illinois Division) will take place today, September 19, in the PAC Illinois Division Building, 1838 W. Division St., between 1 and 4 P.M. In addition to the Polish language, the youngsters will learn

Polish songs, stage plays and Polish folk dances. The excellent results to be derived from attending these classes can best be attested by the magnificent performances of those attending these classes, at Holy Trinity Auditorium, at Lane Tech High Auditorium and on television programs.

The registration fee is \$3.00 for each applicant, for one year. There will be no other fees charged during the school year. In the event more than one child from one family is registered, then the fee shall be \$3.00 for the first child and \$2.00 for each succeeding child.

Children over 5 years of age, including high school students, are eligible to register.

Don't forget to register your children for these very educational Polish Language classes today.

St. Priscilla Parents Dance And Fun Evening Sept. 26

The Saint Priscilla Home and School Association will present a gala evening of fun for the Parent members of the Parish on Saturday, September 26, at 8:00 p.m.

Featured will be Square Dancing with well known caller, Mr. C. H. Taylor and group. Breaks will be filled in with ever popular Social Dancing.

The Dance get-together will be held in the lower Church at 7007 W. Addison St., Chicago. Admission will be free and sandwiches, coffee and beverages will be available.

Rt. Rev. Msgr. Joseph A. McGowan, the Church Pastor and also Spiritual Moderator for the Association, together with Sister Mary Finian, School Principal and Honorary President of the Association, hope all parents of Saint Priscilla school children will reserve this date and attend.

Midwest Stock Car Championship Event On Meadowdale Track

Sunday, October 4th, another thrilling program of auto racing will be presented at Meadowdale International Raceways. It will be the contest for the Midwest championship for stock cars. The races are being sanctioned by S T A R (Short Track Auto Racers).

Over 70 of the top drivers who compete regularly at O'Hare Stadium, Raceway Park, Illiana, Milwaukee and Rockford Speedway are expected to enter and vie for top money and the championship trophy.

The Meadowdale track is entirely different than the oval tracks these drivers are accustomed to competing on. It winds through a dozen turns, both to the right and to the left. It's considered by many as one of the finest road racing courses in the world.

The day's activities will begin at 9:00 in the morning with a practice session and qualifying time trials. At 1:30 p.m., the first race, a trophy dash, will be held. A pair of exciting sprint races will follow setting the scene for the big 80 mile feature race that will climax the day, the Midwest's auto racing season and will decide the big question of who is the champ.

Meadowdale Raceways is just north of Elgin, Illinois on Highway 31. It's a short hour's drive from Chicago and convenient to the entire Midwest as it's five minutes from the Northwest toll road.

Present U. Ball Queen Candidates At Tea Tomorrow



MISS BARBARA SWIGON

The formal presentation of the Chicago Intercollegiate Council fourteenth annual University Ball Queen candidates will take place at a tea on Sunday, September 20th, in the Downtown Club of the Sherman Hotel, at 3:00 P.M.

Miss Barbara M. Swigon, Council president, and Miss Barbara Witek, Co-chairman of the 1959 University Ball, will present the candidates.

Competing for the title of queen on October 16th are Shirley Dyrek, Joan Mentes, Christine Rogalski, Frances Woloszewicz and Louise Zulawinski.

Miss Witek and her tea committee extend a cordial invitation to one and all to join them in this formal presentation of the candidates.

FAMOUS FIRSTS



The world's first international passenger flight was made February 8, 1919—from Paris to London. Eleven passengers sat in wicker baskets aboard a bi-winged "Gothic" for the 2½ hour flight.

The "Curacao," a wooden paddle boat—was the first steam powered vessel to cross the Atlantic under her own power. A mail boat, she made the trip from Holland to the West Indies for the Dutch government in 1827.

First choice in refreshment for millions of Americans after a trip or at any leisure hour is Antique Bourbon.

In 1830, the first covered wagons pushed across the Mississippi River bound for the Rocky Mountains. The passengers—all fur trappers—left St. Louis behind and were among the first trail blazers of America's western frontier.

Chicago Championship Wrestling Sept. 19

Dominating the wrestling scene in Chicago is the WBBM-TV presentation of "Chicago Championship Wrestling" every Saturday afternoon from 3:00 to 4:00 p.m. "live" from the studios of WBBM TV, 630 N. McClurg Court.

Another top line-up of grapplers is slated for the mat show Saturday, September 19: "KILLER" KOWALSKI vs. TINY YORK.

PEPPER GOMEZ vs. WILD BILL SCHOLL.

OTTO VON KRUPP vs. GEORGE STRICKLAND.

Announcing the bouts from ringside and conducting the post-

STARDOM'S NOT EASY

Hollywood.—(UPI)—Executive producer Herbert Bayard Swope Jr. says young hopefuls are still pouring into Hollywood in search of careers, but he warns them that it takes more than a pretty face and figure these days to become a star.

"Talent requirements are very exacting," said the 20th Century-Fox executive. "These days a successful performer must not only be able to register emotion but also must be an all-around entertainer."

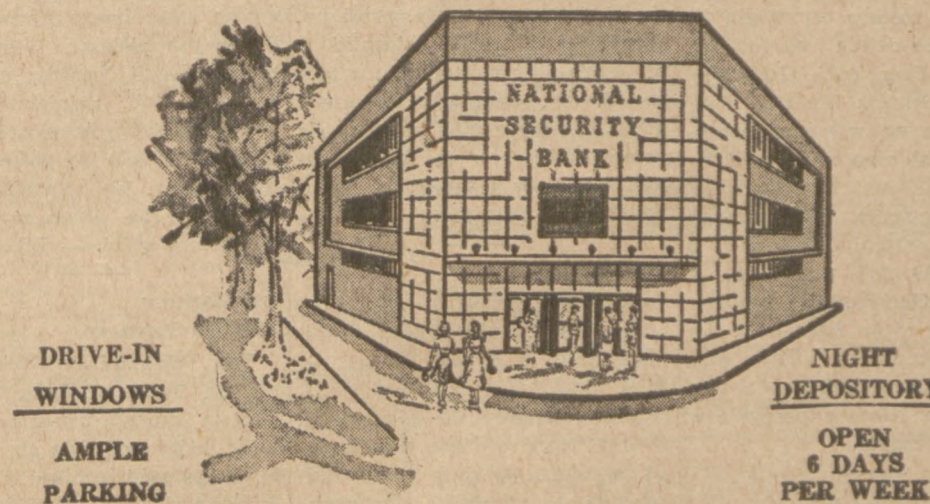
Light interviews is WBBM-TV sportscaster Bruce Roberts.

Fans can attend the fight from the WBBM-TV studios by writing "CHICAGO CHAMPIONSHIP WRESTLING," 630 N. McClurg Court, Chicago 11, Illinois.

OUR EXPERIENCE IS YOUR PROTECTION

GROW WITH SECURITY

RESOURCES OVER 80 MILLION



Our many years of financial service to the people of Chicago offers overwhelming proof of our ability and desire to serve you. Our growth through the years, stands as a living testimony to the soundness of our Bank.

Our Banking organization of a trained staff of officers and Personnel enables us to give you modern service in financial matters pertaining to your business or individual affairs. We welcome the opportunity to serve you, you'll enjoy the complete and friendly services that National Security Bank provides.

3% INTEREST ON SAVINGS

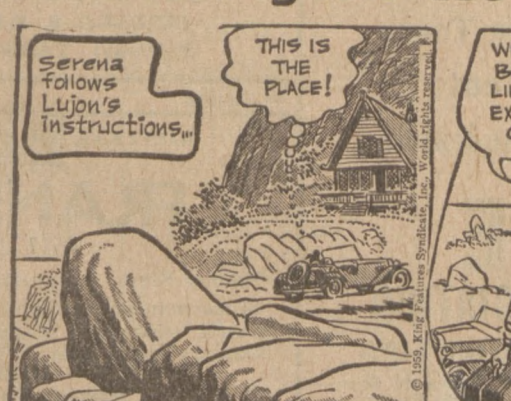
NATIONAL SECURITY BANK OF CHICAGO

CHICAGO AND OGDEN AVENUES

BANKING HOURS:
Mondays, Tuesdays, Thursdays and Fridays 9 a.m. to 2 p.m.
Wednesdays and Saturdays 9 a.m. to 12:30 p.m.
Also Fridays 4:30 to 7 p.m.

NIGHT DEPOSITORY — DRIVE-IN BANKING
FREE PARKING FOR CUSTOMERS
Deposits Insured to \$10,000.00
Federal Deposit Insurance Corporation

Secret Agent X9



By Mel Graff



Sports—P.N.A. Youth Section—Social

Photography

Owners of Polaroid Land Cameras can now buy a 3000-speed film which makes pictures indoors without flashbulbs, it was announced recently.

The new film for black-and-white 60-second pictures is the latest ever offered for all-purpose photography. It's so fast, in fact, that it requires the use of a new electric-eye shutter when making pictures in bright sunlight. The shutter attaches to existing Polaroid cameras and eliminates focusing and changes in exposure setting.

The 3000-speed film is 15 times faster than Polaroid's present 200-speed (ASA equivalent) picture roll. The photographic quality of the new film is about the same as for the 200-speed film which has proved to be exceptionally popular because of its great range and sharpness.

In spite of the very fast photographic response of the new film, it is remarkably free of grainy texture. Image quality to the naked eye and enlargability are just as good as for pictures made with the 200.

High-speed photography is available for all Polaroid Land Camera owners because the new film is being manufactured in two sizes.

Type 47 for the larger size cameras retails at \$2.29 per roll of eight exposures (3 1/4 by 3 1/4 inches); and type 37 for the smaller cameras. This smaller size film retails at \$1.79 per roll of eight exposures (2 3/4 x 4 1/4 inches).

The new film is designed for both indoor and outdoor use. The response to tungsten light is about one-half stop slower.

Commercial Art Institute
"ART FOR PROFIT"
Airbrush & Advertising Art
Lettering & layout • Life drawing •
Oil painting • Photo retouching •
Illustration & Design • Fashion
drawing.
Full time day & eve. classes
Approved G. I. Training
28 E. JACKSON HA 7-2441

HIGHLAND BOWLING
12 MODERN Lanes
Brunswick Automatic Pinotters
Cocktail Lounge • Free Instruction
Mixed Bowling Leagues Forming
WED. & THUR. EVE.
1310 W. 9th STREET
RA 3-9329

LAWNDALE BOWLING Lanes
16 Modern Alley
WE CATER TO LEAGUES
Open bowling all day Sat. and Sun.
Open daily 1 P.M.—4 A.M.
Cocktail Lounge.
3816 W. 26th STREET
CR 7-6848

MAPLE LANES
20 MODERN ALLEYS
AMP Automatic Pinotters
Restaurant • Cocktail Lounge •
Banquet Hall
Air-conditioned • Free instruction
Catering to men and women
open and league bowling
Open 9 A.M. to 2 A.M.
4047 W. Fullerton DI 2-3933

ROSE BOWL
28 AMP Automatic Pinotters
Cocktail Lounge • Restaurant
Free instruction by Carmen Salvo
Open Bowling Daily
Men and Women's League
Now Forming
11517 S. Michigan PU 5-4131

SWESNIK LOAN CO., Inc.
Money loaned on everything
out of pawn bargains.
Diamonds, Watches, Jewelry,
Furs, Cameras, Musical Instr.,
Luggage, Men's Suits & Coats
etc.
Also a complete selection of out
of pawn clothing available for
shipment to Europe — \$8.95 and up
for suits, topsuits, etc. At Harrison St.
Subway Entrance.
612 S. STATE
WE 9-2626

BOWLING SHIRTS
CLUB JACKETS • SWEATERS
EMBLEMS—Made to Order
—We also letter your Shirts—
COLLEGIATE PENNANT & ATH. CLO. CO.
2419 Milwaukee Ave. DI 2-4477

NAJSERDECZNIEJSZE ZYCZENIA
POMYSLNYCH I OWOJNYCH OBRAZ
DLA DOBRA I ROZWOJU ZW. NAR. POL.
—zaszyła—
STEINBRECHER'S RECREATION
2624 WEST CERMAK ROAD
WM. STEINBRECHER, Właściciel
WILSON STEINBRECHER, Manażer
Telefon Bishop 7-9676

A FEW CHOICE SPOTS STILL
AVAILABLE FOR LEAGUES
At The COMPLETELY AUTOMATIC
NEW SPORTS BOWL
COMPLETELY AIR-CONDITIONED
1133 Milwaukee Avenue Call BRUNSWICK 8-1662

Featuring
24
NEW BRUNSWICK
AUTOMATICS and
NEW BRUNSWICK
LANES
Our Own
FREE
PARKING
LOT
For Your
Convenience
Featuring
All New Decor
For Your Greater
Bowling Pleasure
Cocktail Lounge
Luncheonette
Sid Freud-Sandy Freud
WATCH FOR GRAND RE-OPENING
Openings for church leagues, lodges, social, athletic clubs,
Altar and Rosary Societies, and Holy Name Societies.
Open Bowling at all times.

Ten Word INTELLIGRAM

Check the correct word:

- 1—Jozef Cyrankiewicz is premier of (Poland) (Czechoslovakia) (Romania).
- 2—Potsdam is located in (Germany) (Russia) (Iran).
- 3—A U.S. constitutional amendment must be ratified presently by (24) (36) (44) states.
- 4—President Eisenhower received about (29) (35) (42) million votes in 1956.
- 5—(Oren Harris) (A. Frank Katzentune) is chairman of the House Subcommittee on Legislative Oversight.
- 6—Ghana was formerly called the (Gold Coast) (Diamond Coast).
- 7—Its capital is (Zambesi) (Accra).
- 8—Henry James died a citizen of (United States) (England).
- 9—The novel "Savrola" was written by (Thomas Mann) (Sir Winston Churchill).
- 10—The present world population is (1.8) (2.7) (3.5) billion.

Count 10 for each correct choice. A score of 0-20 is poor; 30-60, average; 70-80, good; 90-100, excellent.

Decoded Intelligram
1—Poland, 2—Germany, 3—36, 4—35 million, 5—Harris, 6—Gold, 7—Accra, 8—England, 9—Churchill, 10—2.7 billion.

Latest Books

Advise and Consent, by Allen Drury (Doubleday): An arresting novel about events in Washington as they might happen sometime. The President is depicted as a charming but unprincipled man who is forcing Senate confirmation of a known liar and double-dealer. The Senate majority leader connives in the destruction of a senator who dares to oppose the President. The reader is likely to start thinking of possible parallels, especially considering that Drury has covered the Senate for the New York Times for many years. Things like the charge of Communism leveled at a career public servant; Senate censure of a rabble rouser among its members; death of a President; and succession by a vice president who proves unexpectedly tough and effective. This is a meaty, exciting fictional rendering of the Washington political scene.

The Frozen Revolution. Poland: A Study in Communist Decay, by Frank Gibney (Farrar, Straus and Cudahy): By a series of shrewd compromises Wladyslaw Gomulka was able to halt the forward movement of the Polish revolution before it plunged Poland into a disaster similar to that which befell Hungary. Gibney found in Poland a "half freedom" that has spread and infected the rest of the Communist world. "There is no better witness to this," he writes, "than the constant efforts of the Soviet leaders to smother the frozen revolution and wall it up within their own broad glacier." He portrays the Poles, regardless of the system under which they are constrained to live, as individuals with a basic love of freedom and a human warmth quite at odds with production quotas and heroic slogans.

Love and Death, by Vardis Fisher (Doubleday): Billed as 19 short stories, these tales have the effect of photograph flash bulbs that allow a quick sharp glance at a scene suddenly exposed. The scenes are the raw feelings of ordinary people reacting to life situations, such as the middle-aged businessman nursing a sense of guilt over his extra-curricular love-making. These pieces have all been published previously in magazines or as parts of Fisher's longer works.

The Sound of Surprise, by Whitney Balliett (Dutton): 46 short critical essays on jazz and jazz musicians. These pieces have appeared in the New Yorker and range over the recorded music of most of the jazz greats with thoughtful comments on the 60-year evolution of this peculiarly American art form. Balliett treats his subject seriously and readably.

An all-fabric dry bleach can be used safely on wash-and-wear garments, including resin-treated cottons. The maker said it won't harm wash-fast colors or cause fabrics to become yellow. ("Du-Rite" Bleach, Du-Rite Sales Co., Brentwood, Md.)

TV Notes

New York—(UPI) Looking back on his seven years as a TV headliner, a large majority of them spent doing a weekly one-hour comedy show, Jackie Gleason said he didn't know how he did it. "I shudder now when I think of it," he said, "but I guess we just went ahead and didn't let it worry us. I know one thing—a person would have to be insane to try it today. You just can't get the material for that long a show that often. Once a month—maybe. And don't ask me how we managed to come up with the material all those years when we were doing the show. Frankly, I don't know."

"The Donna Reed Show" on ABC moves October 1 to 8 p.m. Thursdays from 9 p.m. Wednesdays.

Tennessee Earle Ford and family toured the Northwest for a month during his summer vacation. His only "work" was a five-day appearance at the Wisconsin State Fair in August. Among the guest stars lined up so far for his NBC Thursday night show after he returns to the air October 1 are Darren McGavin, Ronald Reagan, Cliff Arquette, William Bendix and Minnie Pearl.

Marian Anderson, the great singer, is one of the stars who will appear on the special Christmas show being developed for the series of Ford Motor Company specials for NBC on Tuesday nights.

Guest stars engaged so far to play important roles in various one-hour dramas on NBC's new Saturday night "Bonanza" series include Yvonne De Carlo, George Macready, Jack Carson, Ida Lupino, Barry Sullivan, Inger Stevens, Alan Hale Jr. and Jack Warden. The regular cast of this series includes Lorne Greene, Pernell Roberts, Dan Blocker and Michael Landon.

I don't know anything about the latter two, but Greene and Roberts are two of the most forceful and personable actors around. A Roberts stage performance as Mercutio a few seasons back was just about the finest interpretation of the role I've ever seen.

Apparently the success of "Sea Hunt" has not been overlooked. Liberty Enterprises is in the process of filming a new series of 30 half-hour underwater adventure episodes for National Telefilm Associates, Inc., with Bill Williams, a former professional swimmer, as star. No title yet.

EASTERNER CHANGES ATTITUDE TOWARD INDIAN

A haughty easterner who spurns the escort of Brave Eagle and his men through dangerous territory, is rescued by the chief to whom he has been so ungracious, in "The Flight," to be seen Saturday, September 26, (WNBQ Channel 5, 5:00 p.m., CDT) (black and white only).

California And West Coast News

BY DR. EDWARD E. RONK
(15003 Greenleaf Street)
Sherman Oaks, Calif.

Los Angeles, Calif.—Many attended the recent bazaar of the Lady of the Bright Mount Polish R. C. parish, 3424 West Adams Blvd., L.A.

These bazaars usually net from \$6,000 to \$10,000.

TACOMA P. N. A. LODGE ENJOYS PISCIN

Tacoma, Wash.—Tacoma P.N.A. Lodge 156 held a picnic recently which was well attended by many members of the "Jednostka na Zachodzie Society." Lodge 489 of nearby Seattle, Wash.

PORTLAND P.N.A. LODGE TO SPONSOR FUND BENEFIT

Portland, Oregon.—B. Wojcik, member of the local Polish Library Society, Lodge 195 P.N.A., and an ardent supporter of the B. Carmack Memorial Student Aid Fund of District 16 P.N.A., announced his lodge will sponsor an event for the benefit of the fund.

RETURN FROM LAKE TAHOE

Portland, Oregon.—Mr. and Mrs. Leonard McKee returned from a week's honeymooning at Lake Tahoe.

Mrs. McKee is the former Wanda K. Horodyski whose interesting life story appeared in the Sports section of our Saturday, August 15 issue.

Mrs. McKee, a former Alliance College student, and her husband, an executive with the Kaiser Aluminum Co., will reside in Berkeley, Calif., where Mrs. McKee will seek a college degree at the University of California.

BARBARA JANKIEWICZ TO ENTER U. OF CALIF.

Arcadia, Calif.—Barbara Jankiewicz, daughter of Dr. and Mrs. Harry Jankiewicz, 2500 Baldwin Ave., here, will enter the University of California at Santa Barbara, Calif., to pursue a course in Home Economics leading to a teacher's certification.

Her father, Dr. Harry Jankiewicz is a member of the faculty of the Los Angeles College of Optometry; vice-president of the Polish American Congress (California-Arizona Division), and a member of the P.N.A.

ZIMUDOWSKI STATE PARK

Monterey, Calif.—The land for the Zmudowski State Park here was deeded to the State of California by Mary Zmudowski in 1950 with a stipulation that the land in Watsonville for a considerable time.

The park is located on the south bank of the Pajaro river. The Zmudowski family resided in Watsonville for a considerable time.

MODJESKA SOCIETY BALL

Pasadena, Calif.—A well programmed ball will be held Saturday, October 10, at the Vasa Temple Hall, 2031 East Villa Street, here, under the auspices of the Helena Modjeska Society, Lodge 3112 P.N.A., (Pasadena).

LODGE SECRETARY VACATIONING

San Francisco, Calif.—Victor Wielgosz, financial secretary of Poles in California Society, Lodge 7 P.N.A., (the oldest P.N.A. lodge in California), left for a vacation in the Midwest, centering around Chicago.

While in Chicago, the genial secretary will visit the P.N.A., main office located there.

SCHOLARSHIP BALL

Los Angeles, Calif.—One of the season's finest events, the annual Polish University Club of L.A. Scholarship Ball will be held Saturday, October 3, at the Miramar Hotel in Santa Monica.

POL-AM OPHTHALMOLOGIST

Los Angeles, Calif.—Los Angeles' only Pol-Am ophthalmologist, Dr. Thomas M. Potasz has his office at 3731 Stocker Street, L.A.

Dr. Potasz is president of the Polish University Club of L.A., and a member of the Polish Library Association, Lodge 700 P.N.A., in L.A.

ALLIANCE ALUMNUS IN DENTAL PRACTICE

Westwood Village, (L.A.) Calif.—In dental practice here for many years, Dr. W. Rands is an Alliance College alumnus.

BENEFIT EVENT

Orange Grove, Calif.—President of the California Chapter of the Alliance College Alumni Association, Ray Kuczyński, announced the Chapter will sponsor a benefit dance immediately after Christmas.

Net proceeds are earmarked for Alliance College scholarships.

POLKA GO ROUND TV PROGRAM MAY REACH L. A.

Sherman Oaks, Calif.—We are reliably informed that the Polka Go Round TV program will soon reach the Los Angeles area. For some unknown reason, this fine show reaches other areas on the West Coast, but not Los Angeles.

The show, emanating from Chicago and directed by Bob Lewandowski, the genial and talented ABC-TV master of ceremonies, is one of the most popular on the network.

JOHN BOWLES TELLS OF POLISH "DROGERIA"

Westwood Village, (L.A.) Calif.

John Bowles, well known drug store executive of Los Angeles, who established a corner "Drogeria," a typical American drug store, in the annual trade fair held recently in Poznan, Poland, told of his experiences when he spoke recently in the Westwood Methodist Church of which he is a member. His topic was "Meeting the Communist Challenge."

Mr. Bowles and his wife made a great hit with the Polish people when they pitched in with all the work of setting up the store and with their friendliness and operation and all-around congeniality completely disproved the well known Communist picture of the "American capitalists."

Mr. Bowles believes that a new type of co-operation will win friends for America. He says: "For my part, I have become more convinced than ever that Service must be our weapon in meeting the Communist challenge. Our product superiority must be shared and not flaunted abroad. Our actions with other nations should move forward like the Great White Fleet carrying throughout the world our ideals of Christian Brotherhood and not for bitterness."

SISTER MARIA ALMA GUEST OF P.N.A. COMMISSIONER L. KOBYLAK

Van Nuys, Calif.—Sister Maria Alma, M.A., daughter of P. N. A. Commissioner Louise Kobylak of Van Nuys was a visitor at her mother's home for over a week.

Sister Maria Alma is now principal of St. John Cantons Polish R. C. parochial school in Cleveland, Ohio, and recently has been offered a teaching position in a Catholic High School.

The genial Sister, who enjoyed her stay in California immensely, will continue her studies toward a Ph. D. degree.

ABERDEEN P.N.A. LODGE PROGRESSING WELL

Aberdeen, Wash.—We are pleased to note that the Kosciuszko and Pulaski Society, Lodge 852 P.N.A., here is progressing very nicely. Its membership is increasing steadily and many events sponsored by the society are center for all Pol-Am activities here. It is the only P.N.A. lodge here.

The society owns a large hall which is appraised at at least \$100,000. Mrs. Nettie Chaban, 913 West Market Street, has served many terms as president of this hospitable and large lodge.

POLISH LIBRARY ASSOCIATION

Los Angeles, Calif.—With five hundred adults and juveniles, the Polish Library Association, Lodge 700 P.N.A., is the largest P.N.A. lodge on the West Coast.

Its total assets, including the Polish Auditorium, 4434 Crenshaw Blvd., amount to at least \$100,000.

Wanda Blazeczka is president of the lodge.

P. N. A. COMMISSIONER AUGMENTS STUDENT AID FUND

Sherman Oaks, Calif.—One of the most ardent supporters of the B. Carmack Memorial Student Aid Fund of District 16 P.N.A., Commissioner L. Kobylak of Van Nuys contributed \$55.00 to the fund recently.

SANTA MONICANS HOLD DANCE

Santa Monica, Calif.—A large attendance is expected at the annual Harvest Time dance and social sponsored by the Santa Monica Society, Lodge 3145 P. N. A., Saturday, September 26, at the Polish Church hall, 3424 West Adams Blvd., L.A.

PATTIE MCCORMACK FRIEND OF ZAWADZKI SISTERS

Los Angeles, Calif.—Pattie McCormack, the talented juvenile actress who appeared in 13 TV "Peck's Bad Girl" programs, received \$2,000 for each appearance.

Miss McCormack is a very intimate friend of Janet and Karen Zawadzki, daughters of Mr. and Mrs. Chester Zawadzki of 8527 Melrose Blvd., L.A., and very often, indeed almost every other

day, visits with the Zawadzki sisters at their home.

FIVE DELEGATES FROM DISTRICT 16 P. N. A.

Los Angeles, Calif.—District 16 P.N.A. will have five delegates at the National PNA convention in Hartford, Conn. They are: P.N.A. Commissioner Louise Kobylak of Van Nuys, Calif.; Isadore Brudziński of Lodge 2644 P.N.A. in L.A.; Walter I. Sopke of Lodge 195 PNA Portland, Oregon; Sam F. Brown of Lodge 489 P.N.A., Seattle, Wash., and A. Kasnick of Lodge 1526 P.N.A., Pee Ell, Wash.

The lodges, represented by the above delegates, have been affiliated with the P.N.A. from 25 to 65 years. Lodge 2644 in L.A., is 28 years "old" and is the "youngest," while Lodge 195 of Portland, Oregon, dates its beginning to 65 years ago.

FRANK KOWALSKI SCRIPT SUPERVISOR

Hollywood, Calif.—Frank Kowalski is a script supervisor in the production of Jack Webb's Dragnet TV series.

NEW LIFE SOCIETY

Los Angeles, Calif.—New Life (Nowe Zycie) Society, Lodge 2644 P.N.A., is one of two P. N. A. lodges in Los Angeles proper. It has more than 150 members and meets at the Polonia Hall, 1312 West Third Street, L.A., the second Sunday of the month at 3:00 p.m.

Isadore Brudziński, a veteran P.N.A. member for over 50 years, is president of the lodge which has \$2,000 invested in shares of the Dom Polski, Inc. owners and operators of Polonia Hall.

Mr. Brudziński is also president of the Dom Polski, Inc.

DUNCAN SISTERS IN CHICAGO

Sherman Oaks, Calif.—The world famed Topsy and Eva theatrical team which appeared in virtually every country in the world during the past forty years, The Duncan Sisters, your correspondent's neighbors and intimate friends, are appearing at Mangam's Chateau in Lyons, Illinois, a suburb of Chicago.

ANDREWS NARRATES "DEATH VALLEY DAYS" TV PROGRAMS

Sherman Oaks, Calif.—My neighbor S. Andrews (Andrzejewski), a former Chicagoan, is the stately gentleman you hear narrating the "Death Valley Days" TV programs.

"JEDNOSTKA NA ZACHODZIE" SOCIETY

Seattle, Wash.—One of the largest P.N.A. lodges in the Northwest is the "Jednostka na Zachodzie" Society, Lodge 489 P. N. A., which owns a large two story hall valued at \$75,000.

Sam F. Brown, of the famed Brown P-N-A family (five members of the family hold posts of presidents) is president of the lodge. He also is a delegate to the National P.N.A., convention in Hartford, Conn.

MAYOR CHRISTOPHER PROCLAIMS POL-AM WEEK

San Francisco, Calif.—Mayor George Christopher of San Francisco, whom your correspondent met when Lt. Frank Jarecki, the Polish pilot who ran away from Poland in a Russian MIG, was officially received by the mayor two years ago, proclaimed a Polish-American Week on the occasion of the Polish American Congress (California-Arizona Division) convention held at the Polish Hall, 3040 22nd st., recently.

Your correspondent, who accompanied Lt. Jarecki and the local Pol-Am committee to the mayor's office, found the city chief executive a very personable and affable host who provided a Cadillac for a sightseeing trip for Lt. Jarecki, your correspondent and two members of the local Pol-Am committee.

Mayor Christopher is truly a friend of the Pol-Ams and the Polish cause as he has clearly demonstrated on numerous occasions and which can be attested to by the San Francisco Pol-Am leaders and your correspondent who has had a lengthy and a pleasant chat with the mayor during the Lt. Jarecki visit to his office in the City Hall.

DALEGOR SUCHECKI HEADED CONVENTION COMMITTEE

San Francisco, Calif.—Dalegor Suchecki, president of Council 4 PNA (the youngest PNA Council president in the country, he is only 24) headed the accommodations committee for the Polish-American Congress (Calif.-Ariz. Division), convention held here September 6 and 7.

ADMIRAL (RET.) W. RUCZKOWSKI IN SAN FRANCISCO

San Francisco, Calif.—Admiral W. Ruczkowski now resides in San Francisco.



"THIS EARTH IS MINE" (2-H)
Rock Hudson i Jean Simmons graja główne role w filmie "This Earth Is Mine", potężnym dramacie, wyświetlanym obecnie w B&K. Teatrze Congress, przy 2135 N. Milwaukee Ave., Claire Rains i Dorothy McGuire również występują w tej wzruszającej opowieści o sporze rodzinnym i romantycznym wzruszeniu w kolorowej Kalifornii, oczywiście w nowym filmie pt.: "Say One For Me" z artystami Bing Crosby, Debbie Reynolds i Robert Wagner, utrzymano na ekranie przez drugi tydzień. Jest to opowieść o księdzu Conroy, którego parafia mieści się w dzielnicy teatralnej Nowego Yorku, a film ten jest jednym z najlepszych filmów muzycznych w roku. (R. M.)

Nemecek Bros.

MĘSKIE UBRANIA I PŁASZCZE

Szyje do figury na miarę z najlepszych i pierwszorzędnych materiałów.

OD \$55 i wyżej

2700 SO. DRAKE

— 1 —

6908 Cermak Rd. Berwyn

BI 7-8111

STAMP COLLECTORS

We have the finest stock of 19th and early 20th century stamps in Chicago. Thousands of specialists varieties. Good Poland and German. Superb Austria, French and British material.

WESTERN AVE. STAMP CO.

1416 N. Western AR 6-0315

Make Reservations Now!

Attention Hunters and Sportsmen Hunting Season Starts October 1. Pheasant hunting accommodations. Hunting privileges on private land. Write, phone or come out. Reasonable rates. Albert Evely, R. R. 3, Aberdeen, South Dakota. Phone BA 5-5055.

CICERO NORTH BOWL

18 MODERN Lanes
Cocktail Lounge • Ample Parking. Free instruction. • Open bowling every day & every night. • Catering to women's groups. • No reservations needed.
Open Daily Noon to Midnight.
4115 N. NORTH AVE.
TU 9-6676.

AMERICAN SCHOOL OF MUSIC

ENROLL NOW
Announcing Courses in Music and Voice
FREE 6 week trial plan for beginners in music (instrument furnished for home practice)
4047-S. ARMITAGE CA 7-7900
Open Daily 1 p.m. to 9 p.m.
Sat. 9 A.M.-6 P.M.

BE-MAR

TUXEDO RENTAL CO.

Formal Attire For All Occasions
Personal Service and Fittings
Complete Size Range
5032 S. Ashland
Grovehill 6-5351

FULLERTON JEWELERS

Headquarters for name brand Jewelry • Diamonds • Watches
K of C Rings • Costume Jewelry
Restyling and Remounting
5127 W. Fullerton

BE-MAR

TUXEDO RENTAL CO.

Formal Attire For All Occasions
Personal Service and Fittings
Complete Size Range
5032 S. Ashland
Grovehill 6-5351

BE-MAR

TUXEDO RENTAL CO.

Formal Attire For All Occasions
Personal Service and Fittings
Complete Size Range
5032 S. Ashland
Grovehill 6-5351

BE-MAR

TUXEDO RENTAL CO.

Formal Attire For All Occasions
Personal Service and Fittings
Complete Size Range
5032 S. Ashland
Grovehill 6-5351

Wybitny Sędzia, Chłuba Polonii Chicagowskiej, Tadeusz Adesko Wyjechał Na Sejm Zw. N. P.

Jest Kandydatem Na Stanowisko Przewodniczącego Sejmu 33-go ZNP. — Przewodniczył Bezzstronnie i Sprawiedliwie Na Poprzednich Sejmach Z. N. P.



Sędzia TADEUSZ ADESKO

Polonia chicagowska jest dumna, że posiada w swym gronie wybitnego demokratę i znakomitego prawnika, mec. Tadeusza Adesko, który zajmując poważne stanowisko sędziego Wyższego Sądu Powiatu Cook, na stanowisku tym odznaczył się wielkimi zaletami charakteru, bezstronnością i sprawiedliwością, zyskując sobie powszechny szacunek i poważanie.

Od wczesnej młodości sędzia Adesko należy do Z.N.P. i bierze czynny udział w życiu grup, i gmin związkowych. Dzięki czemu był wielokrotnie wybierany posłem na Sejm Związkowy i piastował już zaszczytny urząd, przewodniczącego naszych sejmów, zyskując sobie powszechnie uznanie braci związkowej swą bezstronnością, spokojem sędziowskim, i sprawiedliwością.

Wielkie Zastugi

Sędzia Tadeusz Adesko w pracy dla sprawy polskiej i narodowej położył duże zastugi. Jest on wiceprezesem Zarządu Głównego Kongresu Polonii Amerykańskiej, jak i był pierwszym prezesem Wydziału Kongresu Pol. Amer. na stan Illinois. Ostatnio dużo pracy i starań poświęcił jako przewodniczący Komitetu Odszkodowania Dla Jenców Politycznych Polskich, jeżdżąc w tej sprawie często do Washingtonu, konferując z odpowiednimi władzami i starając się ażeby Polakom, ofiarom zbrodni niemieckich, wypłacone było należne odszkodowanie z funduszy niemieckich znajdujących się w

tym kraju. Jest to praca znużająca i trudna, wymagająca głębokiej znajomości prawa międzynarodowego i licznych starań ażeby wreszcie została ona pozytywnie załatwiona.

Urodził Się w Chicago

Sędzia Tadeusz Adesko, urodził się w Chicago. Należy on do grona najwybitniejszych prawników i obywateli polskiego pochodzenia, młodszymi generacjami. Po ukończeniu szkół chicagowskich Tadeusz Adesko, ukończył szkołę prawa na Uniwersytecie Northwestern, w roku 1931.

Już w roku 1938 dzięki swym zdolnościom mec. Adesko został zamianowany asystentem sędziego spadkowego. Stanowisko to zajmował do roku 1946, w którym to roku został wybrany sędzią do Legislatury stanu Illinois. Na stanowisku tym spisał się dzielnie, to też w roku 1950 został wybrany sędzią Sądu Miejskiego, a w następnych wyborach został wybrany sędzią Sądu Wyższego.

Sędzia Adesko jest członkiem wielu organizacji polskich. Był długoletnim prezesem Grupy 77 ZNP, był Sekretarzem Sejmu ZNP, w roku 1943, był przewodniczącym Sejmu ZNP, w latach 1947 i 1951.

Spokojny, taktowny, świetnie władający językiem polskim — sędzia Adesko zyskał sobie serdecznych przyjaciół wśród swoich i obcych.

\$640,000 w Spadku Za Upzejmość

Majątek wartości 640,000 dolarów otrzymał w spadku 58 lat liczący Albin C. Erlandson, kasjer z zawodu, za to — jak opiewała ostatnia wola jego teścia, że był zawsze uprzejmym i życzliwym dla niego. Zostało to ogłoszone w srode w biurze klerka Sądu Probacyjnego, Bernarda Korzen.

Spadek taki pozostawił Erlandsonowi, jego teść George Henry Periolat, który był wiceprezydentem firmy produkcyjnej Crane Co. aż do roku 1936 a po przejęciu później na pensję, zmarł 27-go sierpnia br. Periolat miał w chwili zgonu lat 88. W ostatniej woli określił on swego zięcia Erlandsona jako swego najlepszego przyjaciela. Obaj mieszkali razem pnr. 145 N. Milwaukee ave, i Erlandson opiekował się teściem od czasu zgonu teściowej w r. 1955. Zona Erlandsona zmarła w r. 1954.

Periolat nie miał legalnych spadkobierców. Miał dwóch synów, ci jednak już nie żyją.

WERBUJEMY MŁODZIEŻ DO ZWIĄZKU NAR. POL.

Złe Oświetlenie Szos Powoduje Wypadki

Przedstawiciel firmy elektrycznej największej w kraju, General Electric oświadczył w czwartek w Chicago, że niedostateczne oświetlenie szos na terenie Środkowego Zachodu kraju jest powodem straty co najmniej 2,000 istnień ludzkich w ubiegłym roku.

Jak on zanaczył, dobre oświetlenie szos sprawia, że wypadków na drogach jest mniej. Tyczy się to okresu czasu od zmierzchu do świtu. Obecnie przeprowadzane badania na Środkowym Zachodzie wykazały, że na drodze i odpowiednio oświetlonych szosach, liczba wypadków drogowych jest niższa i zainstalowanie silnych i nowoczesnych świateł na szosach sprawia spadek liczby wypadków o 50 procent.

Skarb Powiatowy Skorzystał

Suma 127,132 dolarów i 42 centy została we wtorek przekazana przez Sąd Muni-cypalny skarbnikowi powiatowemu, Francis S. Lorenzowi, jako część skonfiskowanych kaucji, złożonych przez zawodowych bondsmenów i utraczonych, gdy wpuszczeni na wolność pod kaucją przestępcy nie stawili się na rozprawę sądową.

Jest to pierwsza większa suma skonfiskowanych kaucji przekazana do skarbu powiatowego w ostatnich 2 latach — jak informuje biuro skarbnika.

Suma ta złożona zostanie do ogólnego funduszu w wydziale "bail - bond escrow fund" — gdzie stanie się własnością powiatu, zwiększając skarb publiczny.

Równocześnie biuro prokuratora Adamowskiego wezwło bondsmenów zawodowych, oskarżonych w głosnej sprawie bondowej — do stawienia się w sądzie w środę, 16 września, celem skolektowania od nich zaległych kaucji.

Nowe Reguły i Paszporty

Warszawa. (FEC) — Jeden z czytelników stołecznego dziennika "Życie Warszawy" zwrócił listownie do redakcji z zapytaniem "czy wydane już zostało i ogłoszone zarządzenie wykonawcze do ustawy paszportowej, o publikowanej w numerze 36 Dziennika Ustaw z 27 czerwca 1959 r.b." Redakcja w dn. 3 sierpnia odpowiada, że rozporządzenie to jest dopiero w opracowaniu, bo ulepszenie trybu postępowania w sprawach paszportowych wymaga troskliwego "dopieczczenia." Oczekuje się, że prace te zakończą się przed jesienią. Przygotowuje się również nowe paszporty "o błękitnej barwie, wykonane starannie i estetycznie niż stare."

Popierajcie tych, którzy opłatają się w Dzienniku Związkowym.

UWAGA!!

Nie Dopuście By Zalew Zniszczył Wasz Dom

Telefonujcie do Bolesława Reczek

Po Bezpłatne Kosztorysy i Informacje o "EVEREADY", Automatycznym Urządzeniu Kontroli Zalewu, które powstrzyma zalew nim wydarzy się.

- "EVEREADY" Automatyczne Kontroli Zalewu może zabezpieczyć przed zalewem basenem, ponieważ jest sporządzona do sproszczenia wszelkim nagłym wypadkom.
- PROJEKTOWANE DO DOSTOSOWANIA W MIESZKANIE każdego rodzaju domu.
- MOŻNA ZAINSTALOWAĆ w ciągu mniej niż jednego dnia.

PEŁNA GWARANCJA

UWAGA—Posiadający Zezwolenia Na Gaz. Możemy zainstalować gazowe ogrzewanie po legalnej cenie. Wszelkie prace wykonane przez ekspertów.

BOLESŁAW RECZEK

Autoryzowany "Eveready" Dostawca

Po Bezpłatne Kosztorysy — Telefonujcie w Dzień lub Wiosorem

AVenue 2-3887



ZDERZENIE SIE 3 AUT W LONG BEACH. W rejonie Long Beach w Kalifornii doszło do niebezpiecznego zderzenia się z sobą trzech aut na szosie, w wyniku czego, zabitym został 16-letni Richard Ackenback oraz dwie kobiety. Pięć osób zostało rannych, między nimi rodzice oraz dwoje ich dzieci.

Zapisujcie Dzieci Do Szkołki Języka Polskiego Przy Wyd. Kongresu P. A.

W następną sobotę — w Domu Wydziału Kongresu P. A. na Stan Illinois — 1838 W. Division Street — odbędzie się zapisy do Szkołki Polskiej, istniejącej przy tym Wydziale. Zapisywać będzie można dzieci od godziny 1-szej do 4-jej po południu.

Oprócz języka polskiego w szkołce dzieci będą się uczyć pieśni polskich, inscenizacji i tańców ludowych. O dobrych rezultatach, jakie do tego czasu już dała ta Szkołka, świadczą występy działu i młodzieży tej Szkołki, jakie ostatnio się odbywały w Sali Sw. Trójcy w Lane Technical High School Auditorium i na telewizji.

Przy wpisie należy uiścić

opłatę w sumie \$3.00. Jest to opłata od ucznia za cały rok. Żadnych innych opłat przez cały rok szkolny nie będzie. Jeżeli z jednej rodziny zapisze się więcej jak jedno dziecko, to pierwsze płaci \$3.00 a następne po \$2.00.

Dzieci będą przyjmowane od lat pięciu wzwyż, włączając studentki i studentów z średnich szkół (High School).

O ile by były potrzebne dalsze informacje to należy się o nie zwrócić telefonicznie do kierowniczki Szkołki p. Wandy Rozmarek. W czasie dnia telefonować: ARmitage 6-0700, a wieczorem AVenue 3-0779.

Rosja Jest Wielkim Olbrzymem, Który Zaczął Się Dopiero Przebudzać

Tak Ocenili Rosję Chicagowski Fabrykant Tekstylny Meyer Kestnbaum — Specjalny Doradca Prez. Eisenhowera

Meyer Kestnbaum, chicagowski przemysłowiec i doradca prez. Eisenhowera, przemawiając wczoraj w Klubie "Union League" powiedział, że chociaż Rosja robi olbrzymie postępy na polu rozwoju przemysłowego, to jednak potrzeba czasu najmniej jednej generacji, aby Rosja stała się groźnym rywalem dla Stanów Zjedn.

Kestnbaum mówił o swych wrażeniach z niedawnej podróży do Rosji w orszaku wiceprez. Nixona. Kestnbaum odleciał wczoraj po tym przemówieniu do Washingtonu, aby wziąć udział w oficjalnym obiedzie wydanym przez Biały Dom na cześć Nikity Chruszczowa.

Wielkim wyzwaniem dla Stanów Zjedn. ze strony Rosji jest to, że sowiecka ekonomia jest świadoma celu, planowana i zdyscyplinowana.

Sowiecka ekonomia ma tę przewagę, że nie musi walczyć z bezrobociem, z polityką popierania cen, strajkami i całym światem gangsterskim, jak ekonomia amerykańska.

Rosja jest śpiącym olbrzymem, który zaczął się dopiero przebudzać — powiedział Kestnbaum. W Rosji można znaleźć najbardziej nowoczesne odrzutowce, ale gdy się tym odrzutowcem leci, to się widzi wozy ciągnięte przez woły i małe lepianki, w których żyją jeszcze Rosjanie.

Ale ludzie w Rosji nie wydają się być smutni i niezadowoleni. Nie spotkałem żadnego dowodu, żeby Ci ludzie w Rosji pragnęli zmiany ich rzędu.

Rosja jest państwem ściśle kontrolowanym — mówił Kestnbaum. Ale ludzie nie są teraz w Rosji budzeni z łóżka o północy przez policję państwową i pędzeni do więzień, czy do łagrów Sybiru, jakim bywało dawniej.

Standard życia w Rosji jest jeszcze daleko poniżej tego, jaki panuje powszechnie w Stanach Zjedn. Rosjanie nie mogą sobie nawet wyobrazić, co amer. robotnik potrafi sobie kupić za zarobek jedno-dniowy. Nie chcą wierzyć, by robotnik w Ameryce mógł sobie kupić buty za jedno-dniowy zarobek, bo w Rosji trzeba na to złożyć zarobki najmniej z 2-ech tygodni.

Adamowski Żąda Sędziów z Dalszej Części Stanu Do Sprawy Bondowej Daje Do Zrozumienia, Iż Nie Ma Zaufania Do Sędziów Lokalnych

Prokurator stanowy, Benjamin S. Adamowski, złożył w poniedziałek w Najwyższym Trybunale stanu Illinois petycję, domagającą się zamianowania odpowiedniej liczby sędziów z innych części stanu do przesłuchiwania głosnej od kilku miesięcy sprawy zawodowych bondsmenów, z winy których miasto miało stracić około 250,000 dolarów z funduszy kaucyjnych.

Adamowski twierdzi w swej petycji, między innymi, że — w obecnych warunkach jest rzeczą prawie niemożliwą — stwierdzenie kto z obecnych sędziów w powiecie Cook nie jest w mniejszej lub większej mierze odpowiedzialny — w sprawie bondowej i że nie podobna jest udowodnić — kto jest wolny od sympatii w stosunku do dziesięciu osób postawionych przez ławę przysięgłych w sprawie tej w stan oskarżenia.

Nie Ufa Sędziom Tutejszym

W słowach prostych — prokurator Adamowski wyraża w petycji swój brak zaufania do wszystkich obecnych sędziów chicagowskich i domaga się sędziów z dalszych części stanu do rozpatrywania sprawy bondowej.

Główna akcja Adamowskiego skierowana jest przeciw szefowi Sądów Miejskich, sędziemu Raymondowi Drymalskiemu (który jest obecnie na urzędowym urlopie) oraz przeciw byłemu asystentowi Drymalskiego, dwóm byłym asystentom Adamowskiego i 4-em bondsmenom, którzy są w stanie oskarżenia wielkiej ławy przysięgłych.

Uderza Także w Schefflera

Równocześnie petycja Adamowskiego uderza także w byłego szefa Sądów Miejskich, (będącego obecnie na pensji) Edwarda S. Schefflera, który w ostatnim dniu swego urzędowania w roku 1953, miał także zwolnić szereg bondsmenów od płacenia znacznej części zaległych kaucji — mówi Adamowski.

Proces w tej sprawie rozpocznie się w dniu 2-go listopada, to jest w przedzie dnia

wyborów sędziowskich, jakie odbędzie się w Chicago 3 listopada, bieżącego roku.

KALENDARZYK

Dziś sobota, 19-go września. Gustawa, Januarego, Teodora i Konstancji.

Jutro niedziela, 20-go września. Eustachego i Filipy. Pojutrze poniedziałek, 21-go września. Mateusza.

Zapisujcie działkę waszą do Wydziału Matoletniego Z. N. P.

POMOC PRAWNA i PACZKI do POLSKI

Adwokat firmy W. Bogucki pomoże Wam w uzyskaniu różnych dokumentów z Polski — jak: metryki urodzenia, chrztu i ślubu. Adwokat ten pomoże też w załatwianiu wszelkich spraw spadkowych na terenie całej Polski.

GWARANTOWANA WYSYLKA PIENIĘDZY DO POLSKI — LITWY — UKRAINY

WYSYŁAMY PACZKI PEKAO

Przyniesiona stara odzież osobliwie zapakujemy i wyślemy do Polski Waszym Krawcem

Wszelkie dalsze informacje i cenniki bezpłatnie

WITOLD S. BOGUCKI

DU BARRY PARCEL SERVICE

1239 N. Ashland Ave., Chicago 22, Ill., BRunswick 8-2968

DO POLSKI

ODJAZDY—CODZIENNE, INDYWIDUALNIE, GRUPOWO, CAŁY ROK

Samolotami i Okretami—BATORYM i Innymi

Po pomocy w załatwianiu wszystkich formalności związanych z podróżą, po rezerwacji na samolocie lub okrecie zgłaszające się do odpowiedzialnej, upoważnionej do sprzedaży biletów Polskiej firmy, na południowej stronie miasta

STAUDACHER & RATKE

1650 W. 48th St.

Tel. YA 7-2324

FRANCES RATKE-WROBLEWSKA, CONRAD STAUDACHER, Właściciele

WYSYŁAMY PACZKI PEKAO i LEKARSTWA

Biuro otwarte codziennie od 9-tej do 6-jej wieczorem; w Poniedziałki i Czwartki do 8-jej wieczorem bez przerwy; w Srody do 2-jej po południu.



NOWY CENNIK PEKAO UKAZAŁ SIĘ W DRUKU!

KAŻDY POWINIEN MIEĆ GO W DOMU, BO KAŻDY WYŚŁA PACZKI PEKAO DO POLSKI.

PACZKI PEKAO

SĄ NAJMIŁSIYM UPOMINKIEM I NAJLEPSZĄ POMOCĄ

JEŻELI NIE OTRZYMAŁIŚCIE JESZCZE CENNIKA — ZWRÓĆCIE SIĘ DO WASZEGO DEALERA LUB WPROST DO

PEKAO TRADING CORPORATION

25 Broad Street, New York 4, N. Y.

Dept. DZ.

Zdobądźcie z WSZYSTKIMI

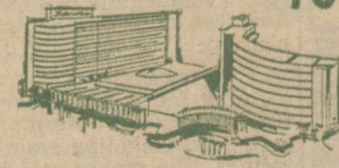
WYDATKAMI

\$400,000⁰⁰ SEALY CONTEST

1 TYDZIEŃ WAKACJI

Dla 2 w Bajecznym

FONTAINEBLEAU



Polecicie do Miami Beach DELTA AIR LINES DC-8 Royal Jet Obsługa

ORAZ... Nasz Specjalny Podarek!

DARMO SealyPosturepedic Materac

PRZYNYANY PRZEZ NASZ SKŁAD

• Niczego do kupowania! • Łatwe do zdobycia!

OSZCZĘDZCIE w czasie tego

SEALEY'S KONTESTU

MODERN FURNITURE COMPANY, INC.

2724 W. CERMAK RD.

Tel. Blshop 7-7260

TYLKO 3 RAZY!!! Wystąpia w operetce

WESOŁA WDÓWKA • W Audytorium Św. Trójcy

JANKIEPURA i MARTA EGGERTH

W Sobotę, 26 Września, 8 Wieczór
W Niedziele, 27 Września 3 Pop. i 8 Wiecz.
Zaopatrzenie się w bilety zawczasu w: Restauracji Lenarda i Słodkowskich, oraz u T. Faliszewskiego

STAN POGODY

Dziś częściowo pochmurnie i ciepło. Najwyższa temperatura ponad 70, a najniższa ponad 50 stopni. Wiatr południowo-zachodni od 6 do 12 mil na godzinę.

Jutro przeważnie słonecznie i ciepło.

Wschód słońca o 6:35, zachód o 6:54.

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS

No. 221

Rok (Vol.) LI

4 CZĘŚCI PARTS

CHICAGO, ILL., SOBOTA, 19-GO WRZEŚNIA (SEPTEMBER), 1959

Telephone BRunswick 8-8700

CENA
15c

ŻYCZYMY SEJMOWI 33 ZNP SZCZĘŚLIWYCH OBRAD

Niech Opatrzność Kieruje Sejmem Na Dobro Związkowi

Przed Posłami i Posłankami Leży Ważne Zadanie Nakreślenia Kierunku Prac Narodowych i Ideowych Z.N.P.

Jutro rozpocznie się w starym amerykańskim mieście Hartford, w starym stanie Connecticut, 33-ci z rzędu Sejm Związku Narodowego Polskiego, największej polskiej organizacji wolnych Polaków w świecie.

Jest to zlot przedstawicielstwa ludu związkowego z całej Ameryki, z 36-ciu stanów na Sejm odbywający się co cztery lata dla załatwienia spraw związanych z rozwojem ZNP, z assekuracją i dla wybrania urzędników do kierowania Związkiem przez następne cztery lata. Nadto posłowie i posłanki zakreszą kierunek prac narodowych oraz ideowych organizacji, wyrażając swe poglądy i zapłatywania na wszystkie bieżące sprawy polskie, amerykańskie i międzynarodowe.

Z opinii Związku w tych sprawach liczą się i władze tego kraju, liczą emigrację polonijną rozsianą po całym świecie i liczy społeczeństwo w kraju.

Program zasadniczy Sejmu w Hartford przewiduje wysłuchanie sprawozdań urzędników Związku, wybranych na Sejmie, 32-gim w Minneapolis, sprawozdań z działalności ich w organizacji w ostatnich czterech latach; przewiduje następnie ulepszenie Konstytucji ZNP, aby struktura organizacyjna odpowiadała potrzebom chwili i szła z postępem narodu. Następnie Sejm załatwi sprawy assekuracyjne i zakreszą budżet ZNP na następne cztery lata i w końcu wybierze nowy Zarząd Związku, zarówno Zarząd Centralny jak i Radę Nadzorczą. W końcu zakreszą Sejm program prac ideowych dla braci związkowej, oraz, ustali stanowisko ZNP w sprawach narodowych.

Wiele ważnych zadań do załatwienia przez Sejm jest bardzo wiele, aby w tak krótkim czasie od 20 do 25 września omówić, wypracować, załatwić i uchwalić.

Potrzeba do tego wiele rozumu, rozsądku i dobrej woli. A tych mają nasi posłowie i posłanki dużo. Wykazali to w pracach i osiągnięciach w swoich gminach i okręgach.

Dużo założyli Związek i przewodzą dalej naszym braciom i siostram w całym kraju. Żyje wśród nas. Świeci przykładem. Prowadzi nas naprzód. Jesteśmy przekonani, że te same ideały, jakie przysięgali założyć Związek, gdy zebrał się w Filadelfii na pierwsze organizacyjne posiedzenie dla założenia Związku Narodowego Polskiego, żyją w dalszym ciągu w sercach naszych liderów związkowych i w sercach naszych posłów i posłanek.

Wiemy, że pracy na Sejmie będzie dużo. Że obrady rozpoczynające się wczesnym rano przeciągną się codziennie do późna w nocy.

Wiemy, że spornych kwestyj jest też sporo, że różnice poglądów istnieją bo istnieć powinny.

Ale jeżeli ponad tem wszystkim unosi się dobra wola, jeżeli politycznej rzeczy posłów i posłanek, jeżeli istnieje w sercach ich uczucie miłości bratniej do organizacji, jej członków i jej przyszłości, to jesteśmy pewni, że obrady sejmowe skończą się z korzyścią dla organizacji i dla sprawy polskiej, że zapanuje w Związku zgoda, harmonia i współpraca.

Jesteśmy też przekonani, że owocem Sejmu 33-go będzie nie tylko ulepszenie, usprawnienie i zmodernizowanie naszej konstytucji, naszego systemu assekuracyjnego i werunkowego, ale że będzie również utrwalenie polskości w Ameryce, podkreślenie i umocnienie polskiego charakteru Związku i wzmożenie akcji narodowej dla dopomożenia naszym rodakom w Polsce w ich ciężkiej walce z komunistycznym wrogiem.

Dlatego Posłom i Posłankom Sejmu 33go przesyłamy nasze gorące życzenia:

Szczęść Boże w obradach!

"Podstawowe Odkrycia" Nam Zapowiadają Naukowcy Rosji

Moskwa (UPI). — Sowiecka rakietka, która podobno wyładowała na Księżycu, zrobiła wiele "podstawowych odkryć" o powstaniu Księżyca i Ziemi, jak to oświadczył dziś szefowy naukowcy sowiecki.

Akademik Leonid Sedow wyjaśnił, że "odkrycia" dokonane przez radio księżycowej rakiety, "są badane szczegółowo" i będą wnet podane do wiadomości świata i "staną się własnością nauki wszystkich narodów".

"Odkrywane sygnały radiowe, przesłane przez rakietę z pobliża Księżyca, doprowadziły do podstawowych odkryć, które nam wyjaśniają tajemnice powstania Ziemi i Księżyca", mówił.

Aleksander Nesmejanow, prezes sowieckiej akademii nauk zapowiedział, że teraz

Odpust w Wąchocku

Starachowice. (P) — W klasztorze Wąchock koło Starachowic odbył się doroczny odpust na uroczystość św. Rocha, patrona klasztoru wąchockiej parafii.

Plan Rozbrojeniowy Chruszczowa Wybiegiem Propagandowym?

United Nations, N. Y. (UPI) — Plan sowieckiego premiera Nikity Chruszczowa, aby "cały świat" w następnych czterech latach zamienić na leńskie, czyli dokonać całkowitego rozbrojenia, przyjęto w Narodach Zjednoczonych z wielkimi zastrzeżeniami. Plan uważany jest za zasadniczo "dobry", ale... obliczony wyłącznie na efekt propagandowy.

Chruszczow, w 70-minutowej mowie do powszechnego zgromadzenia Narodów Zjednoczonych, odrzucił stare sowieckie propozycje rozbrojeniowe, a więc: — ograniczenie zbrojeń, ale bez należytej inspekcji (najpierw rozbrojenie, później inspekcja), utworzenie bezaatomowego pasa w Środkowej i Południowej Europie i na Bliskim Wschodzie, również z sowieckimi warunkami inspekcji, które wolny świat uważa za niedostateczne, a wreszcie "całkowite rozbrojenie" (rozwiązanie sił lądowych, morskich, powietrznych i rakietowych każdego państwa na świecie).

Za Litwinowem

Starsi dyplomaci przypominają, że Chruszczow w końcu nie powiedział nic nowego, ale powtórzył plan, jaki w roku 1927 wysunął ówczesny minister spraw zagranicznych Rosji, Maksym Litwinow.

Obserwatorzy polityczni wskazują, że Chruszczow, we wszystkich swoich przemówieniach w Rosji i w Stanach Zjednoczonych wyraża przekonanie, że "czas jest po stronie komunistów", że siła "dialektyki historycznej", — "zgniół kapitalizm musi ustąpić komunizmowi". Zapowiada też, że "cały świat" będzie żył pod komunizmem, a więc Rosja nie

potrzebuje go siłą narzucać narodom nie chcącym należeć do czerwonego raju.

Przypomnienie Bajki

Dyplomaci przypominają tu bajkę o "rozbrojeniu zwierząt", jaką Lidze Narodów opowiedział delegat hiszpański w odpowiedzi na "całkowite rozbrojenie" przedłożone przez Litwinowa.

Salvatore de Madariaga wówczas opowiedział, że: — zebrały się zwierzęta na radę rozbrojeniową i każde zwierzę miało inne pomysły co do skuteczności "powszechnego pokoju".

Lew popatrzył na orla i orzekł, że szpony należy usunąć z ogólnych zbrojeń. Orzeł popatrzył na słońca i twierdził, że trąba jest najgroźniejszą bronią zaczepną, a więc należy ją unicestwić. Słoń popatrzył na tygrysa i oświadczył, że kły i pazury należy zniszczyć.

Wreszcie wstał niedźwiedź, przeciągnął się leniwie i oświadczył:

"Kamraci! Unieważnijmy wszystko na świecie oprócz wielkiego, powszechnego uścisku ramionami!"

Placik Na Niebie

Rzecznicy Departamentu stanu uważają, że plan rozbrojeniowy Chruszczowa jest niczym innym, tylko "placikiem na niebie" (pie in the sky) i że Chruszczow przegłupował się w zapale zdobywania zwycięstwa propagandowego.

Dziś o 8:30 rano Chruszczow i jego świta opuścili New York i udali się do Los Angeles, gdzie lądują o 3-ej po południu. W Hollywood podejmowani będą przez grube ryby i przez gwiazdy przemysłu filmowego.

Vanguard III Przelatuje Dziś Nad Stanami Zjedn.

Washington. — (UP). — Vanguard III przelatuje dziś poraz pierwszy nad Stanami Zjednoczonymi w swym okręgu świata.

Naukowcy już gromadzą z jego sygnałów radiowych moc informacyjną o zasięgu działania, pyłu promieniowania, a "deszczu kosmicznym" (o z prószonych skutkiem lotu meteorach) i o burzach elektro-magnetycznych nad światem.

Wiadomości te będą do opracowania "Mapy drogowej" pod niebo dla człowieka, gdy wyprawi się tam statkami przestworzy.

Vanguard III, ósmy amerykański satelita oblatujący w orbitach ziemskich przez Stany Zjednoczone (trzy już skończyły swe "życie"), może być podwójnie brany na wagę: — jako kapsuła z instrumentami obserwacyjno-telemetrycznymi, waży tylko 51 funtów. Ale do kapsuły dołączony jest stożek wyrzutowy (ostatnia faza) i jego skorupa. To razem waży coś po nad 100 funtów.

Dwie Porażki Prok. Adamowskiego w Najwyższym Trybunale Stanowym

Prokurator stanowy, Benjamin Adamowski, poniósł w piątek dwie poważne porażki w Najwyższym Trybunale Stanowym, w Springfield, stanowie — w sprawie skandalu zawodowych bondsmenów, jak również i w sprawie sporu jego z Chicago'ską Izłą Adwokacką.

W pierwszym wypadku Adamowski domagał się zamianowania sędziów z innych części stanu do przesłuchów i wyrokowania w sprawie Szeffa Sądów Miejskich, sędziego Raymonda Drymalskiego oraz

dziewięciu innych osób postawionych w stan oskarżenia w sprawie bondowej.

Najwyższy Trybunał żąda

nie jego — odrzucił.

W drugim wypadku Adamowski domagał się, by Najwyższy Trybunał zmusił Chicago'ską Izłę Adwokacką do odwołania nagany, jaką Izba ta wyrzuciła Adamowskiemu, z powodu ataku jego na sędziów i sądy kryminalne.

Najwyższy Trybunał Sta-

nowy i, że petycję Adamowskiego odrzucił.

Szczęść Boże!



Komitet Przedsejmowy Oczekuje Posłów i Posłanek Sejmu 33 ZNP

Wiceprezydent Stan. Zjedn. Richard Nixon Przemówi w Niedzielę

Mayor Miasta, Kinsella Wydał Proklamację Powitalną Sejmu 33go ZNP. — Program Wymarszu, Nabożeństwa i Bankietu Sejmowego. — Jutro, 20go Września, Oficjalne Otwarcie Sejmu 33go ZNP.

Bracia Związkowi i Komitet Przedsejmowy w Hartford, Conn., oczekują Posłów i Posłanek Sejmu 33go ZNP pragnąc wszystkich jak najserdeczniej powitać i ugościć. Komitet Przedsejmowy na czele z me. Stanisławem Grudzińskim włożył wiele pracy i starań w przygotowaniu do Sejmu i wierzy, że wszyscy, którzy przybędą do Hartford, Conn., wyniosą jak najlepsze wrażenie ze swego pobytu wśród gościnnej Polonii i Braci Związkowej.

Program Wymarszu Wymarsz rozpocznie się według następującego programu osób i organizacji biorących udział w wymarszu do kościoła ŚŚ. Cyryla i Metodego, przy Governor ulicy, na solenne nabożeństwo sejmowe, które odprawi ks. dr. Jan Pitrus, administrator parafii ŚŚ. Cyryla i Metodego, o godz. 11:15 przed południem, oraz wygłoszą kazanie. Na nabożeństwo jest zaproszony również Arcybiskup ks. Henry J. O'Brien, D.D., ks. prałat Stanisław Musiel, ks. Józef Kukuć i ks. S. Sikora.

Na czele wymarszu będą: Jan Sito, Zygmunt Sitnik, Alojzy Nadolny, Franciszek Kusiak i Wład. Samoyk.

Następnie maszerować będzie Placówka nr. 51 Polskiego Legionu Amerykańskich Weteranów ze sztandarami i Korpusem Pomocniczym.

Placówka nr. 119 Stowarzyszenia Weteranów Polskiej Armii i Korpusem Pomocniczym ze sztandarami.

Oddział Doboszy z parafii św. Krzyża z New Britain.

Młodzież Związku Polskiego Narodowego.

Główny przewodniczący Komitetu Przedsejmowego, mecenas Stanisław Grudziński, Prezes Karol Rozmarek, Cenzor Blair Gunther i wiceprezesa Franciszka Dymek.

Dyrekcja Zarządu Centralnego ZNP.

Główny Komitet Przedsejmowy z Józefem Zdunyczem na czele.

Oddział Doboszy Parafii ŚŚ. Cyryla i Metodego w Hartford.

Zgrupowane sztandary różnych Grup Związkowych.

Posłowie i Posłanki 33-go Sejmu Związku Narodowego Polskiego i Goście.

Trasa Wymarszu Trasa wymarszu będzie od Hotelu Statler do Trinity ulicy na Elm ulicę do Pulaski Circle, poprzez Hudson ulicę do Buckingham ulicy poprzez Main ul. do Charter Oak Ave. do kościoła ŚŚ. Cyryla i Metodego na Governor ulicy.

Linia marszu będzie wynosiła około 9/10 mil.

Formacja będzie o godzinie 10ej rano, naprzeciw Hotelu Statler.

Obiad Po solennym nabożeństwie, delegaci mogą udać się na obiad do Polskiego Domu Narodowego, 100 Governor ulicy lub do Domu Związkowego przy 29 Lawrence ulicy albo też do najbliższych restauracji.

Wiceprezydent Nixon Gościem Sejmu Wiceprezydent Stanów Zjednoczonych Richard Nixon będzie na Sejm 33 ZNP z swą (Dokończenie na str. 3ej)

7 Jeńców Jako Dowód Inwazji Komunistycznej

...Vientiane, Laos. (UPI) — Władze laoskie doręczą — w przyszłym tygodniu komisji Narodów Zjednoczonych siedmiu jeńców wziętych do niewoli w Laosie, pochodzących z Północnego Wietnamu — podał wczoraj do wiadomości rzecznicz rządu, plk. Oudone Sananikone.

Jeńcy znajdują się w więzieniu Chinamo, cztery mile od Vientiane. Komisja N. Z. przybyła w celu stwierdzenia na miejscu udziału wojsk komunistycznych. Północnego Wietnamu po stronie piątej kolumny komunistycznej w Laosie.

Plk. Sananikone, będąc kwestionowany przez dziennikarzy amerykańskich, przyznał jednak, że posiadani jeńcy nie byli pochwyteni w toku walki, ale zdezerterowali z oddziałów północno - wietnamskich na stronę wojsk laoskich.

Komisja N. Z. spędziła dzień wczorajszą przeważnie na studiowaniu map Laosu i przedłożonych jej raportów i dokumentów. Badanie jeńców ma być przez nią przeprowadzone w przyszłym tygodniu.

Kościół Lubelski w Nowej Szacie

Lublin. (P) — Kościół i kościółka, pomnik i kościół OO. Kapucynów przy Krakowskim Przedmieściu są obecnie malowane od zewnątrz. Ponadto w kościele OO. Dominikanów została odremontowana dzwonnica i odświeżone zabytkowe malowidła.

Heller Skazany Na Więzienie i 100,000 Złotych

Warszawa. (ZW) — Sąd Powiatowy dla miasta stołecznego Warszawy ogłosił wyrok w sprawie obywatela Niemieckiej Republiki Federalnej (Niemcy zachodnie) — H. Hellera. Odpowiadał on za usiłowanie wywozu z Polski 305 kilogramów (około 670 funtów) srebra wartości około 600 tysięcy złotych.

Wyrokiem Sądu Heller skazany został na karę półtora roku więzienia oraz 100 tysięcy złotych grzywny, w razie nieściągalności z zamianą na 2 lata aresztu. Ponadto Sąd obciążył oskarżonego kosztami postępowania sądowego w wysokości ponad 10 tysięcy złotych oraz orzekł przepadek zakwestionowanego srebra na rzecz skarbu państwa.

Heller był już karany przez sąd polski za przemyt samochodów z Niemiec Zachodnich do Polski.

Oszczędności w Polsce Rosną

Warszawa. (P) — Prawie dziesięć i pół biliona złotych wynoszą oszczędności, złożone w Powszechnej Kasie Oszczędności (PKO) w Polsce. W pierwszych ośmiu miesiącach tego roku na konta oszczędnościowe PKO wpłynęło o 227 milionów złotych więcej niż w tym samym okresie roku ubiegłego.

Ksiądz — Tłumaczem

Kalisz. (P) — Przywileje nadane przez królów polskich kupcom kaliskim przetłumaczone zostały przez ks. prałata J. Sobczyńskiego z łaciny na język polski. Wzbogaciły one dzieło historii miasta w Archiwum Państwowym w Kaliszu.

Koncerty Na Kobzie

Krynica. — (P) — Ostatni kobziarz Podhala — Mróz z Białego Dunajca cieszy się dużą sympatią przebywających w Krynicy wczasowiczów. Pojawia się on na krynickim deptaku i daje ciekawe koncerty gry na kobzie — bardzo rzadko już dziś spotykanym ludowym instrumencie muzycznym.

Odbudowa Zamku Malborskiego Po Pożarze

Malbork. (ZW) — W Malborku odbyło się posiedzenie komitetu odbudowy zamku. Na pierwsze prace przyznano 200,000 złotych od miasta Warszawy. Zgłasza się także wiele osób, instytucji i organizacji, które pragną bezinteresownie okazać pomoc w szybkiej likwidacji skutków pożaru, jaki strawił część zamku kilka dni temu.

Malborskie zakłady pracy przydzielił odpowiedni transport, a społeczeństwo w razie potrzeby będzie brało udział przy odgruzowywaniu i porządkowaniu terenu.

ZSP z Białegostoku wyraziło gotowość wystania do prac grup młodzieży. Przy obiektach zniszczonych przez pożar rozpoczęło już prace porządkowe.

Coraz Więcej Chłopów Kupuje Ziemię

Warszawa. (P) — 34 tysiące hektarów ziemi zakupiło od państwa 14 tysięcy chłopów, powiększając posiadane gospodarstwa, lub zakładając nowe. W oddziałach Banku Rolnego chłopcy złożyli dalszych 90 tysięcy podań o kupno ziemi.

Przeznaczone do sprzedaży grunty państwowe znajdują się w zasadzie już tylko w województwach zachodnich i w Bieszczadach.

ŚWIATŁA I CIENIE NASZEGO GRODU

Jak tutaj się dziwi, że ludzie są zderzeni, podnieceni, a w rezultacie chorują na serce? No bo czyżby nerwy nie zareagują i czyje serce nie zabije mocniej naskutek wydarzeń, których jesteśmy świadkami na przestrzeni kilku minionych dni? Oto Rosjanie strzelali sobie do kłosa, jak za dobrych czasów strzelano się do zajęcia. W jednej głowie powstało pytanie, czy Sowiety nie mogą tak samo strzelić w Chicago, zaopatrzony rakietą w ładunek atomowy? Na pytanie to mogą odpowiedzieć tylko uczeni, prowadzący obliczenia w zaciśniętych gabinetach i specjalistów wojskowych, pracujących w rozległym Pentagonie.

Któż się nie zderza, wiedząc, że Chruszczow zamiast pozostać w roli, jaką myślimy mu przeznaczyli, to jest podziwiał wszystko, co zobaczy w naszym kraju — wygłasza przemówienie propagandowe, przepowiadając, że już niedługo komunizm pogrzebie kapitalizm, wyśmiewając się z nas, że kształcimy zaledwie jedną trzecią liczbę inżynierów w porównaniu z Rosją, że dotychczas nie osiągnęliśmy księżycy i że w ogóle jesteśmy zacofanym krajem. A już ataku szachu, czy serca można dostać, gdy ten szef komunizmu, jeden z największych ludobójców, mówi o zasadach humanitarnych, o trosce o dobro człowieka i społeczeństwa, poklepując nas protekcjonalnie i pobłażliwie po ramieniu. Może rozmowa, prezydenta Eisenhowera z Chruszczowem przyniesie takie rezultaty, że okaże się, iż opłaciło się słuchać bzdur Nikity, ale takich optymistów w społeczeństwie naszym jest bardzo niewiele.

Senator Thomas J. Dodd z Connecticut rozesłał obecnie swoje przemówienie wygłoszone w Senacie z okazji przyjazdu Chruszczowa do Stanów Zjednoczonych. W przemówieniu tym, znanym już poprzednio w skrócie z prasy, senator przeprowadza i udawadnia uderzającą analogię pomiędzy ustępstwami i koncesjami demokratycznego zachodu na rzecz Hitlera w latach 1938-39, a obecnymi ustępstwami wolnego zachodu wobec Chruszczowa.

Najwięcej zadowolonych z tego, że Chruszczow nie przyjeżdża do Chicago są nasi policjanci. Oszczędziło im to wiele godzin wyczerpującej i nerwowej pracy. Sporo osób interesowało się, kto organizuje zebrania demonstracyjne przeciwko przyjazdowi Chruszczowa, jakie odbywały się w ciągu tego weekendu? Dowiaduje się, że zebranie, jakie odbyło się wczoraj w hotelu La Salle i jakie odbędzie się dzisiaj w tym samym miejscu jest organizowane przez ruch polityczny "We, the People". Jest to ruch konserwatywno-prawicowy, zarówno polityczny, jak i gospodarczo-społeczny. Zebranie dzisiejsze jest poświęcone specjalnie problemowi narodów ujarzmionych. Natomiast zebranie poniedziałkowe, które odbędzie się w Grant Parku, organizuje Free World Committee.

Jutro rozpoczyna się w Hartford, Conn., 33ci sejm Związku Narodowego Polskiego. Wietrzny Gród będzie reprezentowany na sejmie przez około 100 posłów i posłankę. Ponieważ wielu posłów wyjeżdża z żonami, względnie posłanek z mężami, a do tego jadą na sejm również kandydatki na różne urzędy, którzy nie zawsze są posłami, poza tym urzędnicy Związku, przedstawiciele prasy i radia, a także liczni goście z pośród duchowieństwa, świata politycznego i innych bratnich organizacji — na pewno w Hartford zgromadzi się kilkaset osób z Polonii chicagowskiej. Fakt, że na sesji otwarcia będzie przemawiał wiceprezydent Nixon, na pewno skłoni nie jednego działacza partii republikańskiej do wyjazdu na sejm, by skorzystać z okazji zetknięcia się z prawie pewnym przyszłym kandydatem na urząd prezydenta.

W niedzielę rozpocznie się w Baltimore, Md., sejm Związku Narodowego Polskiego w Ameryce.

Na manifestację Polonii chicagowskiej w ubiegłą niedzielę licznie przybyli reprezentanci Amerykanów serbskiego, czeskiego oraz łotewskiego pochodzenia. Z przeprowadzonych z nimi rozmów wynika, że grupy etniczne pochodzące z krajów z poza żelaznej kurtyny spodziewają się i oczekują od grupy polskiej, jako najliczniejszej w Chicago i, jak oni twierdzą, najlepiej zorganizowanej, podjęcia się roli inicjatora i przewodnika we wspólnych poczynaniach antykomunistycznych.

Jak się dowiadujemy na manifestacji był też obecny redaktor naczelny chicagowskiego pisma niemiecko-amerykańskiego "Abendpost" — Richard Sperber ze swoimi kilkoma współpracownikami. Jak widać więc zainteresowanie tym, co robi i mówi Polonia jest duże.

Od bawiącego w ubiegłą niedzielę w Chicago p. Stefana Korbońskiego dowiedzieliśmy się, że Zgromadzenie Ujarzmionych Narodów (Assembly of Captive European Nations), obochodzący będzie w dniu jutrzejszym 5cio lecie swego istnienia. Organizacja ta, której prezesem obecnie jest Korboński powstała w dniu 20 września, 1954 roku, w Nowym Yorku. Do Zgromadzenia Ujarzmionych Narodów należą reprezentacje uchodźców politycznych z Albanii, Bulgarii, Czechosłowacji, Estonii, Węgier, Łotwy, Litwy, Polski i Rumunii.

Chicago ma ambicje stania się jednym z największych centrów handlu międzynarodowego na świecie. Targi międzynarodowe, jakie odbyły się w naszym Grodzie w lipcu tego roku, oraz otwarcie wodnej drogi Św. Wawrzyńca, dają podstawy do tego, że ambicje te mają wszelkie dane, ażeby stać się rzeczywistością. Przyszłoroczne chicagowskie międzynarodowe targi mają być znacznie większe od tegorocznych.

Chicagowska Izba Przemysłowo-Handlowa wysłała obecnie trzech swoich czołowych przedstawicieli w objazd doświadczonego świata dla zapropagowania przyszłorocznych targów. Mają oni odwiedzić 43 największe miasta w świecie w 35 krajach. Wykonawcy dyrektora Izby Przemysłowo-Handlowej, Thomas H. Coulter, już wyjechał do Europy, gdzie odwiedzi na wszystkich większych ośrodkach przemysłowych dyrektora tegorocznych i przyszłorocznych międzynarodowych targów chicagowskich, Richarda Revnes, obędzie i Daleki Wschód, a dyrektora targów, Vilasa Johnson, odwiedzi kraje Morza Śródziemnego i Środkowego Wschodu.

Wczoraj w kinie Carnegie rozpoczęło wyświetlanie polsko-niemieckiego filmu "Ośmą dzień tygodnia", opartego na głośnej na zachodzie powieści Marka Hłaski pod tym samym tytułem. Warto przypomnieć, że chicagowska cenzura filmowa wydała zakaz wyświetlania tego filmu, ale sprawa została wniesiona do sądu, który obalił decyzję cenzury. Na skutek zakazu reżimu film ten nie jest wyświetlany w Polsce i został nawet wycofany z Międzynarodowego Festiwalu Filmowego w Cannes. W Chicago będzie wyświetlana niemiecka kopia filmu, to znaczy w języku niemieckim z napisami w języku angielskim. Przedziwna zaiste historia. Film oparty na polskiej powieści i w polowie polskiej produkcji — ze względu politycznych musi być wyświetlany w niemieckim języku.

HI NEIGHBOR! HOPE IRON & METAL

2635 W. Taylor
IS READY NOW TO SERVE YOU.
WE BUY: IRON — NON-FERROUS METAL AND
NEWSPAPER AT HIGH PRICES
Open Daily except Sundays 7 A.M. to 5 P.M.
VA 6-3457

CZYTAJCIE "DZIENNIK ZWIĄZKOWY"

30-Lecie Spółki Loomis Savings And Loan Association

Do 1-go października 1959 spółka LOOMIS SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION obchodzić będzie 30-letni jubileusz swego istnienia.

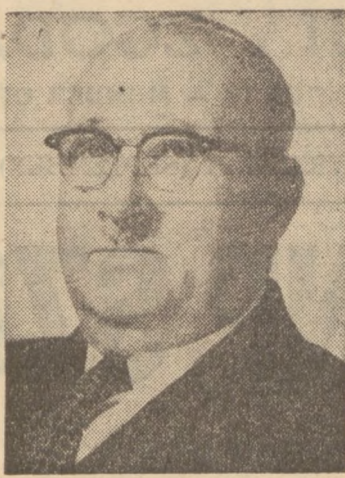
W roku 1929 czterech znanych nam dobrze w okolicy Janowa przyjacieli, którzy postanowili przyjąć z pomocą swym sąsiadom i przyjaciółom, mając na myśli otwarcie spółki, ażeby użyć im finansowo w kupieniu sobie domu lub innej realności.

Ś. p. Andrzej Kwiatkowski, ś. p. Stefan Różański, Andrzej Wasyluk i Feliks A. Frankowski zebrali się w biurze pana realnościowca Frankowskiego i za pozwoleniem stanu Illinois, przez otrzymanie CHARTERU i wierzności swych przyjaciół, którzy pomogli finansowo swym członkostwem, otworzyli spółkę pod nazwą LOOMIS BUILDING LOAN ASSOCIATION.

Nie zawsze było to tak, jak jest obecnie dzisiaj, bo zaraz po otwarciu nastąpiła depresja — zamknięcie przeróżnych banków, bezrobocie, lecz dzięki zaufaniu powyższych założycieli i klientów spółka przetrwała wszystkie przeszkody i trudności i nadal, jak postanowili założyciele 30 lat temu, przychodzi z pomocą w zakupowaniu domów, udziela pożyczek i to po znizonych ratach, a placąc najwyższą ratę procentową od oszczędności, obecnie szacowana jest do INSTYTUCJI o zasobach powyżej 11 i pół miliona dolarów.

SPÓŁKA LOOMIS 5 lat temu, przebudowała swe biuro, które obecnie znajduje się na narożniku 51ej i Loomis.

Zarządcą i sekretarzem prawie od założenia jest obecny Charles Matecki, który bardzo umiejętnie prowadzi tę instytucję, która pod jego kierownictwem wzrasta nie tylko w zasobach finansowych, lecz tak samo w liczbie kont oszczędnościowych. Do końca miesiąca września będzie Spółka Loomis obchodzić swe 30-lecie i obecny prezes F. A. Frankowski i sekretarz Charles Matecki proszą nas do przybycia, choćby tylko z wizytą i odnowienia starych dzieł. Kto odwiedzi spółkę Loomis w tym czasie otrzymała małą pamiątkę, a kto złoży \$200 lub więcej do obecnego konta oszczędnościowego lub otworzy nowe konto otrzyma większy podarek pamiątkowy. Mamy także upominki dla każdego dziecka, które przyjdzie z rodzicami i także każdy kto odwiedzi naszą Spółkę otrzyma bilet na wydanie tak zwanego PORTABLE STEREO HI-PI i CLOCK RADIO. Rozdanie odbędzie się w sobotę, dnia 3-go października, 1959 w biurach spółki



F. Frankowski

o godzinie 12:30 popołudniu. Ten, któremu będzie wydana nagroda nie musi być obecny.

Wszystkie konta oszczędnościowe w spółce LOOMIS SAVINGS są assekurowane przez agencję FEDERALNA do \$10,000 oraz przez rząd stanowy.

Obecny zarząd Spółki LOOMIS SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION wraz z obecnymi jeszcze założycielami, w który wchodzi F. A. Frankowski, prezes i założyciel; Teodor Ciszewski, wiceprezes, sekretarz i zarządcą; Charles Matecki, Andrzej Wasyluk, kasjer i założyciel; Józef Kwiat, dyrektor od pożyczek; syn założyciela Andrzeja Kwiatkowskiego oraz Tadeusz Matecki, przed zakończeniem, żeby nie ominąć pracowności, ś. p. Józefa Mateckiego, który także w tym okresie był dyrektorem spółki, i zarządcą pożyczek. Pracowa i dzielnia dla dobra spółki.

Zarząd i Dyrekcja SPÓŁKI LOOMIS zapraszają was do odwiedzenia spółki w okresie JUBILEUSZOWYM, oraz dziękują wszystkim, którzy przyczynili się do jej uroczystości.

(R.M.)

ZAMÓWCIE NA JESIEŃ
DOPÓKI CENY SĄ NISZKIE
BEZPŁATNE "PROCESSING"
przy zakupie miedzi, smalcznej
wołowej, połowa bydła 36 funt
6 MIESIĘCY DO SPŁACENIA
BEZ ZADNIJ WPLATY
FRONTOWA CZĘŚĆ 32c ft.
TYŁNA CZĘŚĆ 44c ft.
W 90 dniach jak za gotówkę
SAMI HODUJEMY I UBIJAMY
NASZE BYDLĘTA
Wyberte z chłodu i uważajcie
jak miewo będzie dla was pochwytane
podług waszych wymagań
w 15 minutach
PRZECIOWANIE RESZTY MIĘSA
11 MIESIĘCZNIE
10 mil na zach. od Kenosha,
Hwy. 45, town of Bristol,
Dzielnia 7-3474
BRUHNS' FREEZER MEATS
Otwarte codziennie i w niedzielę
od 9 do 9; zamknięte w poniedziałek.

SERDECZNE ŻYCZENIA POMYŚLNYCH I OWOCNYCH
OBRAD NA DOBRĄ ORGANIZACJĘ SEJMOWI
33-MU ZWIĄZKU NARODOWEGO POLSKIEGO
Oraz Wszystkim Delegatom i Delegatkom Dobrych Woli
w Dalszej Pracy i Rozwoju Dla Dobra Polonii
i Sprawy Polskiej

OAKLEY FEDERAL SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION OF CHICAGO

2052 W. 21st Street Chicago 8, Ill.

Telefon CH 3-0224

FRANK W. GASIOR, Wykonawczy Sekretarz

4%

Bieżąca Rata
Rocznie
Płacono Na

Wszystkich Kontach
Oszczędnościowych
i Inwestycyjnych

Wszystkie Wasze Oszczędności Są Zabezpieczone do Sumy \$10,000.00 Przez Rząd Stanów Zjednoczonych.

PAMIĘTAJCIE... Z przyjemnością przeniesiemy fundusze skądkolwiek bez żadnego kosztu dla was.

ZACNIJCIE DZISIAJ SWE KONTO OSZCZĘDNOŚCIOWE

Sejmowi 33-mu Związkowi Narodowego Polskiego
Pomyślnych i Owocnych Obrad Tak Dla Organizacji
Jak i Dla Starej Ojczyzny Polskiej

— życzy —

PULASKI SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

3156 SOUTH MORGAN ST.

Polsko-Amerykańska Spółka
Oszczędnościowa Na Bridgeporcie

ISTNIEJE 69 LAT
JEŻELI KUPUJECIE DOM, MACIE BUDOWAĆ NOWY DOM
LUB ULEPSZYĆ WASZ STARY DOM
UDZIELAMY POŻYCZEK NA DOMY NA BARDZO
PRZYSTĘPNYCH WARUNKACH

Wszystkie Wasze Konta Oszczędnościowe Są Zabezpieczone do Sumy \$10,000 Przez Federal Savings & Loan Insurance Corp.

Godziny Urzędowania: Poniedziałki i środa od godziny 9 rano do 12-ej w południe, Wtorek i Piątek od 9-ej do 8-ej wieczorem, Czwartek od 9 do 5 po południu.

Telefon YArds 7-3500

Serdeczne Życzenia Pomyślnych i Owocnych Obrad Podczas
33-go Sejmiku Z. N. P. Tej Największej Polskiej Organizacji
w Stanach Zjedn. Szczęść Boże we Wszelkich Poczynaniach

— zasyla —

SUCCESS SAVINGS

FRONTIER 6-1304 AND LOAN ASSOCIATION

3204 W. CERMAK ROAD CHICAGO 23, ILLINOIS

JOSEPH BAUMRUCK, Przewodniczący Rady SYLVIA TOPERCER, Prezeska i Urzędniczka Zarządzająca

Na Wszystkie Wasze Konta
Oszczędnościowe i Inwestycyjne 4%
Płacimy Dywidendy

Każde konto zabezpieczone do sumy \$10,000 przez rząd St. Zjedn.

Depozyt złożony przed 10-tym danego miesiąca otrzymuje dywidendę od 1-go tegoż miesiąca. Dla waszej wygody, możecie postać depozyt pocztą.

Przyznali Się Do 40 Rabunków

Według oznajmienia policji, — aresztowali oni w poniedziałek niezwykłą trójkę złodziei, którzy w środę przyznali się do dokonania 40 napadów rabunkowych — przeważnie na kierowców taksówek.

Trójkę "fachową" tworzyli: John Sharpe, 26, z 421 E. 37-a ul., — Issak Rudd, 31, z 2549 Federal ul., oraz brat Rudd'a, Myron, 26, który mieszkał wraz z Izzakiem, pod tym samym adresem.

Sharpe i Issak Rudd aresztowani zostali w poniedziałek w rej. 507 Oakwood blvd., przyczym detektywi znaleźli przy Sharpe uciętą strzelbę. Myron został aresztowany później. Skazał on kryjówkę, gdzie schowani byli drugi "z przyciętą łufką" karabin.

Cała trójka stanie obecnie przed Sądem.

Wiadomości Sportowe

1 Zwycięstwo, 1 Remis i Dwa Przegrane — To Bilans Polskich Drużyn Piłkarskich z Ub. Niedzieli

W pierwszych spotkaniach ligowych po przerwie letniej, polskie kluby piłkarskie nie spowały się specjalnie, za wyjątkiem Hoosiers z East Chicago, który pokonał drużynę Atlas 2:1 i w chwili obecnej jest na czele swojej dywizji, mając bardzo duże szanse na promocję do major dywizji, o ile utrzyma swoją dotychczasową formę. Eagles zremisował z Green & White po bardzo zwycięskiej walce 4:4, Benjaminek pierwszej dywizji Polonia Hammond przegrał do Neaxa 3:1 i znajduje się obecnie na samym dole swojej grupy. Wisła miała bardzo ciężki mecz w Peoria, Illinois przegrywając do tamtejszej drużyny 4:2.

W nadchodzącą niedzielę zobaczymy następujące mecze z udziałem polskich drużyn piłkarskich.

Eagles vs. Lions Winnemac Stadium, Foster & Leavitt pocz. 12.30 po poł.

Wisła vs. Norwegians — Hanson Park, Central-Fullerton, 3 p.p.

Hoosiers vs. Sparta — Todd Park, East Chicago, 3 po poł.

Polonia vs. Wanderers — Douglas Park, Hammond, 3 po poł.

(J. Kapinos)

Nowy Lokal Ashland Savings



CHARLES J. GRABLOWSKI
Sekretarz-Skarbnik

Charles J. Grablowski, sekretarz-skarbnik Ashland Savings and Loan Association, przy 488 South Ashland Avenue, donosi, że Spółka objęła w posiadanie nowy lokal na głównym piętrze budynku, który zajmowała przez ubiegłych dziesięć lat. Specjalny nacisk położono na to, by biura uczynić możliwie nowoczesnymi, dogodnymi i przyjemnymi dla klientów. Urzędnicy i dyrektorzy, Joseph Wrobel, Joseph Green, Edward Szafranowski, Victor Krukowski, Eugene Lechert, John A. Kulawa, Stephen Chruscinski i Doroty Kmak zapraszają Was do otwarcia konta oszczędnościowego, na którym będziecie zarabiali rocznie 4% bieżącej dywidendy. Ashland Savings and Loan Association prowadzona jest od 1891 roku. Konto są ubezpieczone przez Federal Savings and Loan Insurance Corporation, i Spółka jest członkiem Federal Home Loan Bank, U.S. Savings and Loan League, Illinois Savings and Loan League i Cook County Council of Insured Savings Association.

(R.M.)

Odra w Hołdzie Słowackiemu

Pierwszy powokacyjny Żywy Ilustrowany Magazyn Odry odbędzie się w piątek, dnia 9-go października, w sali Sokolnej, przy 1062 N. Ashland ul. Początek o godzinie 7:30 wieczorem, a wstęp wolny.

Po Magazynie herbatka towarzysząca.

Pierwszą część Magazynu wypełni felleton p. Stanisława Palczewskiego na temat osiągnięć naukowych i kulturalno-artystycznych na Ziemiach Zachodnich.

Część druga będzie poświęcona pamięci genialnego poety Juliusza Słowackiego. Wypełnią ją felletony: p. Stefana Krzywickiego "Kobiety w życiu Słowackiego" i

p. Krystyny Kibish-Ożarówskiej "Słowacki we Wrocławiu." Na zakończenie wyjątki z dramatu "Maria Stuart" w wykonaniu p. Marty Sztarnal, Stefana Krzywickiego i Stefana Wicika, który również będzie śpiewał pieśń do słów Słowackiego. Program prowadzi będzie pierwsza "Księżniczka Odry," p. Lala Sasicka.

Komitet redakcyjny Magazynu Odry serdecznie zaprasza całą Polskę.

I GOT RID OF MY RUPTURE

right at home. Permanently. NOT a truss. No surgery. Non-injection. Send for FREE details today. No obligation.

JUST SEND THIS AD WITH RETURN ADDRESS ON ENVELOPE

JOHN MORTIMER

Box 128E, Elora, Ontario, Can.

Z Okazji 33go Sejmiku

ZWIĄZKU NARODOWEGO POLSKIEGO

Serdeczne Życzenia Pomyślnych Obrad Dla Dobrej Organizacji i Całej Polonii

składa

JAN GRZEMSKI

Przewodniczący Dyrekcji



NORTHWESTERN SAVINGS and LOAN ASSOCIATION
2300 NORTH WESTERN AVENUE

Serdeczne życzenia Pomyślnych Obrad 33mu Sejmowi Z. N. P. Oraz Dalszego Rozwoju i Sukcesów w Pracy Dla Dobra Stanów Zjednoczonych, Sprawy Polskiej i Polonii Amerykańskiej, składa

CIVIC SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

Założona w 1909 Roku

3821 WEST 26-ta ULICA Tel. LAwndale 1-6200

ROBERT I. VANEK, Prezes

W miesiącu wrześniu przypada czas płacenia dywidendy dla oszczędzających u nas, od których to oszczędności płacimy rocznie 4%

KAŻDE KONTO UBEZPIECZONE DO \$10,000

Z OKAZJI 33-GO SEJMU ZWIĄZKU NARODOWEGO POLSKIEGO

Zasylamy Nasze Najserdeczniejsze Życzenia Pomyślnych i Owocnych Obrad Oraz Dalszego Rozwoju Organizacji i Serdeczne Życzenia Dalszej Pożytecznej i Owocnej Pracy, Rozwoju Oraz Powodzenia We Wszelkich Dalszych Waszych Poczynaniach, Aby One Wysły Na Pożytek Stan. Zj. Jako Też Polonii Amerykańskiej

CICERO

FEDERAL SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

5900 West Cermak Rd.
CICERO, ILL.

Tel. BI 2-2646 lub TO 3-6700

Wszelkie Wasze Stare, Jako Też Nowe Oszczędności Przynoszą Wam u Nas Cztery Procent Dywidendy.

Wszelkie Wasze Oszczędności Są Zabezpieczone Do Sumy Dziesięć Tysięcy Dolarów Przez Rząd Stanów Zjednoczonych

Wszelkie Wasze Oszczędności Złożone u Nas Przed Dziesiątym Dniem Każdego Miesiąca Otrzymują Dywidendę Od Dnia 1-go Danego Miesiąca.

GODZINY NASZEGO URZĘDOWANIA:

W Poniedziałek od godz. 9:00 rano do 8:00 wieczór
W Wtorek od 9:00 rano do 4:00 po południu
W Środę od 9:00 rano do 12:00 w południe

W Czwartek od 9:00 rano do 8:00 wieczorem
W Piątek od 9:00 rano do 8:00 wieczorem
W Sobotę od 9-ej do 12-ej

4% Wszelkie Wasze Stare, Jako Też Nowe Oszczędności Przynoszą Wam u Nas Cztery Procent Dywidendy. 4%

Wszelkie Wasze Oszczędności Są Zabezpieczone Do Sumy Dziesięć Tysięcy Dolarów Przez Rząd Stanów Zjednoczonych

Wszelkie Wasze Oszczędności Złożone u Nas Przed Dziesiątym Dniem Każdego Miesiąca Otrzymują Dywidendę Od Dnia 1-go Danego Miesiąca.

GODZINY NASZEGO URZĘDOWANIA:

W Poniedziałek od godz. 9:00 rano do 8:00 wieczór
W Wtorek od 9:00 rano do 4:00 po południu
W Środę od 9:00 rano do 12:00 w południe

W Czwartek od 9:00 rano do 8:00 wieczorem
W Piątek od 9:00 rano do 8:00 wieczorem
W Sobotę od 9-ej do 12-ej

Komitet Przedsejmowy Oczekuje Posłów i Posłanek Sejmu 33 ZNP

(Dokończenie ze str. 1-ej)

małżonka, i przemówi po południu w hotelu Statler, dzieląc się swymi wrażeniami z pobytu w Warszawie.

Otwarcie Sejmu

Po południu o godz. 2, w sali balowej Statler Ball-Room nastąpi otwarcie Sejmu 33go ZNP. Mecenas Stanisław J. Grudziński, jako Przewodniczący Przedsejmowego Komitetu powita zebranych Posłów, Posłanki i gości. Dalej nastąpi odśpiewanie hymnów narodowych przez pannę Janinę Karny, członkini Gr. 464 Z. N.P. Modlitwę odmówi Ks. Dr. Jan Pitrus, administrator parafii ŚŚ. Cyryla i Metodego w Hartford.

Dalej mowa powitalna burmistrza James J. Kinsella; występ młodzieży Gr. 464 ZNP; przemówienie Gubernatora Stanu Connecticut A. Ribicoffa. Śpiew Chóru Polonia, gra na skrzypcach p. Urszuli Urbaniak; deklaracja członkini Gr. 464 ZNP. Przemówienie Cenzor Gunther, Prezes Rozmarek i Wiceprezesa Dymek, a przedstawieni będą komisarz Okręgu 2go ZNP p. S. Niedzwiecki i Komisarz Okręgu 2go ZNP pani Teodora Zegota.

Program Bankietu Sejmu 33go ZNP

W niedzielę 20 września w hotelu Statler Hilton o godz. 6 wieczorem wydany będzie bankiet przez Komitet przedsejmowy. Program będzie się przedstawiał następująco — Otwarcie programu przez Przewodniczącego Komitetu Bankietu p. Jan Szarek; Toastmistrzem będzie Mec. S.J. Grudziński, Przewodniczący Komitetu Ogólnego; Odśpiewanie hymnów narodowych przez Janinę Karny, czł. Gr. 464 ZNP; Inwokacja Ks. dr. Jan Pitrus, z par. ŚŚ. Cyryla i Metodego;

Mowa powitalna Mayora James Kinsella; Mowa ks. biskupa John Hacket z diecezji Hartford; Deklamacja panny Władzi Cymbelskiej;

Mowa Wiceprezesa ZNP, pani F. Dymek; Mowa Sędziego Sądu Wyższego J. W. Bogdańskiego; Solo na fortepianie — panna Barbara Rogowska; Mowa Cenzora ZNP, Sędziego B.F. Gunthera; Mowa Kongresmana-at-Large Franciszka Kowalskiego; Mowa Wicegubernatora Stanu Conn. John Dempsey;

Solo na skrzypcach panny Urszuli Urbaniak, przy akompan. na fortepianie; Mowa Gub. U.S. Reserve Bank p. M. S. Szymczak, z Washington D.C.; Mowa Prezesa ZNP, Mec. Karola Rozmarek;

Przedstawienie gości przez toastmistrza Mec. Grudzińskiego; Mowa Gub. Mennen G. Williams, ze Stanu Mich. Dalej — Narodowy taniec krakowiak przez Kółko Dramatyczne Gwiazda;

Podziękowanie przewodniczącego Komitetu Bankietu p. J.F. Szarek; Ogólny taniec przy dźwiękach orkiestry Eugeniusza Wiśniewskiego.

Skład Komitetu

Przedsejmowego jest nast:

Mec. S.J. Grudziński, Przewodniczący; Józef Zduńczyk, wiceprzewodniczący 1-szy; Zygmunt Sitnik, wiceprzewodniczący 2-gi; Antonina Rydecka, wiceprzewodnicząca 3-cia; Władysław Samołyk, sekr. wykonawczy; Edward Danielczuk, kasjer. Jan F. Szarek, przewodniczący Komitetu Bankietu. Józef A. Jedynak, Franciszek Kusiak, Julia Brakoniecka, Ignacy Przybycien, Alojzy Nadolny, Antonina Rydecka i Klemens Woja. Józef Kozakiewicz, przewodniczący Komitetu zaproszeń; Dr. Jan Tokarczyk, Michał Matyła, Wład. Talariski, Feliks Urbaniak, i Mec. Grudziński.

Komitet Pamiętnika — Feliks Urbaniak, przewodniczący, Franciszek Kusiak, Andrzej Rydecki, Jan Sito, Józef Jedynek, Józef Zduńczyk, i J. Kamiński.

Komitet Parady — Jan Sito, przewodniczący, Franciszek Kusiak, Alojzy Nadolny, Zygmunt Sitnik i W. Samołyk.

Komitet Informacji — A. Zaklukiewicz, Antoni Sadlak, F. Urbaniak, Weronika Syp, Zygmunt Sitnik, i J. Kamiński.

Komitet Przyjęcia Pań — Komisarzka Teodora Zegota, Helena Gronczewska, Helena Norris, Antonina Rydecka.

Komitet Doradcy — Wład. Talariski, Antoni N. Sadlak, Andrzej Rydecki i Dr. Jan Tokarczyk.

Komitet Prasy i Radia — Franciszek Rogowski, Ignacy Przybycien, Z. Sitnik i Helena Norris.

Komitet Łącznikowy — L. Chmura z Gm. 25; J. Zając z Gm. 56; Ignacy Smalek, z Gm. 138; S. Gruszka z Gm. 152; J. Jaskiewicz z Gm. 179; J. Dziok, Gm. 196, prezesi Gmin.

Witaminy naszego honorowego gościa, Wiceprezesa Richarda Nixon! Niechaj Sejm 33ci ZNP zapisze się złotem!

zgłoskami! — W. Samołyk, sekretarz wykonawczy.

Proklamacja

Mayor miasta Hartford, Conn. James H. Kinsella wydał proklamację powitalną Sejmu 33go ZNP, która w przetłumaczeniu na język polski brzmi jak następuje: —

PONIEWAŻ, Związek Narodowy Polski w Stanach Zjednoczonych Północnej Ameryki zbierze się na swój 33ci Sejm w Mieście Hartford, i

PONIEWAŻ, delegaci z 33 naszych siostrzanych stanów będą reprezentowani na tej Konwencji, i

PONIEWAŻ, Związek Narodowy Polski reprezentuje około 400,000 osób Polskiego pochodzenia, i

PONIEWAŻ, osoby Polskiego pochodzenia a między nimi członkowie tej wielkiej organizacji wiele się przyczynili do historii naszego Miasta, Stanu i Kraju, i

przez ich waleczność, odwagę, i wiarę w zasady, w które wszyscy wolni ludzie wierzą, dali przykład wszystkim Amerykanom do postępowania, i

PONIEWAŻ, wielu z naszych obywateli w Hartford, i naszego stanu Connecticut tworzą ważny odcinek Związku Narodowego Polskiego w Stanach Zjednoczonych Północnej Ameryki, i

PONIEWAŻ, wielu z absolwentów Kolegium Związku Narodowego Polskiego w Stanach Zjednoczonych Północnej Ameryki wiele się przyczynili do naszego miasta,

PRZETO, NINIEJSZYM POSTANAWIAMY, że miasto Hartford wita Związek Polski Narodowy w Stanach Zjednoczonych Północnej Ameryki, największą braterską organizację w świecie do największego Miasta Asekuracyjnego w świecie, i niniejszym załączamy nasze najlepsze życzenia na owocny i najlepszy Sejm i serdecznie życzymy by delegaci i ich goście wzięli ze sobą jak najmiłsze wrażenia naszego przyjęcia i przyjemne myśli pobytu w naszym wielkim Mieście. Datowane w Hartford, Connecticut, tego dwudziestego siódmego dnia Sierpnia, w roku Pańskim, Tysiąc Dwieście Set Pięćdziesiąt Dwa.

JAMES H. KINSELLA, Burmistrz Miasta Hartford.

WESTERN MARINE SALES
Large stock of new and used outboard motors. All makes and types. Dealers for Mercury outboard motors. Boats - Trailers. Complete Repair Service Sales - Service - Parts
10215 S. WESTERN BE 3-1020

LION SHOE STORE
SHOES FOR THE ENTIRE FAMILY
Quality - Value - Service
FREE PENCIL BOX
With Purchase of Childrens Shoes.
1725 W. Chicago CA 6-9855

KINGDOM
CARPET & TILE CO.
Complete Floor Covering Service
Save now on name brand Carpets - Wall Tile - Floor Tile Vinyl - Sander - Ceiling Tile
3406 W. 79th St. RE 7-1767

Slender Lee's Figurizing Beauty
Complete beauty service by distinctive and creative hair stylists specializing in silver blonding with vapor process. Manicuring, Pedicuring. We are participating in the BRECK-RCA VICTOR offer. Figurizing Salon with Tamen Table Vapor Cabinet Treatments
For appt. call GL 3-9688
7601 W. Belmont, Elmwood Pk., Ill.

Uwaga Właścicieli Posiadłości
WSZELKICH RODZAJÓW
CEMENTOWE ROBOTY
CHODNIKI - WIAZDY ITP.
w mieście lub na przedmieściach.
DOBRA ROBOTA
PRZYSTĘPNE CENY
BEZPŁATNE KOSZTORYSY
Berkshire 7-1389

LEAHY HEATING CORP.
HEATING CONTRACTORS
Complete Heating Service
Specializing in Gas & Oil Conversion
All work guaranteed. - Installations & Service. Residential - Commercial - Institutional.
Licensed - Bonded - Insured
8912 S. Ashland PR 9-6767

PRINTING
24 HOUR SERVICE
• COMMERCIAL
• PERSONAL
• INDUSTRIAL
Letterheads - Stationery
\$3.75 per thousand
Business Cards
\$4.25 per thousand
Call GR 6-4526
Ask for VERA

Nowy Surowszy Program Nauczania w Szkołach Katolickich w Chicago

Będzie On Dotyczył 7 i 8 Klasy, Aby Uczniów Lepiej Przygotować Do "High School"

Superintendent szkolnictwa katolickiego Archidiecezji Chicagowskiej ks. prałat William E. McManus wydał do wiadomości na konferencji prasowej, że szkolnictwo powszechne ulegnie pewnej zasadniczej reformie, która pozwoli na lepsze przygotowanie ucznia do "high school".

Mianowicie według nowego programu klasy 7 i 8 — w katolickich szkołach powszechnych w Chicago będzie miała znacznie surowszy program, aniżeli w latach ubiegłych.

Nowy program dla 7 i 8-jej klasy będzie właśnie tak ułożony, aby średnia szkoła (high school) była potem dla tych uczniów łatwiejsza.

Zmiany w programie będą miały za zadanie przede wszystkim zrobienie ucznia bardziej polegającym na sobie — powiedział ks. prałat McManus.

W tych dwóch klasach zaleca się system nauczania zwanego "karmieniem z łyżki", jaki stosuje się w niższych klasach.

Od uczniów 7 i 8-jej klasy

będzie się teraz wymagało najmniej jednogodzinnej pracy w domu po szkole. Będą to zadania domowe do wypracowania w każdym dniu. Dalej nta uczniów będzie nałożony obowiązek samokształcenia się, czytania książek, itp., aby potem po przejściu do "high school" uczeń nie poczuł się zaskoczony innymi wyższymi wyzwaniami, lecz był do tego już w szkole powszechnej przygotowany.

Według nowego programu uczniowie klasy 7 i 8-jej będą graduowani na podstawie ich wysiłków, zachowania się, pilności wyników zadań domowych i ogólnego "szkolnego ducha", to jest chęci do nauki i zamilowania w nauce. Wobec tego będą stosowane nowe formularze kart prowadzenia się ucznia i jego ocena będzie 5 stopniowa od A do F.

Dotychczasowy system klasyfikacji uczniów będzie zachowywany tylko w klasach niższych.

W tych wyższych klasach będą też osobni nauczyciele do każdego przedmiotu.

Na wyjazdy w roku 1960 należy rezerwować już miejsca teraz, tak na wyieczki zbiorowe,

do Polski i innych Krajów oraz indywidualne odloty i tury objazdowe.

Wyjazdy do rodzin, samolotami lub okrętami. Sprawdzenie osób z zagranicy i załatwienie spraw notarialnych w Polsce.

Biura nasze załatwiają sprawy nie tylko w Chicago, ale też z innych miast.

Wszelkich informacji udzielamy osobiście lub listownie

R. Matuszczak & Company

1143 Milwaukee Ave.
BR 8-6407

5605 W. Belmont Ave.
BE 7-7790

Chicago, Illinois

Posłomi Posłankom Sejmu 33 Z.N.P.

Polecany



Posel Sejmu 33go
Prezes Gminy 3ej
Ostatnie 8 Lat

WACŁAW J. Andrzejewski

Doświadczony,
Wypróbowany
Pracownik Z. N. P.

Na Urząd
SEKRETARZA
JENERALNEGO
Z.N.P.

... Arcydziela
Literatury Polskiej

★
ZYGMUNT KRASINSKI

**Nie-Boska
Komedia**

★

Popularne wydanie w
miękkiej oprawie opatrzone
wstępem i przypisami.

CENA \$1.00

**DZIENNIK
ZWIĄZKOWY**

1201 Milwaukee Ave.
Chicago 22, Ill.

NA C. O. D. KSIĄŻEK
NIE WYSYŁAMY

POPIERAJĄCE tych, którzy ogłaszają się w Dzienniku Związkowym



Leonard J. Trawiński

MATT'S
PHILLIPS "66" SERVICE
Expert brake work
lubrication and tune ups
Life time mufflers installed
TIRES-BATTERIES-ACCESSORIES
Trop Artic Motor Oil
1130 E. 95th ST. RE 4-8981

METRO TRAILERS
TRAILERS FOR RENT
All sizes, types and purposes.
Hour, day or week. Hitches furnished to fit all cars. New and used trailers, bought, sold, traded.
2344 N. WESTERN AVE.
HU 6-7070

NA URZĄD DYREKTORA OBWODU "A" Z. N. P.



Wybierzcie Na Sejmie

EDWARDA S. GEMBARA

DYREKTOREM Z.N.P. z OBWODU "A"

Jest adwokatem z zawodu i prowadzi biuro w Evanston, Ill.

Na Sejmie Z.N.P.
Wybierzcie

**DYREKTOREM
ZNP**

z Obwodu 'A'

Związkowca od 35 lat,
długoletniego delegata do
Gmin 75, 91 i 128-iej, długoletniego prezesa Grupy 865, prezesa Gminy 128.



**HENRYKA
NOWAK**

Wybierzcie Dyrektorem Obwodu "A" Z. N. P.

STANLEY J. PIOTROWICZ Jr.

Z EVANSTON, ILL.

★
Z zawodu realnościowiec i budowniczy, brał czynny udział w pracy Związku Narodowego Pol., był prezesem Grupy 932, delegatem Gminy 41.

Do Związku wstąpił w 1943 do Grupy 932 w Evanston. Ukończył Northwestern University, Wydział Civil Engineerin. Przez 11 lat prowadził własne biuro realnościowe i budownictwa.

Prosi Posłów i Posłanki o Głos oraz poparcie jego kandydatury na Dyrektora.

W młodzieży jest przyszłość Z.N.P. Rozwój dla naszej organizacji zapewnimy, gdy młodzież tu zrodzoną będziemy posuwać na wyższe stanowiska, wybierając na urzędy w Z.N.P.

★

Z Głębi Serca Mojego
Składam

NAJSERDECZNIEJSZE
ZYCZENIA

Owocnych i Pomyślnych
Obrad Podczas 33-go
Sejmu Z. N. P.

i Dalszej Pracy Dla
Dobrej Sprawy Polskiej

**DR. FRANCISZEK
A. DULAK**

Sekretarz Wydziału Zdrowia Miasta Chicago, Były Lekarz Naczelny Związku Narodowego Polskiego, Członek Rady Szkolnej Kolegium Związkowego w Cambridge Springs, Pa.

ROZSĄDNI ZWIĄZKOWCY TWIERDZĄ, ŻE NA URZĄD
SKARBNIKA ZWIĄZKU NARODOWEGO POLSKIEGO
NAJLEPIEJ SIĘ NADAJE

LEONARD J. TRAWIŃSKI

Kandydat Na
Skarbnika Związku Narodowego Polskiego

Posiadający Wykształcenie w Buchalterii oraz w Administracji Spraw Przemysłowo-Handlowych — Znałca Spraw Finansowych oraz Asekuracyjnych

LEONARD J. TRAWIŃSKI

Reprezentant 15-go Dystryktu
Legislatury Stanowej

składa

CHESTER R. WIKTORSKI

Reprezentant 15-go Dystryktu
Legislatury Stanowej

SPRZEDAŻ! SPRZEDAŻ!
Dyskonto Na Przyrządy
DO AUT
Opony • Gumki
Baterie • Rury Wydechowe
"Fachowa Robota"
Spróbujcie naszej Gazoliny
"Świętego Szczepienia"
5 Kart uzyskując karton
Pepsi - Cola

Ted's Cities Service
Ted Pierogowicz, Właściciel
6000 West Higgins
RO 3-9434

**FULLER
TV SERVICE**
Expert TV & Radio Service
All Makes and Model
City-Wide Service
Day and Night
90 Day Warranty
We Give S & H Green Stamps
PR 8-7503 — VI 7-4455
DE 7-2120

**GIL & NUEL STANDARD
SERVICE**
24 HOUR SERVICE
Specializing in brake work, tune-ups
and lubrication. Tires -
Batteries - Accessories
For emergency road service
call CO 4-9460
11859 S. Ashland

Attention Property Owners!
BLACK DIRT
Gravel - Sand - Fill
Landscaping and Driveways
We Spread
PAWLIK BROTHERS
West Chicago 2146-M or
MO 8-9445

KULTURA
Największy, niezależny miesięcznik polski, zawierający studia i szkice literackie, polityczne, społeczne, historyczne i ekonomiczne i krajowych oraz tłumaczenia z języków obcych.

Ostatnio ukazały się: Marka HŁASKO: "CMENTARZE" (Cena Egzemplarza \$2.00)

Książka skonfiskowana w Polsce, będąca dziś sensacją światową!
Fawia ZAREMBY:
"HISTORIA STANÓW ZJEDNOCZONYCH" (Cena \$5.00)

Aleksandra HERTZA:
"AMERYKAŃSKIE STRONNICIAW POLITYCZNE" (Cena \$2.00)

Jana WINCZAKIEWICZA:
"IZRAEL W POEZJI POLSKIEJ" (Cena \$5.00)

Antologia poetycka — Cena \$5.00

Z OKAZJI 33-go SEJMU ZW. NAR. POL. — zasyłamy —

Nasze Najserdeczniejsze Życzenia Owocnych Obrad, a w Dalszych Poczynaniach Szczęść Wam Boże

PARAFIA ŚW. STANISŁAWA B. i M.
14420 SOUTH KINLEY AVENUE
W POSEN, ILLINOIS

KS. LUDWIK HANDZEL, Proboszcz
i KS. ALBIN CICIORA, Asystent

KULTURA
Największy, niezależny miesięcznik polski, zawierający studia i szkice literackie, polityczne, społeczne, historyczne i ekonomiczne i krajowych oraz tłumaczenia z języków obcych.

Ostatnio ukazały się: Marka HŁASKO: "CMENTARZE" (Cena Egzemplarza \$2.00)

Książka skonfiskowana w Polsce, będąca dziś sensacją światową!
Fawia ZAREMBY:
"HISTORIA STANÓW ZJEDNOCZONYCH" (Cena \$5.00)

Aleksandra HERTZA:
"AMERYKAŃSKIE STRONNICIAW POLITYCZNE" (Cena \$2.00)

Jana WINCZAKIEWICZA:
"IZRAEL W POEZJI POLSKIEJ" (Cena \$5.00)

Antologia poetycka — Cena \$5.00

Co Słuchać Na Jakubowie?

Nabożeństwo Jubileuszowe Na Intencję Spadochroniarzy Armii Pol. — Echa z Czerdzieskiej. — Zabawa Bractwa Niewiast. — Nowenna Do Św. Teresy

Kampania Werbunkowa

W niedzielę jutrzejszą dnia 20-go września, na wszystkich mszach św. w kościele św. Jakuba odbędzie się kampania werunkowa na powiększenie członkostwa w Stow. Rozkrewienia Wiary Św. Koperki z aplikacjami na członkostwo rozdane były ubielej niedzieli. Ponieważ Stow. to istnieje na wspomaganie misji katolickich tu i zagranicą, sprawa ta godna parcia ze strony każdego katolika. Kto do Stow. należy niechaj się do tego Stow. zapisze.

Zabawa Bractwa Niewiast

Jutro w niedzielę, dnia 20-go bm. o godz. 3-ciej w sali parafialnej Bractwo Niewiast Różańca św. urządziła coroczną jesienną Zabawę Stolikową, na którą zaprasza nie tylko członkinie wraz z rodzinami, ale i wszystkich parafian oraz przyjaciół Jakubowa. Komitet na przedmiejście dużo wartościowych premii. Dochód na Fundusz Mszalny Bractwa.

Bankiet Jubileuszowy

W niedzielę, dnia 4-go września, o godz. 6-tej wieczorem, w sali parafialnej Tow. Św. Teresy od Dzieciątka Jezus, urządziła Bankiet Jubileuszowy z okazji 30 rocznicy swego założenia. Od czasu swego założenia towarzystwo to nie tylko pięknie wywiązało się ze swego zadania w dziedzinie duchownej, pracując na dobro duchowe członkin, ale i wielce się przysłużyło w pracy na dobro parafii nie tylko duchownie, ale i materialnie. Komitet stanowią następujące panie: Ewelina Bak, Stefania Gawlik, Helena Scienska, Władysława Francuska, Maria Brenda, Anna Kotowicz, Wanda Chomicz, Jęska Labuz, Leokadia Witford, Karolina Kalinowska, Lee Zielinska, Helena Galka, Maria Szaraniec, Helena Szaraniec, Barbara Jamrozek, Maria Zimny, Paulina Misiura, Rosalia Rybka, Florentyna Mudy, Aneta Skwiot, Lucja Wieniec, Zofia Ptak i Katarzyna Kostur, prezesa. Bilety na Bankiet do nabycia od członkin. Po Bankiecie, program i zabawa tańcowa.

Echa z Czerdzieskiej

Ubiegłego czwartku, dnia 17-go bm. na Jakubowie odbyło się uro-

A-CARE TO LAUNDER-IT

Special 20c Wash 10c Dry Cleaning — Shirt Service Dyeing — Shag Rugs any size

2227 N. WESTERN

ACE LINOLEUM

Complete selection of all nationally advertised brands Rugs — Carpets — Linoleum — Tile. Expert installation. Guaranteed work. — Super market prices.

2875 N. MILWAUKEE AL2-6381

ADELINE'S VARIETY SHOP

Complete stock of the latest in Ladies wear to give you that well dressed look for the fall season at lowest prices.

Use our convenient lay-away plan.

Open till 9 P.M.

Monday and Thursday

3607 SOUTH PULASKI

AIR CONDITIONING AND HEATING

24 HOUR SERVICE ON ALL MAKES All trucks carry emergency parts including fuel oil Complete new heating systems and conversions properly engineered

2923 N. Cicero SP 7-6363

AMERICAN BLUE FLAME OIL CO.

Heating Contractors Commercial — Residential Institutional Gas and Oil Conversions BLUE FUEL OIL Prompt metered check bill service

1310 N. Damen BR 8-6680

AMERICAN COMFORT MFG. CO.

Heating Contractors Specializing in Residential Heating and air conditioning ALL WORK GUARANTEED Licensed — Bonded — Insured

2401 Main St. Evanston, Ill. DAVIS 8-9200

ARCHER-CALIFORNIA TRAILER RENTAL

8 and 4 wheel trailers rented by Hour — Day — Week or Month Fully Insured

Open Every Day 7 A.M. to Midnight

4031 S. California VI 7-9534

Associated Private Teachers

Private tutoring for children and adults. At your home or go to a capable, friendly tutor near you. Day and eve. lessons. No advance tuition required. Pay as you learn. Our 25th year — City wide. Free information.

2445 E. 73rd St. BA 1-8383

BANNER LINOLEUM & RUG MART, INC.

Famous Sandran NO SCRUB NO WAX Newest sparkle patterns at reduced prices. Cut to room size. Same day delivery E.C. Terms

3000 S. Commercial BA 1-8884

BAVERLE SCHOOL OF ADVANCED HAIR FASHION

For shop owner and operators. You can design smart new hair styles at a commercial speed.

32 W. WASHINGTON ST 2-1950

CHICAGO AUTOMATIC HEATING CONTRACTORS

Complete heating service Furnaces, Boilers, Gas Conversions, Air-Conditioning. All work guaranteed

5923 S. Wentworth BU 8-8855

CALIFORNIA MUSIC SCHOOL

Expert instruction for all musical instruments. Use our instruments in your home. Lekcje na Akordeonie w polskim języku

2120 S. California BI 7-0757

COSMOPOLITAN SCHOOL OF MUSIC

Register now for fall semester starting Sept. 14. Day and eve. instruction for children and adults. Popular music dept. G.I. approved. Accredited. Write for free catalogue

410 S. MICHIGAN HA 7-4868

CORAL HEATING AND CONSTRUCTION

Headquarters for your gas permits. Oil Heat Installations and Conversions Complete home remodeling Free estimate

WA 5-6177

CO-OPERATIVE BURGLARY PROTECTION

City and Suburbs Fast day and night service Service cars equipped with Mobile phones

Approved by Underwriters Lab. Member Nat'l Burglar & Fire Alarm Assn.

All Phones AV 3-7770 2816 N. LARAMIE

Coral Heating and Construction

Headquarters for your gas permits. Oil Heat Installations and Conversions Complete home remodeling Free estimate

WA 5-6177



PIES — POD KLUCZEM. Polica w New Yorku zatrzymała pod kluczem belgijskiego owczarka (na zdjęciu), którego właścicielkę 67 lat licząc obwiniono o spowodowanie zgonu 16-letniego chłopca Jesus Acosta Delgado. Chłopiec ten wraz z dwoma innymi kolegami bawił się na dachu budynku ponad ich apartamentem. Wtedy puszka ona owczarka na chłopców. Delgado się przestraszył i spadł z dachu, ponosząc śmierć na miejscu.

Kalendaryk Zabaw

Bal Tortowy

Polish Piekarzy Bal Tortowy Piekarzy Polskich w Town of Lake. Towarzystwo Jedności Polskich Piekarzy na Town of Lake z okazji 50-lecie istnienia urządził "Bal Tortowy", który odbędzie się w sobotę 17-go października w sali 17-go Stowackiego, róg 48-ej i So. Paulina ul. Początek zabawy o godzinie 8-ej wieczorem. Komitet postarał się o bogaty program, różne niespodzianki, nagrody wejściowe, torty będą rozdawane, jak również doborowa orkiestra Braci Ray i Ed Milke i Ich Kolegów. Tak Zarząd i Komitet zapraszają do licznego udziału w tej zabawie swych kolegów oraz przyjaciół i sympatyków. — Za Komitet Bruno Kunciewicz, sekr. prot.

Z Kensington i West Pullman

Tow. Matki Boskiej z Góry Karmelu, Grupa z Kensington i West Pullman, urządziła zabawę stoliczkową 27 września, o godz. 2:30 po południu, w Polskim Domu 119th Place i Michigan Ave. Cały dochód z tej zabawy idzie na korzyść O.O. Karmelickich Bożych. Zarząd zaprasza całą okolicę. Zarząd zaprasza całą okolicę. Zarząd zaprasza całą okolicę.

Tow. Łobzowanie, Grupa 1155

ZNP podaje do wiadomości wszystkich członków, że pierwsze powakacyjne zebranie odbędzie się w niedzielę, 20 września, o 2-ej po poł., w sali Placówki Weteranów, przy 1041 N. Milwaukee. Ponieważ są bardzo ważne sprawy do załatwienia, wszyscy członkowie proszeni są o jaknajliczniejsze przybycie. — Zarząd: W. Kotlarz, prezes; M. Rafalska, wiceprezes; W. Harackiewicz, kasjer; L. Hoidalny, sekr. fin.; E. Bezeg, sekr. prot.

Tow. Łobzowanie, Grupa 1155

ZNP podaje do wiadomości wszystkich członków, że pierwsze powakacyjne zebranie odbędzie się w niedzielę, 20 września, o 2-ej po poł., w sali Placówki Weteranów, przy 1041 N. Milwaukee. Ponieważ są bardzo ważne sprawy do załatwienia, wszyscy członkowie proszeni są o jaknajliczniejsze przybycie. — Zarząd: W. Kotlarz, prezes; M. Rafalska, wiceprezes; W. Harackiewicz, kasjer; L. Hoidalny, sekr. fin.; E. Bezeg, sekr. prot.

Tow. Łobzowanie, Grupa 1155

ZNP podaje do wiadomości wszystkich członków, że pierwsze powakacyjne zebranie odbędzie się w niedzielę, 20 września, o 2-ej po poł., w sali Placówki Weteranów, przy 1041 N. Milwaukee. Ponieważ są bardzo ważne sprawy do załatwienia, wszyscy członkowie proszeni są o jaknajliczniejsze przybycie. — Zarząd: W. Kotlarz, prezes; M. Rafalska, wiceprezes; W. Harackiewicz, kasjer; L. Hoidalny, sekr. fin.; E. Bezeg, sekr. prot.

Tow. Łobzowanie, Grupa 1155

ZNP podaje do wiadomości wszystkich członków, że pierwsze powakacyjne zebranie odbędzie się w niedzielę, 20 września, o 2-ej po poł., w sali Placówki Weteranów, przy 1041 N. Milwaukee. Ponieważ są bardzo ważne sprawy do załatwienia, wszyscy członkowie proszeni są o jaknajliczniejsze przybycie. — Zarząd: W. Kotlarz, prezes; M. Rafalska, wiceprezes; W. Harackiewicz, kasjer; L. Hoidalny, sekr. fin.; E. Bezeg, sekr. prot.

Tow. Łobzowanie, Grupa 1155

ZNP podaje do wiadomości wszystkich członków, że pierwsze powakacyjne zebranie odbędzie się w niedzielę, 20 września, o 2-ej po poł., w sali Placówki Weteranów, przy 1041 N. Milwaukee. Ponieważ są bardzo ważne sprawy do załatwienia, wszyscy członkowie proszeni są o jaknajliczniejsze przybycie. — Zarząd: W. Kotlarz, prezes; M. Rafalska, wiceprezes; W. Harackiewicz, kasjer; L. Hoidalny, sekr. fin.; E. Bezeg, sekr. prot.

Tow. Łobzowanie, Grupa 1155

ZNP podaje do wiadomości wszystkich członków, że pierwsze powakacyjne zebranie odbędzie się w niedzielę, 20 września, o 2-ej po poł., w sali Placówki Weteranów, przy 1041 N. Milwaukee. Ponieważ są bardzo ważne sprawy do załatwienia, wszyscy członkowie proszeni są o jaknajliczniejsze przybycie. — Zarząd: W. Kotlarz, prezes; M. Rafalska, wiceprezes; W. Harackiewicz, kasjer; L. Hoidalny, sekr. fin.; E. Bezeg, sekr. prot.

Tow. Łobzowanie, Grupa 1155

ZNP podaje do wiadomości wszystkich członków, że pierwsze powakacyjne zebranie odbędzie się w niedzielę, 20 września, o 2-ej po poł., w sali Placówki Weteranów, przy 1041 N. Milwaukee. Ponieważ są bardzo ważne sprawy do załatwienia, wszyscy członkowie proszeni są o jaknajliczniejsze przybycie. — Zarząd: W. Kotlarz, prezes; M. Rafalska, wiceprezes; W. Harackiewicz, kasjer; L. Hoidalny, sekr. fin.; E. Bezeg, sekr. prot.

Tow. Łobzowanie, Grupa 1155

ZNP podaje do wiadomości wszystkich członków, że pierwsze powakacyjne zebranie odbędzie się w niedzielę, 20 września, o 2-ej po poł., w sali Placówki Weteranów, przy 1041 N. Milwaukee. Ponieważ są bardzo ważne sprawy do załatwienia, wszyscy członkowie proszeni są o jaknajliczniejsze przybycie. — Zarząd: W. Kotlarz, prezes; M. Rafalska, wiceprezes; W. Harackiewicz, kasjer; L. Hoidalny, sekr. fin.; E. Bezeg, sekr. prot.

Tow. Łobzowanie, Grupa 1155

ZNP podaje do wiadomości wszystkich członków, że pierwsze powakacyjne zebranie odbędzie się w niedzielę, 20 września, o 2-ej po poł., w sali Placówki Weteranów, przy 1041 N. Milwaukee. Ponieważ są bardzo ważne sprawy do załatwienia, wszyscy członkowie proszeni są o jaknajliczniejsze przybycie. — Zarząd: W. Kotlarz, prezes; M. Rafalska, wiceprezes; W. Harackiewicz, kasjer; L. Hoidalny, sekr. fin.; E. Bezeg, sekr. prot.

Tow. Łobzowanie, Grupa 1155

ZNP podaje do wiadomości wszystkich członków, że pierwsze powakacyjne zebranie odbędzie się w niedzielę, 20 września, o 2-ej po poł., w sali Placówki Weteranów, przy 1041 N. Milwaukee. Ponieważ są bardzo ważne sprawy do załatwienia, wszyscy członkowie proszeni są o jaknajliczniejsze przybycie. — Zarząd: W. Kotlarz, prezes; M. Rafalska, wiceprezes; W. Harackiewicz, kasjer; L. Hoidalny, sekr. fin.; E. Bezeg, sekr. prot.

Tow. Łobzowanie, Grupa 1155

ZNP podaje do wiadomości wszystkich członków, że pierwsze powakacyjne zebranie odbędzie się w niedzielę, 20 września, o 2-ej po poł., w sali Placówki Weteranów, przy 1041 N. Milwaukee. Ponieważ są bardzo ważne sprawy do załatwienia, wszyscy członkowie proszeni są o jaknajliczniejsze przybycie. — Zarząd: W. Kotlarz, prezes; M. Rafalska, wiceprezes; W. Harackiewicz, kasjer; L. Hoidalny, sekr. fin.; E. Bezeg, sekr. prot.

Tow. Łobzowanie, Grupa 1155

ZNP podaje do wiadomości wszystkich członków, że pierwsze powakacyjne zebranie odbędzie się w niedzielę, 20 września, o 2-ej po poł., w sali Placówki Weteranów, przy 1041 N. Milwaukee. Ponieważ są bardzo ważne sprawy do załatwienia, wszyscy członkowie proszeni są o jaknajliczniejsze przybycie. — Zarząd: W. Kotlarz, prezes; M. Rafalska, wiceprezes; W. Harackiewicz, kasjer; L. Hoidalny, sekr. fin.; E. Bezeg, sekr. prot.

Tow. Łobzowanie, Grupa 1155

ZNP podaje do wiadomości wszystkich członków, że pierwsze powakacyjne zebranie odbędzie się w niedzielę, 20 września, o 2-ej po poł., w sali Placówki Weteranów, przy 1041 N. Milwaukee. Ponieważ są bardzo ważne sprawy do załatwienia, wszyscy członkowie proszeni są o jaknajliczniejsze przybycie. — Zarząd: W. Kotlarz, prezes; M. Rafalska, wiceprezes; W. Harackiewicz, kasjer; L. Hoidalny, sekr. fin.; E. Bezeg, sekr. prot.

Tow. Łobzowanie, Grupa 1155

ZNP podaje do wiadomości wszystkich członków, że pierwsze powakacyjne zebranie odbędzie się w niedzielę, 20 września, o 2-ej po poł., w sali Placówki Weteranów, przy 1041 N. Milwaukee. Ponieważ są bardzo ważne sprawy do załatwienia, wszyscy członkowie proszeni są o jaknajliczniejsze przybycie. — Zarząd: W. Kotlarz, prezes; M. Rafalska, wiceprezes; W. Harackiewicz, kasjer; L. Hoidalny, sekr. fin.; E. Bezeg, sekr. prot.

Tow. Łobzowanie, Grupa 1155

ZNP podaje do wiadomości wszystkich członków, że pierwsze powakacyjne zebranie odbędzie się w niedzielę, 20 września, o 2-ej po poł., w sali Placówki Weteranów, przy 1041 N. Milwaukee. Ponieważ są bardzo ważne sprawy do załatwienia, wszyscy członkowie proszeni są o jaknajliczniejsze przybycie. — Zarząd: W. Kotlarz, prezes; M. Rafalska, wiceprezes; W. Harackiewicz, kasjer; L. Hoidalny, sekr. fin.; E. Bezeg, sekr. prot.

Tow. Łobzowanie, Grupa 1155

ZNP podaje do wiadomości wszystkich członków, że pierwsze powakacyjne zebranie odbędzie się w niedzielę, 20 września, o 2-ej po poł., w sali Placówki Weteranów, przy 1041 N. Milwaukee. Ponieważ są bardzo ważne sprawy do załatwienia, wszyscy członkowie proszeni są o jaknajliczniejsze przybycie. — Zarząd: W. Kotlarz, prezes; M. Rafalska, wiceprezes; W. Harackiewicz, kasjer; L. Hoidalny, sekr. fin.; E. Bezeg, sekr. prot.

Tow. Łobzowanie, Grupa 1155

ZNP podaje do wiadomości wszystkich członków, że pierwsze powakacyjne zebranie odbędzie się w niedzielę, 20 września, o 2-ej po poł., w sali Placówki Weteranów, przy 1041 N. Milwaukee. Ponieważ są bardzo ważne sprawy do załatwienia, wszyscy członkowie proszeni są o jaknajliczniejsze przybycie. — Zarząd: W. Kotlarz, prezes; M. Rafalska, wiceprezes; W. Harackiewicz, kasjer; L. Hoidalny, sekr. fin.; E. Bezeg, sekr. prot.

Tow. Łobzowanie, Grupa 1155

ZNP podaje do wiadomości wszystkich członków, że pierwsze powakacyjne zebranie odbędzie się w niedzielę, 20 września, o 2-ej po poł., w sali Placówki Weteranów, przy 1041 N. Milwaukee. Ponieważ są bardzo ważne sprawy do załatwienia, wszyscy członkowie proszeni są o jaknajliczniejsze przybycie. — Zarząd: W. Kotlarz, prezes; M. Rafalska, wiceprezes; W. Harackiewicz, kasjer; L. Hoidalny, sekr. fin.; E. Bezeg, sekr. prot.

Tow. Łobzowanie, Grupa 1155

ZNP podaje do wiadomości wszystkich członków, że pierwsze powakacyjne zebranie odbędzie się w niedzielę, 20 września, o 2-ej po poł., w sali Placówki Weteranów, przy 1041 N. Milwaukee. Ponieważ są bardzo ważne sprawy do załatwienia, wszyscy członkowie proszeni są o jaknajliczniejsze przybycie. — Zarząd: W. Kotlarz, prezes; M. Rafalska, wiceprezes; W. Harackiewicz, kasjer; L. Hoidalny, sekr. fin.; E. Bezeg, sekr. prot.

Tow. Łobzowanie, Grupa 1155

ZNP podaje do wiadomości wszystkich członków, że pierwsze powakacyjne zebranie odbędzie się w niedzielę, 20 września, o 2-ej po poł., w sali Placówki Weteranów, przy 1041 N. Milwaukee. Ponieważ są bardzo ważne sprawy do załatwienia, wszyscy członkowie proszeni są o jaknajliczniejsze przybycie. — Zarząd: W. Kotlarz, prezes; M. Rafalska, wiceprezes; W. Harackiewicz, kasjer; L. Hoidalny, sekr. fin.; E. Bezeg, sekr. prot.

Tow. Łobzowanie, Grupa 1155

ZNP podaje do wiadomości wszystkich członków, że pierwsze powakacyjne zebranie odbędzie się w niedzielę, 20 września, o 2-ej po poł., w sali Placówki Weteranów, przy 1041 N. Milwaukee. Ponieważ są bardzo ważne sprawy do załatwienia, wszyscy członkowie proszeni są o jaknajliczniejsze przybycie. — Zarząd: W. Kotlarz, prezes; M. Rafalska, wiceprezes; W. Harackiewicz, kasjer; L. Hoidalny, sekr. fin.; E. Bezeg, sekr. prot.

Tow. Łobzowanie, Grupa 1155

ZNP podaje do wiadomości wszystkich członków, że pierwsze powakacyjne zebranie odbędzie się w niedzielę, 20 września, o 2-ej po poł., w sali Placówki Weteranów, przy 1041 N. Milwaukee. Ponieważ są bardzo ważne sprawy do załatwienia, wszyscy członkowie proszeni są o jaknajliczniejsze przybycie. — Zarząd: W. Kotlarz, prezes; M. Rafalska, wiceprezes; W. Harackiewicz, kasjer; L. Hoidalny, sekr. fin.; E. Bezeg, sekr. prot.

Tow. Łobzowanie, Grupa 1155

ZNP podaje do wiadomości wszystkich członków, że pierwsze powakacyjne zebranie odbędzie się w niedzielę, 20 września, o 2-ej po poł., w sali Placówki Weteranów, przy 1041 N. Milwaukee. Ponieważ są bardzo ważne sprawy do załatwienia, wszyscy członkowie proszeni są o jaknajliczniejsze przybycie. — Zarząd: W. Kotlarz, prezes; M. Rafalska, wiceprezes; W. Harackiewicz, kasjer; L. Hoidalny, sekr. fin.; E. Bezeg, sekr. prot.

Tow. Łobzowanie, Grupa 1155

ZNP podaje do wiadomości wszystkich członków, że pierwsze powakacyjne zebranie odbędzie się w niedzielę, 20 września, o 2-ej po poł., w sali Placówki Weteranów, przy 1041 N. Milwaukee. Ponieważ są bardzo ważne sprawy do załatwienia, wszyscy członkowie proszeni są o jaknajliczniejsze przybycie. — Zarząd: W. Kotlarz, prezes; M. Rafalska, wiceprezes; W. Harackiewicz, kasjer; L. Hoidalny, sekr. fin.; E. Bezeg, sekr. prot.

Tow. Łobzowanie, Grupa 1155

ZNP podaje do wiadomości wszystkich członków, że pierwsze powakacyjne zebranie odbędzie się w niedzielę, 20 września, o 2-ej po poł., w sali Placówki Weteranów, przy 1041 N. Milwaukee. Ponieważ są bardzo ważne sprawy do załatwienia, wszyscy członkowie proszeni są o jaknajliczniejsze przybycie. — Zarząd: W. Kotlarz, prezes; M. Rafalska, wiceprezes; W. Harackiewicz, kasjer; L. Hoidalny, sekr. fin.; E. Bezeg, sekr. prot.

Tow. Łobzowanie, Grupa 1155

ZNP podaje do wiadomości wszystkich członków, że pierwsze powakacyjne zebranie odbędzie się w niedzielę, 20 września, o 2-ej po poł., w sali Placówki Weteranów, przy 1041 N. Milwaukee. Ponieważ są bardzo ważne sprawy do załatwienia, wszyscy członkowie proszeni są o jaknajliczniejsze przybycie. — Zarząd: W. Kotlarz, prezes; M. Rafalska, wiceprezes; W. Harackiewicz, kasjer; L. Hoidalny, sekr. fin.; E. Bezeg, sekr. prot.

Tow. Łobzowanie, Grupa 1155

ZNP podaje do wiadomości wszystkich członków, że pierwsze powakacyjne zebranie odbędzie się w niedzielę, 20 września, o 2-ej po poł., w sali Placówki Weteranów, przy 1041 N. Milwaukee. Ponieważ są bardzo ważne sprawy do załatwienia, wszyscy członkowie proszeni są o jaknajliczniejsze przybycie. — Zarząd: W. Kotlarz, prezes; M. Rafalska, wiceprezes; W. Harackiewicz, kasjer; L. Hoidalny, sekr. fin.; E. Bezeg, sekr. prot.

Kalendaryk Posiedzeń

Sobota, 19 Września

Po dwóch miesiącach wakacji Klub Ziemi Suwalskiej rozpoczyna swe regularne posiedzenia w sobotę, 19-go września, w sali Weteranów, 1239 N. Wood ul. Początek o 8-ej wieczorem. Członkowie są proszeni o przybycie, gdyż są ważne sprawy do załatwienia. — Marian Lesnikowski, prezes; Stefania Milewska, sekr. prot.

Niedziela, 20 Września

Tow. Króla Wład. Jagiełły, Gr. 2206 ZNP, odbędzie swe posiedzenie w niedzielę, 20-go września, o godzinie 2-ej po południu, w sali św. Jadwigi, przy ulicach Hojny i Lyndale. Upraszają się członkowie i członkinie o przybycie, gdyż są ważne sprawy do załatwienia, tak grupowe, jak i zabawy stoliczkowej, która odbędzie się 25-go października. Zarazem prosimy, by każdy członek zapisał choć jednego nowego członka do ZNP. — M. Matusiak, prezes; Anna Adamczyk, sekr. prot.

Tow. Styczniowe, Gr. 1164 ZNP

odbyło swoje posiedzenie w niedzielę, 20-go września, w sali 2254 Fullerton ave., o godz. 1:30 po poł. Obecność wszystkich członków i członkin pożądana. Odbędzie się dyspozycja bondów. Proszę bardzo o przybycie. — Fran. Zwierzyna, sekr.

Tow. Miecz Kościuszki, Gr. 670

odbyło swe regularne posiedzenie w niedzielę, 20-go września, w sali J. Kułi, 1824 W. Augusta Blvd., o godz. 2-giej po poł. Prosimy wszystkich członków i członkinie o przybycie. Mamy wiele ważnych spraw do załatwienia, między innymi — sprawę naszego 55-letniego bankietu, który odbędzie się w sobotę, 31-go października, w sali Klubów Małopolskich, 1401 W. Superior ul., róg Nobla. Prosimy członków o zapłacenie za bilety na bankiet na tym posiedzeniu, byśmy mogli wiedzieć ile talerzy zamówić na kolację. — Edward Zick, sekr. fin.; William Biernat, prezes.

Tow. Zjednoczona Polska, Gr. 2002

ZNP, odbędzie swe posiedzenie powakacyjne-kwartalne w niedzielę, 20-go września, w sali zwykłych posiedzeń. Początek o godz. 2-ej po poł. Wiele ważnych spraw do załatwienia. Obecność większej ilości członków wymagana. St. Stupik, prezes; Józ. Kudelko, sekr. prot.

Tow. Ratunkowe Kwikowa

odbyło posiedzenie powakacyjne w niedzielę, 20-go września, o godz. 3-ej po południu, w lokalu Banku, 1944 W. Division ul. Upraszają się wszystkich Kwikowianów i Kwikowianki o przybycie. Mamy dużo nowości z rodzinnej wioski Kwikowa, które nam przywiozła nasza sekr. prot., pani Majka. Drodzy rodacy i rodaczki z Kwikowa, którzy nie jesteście członkami, zapiszcie się do nas. Będziemy jako jedna rodzina wioskiowa radzić i pracować dla dobra Klubu naszego. — Józef Banek, prezes; Zofia Majka, sekr. prot.

Tow. Łobzowanie, Grupa 1155

ZNP podaje do wiadomości wszystkich członków, że pierwsze powakacyjne zebranie odbędzie się w niedzielę, 20 września, o 2-ej po poł., w sali Placówki Weteranów, przy 1041 N. Milwaukee. Ponieważ są bardzo ważne sprawy do załatwienia, wszyscy członkowie proszeni są o jaknajliczniejsze przybycie. — Zarząd: W. Kotlarz, prezes; M. Rafalska, wiceprezes; W. Harackiewicz, kasjer; L. Hoidalny, sekr. fin.; E. Bezeg, sekr. prot.

Po przerwie wakacyjnej, w ciągu

k której nagromadziło się wiele ważnych spraw wymagających pośpiesznego załatwienia, Tow. Wisła, Gr. 1919 ZNP, odbędzie miesięczne posiedzenie w niedzielę, 20 września, o godz. 2-giej po południu, w sali W. Marty, 4645 S. Honore ul. W związku z tym Zarząd prosi uprzejmie wszystkich członków o liczne i punktualne przybycie. — Jakub Niedospiał, prezes; Stan. Pacana, sekr. prot.

Oddział Matek Złotej Gwiazdy

przy P.L.A.W., odbędzie swe miesięczne posiedzenie w niedzielę,

Z OKAZJI 33-GO SEJMU Z. N. P.

Pomyślność, Owocność i Chwałębność Uchwał, Dalszego Rozwoju i Tej Pi

Obchód 18-tej Rocznic Powstania Polskiej Brygady Spadochronowej I 15-tej Bitwy Teżę Brygad y Pod Arnhem, w Holandii

Już w niedzielę, dnia 20-go września, odbędzie się uroczystości w Chicago z okazji 18-lecia powstania samodzielną polskiej brygady spadochronowej, jak też z okazji 15-letniej rocznicy bitwy tejże brygady pod Arnhem w Holandii.

Na uroczystości te został zaproszony przez członków tejże brygady dowódca samodzielną polskiej brygady spadochronowej gen. Stanisław Sosabowski z Londynu. Jest on już w Stanach Zjedn. i weźmie osobiste udział w tych uroczystościach.

Program Uroczystości

W niedzielę, dnia 20-go września, aby godnie uczcić dwie rocznice, członkowie w Chicago polskiej samodzielną brygady spadochronowej postanowili nadać tym rocznicom specjalne plecto.

O godzinie 10:30 rano nabożeństwo uroczyste w kościele św. Jakuba, przy 2418 N. Mango ul. i Fullerton Ave.

Po południu o godz. 3:30 po południu uroczysta Akademia w sali Wonderland, 2934-40 Milwaukee Ave.



Gen. Stanisław Sosabowski

W tejże samej sali o godz. 6:30 wieczorem wielki bankiet. Po bankiecie zabawa tańcowa.

Bohaterowie walki polskiej spadochronowej samodzielną brygady zostali podczas drugiej wojny z Niemcami "Wanderers", który złożyli zgłoszenia zapisane w wysiłku pokonania armii niemieckiej, dlatego członkowie Związku Polskich Spadochroniarzy upraszają całą Polonię o wzięcie udziału w tych uroczystościach.

40-Lecie Kapłaństwa Ks. Prob. Jana Peterson'a w Chicago Heights

Uroczysty Bankiet Odbędzie Się w Sobotę 19 Września w Sali Parafialnej

Dzisiaj, w sobotę, dnia 19-go września, o godz. 5ej wieczorem w sali parafialnej św. Józefa, przy 15-iej i Portland ulicy w Chicago Heights w stanie Illinois odbędzie się skromna lecz podniosła uroczystość jubileuszowa, celem uczczenia i upamiętnienia 40-lecia kapłaństwa przebiegłego ks. Jana Peterson'a, proboszcza parafii św. Józefa, w Chicago Heights.

Z okazji jubileuszu odbędzie się dziś wieczorem wielki bankiet. Jutro zaś w niedzielę, 20-go września, w kościele św. Józefa będzie odprawiona Solelna Msza św. przez Solenizanta, ks. Jana Peterson'a.

Komitet Bankietu Jubileuszowego serdecznie prosi całą Polonię o poparcie i przybycie w gronie swoich rodzin. W ramach programu przewidziane jest przedstawienie wszystkich wybitnych gości i liderów organizacyjnych.

Komitet prosi także wszystkie bratnie polskie oraz kościelne organizacje o nadstawienie swych reprezentantów na bankiet.

Program Bankietu będzie krótki lecz imponujący.

Bilety w cenie po \$5. od osoby będą do nabycia przy wejściu na salę.

Komitet zwraca się do wszystkich polskich rodzin, do wszystkich parafian z serdecznym apelem o wzięcie udziału w bankiecie, celem uczczenia pracy kapłańskiej ks. proboszcza, Jana Peterson'a. Niech nikogo nie brakuje na dzisiejszym bankiecie. (B.W.)

Wiadomości Ze Stanu Indiana

Jesienna Zabawa Koła Pań Im. Marii Curie Skłodowskiej Gr. 3134 w Gary

W sobotę, dnia 26-go września, b.r., jeszcze jedna impreza nowej po zaledwie 5 lat istniejącej grupy Kół Pań Im. Marii Curie Skłodowskiej, Gr. 3134, Z.N.P. Tym razem, bal jesienny, "AUTUMN SILHOUETTE", który odbędzie się w sali Amerykańskiego Legionu Post Nr. 17, przy 561 Massachusetts Ulicy, w śródmieściu miasta Gary.

Komitet dokłada starań ażeby bufet był dobrze zaopatrzony, a przy dźwiękach doborowej orkiestry p. Kapinos, goście serdecznie się zabawią w milej i przyjemnej atmosferze.

Cała Polonia jest serdecznie proszona o liczny udział. Wypada nam dodać, że Kół Pań Im. Marii Curie Skłodowskiej, na ostatnim regularnym miesięcznym zebraniu wyasygnowało z kasy sumę \$400.00 na rzecz Obozu Młodzieżowego Z.N.P. W ubiegłym roku, grupa ta wypłaciła stypendium w sumie \$500.00. Część dochodu z ich Jesiennego Balu przeznaczona jest na drugie z koleji stypendium dla młodej Związkowczyny. A więc cel godny poparcia. Jeszcze raz serdecznie zapraszamy wszystkich na bal jesienny, "AUTUMN SILHOUETTE" w sobotę, dnia 26-go września.

Polonia-Wanderers Jutro, w Hammond

W ramach rozgrywek ligowych 1-szej dywizji piłki nożnej związkowa "Polonia" z Hammond gra jutro z niemiecką "Wanderers", o godz. 2:30 p.p. na własnym boisku w parku "Douglas", przy Sheffield i Hohman ul. w Hammond.

"Polonia", zasłona doskonałym graczem, środkowym napastnikiem, Ben Słachta, z pewnością dołoży się, by wygrać jutrzejszy mecz. Dopięty publiczności oczywiście jest bardzo ważnym czynnikiem w grze.

Zarząd Klubu uprzejmie zaprasza wszystkich sympatyków drużyny i miłośników piłki nożnej na mecz, w niedzielę, dnia 20-go września, w parku Douglas, w Hammond. — Za Zarząd: Z. Wiciński, sekret.

Zebranie Klubu Białego Orła

Po przerwie wakacyjnej, regularne miesięczne posiedzenie Klubu Obywatelskiego Białego Orła, odbędzie się jutro, w niedzielę, dnia 20-go września, o godz. 2-jej po poł. w sali klubowej pnr. 3736 Alder ul., w Indiana Harbor.

Sekretarz Klubu p. Frank Biblak pragnie tą drogą zwrócić uwagę obywateli na rejestrację do głosowania w nadchodzących wyborach. Rodacy, którzy uzyskali ostatnio prawa obywatelskie, panie, które wyszły z domu, osoby, które zmieniły miejsce zamieszkania, mogą rejestrować się każdego dnia za wyjątkiem niedziel w ratuszu miejskim w East Chicago. "Obowiązkowo naszym — jak podkreślił sekretarz Biblak — jest brać czynny udział na niwie publicznej."

Upraszają się wszystkich członków o przybycie na jutrzejsze obrady.

Hoosiers Biją Atlas

W ubiegłą niedzielę, 13-go września, w ramach Rozgrywek I Dywizji Ligi Piłkarskiej w Todd Parku przy pięknej pogodzie, drużyna "naszych" z East Chicago "Hoosiers" pokonała nader ambitnie grającą drużynę meksykańską "Atlas" w stosunku 2 do 1. Mecz obfitował w wiele podbramkowych Hoosiers sytuacji, Meksykianie nie mogli zdobyć się na bramkę. "Nasi" zagrali słabo, nie mogąc skoordynować żadnej lepszej akcji zespołowej.

Drużyna jako całość przedstawia się dobrze. Ustawienie jednak drużyny wymaga pewnego zrozumienia gry w piłkę nożną i dlatego właśnie można widzieć by brak należycie wystawionego składu. Wynik 2 do 1 odpowiada przebiegowi gry, choć musimy przyznać, że Meksykianie mieli znaczną przewagę.

Bramki dla Hoosiers zdobyli: Antoni Barabasz oraz Fritz Peters, który bardzo przytomnie "obrobił" trzech obrońców Atlasu i pięknie w sam róg, dolnym strzałem na minutę przed końcem meczu zdobył dla "naszych" dwa upragnione punkty. "Nasi" zdobywając dwa punkty zagrażają obecnie drużynie Liths, która zremisowała ze Spartą 1 do 1. Liths nadal prowadzi w Tabeli Ligiowej tuż za nimi stoją Hoosiers, a potem Sparta.

Hoosiers Grają Ze Spartą

Jutro w niedzielę, 20-go września, drużyna Hoosiers z East Chicago rozegra bardzo ważny mecz piłki nożnej z silnie grającą drużyną z Chicago, Spartą. Mecz odbędzie się w Todd Parku punktualnie o godzinie 2:30 po poł.

Kierownik Antoni Czerny prosi wszystkich zwolenników drużyny Hoosiers, aby przybywali na mecze ligowe i dopingowali "naszych" do zwycięstwa. Skład drużyny będzie następujący: Bramkarz Riehl, obrońcy: Baltrusis, Zwiercz oraz Tokarz; w pomocy: B. Zwiercz, Zmigricki, Centkowski i Nagy; w ataku Jedyras, Barabasz, Peters, Cholewa, Kał, Borodicz oraz Skotarek.

Mecz zapowiada się bardzo ciekawie. Obie bowiem drużyny ro-

szczą sobie pretensje do mistrzostwa.

Wyjechali Na Sejm Związkowy

W ubiegły piątek ze stacji kolejowej w Gary na Sejm Związkowy do Hartford, Conn., wyjechało 11 posłów i jedna posłanka, reprezentujący Okręg 15 ZNP, Gminy 49 ZNP reprezentują: A. Wachel i Sylwester Domalik; Gminy 83: Marceli Hodupski, Kazimierz Marjański i Cecylia Banasiak; Gminy 127: Władysław Domański, Frank Sierkowski, Walenty Zajdel i Jan J. Ziemia; Gminy 197: Edward Cichoci; Gminy 24 ZNP z South Bend: Aleksander Diugosz i Stanley Kandzierski.

W charakterze gości na Sejm XXXIII ZNP wyjechali z Indiana: pp. Henryk i Maria Krasowski z Gminy 83 ZNP; Stella Szymkowska i Mirosław Tułaj z Gary; b. komisarka Okr. 15 ZNP, pani Waleria Maćkowiak, mec. Jan Roszkowski z Gary; Konstancja Czarna, komisarka Okr. 15 ZNP.

Komisarz Jan J. Ziemia ubiega się na urząd dyrektora z Obwodu "A", na urząd komisarza Okr. 15 ZNP kandydatami są: Władysław Kasprzycki, prezes Gr. 3095 ZNP i Tadeusz Wachel, delegat Gminy 83 ZNP; na urząd komisarki ubiega się obecna komisarka pani Konstancja Czarna i pani Wiktoria Basinińska, sekret. Gminy 127 ZNP.

Posel z Gminy 127 ZNP p. Władysław Domański, obchodził swą urodzinę w dniu wyjazdu w piątek, a cała delegacja składała mu życzenia dalszego dobrego zdrowia i owocnej pracy dla Związku.

Z Działalności Kom. Zbiórki Na Budowę Szkoły Rzem.w Hynzie

Dzięki staraniom Sekretarza Komitetu Honorowego Zbiórki Funduszy na Budowę Szkoły Rzemieślniczej im. Generała Władysława Sikorskiego w Hynzie, w powiecie Rzeszowskim w Polsce, pana Wincentego Basinińskiego z Gary Indiana — Komitet Honorowy pozyskał na Przewodniczącą Komitetu Honorowego Prezesa Związku Narodowego Polskiego oraz Kongresu Polonii Amerykańskiej, p. Karola Rozmaraka.

W pierwszym posiedzeniu tegoż Komitetu, jakie miało miejsce w budynku Zw. Polek w Chicago, wzięli udział: Wincenty Basiniński oraz Tadeusz Wachel. Całkowicie przemówienie pana Wincentego Basinińskiego, sekretarza Komitetu Honorowego, ze względu na tegoż ważność, podamy na przyszły tydzień na stronicy z Indiana.

Dodać należy, że dzięki panu W. Basinińskiemu pierwsze zgłoszenia pod budowę wyżej wymienionej szkoły zostały sprzedane w Gary, o czym było już podane w Dzienniku. Polonia z Indiana zapewne zainteresuje się działalnością tegoż Komitetu i w odpowiednim czasie przyjdzie mu z pomocą. (TW)

Posiedzenie 'Dunajca'

W czwartek, 24-go września, o godzinie 8-jej wieczorem, w sal posiedzeń w "Baker's Hall", 5002 Baring ul., w East Chicago, odbędzie się regularne, miesięczne posiedzenie Oddziału "Dunajec" Ligi Morskiej na które to prezesa Paulina Cyganiewicz, w imieniu całego Zarządu zaprasza całe członkostwo.

Omawiana będzie sprawa nadchodzącego "Balu Ligowego" Oddziału. Wiele innych spraw organizacyjnych też będzie omawianych. Udział członka i członków jest obowiązkowy.

A. R. STEADMAN BUDOWNICZY

5137 BROADWAY
GARY, IND.
TU 4-0432

OD BLUEPRINT DO
ZUPELNEGO WYKONANIA

Mamy Licencjonowanego
Architekta

Mówimy po polsku

SOUTH BEND, IND.

Śmierć Z. Sztuczki

W czwartek rano o godz. 10-tej w South Bend, Mass., odbył się pogrzeb śp. Zygmunta Sztuczki, brata Wiel. ks. Bolesława J. Sztuczki, C.S.C., proboszcza parafii św. Jadwigi w South Bend. Sztuczko zmarł nagle, ukończył 77 lat. W zesze Boże Narodzenie jego małżonka rozstała się ze światem, także w Boston, gdzie oboje zamieszkiwali od kilku lat.

Brat ks. Sztuczki przysięgnął tu z Mirosławia, dawniejszego Królestwa Polskiego, obecnie Sowieckiej Litwy, w młodych latach poczynił zagospodarzył się w Chicago.

Prócz ks. Sztuczki pozostawił w South Bend siostrę, panią Jadwigę Licenską, oraz dwóch synów — kapłanów, ks. Tadeusza Sztuczke w Jasper, Ind., i ks. Henryka Sztuczke w Boston, obydwu ze Zgrom. OO. Miłosierdzia Boskiego, którzy na pogrzebie asystowali ks. Bolesławowi Sztuczce jako diakoni.

Zakupią Teatr

Skazany zeszłego miesiąca na zwalenie na złom teatr Palace w śródmieściu South Bend, doczeka się wielu jeszcze przedstawień sceniczych.

Rodzina E. M. Morris postanowiła zakupić skazany na zburzenie teatr i ofiarować go do dyspozycji miastu na przedstawienia sceniczne z amerykańskich metropolii jakoteż i na różne wielkie zebrania i obrady publiczne.

Zbudowany i otwarty w r. 1922, teatr Palace jest największym w South Bend. Ale w ostatnich czasach telewizja tak uszczupliła frekwencja, że właściciele spółki akcyjnej nim kierującej postanowili sprzedać teatr na lotę parkingową albo miejsce pod nowoczesny sklep.

Cenzura w Radio

Żeby nie ubliżyć gościowi w osobie Nikity Chruszczowa, niektóre rozgłosnie radiowe nie dopuściły do żadnych nie odpowiedniących jego wizerunku przemówień.

Pewien Węgier przygotował w imieniu organizacji uchodzącej nową pełną prawdy i jednocześnie nieobowiązujących nie w bawelne paragrafów o "żelazniku" Budapesztu.

Nie pozwolono mu jednak tej mowy przy mikrofonie wygłosić. Nieco subtelniejsi Polacy na jednej z audycji tutejszych na dali prośbę o modlitwy za ofiary czerwonej tyranii wraz z Polonezem Elegijnym (pogrzebowym) Zyg. Moszkowskiego, bez wymienienia nazwiska przybyłszy z Kremla. I przytem publiczność naśmiała się z ostrzeżenia: "scrowajcie rowery, zegarki, dziewczulki, bo znowu przyjeżdżają tu Ruski."

Na Złość Żonie

Proces sądowy za zamierzany rabunek banku Western State Bank, 1222 Western Ave., oczekuje 42-letni Edward W. Umiński, 1008 S. Gladstone Ave., który wyznał policji, że zrobił to "na złość" swej żonie po kłótni z nią.

Umińskiemu sztuka nie udała się. Gdy podszedł bowiem do okienka kasjerki, panny Rity Balcerzak, 420 S. Warren ul., i podał jej karteczkę, aby mu "z uśmiechem" oddała pieniądze, panna

Z OKAZJI 33-GO SEJMU ZWIĄZKU NAROD. POLSKIEGO
Zasyłamy Nasze Najserdeczniejsze Życzenia Pomyślnych i Owocnych Obrad Oraz Dalszego Rozwoju Organizacji

INTERCONTINENTAL TRAVEL, Ltd.

POLSKIE BIURO PODRÓŻY

828 N. State Street Kierownik T. W. Bielobradek Tel. SU 7-4440
5047 S. Ashland Ave. Kierownik A. Tarasiewicz Tel. CL 4-3545



ZAMAWIAJCIE JUŻ NA ROK 1960

WYJAZDY DO POLSKI I INNYCH KRAJÓW

Wyjazdy na "MS Batory" z Montrealu do Gdyni i na liniach okrętów amerykańskich oraz innych krajów.

Wyjazdy lotnicze z Chicago do Warszawy w każdą sobotę i niedzielę w ciągu 1959 i 1960 roku. Ponadto w innych datach na żądanie, oraz do wielu innych krajów.

Sprządzanie rodzin — pomoc przy wyrobieniu dokumentów, sprawy wizowe, i paszportowe. Zamawianie miejsc lotniczych i na statkach.

Rezerwacje hoteli i uzdrowisk — wynajem i kupno samochodów w Europie oraz załatwianie dokumentów na przejazd przez granicę w Europie.

Pomoc przy adaptacji dzieci — darowizny, pełnomocnictwa i inne dokumenty prawne.

Wysyłamy Wszelkiego Rodzaju Paczki PEKAO, Zlecenia Pieniężne z Zakresu PEKAO.

Wszelkiego Rodzaju Zlecenia z Zakresu PEKAO, do Przesłania Materiałów Budowlanych, Odzieżowych, Maszyn Rolniczych, z Inwentarza Żywego Jak Krów, Koni — Maszyn do Szycia i Wszelkiego Rodzaju Maszyn do Otwarcia Własnego Warsztatu Pracy, Automobiliów, Motocykli, Rowerek i Wiele Innych. Wszelkie sprawy załatwiamy szybko, tanio i sprawnie.

Z OKAZJI 33-GO SEJMU

ZWIĄZKU NARODOWEGO POLSKIEGO
SERDECZNE ŻYCZENIA

Pomyślnych Obrad i Dalszej Owocnej Pracy Dla Dobra Stanów
Zjednoczonych, Sprawy Polskiej i Całej Polonii

— składa —

SKARB JEDNOŚCI NARODOWEJ W CHICAGO

Serdeczne życzenia pomyślnych obrad
33-mu Sejmowi Związku Narodowego Polskiego

— składa —

PULK. HIERONIM RUSZKIEWICZ, prezes

RUSH INDUSTRIES, INC.

GENERALNY KONTRAKTOR

Reparacja Domów — Przeróbka Łazienek i Kuchni

3516 N. PULASKI RD. Tel. PE 6-8500

Z Okazji 33-go Sejmu

ZWIĄZKU NARODOWEGO POLSKIEGO

Serdeczne Życzenia Pomyślnych

Obrad Dla Dobra

ORAGANIZACJI,

POLONII AMERYKAŃSKIEJ i

STANÓW ZJEDNOCZONYCH

— składa —

OPAS CHEVROLET, INC.

1708-12 S. ASHLAND AVE.

Telef. Monroe 6-7494-95

Popierajcie Tych, Którzy Ogłaszają Się
w Dzienniku Związkowym

PIONEER AUTO WRECKERS
Largest on N. W. Side
Cash for your car
Running - Wrecked or Burned
Parts for all cars
Generators - Carburetors
Radiators - Water Pumps
Transmission specialists
2345 N. NEVA ME 7-0616

PIONEER BOWL
16 Modern Alleys
AMF Automatic Pinpotters
Ample Parking
Catering to Men and Womens Open
and League Bowling
Open daily 10:30 A.M. to 3 A.M.
For reservations call BE 5-1744
1535 N. Pulaski

PIONEER HEATING, INC.
City Wide Service
Heating Contractor
Complete Service
Furnaces - Boilers
GAS CONVERSIONS
All Work Guaranteed
Residential - Institutional
5905 W. North Ave. TU 9-5339

PLA-MOR BOWLING LANES
18 Modern Alleys
AMF Automatic Pinpotters
Cocktail Lounge - Ample Parking
Free Instruction
Catering to Open and League
Bowling
Open Daily 10 A.M.-3 A.M.
For Reservations Call
BA 1-1088-BA 1-1345
1935 E. 75th STREET

POCKET SIZE PET SHOP
Bird Hospital
Birds Boarded
Tropical fish - Birds for sale
Supplies for all pets.
2474 E. 75th Street
RE 4-9658

**QUARTERS BIRD & PET
SUPPLIES**
Headquarters for the most complete
selection of Pets and Pet
supplies. Large stock of tropical
FISH, birds and small animals.
FREE Angel Fish with \$1 purchase
or more. Pets boarded and birds
hospitalized. Open daily till 10 P.M.
Sun. 10 A.M.-4 P.M.
2335 W. Fullerton HU 6-1820

R & R Plumbing & Heating
Heating Contractors
Residential Specialists
Specializing in Boilers & Furnaces
Gas and Oil Conversions
All work guaranteed
1732 N. Drake BE 5-8540

**SCOTTSDALE HEATING & GAS
EQUIPMENT CO.**
HEATING CONTRACTORS
Complete Service - Specializing in
Boilers - Furnaces - Gas and Oil
Conversions. All work guaranteed.
Residential - Commercial -
Institutional
Licensed - Bonded - Insured
7981 S. KILDARE
PO 7-2132 or PO 7-2322

Attention Property Owners!
HEATING INSTALLATIONS
GAS AND OIL CONVERSIONS
All types of heating repairs.
Furnaces - Boilers Cleaned
and Serviced
Reasonable Prices
SMITH HEATING & ENGINEERING
9 Pulaski - Calumet City, Ill.
Torrence 2-3220

**SOUTH PARK NURSERY
AND GREENHOUSES**
South - Southwest
Landscape Contractors
Everything for the Garden
Fertilizer - Insecticide
Sod Turf
9500 SOUTH PARK AVE.
PULASKI 5-1193

NEUSTADT FUEL & SUPPLY
Timken Silent Automatic Heat
32 years of heating service
Factory approved installation
and service.
Visit our air-conditioned show-
room for demonstrations.
Day and Night Phone
RE 3-1700
4109 W. LAKE

**PIANOS - ORGANS
NEW & USED
USED SPECIALS**
Uprights from.....\$69.50
Spinnet Pianos from.....\$195.00
Spinnet Organs from.....\$395.00
Lowrey Organs.....\$795.00
RENT A PIANO OR ORGAN - -
One small monthly fee pays for
everything. Rental applies if you
decide to buy.
KARNES MUSIC CO.
906 Church St. Evanston, Ill.
DA 8-3737

KAY'S SHOES
Shoes For The Entire Family
Boys and girls back to school
fashions
Wide variety of women's shoes
from narrow extra wide for
comfort and style
Open Mon. and Thur. till 9 P.M.
2820 N. Milwaukee HU 9-4350

L. C. KOHLMAN, INC.
Heating - Ventilating
Air - Conditioning Contractors
Industrial - Commercial
Institutional
1801 N. PAULINA, SP 2-2300

STANLEY P. KUTA
Est. 25 years
"Recommendations have helped
to build our business"
"Picture Framing"
Hundreds of Patterns
Industrial Service
Large Showroom Displays
Ample parking
1049-51 N. Western SP 2-5191

Lagen's Recreation Parlor
Newly remodeled. Air-conditioned.
30 bird tables. 16 new lanes.
AMF pinpotters. Catering to
women's leagues. Cocktail lounge.
Lunch counter. Ample free parking.
Open daily 10 A.M.-3 A.M.
Openings available for
afternoon leagues.
7939 South Chicago, RE 4-9592

**LARAMIE HARDWARE
& PAINTS**
Plumbing, Electrical & Hardware
Supplies
Tools - Glass - Keys Made
Featuring ELLIOTT PAINTS
Open Sunday till Noon
3018 N. LARAMIE
NU 5-0544

GILLIE HEATING CO.
HEATING CONTRACTORS
Complete heating service
Specializing in Gas and Oil
Conversions
Licensed - Bonded - Insured
All work guaranteed
Residential - Commercial
Institutional
8051 Stony Island SO 8-0800

Speech Correction
Speech Improvement
Public Speaking for
All Occasions
CHILDREN - ADULTS
VOICE - ARTICULATION
STUTTERING
We Specialize in Accent and
Language Difficulties.
For Information - Phone FA 4-5100
- Ext. 801 -

YOU CAN EARN A BIG 4%

DARMO

Podarek dla Studentów

"W sam raz odpowiedniego" rozmiaru szkolna torba z paskami na ramiona, kieszonka i klamkami. Dość wielka — lecz nie za wielka! Zrobiona z trwałej wodoszczelnej "Vinylette". Na książkę — na lunch — jako portmonetka — co będzie mieć. Powinna być "konieczna" dla każdego studenta. Darmo dla was gdy Oszczędzacie (nie wydane) \$10.00 lub więcej w St. Anthony Savings na nowym lub obecnym koncie.

ASK THE TELLER FOR DETAILS

OFFICE HOURS FOR YOUR CONVENIENCE
MONDAY - 9 A.M. to 6 P.M.
TUESDAY - 9 A.M. to 5 P.M.
CLOSED ALL DAY WEDNESDAY
THURSDAY and FRIDAY
9 A.M. to 3 P.M.
SATURDAY
9 A.M. to 1 P.M.

1447 So. 49th Court
Cicero 50, Illinois
TOWNHALL 3-8131

YOUR FRIENDLY NEIGHBORHOOD
SAVINGS INSTITUTION

**ST. ANTHONY
SAVINGS**
and Loan Association

Najserdeczniejsze Życzenia Pomyślnych, Owocnych i Doniosłych Uchwał
z Okazji 33-go Sejmu Związku Narodowego Polskiego

Dla Dobra i Rozwoju nie tylko Związku Narodowego Polskiego, lecz całej Polonii Amerykańskiej, Posłom i Posłankom zebranych na Sejmie 33-cim Związku Narodowego Polskiego



Serdeczne życzenia
Pomyślnych i
Owocnych Obrad
Podczas 33-go Sejmiku
Zw. Nar. Pol.
Tej Największej Polskiej
Organizacji w St. Zjedn.
Szczęść Boże we
Wszelkich Poczynaniach
— zasyla —

Kazimierz [Casey] Laskowski ALDERMAN 35-ej WARDY

Z OKAZJI 33-GO SEJMU
ZWIĄZKU NARODOWEGO POLSKIEGO
SERDECZNE ŻYCZENIA

Pomyślnych Obrad i Dalszej Owocnej Pracy
Dla Dobrej Polonii Amerykańskiej

— składa —

CZESŁAW SEWCYCK, Zarządca

firmy

CZARNIK MEMORIALS

Jedyna Polska Firma

Naprzeciw Cmentarza Zmartwychwstania Pańskiego
OTWARTE W NIEDZIELE I ŚWIĘTA

7300 S. ARCHER RD., JUSTICE, ILL.
Telefon: GL 8-4443

Z Okazji 33-go Sejmiku Związku Nar. Pol. Najserdeczniejsze
Życzenia Pomyślnych, Owocnych i Doniosłych Uchwał oraz
wyboru jak najlepszych urzędników na następne cztery lata
— zasyla —



FIGURA MEMORIALS

ARTYSTYCZNE POMNIKI
I NAGROBK

Ustawiamy na Wszystkich Cmentarzach,
w Chicago i okolicy. Po najniższych Cenach

Telefon: GLOBE 8-3082
Pracownia i Wystawa

7513 Garden Lane, blisko Archer i 79ej Ul.
JUSTICE, ILLINOIS
WŁADYSŁAW I EDWARD FIGURA, Właściciele
Rozmawiajcie się po polsku.
Otwarte w Niedziele i Święta dla Waszej Wygody.

SERDECZNE
ŻYCZENIA
SEJMOWI 33-MU Z.N.P.

ORAZ
POMYŚLNYCH OBRAD
DLA DOBRA CAŁEJ
POLONII

— składa —

ANTONI F. WCIŚLAK

POGRZEBOWY
NAROŹNIK 4300 SOUTH MOZART ULICA
Chicago, Ill.
LAfayette 3-7271



NAJSERDECZNIJSZE ŻYCZENIA
POMYŚLNYCH I OWOCNYCH OBRAD

Podczas 33-go Sejmiku Z. N. P.
Oraz Dalszej Zbożnej Pracy
Dla Dobrej Polonii w Stanach
Zjednoczonych — Zasyla

Walter L. Sojka

Pogrzebowy i Właśc. Zakładu
Pogrzebowego Nowocześnie
Urządzonego i Odnowionego

Pod Numerem
1427 W. CHICAGO AVE.
Tel. MOORE 6-2673

Kiedy chwile smutku i żaloby
nawiedza Wasz dom, prosimy
zwrócić się do nas z całym za-
ufaniem, a uczynimy wszyst-
ko, aby Wam ulżyć w Waszym
niezgodzie. Jesteśmy na Wasze
usługi we dnie i w nocy.



POMYŚLNYCH OBRAD 33-MU SEJMOWI
ZWIĄZKU NARODOWEGO POLSKIEGO

— życzy —

Polska firma

JAWORSKI MONUMENT CO.

3067 MILWAUKEE AVENUE JU 8-1050

Serdeczne Życzenia Pomyślnych Obrad
dla 33go Sejmiku ZNP—składa

L. A. KOLSSAK i SYN

DOM POGRZEBOWY
4255 W. Division Ulica

Telefon ALbany 2-3600 Chicago, Ill.

Z Pogrzebu Ks. Szczepana Bernasia Proboszcza Parafii Św. Barbary

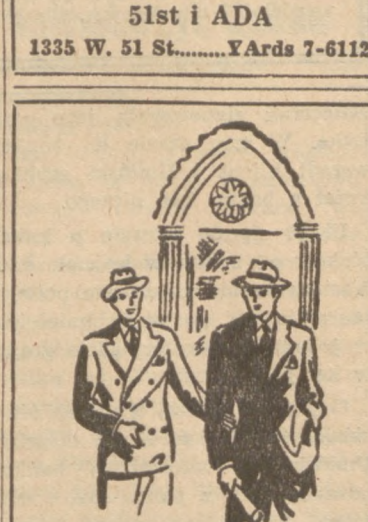
Duchowieństwo i wierni oddali
hold pamięci ś.p. Ks. Bernasia w
prawdziwie imponujący sposób. W
czwartek od samego rana kościół
św. Barbary wypełniony był po
brzezi. Przeszło 240-stu księży
w tym 38 prałatów oraz dwaj biskupi:
J. Ex. Ks. B. Raymond Hillinger
oraz J. Ex. Ks. B. Vincenty Brizis
przybyło by oddać ostatnią przy-
sługę zmarłemu przedwcześnie
kapłanowi. Msze św. żałobną od-
prawiał proboszcz zmarłego Ks.
prałat Alojzy Wycisło w asyście
księży: Irwina Angel i Pawła
Marszałka w otoczeniu Ks. B. So-
kotowskiego, Ks. A. Abramowicza,
M. Borowczyka i St. Dopaka.

Z boku ołtarza klęczeli obaj
księża biskupi ze swoimi kapelanami.
Przy bocznych ołtarzach od-

URBANEK FUNERAL HOME

Nowo Przerobione Ochładzane
Kaplice

51st i ADA
1335 W. 51 St. Yards 7-6112



Najserdeczniejsze Życzenia
Sejmowi 33-mu
Pomyślnych i Owocnych Obrad
Dla Dobrej i Rozwoju Z. N. P.

— składa —
FORTUNA
FUNERAL HOME
4401-03 South Kedzie Ave.

KOPEC
Funeral Home
(DAWNEJ HUPKA)

STANLEY J. KOPEC
Dyrektor Pogrzebowy
5259 W. Roscoe St. — Kildare 5-6974
Świeżo Przerobione i Powiększone
Kaplice—Air Conditioned

SERDECZNE ŻYCZENIA
POMYŚLNYCH I NAJDONIOSLEJSZYCH UCHWAŁ
Z OKAZJI 33-GO SEJMU ZWIĄZKU NAR. POL.
— zasyla —
KIRSTEN FUNERAL HOME
POLSKI POGRZEBOWY I BALSAMATOR
Członek Grupy 830 Z. N. P.
1006 NORTH WESTERN AVENUE
Telefon ARmitage 6-3378 lub 6-3379 Chicago, Illinois

Z OKAZJI 33-GO SEJMU Z. N. P.
Pomyślnych, Owocnych i Doniosłych Uchwał
Oraz Dalszego Rozwoju — zasyla

MUCHNA MEMORIAL CHAPELS
Założone w 1903 Roku
2654-58 SOUTH CENTRAL PARK AVENUE
Telefon LAwnale 1-3101—1-3102

Otto Muchna, Założyciel Jerry J. Muchna, Współwłaściciel

Serdeczne Życzenia
Pomyślnych Obrad Semowich
Z. N. P.
— składa —
ZIELIŃSKI ZAKŁAD
POGRZEBOWY
EUGENE ZIELIŃSKI, Właściciel
2153 W. 18th Place
Tel. CA 6-1759
CHICAGO, ILLINOIS

SERDECZNE ŻYCZENIA
33-MU SEJMOWI ZNP
— składa —
Z GŁĘBI SERCA
Dom Pogrzebowy
Altman i Panfil
2649-51 HIRSCH ST.
Tel. HU. 6-4273
Przy Parafii Św. Fidelisa
Chicago, Illinois

Serdeczne Życzenia
33-mu Sejmowi Z. N. P.
Dla Dobrej Sprawy Polskiej
— składa —
Raymond K. Theis
DOM POGRZEBOWY
3517-27 N. PULASKI RD.
Tel. Independence 3-5800

SERDECZNE ŻYCZENIA
Pomyślnych i Owocnych Obrad
Dla Dobrej i Rozwoju Z. N. P.
— zasyla —
EWALD
Funeral Home
Istniejący od 1900
2501-03 N. Southport Ave.
Tel. LIncoln 9-0098
Na Usługach Trzech Pokoleń

Najserdeczniejsze Życzenia Pomyślnych i Owocnych Obrad
Podczas 33-go Sejmiku Związku Narodowego Polskiego
Oraz Dalszego Rozwoju Składa

BERWYN FUNERAL HOME
2921 South Harlem Ave., Berwyn, Illinois
W Centrum Zachodniego Przedmieścia

JOHN TANCEL, Funeral Director; JOHN & JANA, Associates
Kiedy chwile smutku i żaloby
nawiedza Wasz dom, prosimy
zwrócić się do nas z całym za-
ufaniem, a uczynimy wszyst-
ko, aby Wam ulżyć w Waszym
niezgodzie.

Telefonować GUnderson 4-4111

Najserdeczniejsze Życzenia Pomyślnych i Owocnych Obrad
Podczas 33-go Sejmiku Związku Narodowego Polskiego
Oraz Dalszego Rozwoju Składa

STANDARD COFFIN & CASKET
MFG. CO.

729-35 MILWAUKEE AVENUE

Naroznik No. Carpenter Ulicy Telefonu MOORE 6-1807-1808
LEON GLENICKI, Prezes i Zarządca
Wraz z Całą Dyrekcją

wolnych miejsc w kościele. Pod-
niosie i b. serdeczne kazanie wy-
głosił po mszy św. J. Ex. Ks. B. R.
Hillinger, który także odprowadził
egzekwję nad trumną.

Siostry Józefinki z parafii św.
Barbary uszykowały młodzież ze
szkoły wyższej i podstawowej
szpalerem wzdłuż całej ulicy, którą
miał ruszyć żałobny kondukt, któ-
ry istotnie był imponujący: setki
samochodów posuwały się ulicą
Archer ku cmentarzowi Zmar-
tychwstania.

Po przybyciu na miejsce nad
mogilą zmarłego przyjaciela ostat-
nie modły odmówił Ks. prałat St.
Powowar oraz w pięknych i wzru-
sających słowach pożegnał imie-
niem rodziny, przyjaciół, kolegów
i wiernych doczesne szczątki zmar-
łego kapłana. Można było widzieć
głęboki żal i szczerą łzy nie tylko
na twarzach rodziców i rodziny ale
także na twarzach wielu kapła-
nów, kolegów i przyjaciół zmar-
łego. Udział w pogrzebie wzięły
także liczne organizacje jak: Soda-
litya młodych panien, młodzież z
towarzystwa Imienia Jezus, Klub
Matek, Niewiasty różnaco 3-go
zakonu i cały szereg towarzystw
parafialnych.

Z zadumą rozchodziliśmy się z



Wszystkim krewnym i zna-
jomym donosimy tę smutną
wiadomość, iż najukochańszy
mój mój, ś. p.

Ludwik Moskalski

Weteran 2ej Wojny Światowej
Członek Tow. Koło Wolności
Gr. 1084 Z.N.P., po długiej i
ciężkiej chorobie, pożegnał się
z tym światem, opatrzony św.
Sakramentami, dnia 17 wrześ-
nia 1959 roku, o godzinie 3:30
po południu, przeżywszy lat 33.

Pogrzeb odbędzie się w po-
niedziałek, dnia 21go września
1959 o godz. 9:30 z zakładu
pogrzebowego S. Tiedeman,
9568 Belmont Ave., Franklin
Park, Ill., do kościoła St. Be-
atrice, Schiller Park, Ill., a stam-
tąd na cmentarz św. Wojciecha
na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek za-
praszamy wszystkich krewny-
ch i znajomych, w ciężkim
żalu pogrzeżeni:

Betty, żona, Betty, Louis Jr.,
Carol, Donald i Andrzej, dzie-
ci; Maria Moskalska, matka;
Carol, siostra; Ludwik i Teresa
Moskalscy, dziadkowie.



Wszystkim krewnym i zna-
jomym donosimy tę smutną
wiadomość, iż najukochańszy
mój mój, ojciec, brat i dziadek
nasz, ś. p.

Piotr Folmer

po krótkiej chorobie, pożegnał
się z tym światem, opatrzony
św. Sakramentami, dnia 18go
września, 1959 roku, o godzi-
nie 11:55 przed południem, w
podeszłym wieku.

Pogrzeb odbędzie się we wtó-
rek, dnia 22 września o godzi-
nie 9:30 rano, z zakładu po-
grzebu 2129 W. Webster Ave. do
kościół św. Jędrzej, a stam-
tąd na cmentarz św. Wojciecha
na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek za-
praszamy wszystkich krewny-
ch i znajomych, w smutku
pogrzeżeni:

Anna (z domu Maksymiec),
żona; Józef, Eleonora i Mateusz,
dzieci; Robert Wagner, zięć;
Joann, synowa; Michał, brat,
wnuk i wnuczka, wraz z całą
rodziną.

Pogrzebem zajmują się Józef
Wojciechowski i Syn. ARmita-
ge 6-4630. (19-21)

orientarza, czując, że odeszła z na-
szego grona jedna z pięknych po-
staci kapłana, jedno ciche a tak
miłością gorące serce, które od-
choząc po nagrodzie wieki stało się
częścią naszego wielkiego serca.
Cześć jego pamięci.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną
wiadomość, iż najukochańsza siostra nasza, bratowa moja, szwagierka
i ciocia nasza, ś. p.

Maria Bafia

(z domu PATEREK)
żona ś. p. Andrzeja

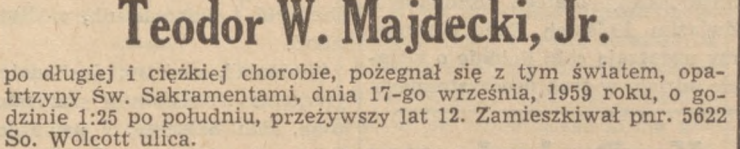
po długiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św.
Sakramentami, dnia 17go września 1959, o godzinie 10:30 rano,
w podeszłym wieku. Zamieszkiwała pnr. 1910 So. Wolcott ul.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 21-go września o go-
dzinie 9:30 rano, z zakładu Paterka Funeral Home p. n. 1901 W.
19th St., do kościoła św. Wojciecha, a stamtąd na cmentarz Zmar-
tychwstania Pańskiego, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych
i znajomych, w smutku pogrzeżeni:

Ludwik Paterka, brat; Zofia Kovac, siostra w Czecho-Słowacji;
Maria Paterka, bratowa; Stanisław i Anna Bafia, szwagier i szwa-
gierka; bratanki i bratanice, siostrzeńcy i siostrzenice, wraz z całą
rodziną.

Po informację telefonować: CAanal 6-7287 lub CAanal 6-2298.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną
wiadomość, iż najukochańszy syn, brat i wnuk nasz, ś. p.

Teodor W. Majdecki, Jr.

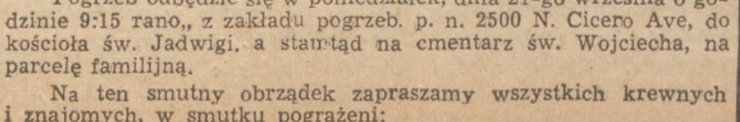
po długiej i ciężkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opa-
trzony św. Sakramentami, dnia 17go września, 1959 roku, o go-
dzinie 1:25 po południu, przeżywszy lat 12. Zamieszkiwał pnr. 5622
So. Wolcott ulica.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 21-go września o go-
dzinie 9-tej rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 1335 W. 51st Street
do kościoła św. Bazyle, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania
Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych
i znajomych, w smutku pogrzeżeni:

Teodor, Sr. i Eleonora (z domu Kezon), rodzice; Bernardyna,
Karolina, Walentyna i Michał, siostry i brat; Władysław i Maria
Majdecki i Maria Kezon, dziadusi i babci; wujowie, stryjowie
i ciocie, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Urbanek Dom Pogrzebowy, telefon
Yards 7-6112. (18-19)



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną
wiadomość, iż najukochańszy mój mój, ojciec i brat nasz i dziadek
mój, ś. p.

Stanisław Iskierski

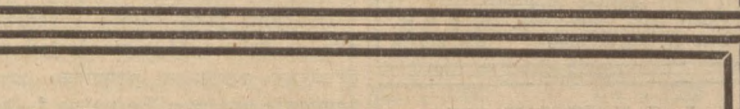
po krótkiej lecz ciężkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opa-
trzony św. Sakramentami, dnia 18go września 1959 o godzinie 2ej
nad ranem, przeżywszy lat 70. Zamieszkiwał pnr. 4902 W. Diversey
Avenue.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 21-go września o go-
dzinie 9:15 rano, z zakładu pogrzebu p. n. 2500 N. Cicero Ave, do
kościół św. Jędrzej, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha, na
parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych
i znajomych, w smutku pogrzeżeni:

Karolina (z domu Dymora, żona); Maria Taraszkowa i Czesław,
dzieci; Patrycja, synowa; Stanisław Taraszkowski, zięć; Deborah, wnu-
czka; (brat i 3 siostry w Polsce), wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmują się W. C. Smith & Sons. BErkshire 7-8070.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną
wiadomość, iż najukochańszy mój mój, ojciec i brat nasz, ś. p.

Władysław Panek

po długiej i ciężkiej chorobie, opatrzony św. Sakramentami, po-
żegnał się z tym światem, dnia 18go września, 1959 roku, o godzinie
3:50 po południu, przeżywszy lat 52. Zamieszkiwał pnr. 2918 North
Central Park Ave.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 21-go września,
o godzinie 9:30 rano z zakładu pogrzebowego, pnr. 3630 W. George
ulica, do kościoła św. Jacka, a stamtąd na cmentarz Maryhill na
parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych
i znajomych, w ciężkim żalu pogrzeżeni:

Genowefa (z domu Chmura), żona; Lawrence i Dennis, syno-
wie; Michał i Józef, bracia; Helena i Józefa, bratowie; Franciszek
Chmura, teść, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Kowacek Funeral Home, Tel. SPauld-
ing 2-6630.

Domy Dla Studentów

Warszawa. (P) — Trzy nowe
Domy Akademickie otrzyma-
ją w najbliższym czasie stu-
denci wyższych uczelni w
Poznaniu, Krakowie i Toru-
niu. Największy z nich wybu-
dowany dla słuchaczy Poz-
nańskiej Wyższej Szkoły Rol-
niczej, Dom Akademicki na
240 osób otrzyma studenci kra-
kowskiej Politechniki, nato-
miast w nowym Domu Akade-
mickim, wybudowanym w To-
runiu, mieszkać będzie trzy-
stu studentów uniwersytetu
imienia Mikołaja Kopernika.

Po Zakupno Wartościowego NAGROBK Lub POMNIKA

Udajcie się Do
CZARNIKA

naprzeciw
Cmentarza Zmartwychwstania

Jest to jedyna polska firma
Przy CMENTARZU

Otwarte w Niedziele i Święta

P. O. Box 333 Argo, Ill.

Tel. GLOBE 8-4443



Zawiadomienie

Wszystkim krewnym i zna-
jomym donosimy tę smutną
wiadomość, iż najukochańsza
żona moja, matka i babcia na-
sza, ś. p.

Karolina Jurczak

(z domu Bielanska)

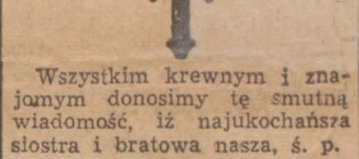
Członkini Tow. Św. Gertrudy,
Gr. 233 Zw. Polek w Ameryce
i Tow. Synowie Wolności, Gr.
694 Z. N. P.; nagle pożegnała
się z tym światem, opatrzona
św. Sakramentami, dnia 19-go
września, 1959 roku, o godzinie
12:40 w nocy, w starszym wie-
ku.

Zwłoki spoczywają w zakla-
dzie pogrzebu, pnr. 5247-53 W.
Fullerton Ave. (blisko Lock-
wood).

Blizsze szczegóły o pogrzebie
będą podane później.

W smutku pogrzeżeni:
Jan Kanty, mąż; Stefania
i Emilia, córki; Franciszek,
syn; John Arquilla, zięć; Janice
i Johnie, Jr., wnuczka i wnuk,
wraz z całą rodziną.

Pogrzebowi Poterek, telefon
BErkshire 7-6400.



Katarzyna Markot

(żona ś. p. Józefa)

(z domu SZCZECZ)

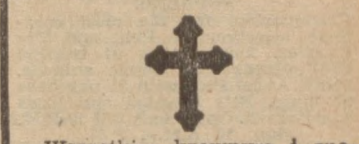
Członkini Tow. Gwiazda Wol-
ności, Gr. 118 Z. P. w Am.,
po długiej i ciężkiej chorobie,
opatrzona św. Sakramentami,
pożegnała się z tym światem,
dnia 17go września 1959 roku,
o godzinie 6:30 wieczorem, w
podeszłym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w po-
niedziałek, dnia 21go września,
o godzinie 9:30 rano z zakładu
pogrzebowego pnr. 1410-12 N.
Ashland Ave., do kościoła Śś.
Młodzianków, a stamtąd na
cmentarz św. Wojciecha na
parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek za-
praszamy wszystkich krewnych
i znajomych, w ciężkim żalu
pogrzeżeni:

Karolina Lezon, siostra, Wła-
dysław z żoną i córką, Julian
z żoną i dziećmi, Salomea Za-
jae z mężem i dziećmi, Tadeusz
z żoną i córką, siostrzeńcy i sio-
strzenice; Aniela Krygier, bra-
towa; Antonina Jahnke z me-
żem i dziećmi, Stanisława Kry-
gier, bratanice; Helen Talen-
towski z mężem, pra-bratanica;
Zofia Markot, bratowa; Julian
Markot z żoną i córką, brata-
nek; Helena Augustyn z me-
żem, bratanica.

Pogrzebem zajmuje się Dra-
banski Funeral Home. Telefon
ARmitage 6-2934.



Maria Novak

(z domu SZCZESZAKA)

członkini Bractwa Niewiast
Różańca św. w par. św. Józefa
i Tow. Córy Ameryki Gr. 286
Zw. Polek w Ameryce, po kró-
tkiej lecz ciężkiej chorobie, po-
żegnała się z tym światem, o-
patrzona św. Sakramentami,
dnia 18go września 1959 o go-
dzinie 8:40 rano, w podeszłym
wieku.

Pogrzeb odbędzie się we wtó-
rek, dnia 22go września o go-
dzinie 9:30 rano, z zakładu
Broda Dom Pogrzebowy p. n.
1734 W. 48th St., do kościoła
św. Józefa, a stamtąd na cmen-
tarz Zmarłych Pańskiego na
parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek za-
praszamy wszystkich krewnych
i znajomych, w ciężkim żalu
pogrzeżeni:

Edward i Irena Surdenik,
dzieci; Józef, Franciszek, Lu-
dwik i Jan Szczeszyński, bracia;
Anna Maślankowska, siostra;
Jan Surdenik, zięć; Margaret,
synowa, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmują się Sia-
nislav R. Broda. YArds 7-3713.

PODZIĘKOWANIE

Dotknięci bolesną stratą najukochańszego mego męża, a naszego ojca, teścia
i dziadka, ś. p.

MARYANA J. OPAS

założyciela i właściciela firmy Opas Chevrolet Co., Inc., z głębi serca pragniemy
wyrazić najserdeczniejsze podziękowanie wszystkim krewnym, przyjaciołom i zna-
jomym, którzy wzięli udział w Jego pogrzebie, lub w jakikolwiek sposób przyczy-
nili się do oddania Zmarłemu ostatniej ziemskiej przysługi.

Trzecia Skarga Rodziców Ofiar Pożaru Szkoły

W Sądzie Wyższym w Chicago wniesiona została w piątek trzecia, z rzędu skarga (dwa wniesiono już dawniej) rodziców dzieci, które zginęły podczas pożaru szkoły parafialnej Matki Boskiej Aniołów, w dniu 1-go grudnia 1958 roku.

W pożarze tym i wskutek jego — 95 osób śmierć poniosło, w tym — 92 dzieci i 3 siostry.

Skargę wnieśli adwokaci w imieniu Johna B. i Josephine Jajkowski i Rogera W. oraz Dorothy Ramlow, obu rodzin zamieszkałych pod nr. 943 N. Lawndale ave.

Każda z tych rodzin straciła po jednym dziecku w pożarze wspomnianej szkoły. Obie rodziny domagają się odszkodowania w sumie 30

tysięcy dolarów każda, z funduszu zebranego na pomoc ofiar pożaru i złożonego w banku First National Bank of Chicago.

Jest to pierwsza skarga domagająca się specyficznie — wypłaty odszkodowania z wymienionego wyżej funduszu. Skarga wymienia miasto i Arcybiskupa archidiecezji chicagowskiej jako winowajców i wylicza długi szereg zaniedbań obu stron skarżonych.

★ PRACA

Potrzeba Mężczyzn i Kobiety
jako Punch Operatora
KOBIECY
jako Drill Press Operatorki

Stać pracą
Dobra zapłata
Dzienna zmiana
Muszą rozumieć i mówić po angielsku

R. OLSON MFG. CO.
1820 W. Grand

Małżeństwo z Do-mem Trailerem

Do sprzątania, prania i dodatkowych prac w motelu w zamian za plac na Trailer i użyteczności.

Telefonować

Fleetwood 2-7128
po 6ej wieczorem

★ POSZUKUJE PRACY

PRZYBYŁA Z POLSKI zaopiekuję się chorą spokojną osobą, z utrzymaniem i zapłatą. Telefon KEystone 8-4957.

OBEJMUJE OPIEKĘ nad dzieckiem w wieku 3-5 lat, kilka godzin dziennie, Bruns- 8-1157.

Poszukuje Pracy Domowej
z utrzymaniem i zapłatą na polskiej rodzinie z zamieszkaniem. Jestem Polką. Adres mój:

Antonina Wrona
% Jan Peterson
123 South Third St.
Oregon, Ill.

★ PRACA MĘSKA

ASSEMBLERS
Przy małych maszynach
Lathe operatorów doświadczonych
Mill operatorów doświadczonych
Pomocnika maszynisty
K. J. MOORE & CO.
1778 Estes
SHeldrake 3-4727

MACHINISTS JOURNEYMEN

Small growing company, engaged in THE DESIGN AND MANUFACTURING OF SPECIAL AUTOMATIC ASSEMBLY MACHINERY, has immediate openings for

Experienced Machinists
Excellent Working Conditions
Top opportunity for qualified men

GILMAR ENGINEERING & MFG. CO.

305 WEST EASTERN AVENUE
JANESVILLE, WISCONSIN

Phone PLeasant 4-5571

Office hours: 8 a. m. to 5 p. m.

Write or phone, collect, ask for Mr. Genger.

LINOTYPE OPERATORS AND COMPOSITORS

Nights, Union or eligible. Over the scale. — Steady employment, Top notch men only.

MERCURY TYPESETTING

ANdover 3-3850

FACTORY WORKERS

Experienced in PAINT FACTORY

Northwest Side
Steady Work — Good Pay

Apply

V. J. DOLAN & CO.

1830 N. Laramie

POTRZEBA doświadczonych męzczyzn do warsztatu drzewnego, GArden 3-8865.

TOOL & DIE MAKERS

i OPERATORÓW

potrzeba do tych maszyn:

Turret Lathe
Tracer Lathe
Lathe
Milling Machine

Muszą umieć wykonywać własne setup. Dobry warunki pracy. Kompanijne benefits. Platne wakacje. Zgłoszenia do

R. E. MAXANT & CO.

502 Westgate Drive
Addison, Ill.

W Chicago Telefon: CO 1-5944
W Addison Telefon: KI 3-8880

POTRZEBA Stockman, stała praca. Vogt's Wine Shop, 1100 W. Adams.

★ PRACA

POTRZEBA KUCZARZY
pomocników kucharzy, kobiet przy kantorach, kasjerów, do mycia naczyń, do zbierania naczyń.

Telefonować:

WABash 2-3496

Od poniedziałku do piątku od 9 do 12.

★ PRACA MĘSKA

★ PRACA MĘSKA

SCREW MACHINE OPERATOR

— HAND OR AUTOMATIC —

LATHE OPERATOR

MILLING MACHINE OPERATOR

Must Be Capable of Setting Up Own Job from Blue Prints

— EXCELLENT WAGES —

MANY COMPANY BENEFITS

LAND-AIR INC.

7444 W. WILSON

Underhill 7-7550

Outstanding opening for:

ELECTRICAL ENGINEER

Excellent position and future for right man to take full responsibility for all electrical engineering in large Monsanto Chemical plant in St. Louis. Must have B.S.E.E. degree and at least 10 years experience in design, construction and maintenance in the fields of power control and lighting. Reply kept confidential. Please send resume to:

Box M 2203

MONSANTO CHEMICAL CO.
ORGANIC CHEMICALS DIVISION

800 N. Lindberg Blvd.
St. Louis 66, Missouri.

MĘŻCZYZN

Jeśli Zarabiacie Mniej Niż \$85 Tygodniowo
Możecie Podnieść Natychmiast
Waszą Zapłatę

Możecie Tu Zacząć Za Więcej Niż \$85 Tygodniowo

- Plus overtime
- Plus premia płacona za nocną pracę, jako członek naszego programu szkoleniowego
- Podwyżki za zasługi
- Stała praca

Doświadczonych Operatorów Na Maszynach

Employment Office otwarty codziennie od 8 do 4 popoł. W sobotę do 11 przed południem

BELDEN MFG. CO.

4625 W. VAN BUREN ST.

ESTbrook 8-1000

TOOL AND DIE MAKERS

Once in a life time opportunity to grow with a
New \$35,000,000 Plant

WESTERN ELECTRIC CO., INC.

In Oklahoma City, Oklahoma

has opening for

JOURNEY MEN TOOL AND DIE MAKERS

Experienced in compound and progressive tools desirable. Attractive salary, paid vacation, pension plan, sickness and death benefits at a cost to employee.

Apply by letter, including resume of experience, to

A. W. MULLICAN

WESTERN ELECTRIC CO.
4000 N. W. 39th, Oklahoma City 12, Oklahoma
or call WI 6-2661

OFFSET PRESSMAN

Thoroughly experienced on
Zenith 22x29. — Top wages.

Steady, day work.
Call HArrison 7-1909
Mr. Hawkins

Fabrycznych Robotników

Wiek 18—30

Wolne miejsca dla robotników w wytwórni z ostatnim doświadczeniem fabrycznym.

Muszą mówić po angielsku.

1. Doskonała Stawka Początkowa.

2. Produktynny Bonus.

3. Overtime.

4. Stała Praca.

5. Udział w Zyskach.

Zgłoszenia po 8:20 Rano

3843 W. 43rd Street
(Spacerem i blok na wschód od Pułaski przy 43rd)

ROUTE SALESMEN
EARN \$100 AND UP

making home deliveries of modern packaged frozen and perishable foods with a company with a future. Steady work, 5-day week, 2-to-3-week paid vacation. Blue Cross life insurance.

LAMBRECHT FOODS
2657 W. 95th Street
or 2934 N. Kilbourn Ave.

MOLD MAKER EXPERIENCED
Must be able to read Blue Prints. 6 day week. Overtime. Top Wages to Top Man

Apply at once!
Acro - Mold Engineering Co.
3100 North Ave. Melrose Park
Filmore 4-0501

International Harvester Co.

8108 S. Chicago Ave.

AUTO MECHANIC

HEAVY DUTY WORK
Must be experienced in G. M. or Ramblers. See Mike Borski.

C. B. O'MALLEY, Inc.,
2852 N. Halsted Street

PORTERA

Dobra okazja dla odpowiedzialnego mężczyzny.

40 godzin w tygodniu

KROCH'S & BRENTANO'S
29 South Wabash Avenue

DOŚWIADCZONYCH SHAPER HANDS DRUM SANDERS

Trochę doświadczenia wymagane.

Overtime.

Platne wakacje i święta.

HARMONY CO.
3633 South Racine

PRACOWNIKÓW DRZEWNYCH

Set up man do Mattison Lathe i Knife Grinder, Lathe Operatorów.

BERGMAN WOOD TURNING
1740 North Maplewood

★ PRACA ŻENSKA

★ PRACA ŻENSKA

ASSEMBLERS
Top Rates
Many Free Benefits
Steady Work

APPLY PERSONNEL DEPARTMENT

BENJAMIN ELECTRIC MFG. CO.

Northwest Hwy. and Seegers Rd.

Des Plaines

GIRLS Hallicrafters

Has Openings for Experienced

WIRERS

SOLDERERS

EXCELLENT WORKING CONDITIONS

MANY EMPLOYEE BENEFITS

CAFETERIA IN PLANT

Apply at

Employment Office

4500 W. 45th Street

Enter 45th St. Through Kolin Ave. at 47th St.

or 1000 S. Kostner

From 7:30 a. m. - 3:30 p. m.

DO RĘCZNEGO SZYCIA

OPERATOREK SZYCIA

NA MASZYNACH

TYLKO DOŚWIADCZONYCH

- Stała Praca
- Wysokie Stawki za Prace od Sztuki
- Kafeteria dla Pracowników
- Doskonała Komunikacja

Blisko Douglas-Congress "L"-Kolejki i Jackson, Halsted, Harrison Autobusów

HART SCHAFFNER & MARX

728 W. JACKSON BLVD.

FRanklin 2-6300—Extension 331

STENOGRAPHER

For plant manager, light dictation, varied duties, many company benefits, excellent salary.

AMERICAN SPRING & WIRE SPECIALTY CO.,

816 N. Spaulding Ave.
VAn Buren 6-0800, Ext. 16

★ PRACA MĘSKA

MECHANIK DO MASZYN DO SZYCIA

Musi być obeznany z pojedynczą igłą, podwójną igłą, off the arm i overlock maszynami używanymi w przemyśle bielizny do spania. Dobre warunki pracy. Referencje wymagane.

I. M. Dach Underwear Co.
301 N. Jackson St.
Jackson, Mich.
Telefon STate 2-8261

MAINTENANCE MAN

EXPERIENCE IN PLUMBING ELECTRICAL MAINTENANCE AND MACHINE REPAIR

HAND SCREW MACHINE OPER.

EXPERIENCED. MUST HAVE OWN TOOLS

Tool and Die Makers

EXPERIENCED IN JIG AND FIXTURE WORK

Lens Grinder Trainee

YOUNG MAN—AGE 20 TO 25

Material Handlers

Good starting salaries. Group insurance program. Vacation and Holiday pay.

Simpson Optical Co.

3200 W. CARROLL

Milling Machine Operator

Turret Lathe

With some experience setting-up

★ Overtime
★ Many employee benefits
★ Steady work

Perfecto Engineering Co.

4426 Soo Line Lane
Schiller Park, Ill.
GLadstone 5-1200

REPAIRMAN for Calculator Service Work

Must have some Experience. Permanent. Liberal Employee Benefits. — Apply

OLIVETTI SALES CORP.
332 N. Michigan Ave.

★ ZWIERZĘTA

\$ LOST OUR LEASE \$

THESE DOGS NEED A HOME Beagles, cockers, collies, toy collies, 525, Boxers, German shepherds, toy fox terriers, English shepherds, 820, Border collies, pekes, poms, dachshunds, wire haired terriers, springers, pointers, scotties, many others, \$5 and up.

AUSTIN KENNELS
3 blocks W. of Halsted on 159th St. (RL 6), Harvey, Ill. EDison 1-1550

★ Poszukuje Mieszkania

WŁAŚCICIELE CHCĄCY DOCHODU CZY MACIE WOLNE MIESZKANIA?

Posłamy wam lokatorów. Bez opłaty dnia was. Otwarte 7 dni. Tylko zamek i telefon. Do nas. Wykoko nam reszta 1548 W. 83rd St. (63rd i Ashland). Tel. R.Epublic 7-7725.

SZUKAM MIESZKANIA, lub małego domu do wynajęcia. Mam ps. Pisać pod "C". Dziennik Związkowy, 1201 Milwaukee Ave, Chicago 22, Ill.

★ DO WYNAJĘCIA

NA HELENOWIE, cztero pokojowe mieszkanie, ogrzewane, Ście pietro, Brunswick 8-5348.

NA JADWIGOWIE 5 pokoi, 3 sypialnie, gazem ogrzewane. Telefon Berkshire 7-4631

4 POKOJE na 2im ogrzewane piecem gazowym, łazienka. 1823 No. Drake Ave.

DO WYNAJĘCIA 4 pokoje, łazienka, 1479 W. Huron.

4 POKOJE, 2 sypialnie, prysznic, oddzielna toaleta, gorąca woda, nieogrzewane, telefonować po 5 po poł. AR 6-8435.

4 POKOJE dla polskiej rodziny, \$65 miesięcznie. 5344 S. Seelye.

3 DUŻE, bardzo czyste pokoje, z gorącą wodą, łazienka. 1035 No. Paulina.

3 POKOJE, łazienka, gorąca woda, piec gazowy do ogrzewania. 1334 N. Wolcott.

OGRZEWANY POKÓJ dla jednego lub 2 kolegów, można gotować. Dickens 2-2518.

MIESZKANIA w budynku zupełnie nowym, 2kl, 3kl, 4kl, w pełni dekorowane, para ogrzewane, doskonała komunikacja, zakupy, szkoły. Dickens 2-8181, 2208 W. North Ave.

4 POKOJE do wynajęcia, 1-sze piętro, widne, 2318 S. Sacramento.

4 POKOJE, łazienka, pozwolenie na gaz, 2-gie piętro, świeżo odnowione, dorosłym. 5205 S. Winchester.

3 POKOJOWE, ogrzewane dla 2 panów lub małżeństwa. Dickens 2-2518.

4 EXTRA DUŻE POKOJE, \$35 miesięcznie. Zgłoszenia 1628 No. Ada St., 1-sze piętro z tyłu.

6 POKOI do wynajęcia, czyste, gorąca woda, łazienka. Mogą być dzieci. ALBany 2-7488.

6 POKOJOWE mieszkanie, Albany i Fullerton, gorąca woda, ogrzewa sam lokator, dobra dzielnica, naprzeciw szkoły, Capitol 7-0625.

6 POKOJOWE mieszkanie, 3103 ARMITAGE, piecem ogrzewane, \$60 miesięcznie. Zobaczyć się z Mrs. Olson, 1950 N. Ashland, Belmont 5-6720.

MIESZKANIE 4 pokoje plus ta weranda łazienka, garaż, ogrzewane. Telefonować między 12:00-2:00 po południu EVERglade 4-2962.

4 POKOJE, 2-gie piętro, ogrzewane, 2434 S. Harding.

2½ POKOI, ogrzewane piec i lodówka, obsługa janitorki, jasne i przewiewne na 1szym piętrze, umiarkowanie. 2128 N. Sawyer, A. Wiśniewski, Capitol 7-2571.

4 NOWOMODNE pokoje z łazienką, naprzeciw kościoła św. Trójcy, 1113 N. Noble.

★ AUTA

CADILLACS
New and Used
Deal direct with
Factory Representative
WALTER BROWN
1856 W. Cermak Rd.
CH. 3-6387

BUICK '47, 4-drzwiowy, Super nowo pomalowany, \$100. Oldsmobile '49, 4-drzwiowy, hydromatyczny, bardzo czysty, \$125. HUMBOLDT 6-6403.

FALL SPECIAL

Brakes Relined \$14.95
Most Cars, 1951 - 57
All Bonded Lining

BROWN'S SPECIAL

Brakes Adjusted, Wheels \$2.99
Packed, Brakes Inspected,
Tires Inspected
Regular \$4.75 Value
6 MONTHS TO PAY
Brakes, Ignition, Alignment,
Accessories

Brown's Tire Service

3923 W. CHICAGO AVE.
NEVADA 8-4141

POLSKA FIRMA

Dla Naszych Licznych
uprzednio zadowolonych
klientów mamy wiele 55-56-
57 aut do wyboru

1955 NASH
hardtop, w pełni
automatyczny \$495
PELNA CENA

1955 CHEVROLET
Bel-Air 6 cyl., auto-
matyczny, jak
nowy \$95
WPLATY

1956 BUICK
full power, hard-
top, wciąż jak no-
wy \$95
WPLATY

1956 FORD
automatyczny
Fairlane, zielony w
dwa odcienie, -
wiele dodatków, -
PELNA CENA

Wiele modeli '54 i '55 Aut
Do Wyboru

BEZ ZADNEJ WPLATY
Otwarte w Niedziele

J & J Auto Sales
2341-47 W. North

ROXY'S

JESIENNA

UPRZATAJACA

SPRZEDAŻ

WSZYSTKIE AUTA
MUSZA BYĆ SPRZEDANE

30 Dniowa Próba Jazdy

DARMO LICENCJA
KIEROWCY

DARMO LEKCJE JAZDY

DARMO TABLICE
Z LICENCJĄ

30 Dniowa Pełna
Gwarancja Na Wszystkie
Auta

Bez żadnej Wplaty

'57 BUICK, power steering i ha-
mulce, power okna i siedzenia,
radio, ogrzewacz, opony z biał-
nymi bokami \$1,695

'57 OLDS 35 Holiday, power steering
i hamulce, radio, ogrzew-
acz, opony z białymi bokami \$1,795

'57 CADILLAC, coupe - power
steering i hamulce, radio, o-
grzewacz, opony z białymi bokami \$2,395

'56 CHEV, Bel-Air, 4 drzwiowy,
powergilde, radio, ogrzewacz,
opony z białymi bokami \$995

'56 PONTIAC HT. P. jak nowy, hy-
dromatyczny radio, ogrzewacz,
opony z białymi bokami \$995

'56 FORD, Victoria, full power, ra-
dio, ogrzewacz, jest
to piękność \$995

'55 CHEV, Station wagon, 6 cyl.,
radio, ogrzewacz, 4 drzwiowy,
opony z białymi bokami \$695

'55 CHRYSLER, full power, auto-
matyczny, radio, ogrzewacz, -
auto jednego
właściciela \$795

'55 BUICK Special, radio, ogrzew-
acz, dynaford, power steering,
tę będzie szybko
sprzedany \$795

'54 OLDS, dzisiejsza tanioc, hy-
dromatyczny 4 drzwiowy, ra-
dio, ogrzewacz, po-
spieszcie się \$495

'53 PONTIAC Catalina, 4 drzwiowy,
hydromatyczny, ra-
dio, ogrzewacz \$395

50 AUT DO WYBORU

ROXY AUTO SALES

2415 W. DIVISION ST.

Otwarte Cały Dzień
w Sobotę i Niedziele

HU 9-4094

★ DOKŁAD

34 AKRY
PORTER COUNTY, IND.

przy Highway 20, blisko Burn-
ditch Harbor Development, cała
cena \$68,000.

John R. Kuhle Real Estate
10415 S. Green Beverly 3-6610

PRZEZ WŁAŚCIELCIEŁA, parafii
św. Kazimierza, wdowa musi
sprzedać piekarnię z 1 piętrowym
murowanym budynkiem, mu-
rowany garaż na 2 auta, nowo-
czesne wyposażenie, interes wy-
roby przy 25 lat, stany, Vir-
ginia 7-1044 dzień, Bishop 7-
3244 wieczorami.

PRZEZ WŁAŚCIELCIEŁA, parafii
św. Kazimierza, wdowa musi
sprzedać piekarnię z 1 piętrowym
murowanym budynkiem, mu-
rowany garaż na 2 auta, nowo-
czesne wyposażenie, interes wy-
roby przy 25 lat, stany, Vir-
ginia 7-1044 dzień, Bishop 7-
3244 wieczorami.

PRZEZ WŁAŚCIELCIEŁA, parafii
św. Kazimierza, wdowa musi
sprzedać piekarnię z 1 piętrowym
murowanym budynkiem, mu-
rowany garaż na 2 auta, nowo-
czesne wyposażenie, interes wy-
roby przy 25 lat, stany, Vir-
ginia 7-1044 dzień, Bishop 7-
3244 wieczorami.

PRZEZ WŁAŚCIELCIEŁA, parafii
św. Kazimierza, wdowa musi
sprzedać piekarnię z 1 piętrowym
murowanym budynkiem, mu-
rowany garaż na 2 auta, nowo-
czesne wyposażenie, interes wy-
roby przy 25 lat, stany, Vir-
ginia 7-1044 dzień, Bishop 7-
3244 wieczorami.

PRZEZ WŁAŚCIELCIEŁA, parafii
św. Kazimierza, wdowa musi
sprzedać piekarnię z 1 piętrowym
murowanym budynkiem, mu-
rowany garaż na 2 auta, nowo-
czesne wyposażenie, interes wy-
roby przy 25 lat, stany, Vir-
ginia 7-1044 dzień, Bishop 7-
3244 wieczorami.

PRZEZ WŁAŚCIELCIEŁA, parafii
św. Kazimierza, wdowa musi
sprzedać piekarnię z 1 piętrowym
murowanym budynkiem, mu-
rowany garaż na 2 auta, nowo-
czesne wyposażenie, interes wy-
roby przy 25 lat, stany, Vir-
ginia 7-1044 dzień, Bishop 7-
3244 wieczorami.

PRZEZ WŁAŚCIELCIEŁA, parafii
św. Kazimierza, wdowa musi
sprzedać piekarnię z 1 piętrowym
murowanym budynkiem, mu-
rowany garaż na 2 auta, nowo-
czesne wyposażenie, interes wy-
roby przy 25 lat, stany, Vir-
ginia 7-1044 dzień, Bishop 7-
3244 wieczorami.

PRZEZ WŁAŚCIELCIEŁA, parafii
św. Kazimierza, wdowa musi
sprzedać piekarnię z 1 piętrowym
murowanym budynkiem, mu-
rowany garaż na 2 auta, nowo-
czesne wyposażenie, interes wy-
roby przy 25 lat, stany, Vir-
ginia 7-1044 dzień, Bishop 7-
3244 wieczorami.

PRZEZ WŁAŚCIELCIEŁA, parafii
św. Kazimierza, wdowa musi
sprzedać piekarnię z 1 piętrowym
murowanym budynkiem, mu-
rowany garaż na 2 auta, nowo-
czesne wyposażenie, interes wy-
roby przy 25 lat, stany, Vir-
ginia 7-1044 dzień, Bishop 7-
3244 wieczorami.

PRZEZ WŁAŚCIELCIEŁA, parafii
św. Kazimierza, wdowa musi
sprzedać piekarnię z 1 piętrowym
murowanym budynkiem, mu-
rowany garaż na 2 auta, nowo-
czesne wyposażenie, interes wy-
roby przy 25 lat, stany, Vir-
ginia 7-1044 dzień, Bishop 7-
3244 wieczorami.

★ DOKŁAD

OTWARTY W NIEDZIELE
1 DO 6 WIECZ. I CODZIENNIE
5111-15-19 S. Parkside (5632 West)
Piekny, \$2,000 wplaty (33% st. z 125 st.
parcels), nowy 3 pokojowy z 3 du-
zymi sypialniami, gazowe ogrzewanie,
beżment, dywany, telefonowa kuchenka,
brązowe szafki, podziemia elektry-
czność i inne do-
datki. \$19,500

740 S. Melvina (6200 West)
Jedną 700 st. od Ciceru i potem
na zachód do 6200, - \$2,000 wplaty,
jeden blok od elementarnej i wyższej
szkoły, przyjemny nowy 3 pokojowy
z 3 sypialniami i wieloma dodatkami.
Pełna
cena \$19,200

W Brighton Park-45th i Washtenaw
X mieszaniowy drewniany, 2-6 z 3 sy-
pialniami oraz 4 pokoje w bezmencie,
w bardzo dobrym stanie, telefonuje
teraz. \$18,900

W Brighton Park
Bliżej szkół, kościołów, 2519 W. 43rd
St. 2 mieszkaniowy murowany z 1-6,
1-3 i biura, umiarkowanie.
Tylko \$18,500

4932 S. Leanington, Bliżej Archer
4 pokojowy murowany z 3 sypialnia-
mi, garaż na 2 auta, markizy, w bar-
dzo dobrym stanie, telefonuje
teraz. \$18,500

49th-Laramie
Stale za \$19,500 z sypialniami, garaż,
dywany, bardzo ładny, telefonuje
teraz.

2523 W. 43rd St.
Piekny 6 1/2 pokojowy, 1 1/2 łazienki, go-
rące wodę ogrzewanie, gazowe ogrze-
wanie, wbudowany piekarnik i piec
oraz inne dodatki.

Budujemy na Waszej parceli lub na-
szych od \$16,900.

WYROSTEK
Firma Znana z Lepszych Domów
2519 W. 43rd St.
LU 5-2976 BI 7-4113

NIEBYWAŁA OKAZJA
Czy znajdziecie gdziekolwiek
takie kupno? 8x4 murowany
budynki w sercu Polonii blisko
do 600 polskich kościołów,
trzech wyższych uczelni, skle-
pów i transportacji we wszyst-
kich kierunkach. Bardzo czy-
ste i widne pokój. Dochodu
miesięcznie \$277. Niski pod-
atek. Spółnicy rozchodzą się.
Zobaczcie co za kupno.
Pełna cena tylko \$18,500
HU 6-2724

TANIOŚĆ
W GALEWOOD
7131

W. ARMITAGE
OTWARTY
W NIEDZIELE 2 DO 5

CZYSTY Z 2 SYPIALNIA
DREWNIA, TAFELKO.
WA KUCHNIA, PEŁNY
BEZMENT, GAZOWE
GRZEWANIE, PEŁNA ŻADANA
CENA TYLKO \$14,800.

Przed niedziela za umówien. się.
MR. KALEMBA
Mulberry 5-1600

OTWARTY NIEDZIELE
4907 Ad Heon

2 mieszkaniowy murowany, 1-5,
1-6, kryte werandy, 2 urządzenia
ogrzewania, garaż na 2 auta, bo-
czny wjazd. Żadam \$32,500. Wła-
ściciel. Palisade 5-0030.

5027 S. LOOMIS
Zmodernizowany 2 miesz-
kaniowy, cena zniżona do
tylko \$12,900
CLIFFSIDE 4-8055

PRZEZ WŁAŚCIELCIEŁA
3-pięt. mur., 3x6, 1x4. Dochodu
\$430. Garaż na 3 auta. Olejowe
ogrzewanie. Bliższe szkół, kościo-
łów. Parc. 50x200. 2449 N. Sawyer.

2x4 MUROWANY, kontrola zale-
wu w bezmencie, garaż do szko-
ły, kościoła i Archer Ave. przez
właściciela. 4103 S. Sacramento.

1-5 i 2-4 MUROWANY, beżment,
poddasze, za tylko \$14,500. Bishop
7-7033.

6 Mieszkaniowy Murowany
Gazowe ogrzewanie
Mieści się blisko Damen
i Augusta
Telefonować do Mr. Alex
C. B. Zeller
Wellington 5-4466

PARAFIA ŚŚ. 5 Braci Polaków i
Mieczenników, 2x4, gazowe ogrze-
wanie, garaż na 2 auta, pełne pod-
dasze, telefonowa kuchenka, blisko
szkół, zakupów i komunikacji, prze-
tychmiast do obiektu oba mieszka-
nia, mała wplaty, po umówienie
się telefonować do właściciela Vir-
ginia 7-4647.

NA POŁUDNIE od 26th Street,
murowany, 3 mieszkaniowy,
skład, cały gazowy ogrzewany, ga-
raż na 2 auta, szeroka parcela,
\$20,900. Crawford 7-0810.

DOCHODOWA posiadłość, przez
właściciela, okoliczność i Southport,
bardzo intrzyk skład i mieszkania,
skład wyposażony na Grill, fountain i
przybory szkolne, 3 nowoczesne poko-
je w tym 5 nowoczesnych pokoi na
górze, nowy garaż na 2 auta, central-
nie par ogrzewanie, pełny beżment,
okna zimowe, siatki. Ze strażą za oko-
ło \$5,900 wplaty.

TRUNKI W PACZKACH i bar
z posiadłością, 5 pokoi na górze,
interes na \$150,000 rocznie. Ce-
na \$90,000 i potrzeba wam \$60,000
gotówki, idealny dla 2 wspania-
łych lub dla dużej rodziny, inter-
es wyroby przy 20 lat w Ber-
wyn. GUNDERSON 4-9711.

34 AKRY
PORTER COUNTY, IND.

przy Highway 20, blisko Burn-
ditch Harbor Development, cała
cena \$68,000.

John R. Kuhle Real Estate
10415 S. Green Beverly 3-6610

PRZEZ WŁAŚCIELCIEŁA, parafii
św. Kazimierza, wdowa musi
sprzedać piekarnię z 1 piętrowym
murowanym budynkiem, mu-
rowany garaż na 2 auta, nowo-
czesne wyposażenie, interes wy-
roby przy 25 lat, stany, Vir-
ginia 7-1044 dzień, Bishop 7-
3244 wieczorami.

PRZEZ WŁAŚCIELCIEŁA, parafii
św. Kazimierza, wdowa musi
sprzedać piekarnię z 1 piętrowym
murowanym budynkiem, mu-
rowany garaż na 2 auta, nowo-
czesne wyposażenie, interes wy-
roby przy 25 lat, stany, Vir-
ginia 7-1044 dzień, Bishop 7-
3244 wieczorami.

PRZEZ WŁAŚCIELCIEŁA, parafii
św. Kazimierza, wdowa musi
sprzedać piekarnię z 1 piętrowym
murowanym budynkiem, mu-
rowany garaż na 2 auta, nowo-
czesne wyposażenie, interes wy-
roby przy 25 lat, stany, Vir-
ginia 7-1044 dzień, Bishop 7-
3244 wieczorami.

PRZEZ WŁAŚCIELCIEŁA, parafii
św. Kazimierza, wdowa musi
sprzedać piekarnię z 1 piętrowym
murowanym budynkiem, mu-
rowany garaż na 2 auta, nowo-
czesne wyposażenie, interes wy-
roby przy 25 lat, stany, Vir-
ginia 7-1044 dzień, Bishop 7-
3244 wieczorami.

PRZEZ WŁAŚCIELCIEŁA, parafii
św. Kazimierza, wdowa musi
sprzedać piekarnię z 1 piętrowym
murowanym budynkiem, mu-
rowany garaż na 2 auta, nowo-
czesne wyposażenie, interes wy-
roby przy 25 lat, stany, Vir-
ginia 7-1044 dzień, Bishop 7-
3244 wieczorami.

PRZEZ WŁAŚCIELCIEŁA, parafii
św. Kazimierza, wdowa musi
sprzedać piekarnię z 1 piętrowym
murowanym budynkiem, mu-
rowany garaż na 2 auta, nowo-
czesne wyposażenie, interes wy-
roby przy 25 lat, stany, Vir-
ginia 7-1044 dzień, Bishop 7-
3244 wieczorami.

PRZEZ WŁAŚCIELCIEŁA, parafii
św. Kazimierza, wdowa musi
sprzedać piekarnię z 1 piętrowym
murowanym budynkiem, mu-
rowany garaż na 2 auta, nowo-
czesne wyposażenie, interes wy-
roby przy 25 lat, stany, Vir-
ginia 7-1044 dzień, Bishop 7-
3244 wieczorami.

PRZEZ WŁAŚCIELCIEŁA, parafii
św. Kazimierza, wdowa musi
sprzedać piekarnię z 1 piętrowym
murowanym budynkiem, mu-
rowany garaż na 2 auta, nowo-
czesne wyposażenie, interes wy-
roby przy 25 lat, stany, Vir-
ginia 7-1044 dzień, Bishop 7-
3244 wieczorami.

PRZEZ WŁAŚCIELCIEŁA, parafii
św. Kazimierza, wdowa musi
sprzedać piekarnię z 1 piętrowym
murowanym budynkiem, mu-
rowany garaż na 2 auta, nowo-
czesne wyposażenie, interes wy-
roby przy 25 lat, stany, Vir-
ginia 7-1044 dzień, Bishop 7-
3244 wieczorami.

PRZEZ WŁAŚCIELCIEŁA, parafii
św. Kazimierza, wdowa musi
sprzedać piekarnię z 1 piętrowym
murowanym budynkiem, mu-
rowany garaż na 2 auta, nowo-
czesne wyposażenie, interes wy-
roby przy 25 lat, stany, Vir-
ginia 7-1044 dzień, Bishop 7-
3244 wieczorami.

PRZEZ WŁAŚCIELCIEŁA, parafii
św. Kazimierza, wdowa musi
sprzedać piekarnię z 1 piętrowym
murowanym budynkiem, mu-
rowany garaż na 2 auta, nowo-
czesne wyposażenie, interes wy-
roby przy 25 lat, stany, Vir-
ginia 7-1044 dzień, Bishop 7-
3244 wieczorami.

PRZEZ WŁAŚCIELCIEŁA, parafii
św. Kazimierza, wdowa musi
sprzedać piekarnię z 1 piętrowym
murowanym budynkiem, mu-
rowany garaż na 2 auta, nowo-
czesne wyposażenie, interes wy-
roby przy 25 lat, stany, Vir-
ginia 7-1044 dzień, Bishop 7-
3244 wieczorami.

PRZEZ WŁAŚCIELCIEŁA, parafii
św. Kazimierza, wdowa musi
sprzedać piekarnię z 1 piętrowym
murowanym budynkiem, mu-
rowany garaż na 2 auta, nowo-
czesne wyposażenie, interes wy-
roby przy 25 lat, stany, Vir-
ginia 7-1044 dzień, Bishop 7-
3244 wieczorami.

PRZEZ WŁAŚCIELCIEŁA, parafii
św. Kazimierza, wdowa musi
sprzedać piekarnię z 1 piętrowym
murowanym budynkiem, mu-
rowany garaż na 2 auta, nowo-
czesne wyposażenie, interes wy-
roby przy 25 lat, stany, Vir-
ginia 7-1044 dzień, Bishop 7-
3244 wieczorami.

PRZEZ WŁAŚCIELCIEŁA, parafii
św. Kazimierza, wdowa musi
sprzedać piekarnię z 1 piętrowym
murowanym budynkiem, mu-
rowany garaż na 2 auta, nowo-
czesne wyposażenie, interes wy-
roby przy 25 lat, stany, Vir-
ginia 7-1044 dzień, Bishop 7-
3244 wieczorami.

PRZEZ WŁAŚCIELCIEŁA, parafii
św. Kazimierza, wdowa musi
sprzedać piekarnię z 1 piętrowym
murowanym budynkiem, mu-
rowany garaż na 2 auta, nowo-
czesne wyposażenie, interes wy-
roby przy 25 lat, stany, Vir-
ginia 7-1044 dzień, Bishop 7-
3244 wieczorami.

PRZEZ WŁAŚCIELCIEŁA, parafii
św. Kazimierza, wdowa musi
sprzedać piekarnię z 1 piętrowym
murowanym budynkiem, mu-
rowany garaż na 2 auta, nowo-
czesne wyposażenie, interes wy-
roby przy 25 lat, stany, Vir-
ginia 7-1044 dzień, Bishop 7-
3244 wieczorami.

PRZEZ WŁAŚCIELCIEŁA, parafii
św. Kazimierza, wdowa musi
sprzedać piekarnię z 1 piętrowym
murowanym budynkiem, mu-
rowany garaż na 2 auta, nowo-
czesne wyposażenie, interes wy-
roby przy 25 lat, stany, Vir-
ginia 7-1044 dzień, Bishop 7-
3244 wieczorami.

PRZEZ WŁAŚCIELCIEŁA, parafii
św. Kazimierza, wdowa musi
sprzedać piekarnię z 1 piętrowym
murowanym budynkiem, mu-
rowany garaż na 2 auta, nowo-
czesne wyposażenie, interes wy-
roby przy 25 lat, stany, Vir-
ginia 7-1044 dzień, Bishop 7-
3244 wieczorami.

PRZEZ WŁAŚCIELCIEŁA, parafii
św. Kazimierza, wdowa musi
sprzedać piekarnię z 1 piętrowym
murowanym budynkiem, mu-
rowany garaż na 2 auta, nowo-
czesne wyposażenie, interes wy-
roby przy 25 lat, stany, Vir-
ginia 7-1044 dzień, Bishop 7-
3244 wieczorami.

PRZEZ WŁAŚCIELCIEŁA, parafii
św. Kazimierza, wdowa musi
sprzedać piekarnię z 1 piętrowym
murowanym budynkiem, mu-
rowany garaż na 2 auta, nowo-
czesne wyposażenie, interes wy-
roby przy 25 lat, stany, Vir-
ginia 7-1044 dzień, Bishop 7-
3244 wieczorami.

PRZEZ WŁAŚCIELCIEŁA, parafii
św. Kazimierza, wdowa musi
sprzedać piekarnię z 1 piętrowym
murowanym budynkiem, mu-
rowany garaż na 2 auta, nowo-
czesne wyposażenie, interes wy-
roby przy 25 lat, stany, Vir-
ginia 7-1044 dzień, Bishop 7-
3244 wieczorami.

PRZEZ WŁAŚCIELCIEŁA, parafii
św. Kazimierza, wdowa musi
sprzedać piekarnię z 1 piętrowym
murowanym budynkiem, mu-
rowany garaż na 2 auta, nowo-
czesne wyposażenie, interes wy-
roby przy 25 lat, stany, Vir-
ginia 7-1044 dzień, Bishop 7-
3244 wieczorami.

PRZEZ WŁAŚCIELCIEŁA, parafii
św. Kazimierza, wdowa musi
sprzedać piekarnię z 1 piętrowym
murowanym budynkiem, mu-
rowany garaż na 2 auta, nowo-
czesne wyposażenie, interes wy-
roby przy 25 lat, stany, Vir-
ginia 7-1044 dzień, Bishop 7-
3244 wieczorami.

PRZEZ WŁAŚCIELCIEŁA, parafii
św. Kazimierza, wdowa musi
sprzedać piekarnię z 1 piętrowym
murowanym budynkiem, mu-
rowany garaż na 2 auta, nowo-
czesne wyposażenie, interes wy-
roby przy 25 lat, stany, Vir-
ginia 7-1044 dzień, Bishop 7-
3244 wieczorami.

PRZEZ WŁAŚCIELCIEŁA, parafii
św. Kazimierza, wdowa musi
sprzedać piekarnię z 1 piętrowym
murowanym budynkiem, mu-
rowany garaż na 2 auta, nowo-
czesne wyposażenie, interes wy-
roby przy 25 lat, stany, Vir-
ginia 7-1044 dzień, Bishop 7-
3244 wieczorami.

PRZEZ WŁAŚCIELCIEŁA, parafii
św. Kazimierza, wdowa musi
sprzedać piekarnię z 1 piętrowym
murowanym budynkiem, mu-
rowany garaż na 2 auta, nowo-
czesne wyposażenie, interes wy-
roby przy 25 lat, stany, Vir-
ginia 7-1044 dzień, Bishop 7-
3244 wieczorami.

PRZEZ WŁAŚCIELCIEŁA, parafii
św. Kazimierza, wdowa musi
sprzedać piekarnię z 1 piętrowym
murowanym budynkiem, mu-
rowany garaż na 2 auta, nowo-
czesne wyposażenie, interes wy-
roby przy 25 lat, stany, Vir-
ginia 7-1044 dzień, Bishop 7-
3244 wieczorami.

PRZEZ WŁAŚCIELCIEŁA, parafii
św. Kazimierza, wdowa musi
sprzedać piekarnię z 1 piętrowym
murowanym budynkiem, mu-
rowany garaż na 2 auta, nowo-
czesne wyposażenie, interes wy-
roby przy 25 lat, stany, Vir-
ginia 7-1044 dzień, Bishop 7-
3244 wieczorami.

★ DOMY ★ DOMY

Specjalne Okazje

JAKIE ZNAJDZIECIE TYLKO W

HUMBOLDT REALTY

3038 W. North Ave. Humboldt 6-2720
(Tylko jeden blok na zachód od Sacramento Blvd.)

\$6,000 KUPI—2x5, 1x3 murowany, masywny budynek w okolicy Pulaski i Augusta Blvd. Duże i jasne pokoje. Naturalne twarde drzewo. Każde mieszkanie ogrzewane osobno. Prawie nowe dywany od ściany do ściany u właściciela. Dobry dochód. Blisko katolickiej szkoły. Zobaczyć, aby się jeszcze raz przekonać, że takie okazje znajdziecie tylko w Humboldt Realty.

NA PIĘKNYM HUMBOLDT BLVD. (na północ od North Ave.) 1x6, 1x5, 1x4 murowany. Automatyczne gazowe ogrzewanie w każdym mieszkaniu. Duże czyste pokoje. Sprzedaje się prawie za darmo w tej okolicy. — **\$18,000**

LOGAN SQUARE—1x6, 1x5 murowany budynek, 6 pokoi na pierwszym piętrze. Duże i jasne pokoje. Extra pokój na werandzie ogrzewany. Automatyczne centralne ogrzewanie gorącą wodą. Naturalne wykończenie drzewa. Dwu-automowy murowany garaż. Tylko **\$26,950**

Oto tylko niektóre taniści z przeszło 2,000 domów jakie mamy do sprzedaży. Dołączcie się i Wy do dziesiątek zadowolonych klientów, którzy zaoszczędzili tysiące dolarów na kupnie w Humboldt Realty. Porad w sprawie kupna i finansowania domów udzielamy bezpłatnie. Firmowy adwokat mówi po polsku. Biuro otwarte codziennie, także w sobotę i niedzielę.

TANIOŚCI NA TOWN OF LAKE

2 piętrowy murowany, 2-4, pełny beżem oraz 5 pok. cottage z 3 sypialniami, blisko 51. Winchester. Podaje Ofertę.

5 pokojowy cottage, blisko 51. i Hoyne, pełny beżem, oświetlenie ogrzewanie. Garaż na 2 auta.

6 pokojowy, murowany cottage, blisko 51. i Lavin, pełny beżem, olejowe ogrzewanie, szafka kuchnia, z sekaty sosny rekreacyjnej pokój, aluminiowe zimowe okna, garaż na dwa auta. **\$11,900**

3 mieszkaniowy murowany, blisko 56. i Troy, bardzo dobrze utrzymany, 4-5 i 6 pok. gorąca woda ogrzewane olejem, wszystkie apartamenty zmodernizowane.

Blisko 46. i Winchester. Łukowsky 2 piętrowy drewniany, 2-4, pełny beżem zabezpieczony przed zalewaniem, gorąca woda ogrzewanie olejem, szafka kuchnia z szafkami kuchnia, ponadto 6 pokojowa murowana rezydencja w tym, gazem ogrzewana.

6 mieszkaniowy drewniany, 4-4, blisko 48. i Winchester, \$200.00 miesięcznie rentu. **\$18,500**

Dwu piętrowy murowany, 4 pokojowe mieszkanie na dole, 4 na górze. Wynajęte jako osobne pokoje. \$48.00 dochodu miesięcznie. Beżem, furszem ogrzewanie. **\$18,500**

Brom Realty Co

1857 W. 51st St.

W niedziele telefonujcie: REPUBLIC 7-3400

W tygodniu: GROVEHILL 6-6100

Otwarte we wtorek i czwartki do 8 wieczorem.

FIDELISOWO

Dom murowany, 2x6, 3x4, i ta-werna, bardzo dobry dochód miesięczny, cały dom ogrzewany stokerem, wystarczyć tylko \$7,000 wpłaty, pełna cena \$27,500.

LOGAN REALTY

1533 North California Ave.

SPaulding 2-5775

NA SPRZEDAŻ murowany, 2x4 pokojowy mieszkanie z poddaszem, gazowe ogrzewanie, drewniany garaż na 2 auta, kryte werandy, kombinacyjne okna zimowe, blisko 24. i Avers, bardzo umiarkowanie. CRawford 7-9769.

★ LIC. CHIROPRAKTOR

SZYBKA ULGA ★ METODA BEZ LEKARSTW

Artretyzm, Neuritis, Neuralgia, Reumatyzm, Lumbago, Sciatica, Cierpienie na Sinus, Ślabe Krążenie.

AUDINO HEALTH CENTER

3505 W. Fullerton Ave.

ALBany 2-0808

★ ŚRODKI LECZNICZE

Strupy, Rany, Wrzody

Egzema czyli wrzuty skórne, jak liszaje, pęcherze, wierzbiakie, rozdrażnione lub pękające skóra, krosty lub pryszcze z wewnętrznym rozdrażnieniem, także chore białe nogi. Najlepsze dowody tysiące zadowolonych i setki listów dziękczynnych.

Bóle, Bezwładność

w rękach, nogach lub krzyżach jak zawiązanie, "emutyzm", zaniepokojenie. Działa plyn silnie uśmierzający ból przenika części ubolałe lub zatakowane sprawa-dając natychmiastową ulgę i ukojenie.

Zgłoszenia do Darnela Medicine Co., 851 North Western Avenue

★ CHCĘ KUPIĆ

Właściciele Domów

Na Town Of Lake

Sprzedaliśmy kilka budynków w ubiegłym miesiącu, sprzedając mają gotówkę i chcą kupić inne budynki. Potrzebujemy 2 mieszkaniowy, drewniany, 2 mieszkaniowy murowany, oraz cottage.

BROM REALTY CO.

1857 W. 51st Street

GROVEHILL 6-6100

Otwarte we wtorek i w czwartki do 8:00 wieczorem

★ DOMY

Blisko Parku Humboldta!

Murowane 40 apart. częściowo umeblovane. Całość centralnie ogrzewana. \$33,000 roczny dochód. Cena \$145,000.

7500 West-3600 North

5-cio pokojowy nowoczesnie urządzonej dom na szerokiej łacie. Bardzo dobra okolica. Cena \$15,250.

Właściciel Opuszcza Amerykę i sprzedaje ze stratą 8 apart. 8x4 i 2x3. Centralne ogrzewanie. Dobrze utrzymana posiadłość. Cena do uzgodnienia.

4x4 FRAME, ogrzewane piecami. Dobry dochód. Mały rachunek. Cena zniżona na szybko sprzedaje, \$18,250.

Guard Realty

1552 Kedzie, przy North Ave.

SPaulding 2-1224

BERWYN, 3 mieszkaniowy, 2x4 pokój i 3 pokoje na poddaszu, 10 st. parcela, okolica Lombard i 53 st. dochodu \$135 oraz mieszkanie, \$15,900, wpłaty \$4,000, Svboda, 6013 Cermak, Bishop 2-2162.

4253 N. PARKSIDE

Dom otwarty w niedzielę. Właściciel. Duży 6 pokojowy murowany, 2 łazienki, 40 stóp parcela.

ZOBACZCIE ten dom z zewnątrz, nie niepokojcie lokatorów, 2227 S. Sacramento Ave., tylko \$3,000 wpłaty, bardzo czysty, murowany budynek w dobrym miejscu, blisko kościoła, szkół, zakupów i komunikacji. Telefonujcie do naszego biura Ławndale 2-1100.

5800 i 5804 S. New England Ave. Nowy 5 1/2 pokojowy murowany, 1 1/2 łazienki. Tafelkowa kuchnia i łazienka. Dębowa obicie i podłogi. Wbudowany piec i piekarnik. "Thermopane". Cove sufit. Wyłożone linoleum, suche tafelki. O. H. kanalizacja i "sump" pompa. Zniżona cena. Otwarte do obejrzenia w niedzielę od 1 do 5-jej po poł. Także 5939-41-43 W. 59ta ulica. Nowy 5 1/2 pokojowy murowany. Parafia św. Symforozji.

BUZ BRO. Builders.

PO. 7-1270

W PARAFII ŚW. KAZIMIERZA, murowany, 2x4, gazem ogrzewany, poddasze, niskie podatki. — Cena \$11,000, tel. Ławndale 1-3511.

OLympic 6-3860

La Grange Park — By Owner 2 year old, 3 bedroom, modern face brick home. 60 ft. landscaped lot. Full basement, 1 1/2 car garage. (gas permit). — Combination aluminum screens and screens. Carpeting, drapes, many extras. 2 car garage. Priced to sell, \$25,950.

409 Newberry Ave. Call FLEETWOOD 4-2316 or Chicago Phone Randolph 6-1880.

A BEAUTIFUL home on Lake George, Mich., 180 ft. frontage, depth 450 ft. kitch, built-in cupboards, tile floor, electric stove, ref., din. room, liv. room, fireplace, 3 bdrms. upstairs. Oil furnace, enclosed porch with screened windows, shutters, pressure pump. Well 32 ft. deep, 33 in. tile (good water), boat house, boat, motor. Antenna garage, store room. Furniture. \$10,500. A. Cavender, 606 Putnam St., Wakefield, Mich.

Oak Lawn — Przez Właściciela. 2 1/2 sypialni, drewniany, gazowe forced air ogrzewanie, duży utility pokój, tafelkowa łazienka, kuchnia z szafkami, okna zimowe i ślaski, markizy, garaż na 1 1/2 auta. W. blok do katolickiego kościoła i szkoły, cena umiarkowana.

Garden 2-0937

HIGHLAND — Ind. Zupelnie nowy z 3 sypialniami, 1 1/2 łazienki, 120 st. kw. dobrze planowane ogrzewanie, dębowa obicie, dębowa podłoga, plastikowa ściana, boczny wjazd, 65 st. w pełni ukończonej parali, będzie gotowy do wprowadzenia się w kilku tygodniach, wpłaty \$4,500, \$18,900.

6618 Kennedy (Hammond)

Tilden 4-3810

Girman & Glegg Realtors

LOMBARD, by owner, transferred, 6 years old, 3 bedroom Ranch, full basement, forced air oil heat, tile bath, cabinet kitchen, 1 1/2 car garage, 65x133 ft. lot. Near all schools, transportation. \$18,900.

316 E. Taylor. MAYfair 7-9312.

NORRIDGE—Vicinity 7600 West near Irving Park—6 room Colonial brick, plus large den and recreation room in basement, 1 tile bath and 2 tile powder rooms. Oil heat, 60 ft. lot, garage. Near Catholic church and school, shopping center, transportation, \$27,800. By owner. Call GLadstone 3-7631

HINSDALE, przez właściciela, 8 pokojowa (4 sypialnie) starsza rezydencja, zmodernizowana z szafkami kuchnia, tafelkowa łazienka, pełny beżem, gazowe ogrzewanie, weranda z ślaskami, doskonałe miejsce, blisko katolickiej i publicznej szkoły oraz CB i Q. musi-cie zobaczyć dla oceny, \$15,900.

Faculty 3-6659

1,000 WPLATY, murowany, dochodowy cottage, 4, 2 i 1 pokój, furszem olejem ogrzewany, nowy garaż na 2 auta, pełna cena \$11,900, dobra polska dzielnica. Ławndale 1-7038.

PRZEZ WŁAŚCICIELA, blisko 54th i Damen Ave., dochodowa posiadłość, 6-4-3 pokojowe mieszkanie, \$116 miesięcznie i 6 pokojowe mieszkanie dla kupujących, garaż na 2 auta, gazowe space ogrzewanie, pokój do prania, \$3,600 wpłaty, cena zniżona \$15,300, blisko katolickiej i publicznej szkoły, komunikacji.

GRovehill 6-3681.

JACKOWO

Dwu piętrowy murowany, 2 po 6, dwa nowe systemy ogrzewania centralnie, nowoczesne wanny, duże pokoje, dwuautomowy garaż, szeroka łata, doskonale kupno za \$27,850.

SP 2-1718

2 MIESZKANIOWY. Przez właściciela. Blisko parafii St. Cornelius. 5 i 4. Kryte werandy. Garaż. Gazowe ogrzewanie. 5237 Laramie. PA 5-3480.

7 MIESZKANIOWY murowany budynek, dobry dochód, samo ogrzewanie gazem, 841 N. Mozart, 2-gie piętro z frontu.

PRZEZ WŁAŚCICIELA murowany, 3x4 beżem, garaż na dwa auta, blisko szkół i kościoła, 2317 North Oakley blvd.

★ LOTY

2 — 50x300 st. parcele Slocum Lake, umiarkowanie, muszą sprzedac. Fillmore 5-0127.

NARODNIKOWA parcela na sprzedaż, 59x184 w Bridgeview, Illinois, Ludlow 2-3178.

Uzyskacie Najwięcej Gotówki w Chicago

Za Swa Próżną Parcele Na Północno-Zachodniej Stronie

BR 8-5454

★ FARMY

Strona Północno-Zachodnia w Powiecie McHenry

10 akrów, blisko Harvard, Ill., 65 mil do śródmieścia. Szybka komunikacja z śródmieściem. — Niskie podatki. Dobra ziemia przy drodze. Cena \$5,375, gotówka \$750. Reszta na spłaty. Pisać pod O. C. Dziennik Związkowy, 1201 Milwaukee Ave., Chicago 22, Illinois.

BR 8-5454

SP 2-1717

★ Domy Poza Chicago

FRANKLIN PARK, przez właściciela z 5 sypialniami murowany Cape Cod, pełny beżem z pokojem rekreacyjnym, gazowe ogrzewanie, tafelkowa łazienka i duża kuchnia, 1 blok do szkoły wyższej, 3 bloki do szkoły elementarnej. Spacerem do wszystkich kościołów, natychmiast do objęcia. Cena na szybko sprzedaje.

9442 BRITTA AVE. Telefon: Gladstone 5-6558.

LOMBARD (Highland Hills) przez właściciela, wyjeżdżającego ze stanu, 2 domy na 1 parceli, 1 1/3 akra, 7 pokojowy Tri-level, dobudowany garaż, naturalny komin, pełny beżem, gorącą wodą olejem ogrzewany, tafelkowa kuchnia i 1 1/2 łazienki, cementowy wjazd, oraz 4 pokojowy dom, oba \$34,900, natychmiast do objęcia oba.

Tel. Mayfair 7-2468

BRIDGEVIEW

29 new 3 bedroom brick veneer semi-ranch homes. Custom construction by deluxe builders. Tile bath, built in oven range, completely decorated, gutters.

\$15,175 to \$15,900

74th and ROBERTS RD. (8000 West)

Open House Sun. 1 to 5

Gibson 8-7074 or GLOBE 8-7787

Buy Direct From Owner-Builder

Belwood—4 bedroom brick Cape Cod, 4 years old—large living room, kitchen and dining area, large cement driveway with 1 1/2 car garage. Gas F. A. heat, \$29,500.

ADDITION—TOWNSHIP—Vicinity Rt. 33 and Lake St. New 3 bedroom, brick bi-levels with finished recreation room in basement, 1 1/2 tile baths, built-in oven and range and carport. Gas F.A. heat, \$19,900.

Call us for other listings including Apartment Building

Phone Linden 4-8383

SUAREZ BROTHERS CONSTRUCTION COMPANY

2600 St. Charles Rd., Bellwood

Cicero

3 Mieszkaniowy Budynek

Wszystkie mieszkania ogrzewane gazem, dochodu \$300 miesięcznie, 1 blok od Cermak Rd., \$18,950.

OLympic 6-3860

La Grange Park — By Owner 2 year old, 3 bedroom, modern face brick home. 60 ft. landscaped lot. Full basement, 1 1/2 car garage. (gas permit). — Combination aluminum screens and screens. Carpeting, drapes, many extras. 2 car garage. Priced to sell, \$25,950.

409 Newberry Ave. Call FLEETWOOD 4-2316 or Chicago Phone Randolph 6-1880.

A BEAUTIFUL home on Lake George, Mich., 180 ft. frontage, depth 450 ft. kitch, built-in cupboards, tile floor, electric stove, ref., din. room, liv. room, fireplace, 3 bdrms. upstairs. Oil furnace, enclosed porch with screened windows, shutters, pressure pump. Well 32 ft. deep, 33 in. tile (good water), boat house, boat, motor. Antenna garage, store room. Furniture. \$10,500. A. Cavender, 606 Putnam St., Wakefield, Mich.

Oak Lawn — Przez Właściciela. 2 1/2 sypialni, drewniany, gazowe forced air ogrzewanie, duży utility pokój, tafelkowa łazienka, kuchnia z szafkami, okna zimowe i ślaski, markizy, garaż na 1 1/2 auta. W. blok do katolickiego kościoła i szkoły, cena umiarkowana.

Garden 2-0937

HIGHLAND — Ind. Zupelnie nowy z 3 sypialniami, 1 1/2 łazienki, 120 st. kw. dobrze planowane ogrzewanie, dębowa obicie, dębowa podłoga, plastikowa ściana, boczny wjazd, 65 st. w pełni ukończonej parali, będzie gotowy do wprowadzenia się w kilku tygodniach, wpłaty \$4,500, \$18,900.

6618 Kennedy (Hammond)

Tilden 4-3810

Girman & Glegg Realtors

LOMBARD, by owner, transferred, 6 years old, 3 bedroom Ranch, full basement, forced air oil heat, tile bath, cabinet kitchen, 1 1/2 car garage, 65x133 ft. lot. Near all schools, transportation. \$18,900.

316 E. Taylor. MAYfair 7-9312.

NORRIDGE—Vicinity 7600 West near Irving Park—6 room Colonial brick, plus large den and recreation room in basement, 1 tile bath and 2 tile powder rooms. Oil heat, 60 ft. lot, garage. Near Catholic church and school, shopping center, transportation, \$27,800. By owner. Call GLadstone 3-7631

HINSDALE, przez właściciela, 8 pokojowa (4 sypialnie) starsza rezydencja, zmodernizowana z szafkami kuchnia, tafelkowa łazienka, pełny beżem, gazowe ogrzewanie, weranda z ślaskami, doskonałe miejsce, blisko katolickiej i publicznej szkoły oraz CB i Q. musi-cie zobaczyć dla oceny, \$15,900.

Faculty 3-6659

1,000 WPLATY, murowany, dochodowy cottage, 4, 2 i 1 pokój, furszem olejem ogrzewany, nowy garaż na 2 auta, pełna cena \$11,900, dobra polska dzielnica. Ławndale 1-7038.

PRZEZ WŁAŚCICIELA, blisko 54th i Damen Ave., dochodowa posiadłość, 6-4-3 pokojowe mieszkanie, \$116 miesięcznie i 6 pokojowe mieszkanie dla kupujących, garaż na 2 auta, gazowe space ogrzewanie, pokój do prania, \$3,600 wpłaty, cena zniżona \$15,300, blisko katolickiej i publicznej szkoły, komunikacji.

GRovehill 6-3681.

JACKOWO

Dwu piętrowy murowany, 2 po 6, dwa nowe systemy ogrzewania centralnie, nowoczesne wanny, duże pokoje, dwuautomowy garaż, szeroka łata, doskonale kupno za \$27,850.

SP 2-1718

2 MIESZKANIOWY. Przez właściciela. Blisko parafii St. Cornelius. 5 i 4. Kryte werandy. Garaż. Gazowe ogrzewanie. 5237 Laramie. PA 5-3480.

7 MIESZKANIOWY murowany budynek, dobry dochód, samo ogrzewanie gazem, 841 N. Mozart, 2-gie piętro z frontu.

PRZEZ WŁAŚCICIELA murowany, 3x4 beżem, garaż na dwa auta, blisko szkół i kościoła, 2317 North Oakley blvd.

★ LOTY

2 — 50x300 st. parcele Slocum Lake, umiarkowanie, muszą sprzedac. Fillmore 5-0127.

NARODNIKOWA parcela na sprzedaż, 59x184 w Bridgeview, Illinois, Ludlow 2-3178.

Uzyskacie Najwięcej Gotówki w Chicago

Za Swa Próżną Parcele Na Północno-Zachodniej Stronie

BR 8-5454

★ FARMY

Strona Północno-Zachodnia w Powiecie McHenry

10 akrów, blisko Harvard, Ill., 65 mil do śródmieścia. Szybka komunikacja z śródmieściem. — Niskie podatki. Dobra ziemia przy drodze. Cena \$5,375, gotówka \$750. Reszta na spłaty. Pisać pod O. C. Dziennik Związkowy, 1201 Milwaukee Ave., Chicago 22, Illinois.

BR 8-5454

SP 2-1717

★ KONTRAKTORZY ★ KONTRAKTORZY

SZCZĘŚĆ BOŻE W OBRADACH 33-go SEJMU ZW. NAR. POL.

Aby te przyczyniły się do Rozwoju Organizacji tak wielce zastępującej dla sprawy polskiej i naszej całej Polonii w Ameryce, która dzięki naszym Organizacjom Polskim staje na coraz wyższych wyznaczkach

— zasysa —

MICHAŁ BABIARZ

Ponad 36 lat doświadczenia jako budowniczy tego dobrego gatunku budynków

Zobaczcie się z nami dzisiaj

Biuro Budowniczego w Mount Prospect

601 NO. RUSSELL STREET

MOUNT PROSPECT

Telefon CLEARbrook 5-4034

DROGOWSKAZ:

Jechać drogą Nr. 14 do 83 (700 North), następnie skręcić na lewo trzy bloki na zachód

Ma wybudowane trzy nowe budynki apartamentowe: jeden 8 apartamentów za cenę \$115,000 i dwa budynki po sześć apartamentów każdy. Cena każdego z nich po \$87,000.00

Są one na południowej stronie miasta pomiędzy Archer i 56ta ulicą, pół bloku od Menard Ave. Po więcej informacji telefonować do budowniczego.

MICHAŁ BABIARZ,

Tel. CLEARbrook 5

Plan Usprawnienia Sądów i Przyspieszenia Spraw Zaległych - Wchodzi w Życie

Najwyższy Trybunał Stanowy Zamianował Trzech Wybitnych Znaczących Prawa Jako Specjalnych Administratorów Sądowych Dla Chicago, Powiatu Cook i Catego Stanu

Najwyższy Trybunał Stanowy w Springfield ogłosił w środę plan mający na celu usprawnienie sądów w Illinois, które są obecnie tak zaważone różnymi sprawami przedawnionymi, iż w niektórych wypadkach skarżący i skarżeni po parę lat czekają na rozprawę przed sędzią lub ławą przysięgłych.

Podczas ostatniej sesji Legislatury Stanowej, która idąc za przykładem rządu federalnego, oraz 19-tu innych stanów unii, które takich właśnie administratorów posiadają, specjalny projekt w tym zakresie zatwierdziła.

Wybitni Prawnicy

Pierwszym administratorem, na okres jednego roku, zamianowany został Henry P. Chandler, lat 79, były prezes Chicagojskiej Izby Adwokackiej (Chicago Bar Association), który przez znaczny okres czasu pełnił także funkcje administratora Sądów Federalnych w rejonie chicagowskim.

Drugim kolejnym administratorem zamianowany został Albert J. Harno, lat 70, były dziekan wydziału prawa na Uniwersytecie Illinois i były

Za Przykładem Innych

Plan ten i nominacja specjalnych administratorów — wchodzi w życie w rezultacie specjalnej uchwały powziętej

podczas ostatniej sesji Legislatury Stanowej, która idąc za przykładem rządu federalnego, oraz 19-tu innych stanów unii, które takich właśnie administratorów posiadają, specjalny projekt w tym zakresie zatwierdziła.

Kongresman Puciński Na Radio

Kongresman Roman C. Puciński weźmie udział w dyskusji na temat wizyty prem. Rosji sowieckiej, Chruszczowa w Ameryce.

Dyskusja ta odbędzie się na programie radiowym znanym pod nazwą "American Forum of the Air", w tę niedzielę, 20-go września, o godz. 7:35, ze stacji WIND w Chicago.

członek gubernatorów American Bar Association, który był także swojego czasu dziekanem wydziału prawa na Uniwersytecie California, a obecnie jest profesorem prawa w Hastings College, w San Francisco.

Harno obejmie stanowisko administratora we wrześniu, 1960-go roku.

Dla Chicago i Powiatu Cook

Zastępcą administratora, zamianowany został John C. Fitzgerald, lat 56, dziekan wydziału prawa na Uniwersytecie Loyola. Działalność jego koncentrować się będzie głównie w usprawnieniu sądów i przyspieszeniu dyspozycji olbrzymiej ilości spraw zaległych w sądach — na terenie miasta Chicago i powiatu Cook.

Do obowiązków administratorów sądowych — prócz wymienionych powyżej — należy także przydzielenie sędziów do tych działów sądownictwa, gdzie zajmie największą potrzebę przyspieszenia akcji.

Opinia Znaczących Prawa

Znaczących praw i sądownictwa mają nadzieję, iż nowy ten plan nie tylko usprawni sądownictwo obecne i przyspieszy dyspozycję spraw zaległych, ale także otworzy drogę do nowych, dalszych ulepszeń w tym zakresie.

Czy wasi przyjaciele muszą

KRYCZĄC

byście mogli zrozumieć?

Gdy wasi przyjaciele muszą KRYCZĄC do was, byście ich usłyszeli, to jest to znak, że coś jest nie w porządku. Jesteście w niebezpieczeństwie. Wiele z waszych przyjaciół i krewnych nie żyje, ponieważ nie usłyszeliście ich. Nie zmuszajcie swoich przyjaciół do czynienia tego. Zbadajcie swój słuch. Przysłuchajcie się tylko kiedyś. Właśnie teraz. Przysłuchajcie się tylko kiedyś. Właśnie teraz. Przysłuchajcie się tylko kiedyś. Właśnie teraz.

DR. C. MICHEL

OPTOMETRIST - ACUSTICIAN

4654 S. ASHLAND AVE.

Tel.: YAdrs 7-6616

GAS CONVERSIONS

As low as \$160.00 Complete!

We also install CRANE Gas Boilers & Furnaces

HOME OWNERS SHEET METAL & HEATING CO.

1925 W. 39th St. RE 7-5517



PODEJRZANY O RZUCENIE BOMBY. W związku z urzuceniem trzech bomb w Little Rock, Ark. obwiniono o dokonanie jednego z tych zamachów 48 lat liczącego E. A. Lauderdale (na zdjęciu).

Kradzież z Auta Na \$140,000

James T. Crawford, lat 58, z Superior, Wis. złożył na policji doniesienie, że w czwartek skradziono z jego auta, zaparkowanego na placu pnr. 220 N. State ulicy, trzy walizki, w których znajdowały się nieprzebrane akcje wartości ogólnej 140,000 dolarów. Akcje te nie mogą być sprzedane.

Crawford dodał przy tym, że kradzież akcji spóźnił się dopiero po południu, po upływie czterech godzin od czasu zaparkowania na placu auta.

Oświadczył również, że akcje były własnością jego matki, Margaret McCullough, która zmarła w tym tygodniu w Pittsburghu. Crawford został naznaczony przez zmarłą na administratora jej własności i wykonawcę jej testamentu. Poza skradzionymi walizkami, Crawford dostrzegł w aucie brak około 500 dol. w gotówce, które miał w walizce oraz kilka przedmiotów biurowych i ubranie.

Dwie Rywalizujące z Sobą Unie Organizują Pracowników Szpitalnych Na Terenie Chicago Jest Około 100,000 Pracowników Szpitalnych, Którzy Dotąd Nie Byli Objęci Żadną Unią

Generalna Unia Pracowników, lokal 73, w Chicago, która jest afiliowana do Międzynarodowej Unii Pracowników Budowlanych, podała wczoraj do wiadomości, że przystąpiła do organizowania w unie na terenie Chicago wszelkich pracowników szpitalnych.

Ta akcja zderza się z taką samą akcją rywalizacyjną, zapoczątkowaną przez Amerykańską Federację Pracowników stanowych, powiatowych i miejskich.

Ta ostatnia unia wywołała strajk pracowników niekwalifikowanych w szpitalu Mount Sinai i w Chicagojskim Zakładzie dla nieuleczalnie chorych. Strajk trwa już od 28 sierpnia.

John Coleman, prezes lokal 73, oświadczył, że w Chicago jest około 100,000 pracowników szpitalnych, którzy nie są objęci żadną unią. Lokal 73 pragnie tych wszystkich pracowników objąć unią.

NAJLEPSZE, TYLKO NAJLEPSZE DLA WASZYCH OCZU

\$8.45

Już od \$8.45
Okulary dla Dzieci dopasowane po tej samej niskiej cenie

Dr. Ted. R. SCHWARTZ
OPTOMETRYSTA

749 N. Ashland Ave. HAYmarket 1-5870

Parę Drzwi na Południe od Walgreens
Poniedziałki i Czwartki 9:30 do 9:30, pozostałe dni 9:30 do 8:30
AIR CONDITIONED

Poskonka Przyjęty Na Członka Hon. JayCee Za Usługi Dla Kraju

Przez 16 Lat Udawał Komunistę, Zbierając Informację o Działalności Komunistów w Ameryce

Józef A. Poskonka, lat 57, który przez 16 lat udawał komunistę, by tym sposobem zdobyć tajne informacje dla rządowego biura inwestycji — FBI i który z tego powodu bardzo wiele uciepiał — zostanie uhonorowany specjalnie przez Młodą Izbę Handlową (Junior Association of Commerce) — znana także pod popularną nazwą — Jaycee, do której przyjęty zostanie jako członek honorowy.

Nadajemy mu członkostwo grupy West Suburban Jaycee — powiedział prezes tej grupy, Vincent B. Vaccarello — z powodu jego działalności dla dobra kraju naszego i bliźnich.

To, czego on dokonał, oparte było na zasadzie wyznawanej przez Jaycee, według której usługi oddane ludzkości są cenniejsze niż życie człowieka.

Vaccarello, który jest adwokatem, najwazniejszą pracą

wokatem z biurom w śródmieściu, a który mieszka w Berwyn i piastuje urząd prezesa West Suburban Jaycee, ujawnił przy tej okazji, że odnalezienie Poskonki dokonane zostało podczas bankietu tej organizacji w jednej z przedniejszych restauracji zachodnich przedmieści, w przyszłą środę, o godzinie 6:30 wieczorem.

Poskonka zamieszkuje pod numerem 5019 S. Loomis ulicy.

Udając komunistę przez 16 lat — zbierał on informacje o infiltracji komunizmu do robotników zatrudnionych w przemyśle mięsny, gdzie sam także pracował.

Ujawnił się on przed kilku miesiącami jako agent wywiadu amerykańskiego, FBI, podczas śledztwa Kongresowego, badającego akcję komunistyczną na terenie miasta Chicago.

KUPUJĄCE W SKŁADACH KTÓRE OGŁASZAJĄ SIĘ W DZIENNIKU ZWIĄZKOWYM

DO NASZYCH POLSKICH PRZYJACIÓW

Pytajcie o mnie STANLEY WOJCIK dla oszczędzenia pieniędzy na nowym aucie

Pracuję u HUB FORD. Prawdopodobnie sprzedaje więcej aut Polakom w Chicago niż jakikolwiek inny sprzedawca, o ile wiem. Nie tylko mówię waszym językiem, lecz znam też wasze problemy. Pomogę wam wybrać odpowiednie auto — pokaże wam jak kupić auto za najmniej pieniędzy — a przede wszystkim, załatwie waszą sprawę ze specjalną troską i uwagą, tak że będziecie pewni kupienia auta bez kłopotu — bez zwłoki — i z zupełnym zaufaniem.

Konkretnie Pytajcie o Mnie: STANLEY WOJCIK HUB FORD

3220 MILWAUKEE AVE.

PALisade 5-6636

AVenue 6-6636

Lekarstwa Do Polski!

TO JEDYNA NAJBARDZIEJ OCZEKIWANA POMOC DLA TWOICH BLISKICH W POLSCE

Po Cenach Najniższych

PREDNISONE, RIMIFON, PRELUDIN, STREPTOMYCIN, LARGACTIL, PENICILLIN, SERPASIL, BELLERGERAL, VITAMIN B 12

ORAZ WSZELKIE INNE LEKARSTWA KRAJOWE I STAROKRAJSKIE WYSYLA SZYBKO I STARANNIE

BARRY'S APTEKA

1370 MILWAUKEE AVE. CHICAGO 22, ILL. TELEFONY BRUNSWICK 8-8419 I 8-9494

TYSIĄCE PACZEK Z LEKARSTWAMI WYSŁANYCH DO POLSKI I INNYCH KRAJÓW EUROPEJSKICH, ORAZ TYSIĄCE ZADOWOLENYCH KLENTÓW SĄ NAJLEPSZYM DOWODEM ZAUFANIA DO NAS.

W Ciagu 9 Lat Sprzedano Bondów Dla Izraela Za 400 Milionów

Przypuszcza się, że w Ciagu Bieżącego Roku Sprzedaż Bondów Dla Izraela Osiągnie Sumę 75 Milionów

Dr. Joseph J. Schwartz, wiceprezes organizacji bondów dla Izraela, podał wczoraj do wiadomości, że w ciągu ostatnich 9 lat sprzedano bondów dla Izraela za 400 milionów dolarów.

Dr. Schwartz przemawiał przed forum 800 delegatów krajowej konferencji ekonomicznej dla Izraela.

Dr. Schwartz powiedział, że od startu kampanii sprzedaży bondów dla Izraela w maju 1951 roku sprzedano dotychczas bondów za sumę \$400,680,700 w gotówce. Ocenia on, że w ciągu bieżącego roku sprzedaż bondów na Izraela osiągnie \$75 milionów.

Dr. Schwartz powiedział, że ta pomoc amerykańskich Żydów dla Izraela odgrywa główną rolę w całym programie rozwoju ekonomicznego Izraela i w programie rozmieszczenia imigracji.

Izrael opracował 5-letni plan produkcji przemysłowej, który ma dać wystarczającą ilość towarów dla 2 i pół mil-

lionowej ludności Izraela. Bondy państwowe dla Izraela mają dostarczyć potrzebne fundusze inwestycyjne dla rozwoju przemysłowego o 100 procent większego w następnych 5 latach.

Wielkość ta jest wielkością, którą Izrael osiągnął w krótkim okresie czasu po trafili rozwijać swą ekonomię na poziom samowystarczalności. Przez to Izrael osiągnął ekonomiczną niezależność.

UWAGA POSIADACZCE PERMITÓW GAZOWYCH

UZYSKAJCIE NASZE NISKIE CENY OSZCZĘDZICIE PIENIĄDZE \$ \$

POSIADAJCIE AUTOMATYCZNE GAZOWE OGRZEWANIE KĄDEKOWE TYPU GAZOWY BOJLER, FURNES ZAINSTALOWANY W KILKU GODZINACH BEZ NIEMOGODY

GDY ZAŁATWICIE TO U NAS GWARAN- TUJEMY KOM- PLETNĄ ROBÓTĘ

BEZPŁATNE OBLICZENIA KREDYT NA ŁATWE SPŁATY 3 Lata do Spłacenia F. H. A. Obsługujemy Całą Okolicę Chicago

ARmitage 6-7332

MÓWIĄCY PO POLSKU Sam Serota & Sons Inc. 1815 MILWAUKEE AVE. 208 N. WESTERN AVE. MOnroe 6-8252

TIMKEN WALL-FLAME

Olejowe i Gazowe Palniki zużywają najmniej opału i działają bez kłopotu

GAZOWY BOILER

"NATIONAL U.S."

Wytwarzany Przez Firmę z 65-Letnim Doświadczeniem w Zakresie Budowy Boilerów

GWARANTOWANY NA 20 LAT

DARMO OBLICZENIA W CHICAGO I OKOLICY

Inż. MAJ

2858 N. Major Ul. narożnik George Ul.

BErkshire 7-5050

TIMKEN, OLEJOWE I GAZOWE PALNIKI, BOILERY, FURNESY

Bądźcie Przygotowani Na Nagłą Potrzebę OSZCZĘDZAJCIE Z ZYSKIEM I BEZPIECZNIE W

Avondale SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

WASZE KONTO OSZCZĘDNOŚCIOWE

w Avondale Savings da wam zabezpieczenie przeciw niepewnej przyszłości... a nasze hojne zarobki zapewnią wam dodatkową niezależność. Ułatwi to wam załatwianie nieprzewidzianych problemów finansowych.

TERAZ

wasze oszczędności zarabiają nowe, najwyższe dywidendy — 4% wstecz od 1-go kwietnia, 1959, wypłacalne co pół roku • 48 lat bezustannej obsługi w tej samej dzielnicy • Każde konto otworzone do 10-go dnia każdego miesiąca zarabia dywidendy od 1-go dnia miesiąca.

Zasoby ponad 47 milionów dolarów. Rezerwy ponad 4 miliony dolarów. Wszelka Obsługa Pożyczek Na Dogodnych Dla Was Warunkach

Każde Konto Jest Zabezpieczone Przez Rząd Stanów Zjednoczonych do Sumy \$10,000

Avondale SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

2965 Milwaukee Avenue Telefon Dickens 2-7700

FULTON MEAT MARKET

WŁADYSŁAW NIEMCZURA, Właściciel HURTOWNY DOSTAWCA MIĘSA

921-23 FULTON MARKET Tel. MOnroe 6-8115

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA POMYŚLNYCH OBRAD 33-MU SEJMOWI Z. N. P.

oraz wyboru jak najlepszych urzędników dla dobra organizacji i wychodźstwa polskiego

PIOTR SMOLUCH

WYRÓB I SKŁAD WĘDLIN

1500 W. Division Street Tel. HU 6-2493

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA POMYŚLNYCH I OWOCNYCH OBRAD

Podczas Sejmu 33-go Związku Narodowego Polskiego i Oraz Dalszego Rozwoju Składa

E. WIŚNIEWSKI

3818 W. FULLERTON AVE. 2336 N. WESTERN AVE. Tel.: HUmboldt 9-1530 Tel.: HUmboldt 6-0057

DO WASZEGO STOLU POLECAMY I ZAPRASZAMY

Po Wielki Wybór Wędzonych i Pieczonych Szynek, Kiebas i Boczków oraz Wszelkiego Rodzaju Wyborów Masarskich Wyśmienitych i Przyzwoitych Na Polskę, Europejską oraz Amerykańską sposób.

Także Szynek Importowane z Polski KRAKUS I ATALANTA i z Innych Krajów Europejskich

Rok Szkolny Już Sie Rozpoczął!

Wasze dzieci powinny być dobrze odżywiane. Chleb i dobre pieczywo to podstawa każdego posiłku i zdrowia dla każdego waszego dziecka i człowieka. Dlatego po

SŁODKIE BULECZKI

Oraz Wszelkiego Rodzaju Doskonałe Pieczywo Jak Również Słonne Nasze Ciasta z Owocami

IDEALNE NA WASZ STÓŁ, PRZYJŹDŹCIE DO NASZEJ PIEKARNI

Na Święta i Wasze Rodzinne Uroczystości Polecamy Wyśmienite

Makowce • Torty • Kolaczki Chałki • Ciastka • Babki Pumpkin i Mince Paje

BAKERY

3216 W. NORTH AVE. Tel. BElmont 5-0066

Otwarte Codziennie od 6-tej Rano do 10-tej Wieczór.

JAK LEKI TO Z POLSKIEJ APTEKI PO CENACH NAJNIŻSZYCH LEKARSTWA DO POLSKI

bo kupujemy wprost z fabryki DO ROSJI, etc. TO NAJLEPSZA POMOC DLA WASZYCH BLISKICH

Dajemy 100% gwarancję dostarczenia przesyłki w najkrótszym czasie. Wysyłamy także paczki żywnościowe, materiały na ubrania, maszyny trykotarskie i wszystko, co tylko chcecie wysłać.

PAWŁOWSKI PHARMACY AND OVERSEAS EXPORT CENTER

Jedyny w Chicago STAROKRAJSKI APTEKARZ ZAŁATWI WAS I DORADZI WAM NAJLEPIEJ 2923 MILWAUKEE AVENUE

Uwaga: Są do nabycia Słonne Ziela KS. FRANCISZKA Telefon HUmboldt 6-5400

CHICAGO, ILL., SOBOTA, 19-GO WRZESNIA (SEPTEMBER), 1959

Sejmowi 33-mu w Hartford, Conn. Szczęść Boże!

Niech Zgoda i Współpraca Przyświeca
Obradom Sejmowym Zw. Nar. Pol.Niech z Obrad Tych Wyłonią Się Uchwały
Sejmowe Na Pożytek Związku i Całej
Polonii Amerykańskiej

A więc jutro w pięknym grodzie stanu Connecticut, w starym mieście Hartford rozpocznie się Sejm 33-ci ZNP.

Na ulicach i na budynkach pokażą się flagi polskie, orkiestry zagrają polskie marsze wspaniałe i malowniczo pochod piosł i posłanek Sejmu 33go wraz z wybitnymi gośćmi oraz przedstawicielami stanu, miasta i lokalnych rzesz związkowych.

A więc jutro rozpoczyna się Sejm związkowy, na który skierowane są oczy całej Polonii amerykańskiej. Sejm ten załatwi wedle ustaw i praw zarówno amerykańskich jak i związkowych, naszą Konstytucję zakreślonych, wszystkie sprawy jakie czekają decyzji Sejmu. Dokona Sejm przeglądu poczynan i osiągnięć naszej organizacji, udzieli absolutorium dotychczasowemu władzom związkowym oraz poweźmie uchwały, nakazujące kierunek postępowania i akcji na następny okres czterolecia.

Zasłużeni Związkowcy

Wśród posłów i posłanek utrzymy wiele twarzy dawnych bywalców sejmowych i organizacyjnych, znających doskonale Związek i pamiętających dobrze o wskazaniach pozostawionych nam w spuściźnie przez założycieli ZNP.

Wśród tych posłów znajdziemy wiele nazwisk sławnych, znanych szeroko wśród całej Polonii amerykańskiej zasłużonych w pracy dla Polski i również budowniczych naszych grup i gmin.

Nowi Posłowie

Ale znajdziemy także na Izbie Sejmowej wielu posłów nowych, zaprawiających się dopiero w arkanach ciężkiej roboty organizacyjnej i którzy zasiadać będą dopiero poraz pierwszy na krześle poselskim.

Przyświecać im będą przykazania założycieli ZNP, zakreślone na pierwszym Sejmie we wrześniu 1880 roku w hotelu Palmer w Chicago.

Wówczas to pionierzy ZNP uchwaliли kłaść fundamenty pod naszą "instytucję Związkową dla materialnego i moralnego rozwoju polskiego żywiołu w Stanach Zjednoczonych za pomocą funduszu związanego jako stałej i niepodzielnej własności Związku."

I tak zrobiono. Fundusz zależny, to fundusz asekuracyjny, który wzrósł już do poważnej sumy 100 milionów dolarów, jak stwierdza to prezes K. Rozmarek.

Zaś funduszem żelaznym spraw narodowych są Domy Polskie, szkoły polonijne, Szkoła Związkowa, prasa, czytelnia, biblioteki i koła młodzieżowe, organizowane i utrzymywane przez ZNP.

Dla Polski

Następnie pierwsi pionierzy związkowi na pierwszym sejmie w 1880 polecieli "ustalenie polityczne wychodźstwa polskiego, jako obywateli Stanów Zjednoczonych i założenie organu Związku w języku polskim, jako też wejście w stosunki z Amerykanami w celu obrony dobra i przyszłości Narodu Polskiego."

Dalej pierwszy Sejm w roku 1880 uchwalił "bratnią pomoc dla członków grup związkowych zasadzając się na zabezpieczeniu rodziny zmarłego członka w drodze obywatelskiej przez Sejm uchwalonej składki."

W myśl tych zasad, postawionych na Sejmie Iym Związek Narodowy Polski siedl naprzód jako wyraziciel na gruncie amerykańskim polskiej myśli narodowej, pracując nad podniesieniem Polonii amerykańskiej pod względem duchowym, materialnym i społecznym, i pracując też dla Polski jako wyraziciel myśli postępowej traktując wszystkich równo i sprawiedliwie nie wysuwając się na front swymi zasługami ale idąc z innymi w równym szeregu.

Jesteśmy przekonani głęboko że to posłannictwo swoje Sejm 33ci w Hartford zrozumie, podejmie i poprowadzi rzeszę związkową przez dalsze cztery lata, niosąc wysoko

sztańdar idei narodowej właśnie w myśl przykazań nakazanych przez twórców ZNP.

Izba Poselska

W dniu dzisiejszym zjeżdża się w Hartford 465 posłów i posłanek ZNP nie tylko aby wybrać naczelne władze organizacyjne, nie tylko aby wybrać na następne cztery lata cenzora, wice cenzora, Radę Nadzorczą, prezesa i Zarząd Centralny, ale również aby porobić zmiany w Konstytucji, jakia chwila obecna nakazuje i aby załatwić decydująco wszystkie kwestie sporne jakie się wyłoniły po Sejmie w Minneapolis, Minn., a które oczekują decyzji najwyższego ciała organizacyjnego jakim jest Sejm. Znajdują się do omówienia i załatwienia rozmaitej natury problemy organizacyjne, ważne dla rozwoju a także usprawnienia działalności werbunkowej i młodzieżowej.

ZNP walczył słowem, piórem, zabiegami i wpływami o wolność i niepodległość dla ludu polskiego za oceanem, wywierając wpływ i nacisk, gdzie należy i jak należy w granicach fizycznych i materialnych możliwości, współpracując z Kongresem Polonii Amerykańskiej, którego prezesem jest Prezes ZNP Karol Rozmarek, sprowadzał polskich wysiedleńców do Ameryki, pomagał wszystkim i wszędzie gdzie jest tylko możliwe; a nadto prowadził usilną akcję przeciw komunizmowi zarówno za oceanem jak i przeciw piątej kolumnie komunistycznej w Ameryce. To sprawy ideowe.

Pozostają do omówienia i załatwienia problemy natury organizacyjnej, ważne dla rozwoju i usprawnienia działalności werbunkowej na przyszłość i dla rozrostu ZNP.

Fundusz Obrotowy

Sprawy te, rozwiązanie ich i załatwienie jest związane z kwestiami finansowymi, mianowicie jak Sejm rozdzieli fundusz obrotowy w sumie 21 centów miesięcznie. Jak wiadomo koszt administracji wzrósł w ostatnich czasach nie w dwójnasób, ale w trójnasób, tym samym opłaty na fundusz administracyjny pozostają te same od ostatnich kilku sejmów. Nie wchodzimy w to czy Sejm 33 zechce zatrzymać fundusz obrotowy na sprawy administracyjne na obecnej wysokości czy zechce go zmienić. Ta sprawa należy do Sejmu. Łatwo jednak stwierdzić, że przy wszystkich żądaniach zwiększenia prac i zabiegów administracyjnych na rozmaite sprawy trudno będzie Sejmowi załatwić wszystko w granicach owych 21 centów.

Na Kolegium ZNP

Ostatni Sejm 32gi w Minneapolis, Minn., określił składki na Szkołę Związkową na 4 centy miesięcznie od członka. Tymczasem koszt utrzymania szkoły się podniósł—bo ogólny koszt wszystkiego się podniósł, a w dodatku krajowe władze szkolne wymagają powiększenia biblioteki szkolnej oraz powiększenia laboratoriów. Nie dziwnego, że związkowcy żądają aby Szkoła ZNP przywrócić 5 centów miesięcznie, kiedy to nadwyżkę poza aktualnym kosztem utrzymania mogła administracja szkolna obracać na rozbudowę i ulepszenia.

O Młodzieży

Jak wiadomo ruch harcerski w ZNP zakończył się, gdy Skauting amerykański zażądał albo wpisania harcerzy związkowych do Skauta Amerykańskiego albo rozwiązania harcerstwa. Nastąpiła reorganizacja ruchu młodzieżowego która naturalnym biegiem rzeczy odbywała się powoli. Ruch ten można i da się powiększyć.

Ale trzeba na tę pracę młodzieżową funduszy, i to funduszy znacznych. Fundusze te nie uchwała Zarząd Centralny, nie decyduje o nich Prezes, ale ustanawia je Sejm.

Więc Sejm 33ci będzie musiał starannie sprawę rozszerzenia ruchu młodzieżowego rozpatrzyć i znaleźć na tę robotę fundusze. Były głosy za prowadzeniem stałych kursów polonistycznych i kursów instruktorskich dla młodzieży. Ale kursy te kosztują poważne sumy pieniędzy i Sejm 33ci będzie musiał nad sfinansowaniem tych kursów się zastanowić. Dopiero gdy będą doświadczeni instruktorzy po gminach i okręgach, dopiero wtedy będzie mógł Zarząd Centralny program młodzieży postawić na właściwym poziomie.

Sprawa Kobiet

Ważnym też problemem który Sejm niewątpliwie załatwi, jest usprawnienie pracy werbunkowej wśród kobiet przez danie kobietom w ZNP większych jeszcze uprawnień (Dokończenie na str. 2ej).

Pierwsza Polska Organizacja
w Ameryce Powstała w 1842 Roku

Kiedy Powstała?—Gościna.—Pierwsze Jednoczenie Się Imigrantów.—Pierwsza Odezwą.—Niedługo Istniała

Ameryka znana była Polakom od najdawniejszych czasów. Autor pierwszej broszury, traktującej o przeszłości Związku Narodowego Polskiego i wydanej w roku 1894 sięga pamięcią konferencji Barskiej, Kościuski i Pułaskiego. Inny autor omawiając przeszłość Polaków w Ameryce, zaczyna wzmianką o Janie z Kolna, który w Ameryce "beł jesz przed Kolumbem" i następnie wspomina o wszystkich rodakach naszych, o których bytności w tym kraju zdołał się dowiedzieć ze starych kronik, notujących ich czyny z uznaniem i wielką chwałą dla narodu polskiego.

Badając różne materiały historyczne o rozwoju ruchu narodowego i polskiej myśli politycznej w gromadach wychodźczych, natrafiamy na pierwsze wyraźne ślady organizacji polskiej w Ameryce Północnej dopiero w roku 1842. Organizacja ta, jest założona przez parę byłych żołnierzy w 1831 roku i nosi nazwę: "Stowarzyszenie Polaków w Ameryce." Pierwsza ta organizacja o tyle jest dla nas interesująca, że głównym jej organizatorem był człowiek, którego nazwisko znane jest badającym wszystkim członkom Związku Narodowego Polskiego, fundator biblioteki i muzeum s. p. Henryk Kałusowski.

Jedyni pozostali z owych czasów dokument, litografowana odezwą "Do Polaków w Ameryce" świadczy, że ci rozproszeni żołnierze pomyśleli o organizacji, która ich miała skupić dopiero w roku 1842. Odezwę tę podpisali "w imieniu i z woli Towarzystwa Po-

Zjednoczyli Się

laków w Ameryce" przewodniczący W. Lange, członek komitetu H. Paiecki i sekretarz H. Kałusowski.

Ameryce, — następne kładąc warunki swego istnienia:

Patriotycznie i
Demokratycznie Zasady

Cele tej organizacji oraz demokratyczne zasady na których była oparta, najlepiej ilustruje następujący wyjątek z protokołu organizacyjnego posiedzenia, który został załączony do wspomnianej wyżej odezw.

"Nowy York, dnia 20-go marca, 1842 roku. Emigranci polscy w Nowym Yorku, oceniając szkodliwe skutki jakie nie tylko w sympatii ludów sprawa polska, ale nawet indywidualne ich dobro odnosi, gdyby pozostali jak dotąd bez wezła pomiędzy sobą, jednocząc się i łącząc z innymi, którzy w Europie rozproszonymi, postanowili koniec położyć temu stanowi i dla tego, w dniu dzisiejszym pod numerem 235 Division street zebrani pod przewodnictwem księdza Ludwika Jeżykowicza, uroczystie wzajemnie zaryczając, zawiązali się w Towarzystwo Polaków w

Ameryce, — następne kładąc warunki swego istnienia:

1. Do składu towarzystwa należeć może każdy emigrant, Polak bez względu na stan i wyznanie.

2. Towarzystwo mając na pierwszym względzie braterstwo i wzajemną pomoc, nie objawia opinii na jakiej drodze politycznej się trzymać, ani oznacza zakresu działania do jakiego na przyszłość zmierzć może.

3. Wola większości głosów w Towarzystwie wnioski w decyzyjnej sprawie zmiany wewnątrz — nazewnictwa objawia się przez swą władzę, przez się wybieralną i przez się odwołalną.

4. Członkowie wszyscy mają równy głos i równe prawa. Wstępujący do Towarzystwa przez zaparczenie przysięgającemu zapomni swych uraz do członków którychkolwiek Towarzystwa, i zaryczy powolność przyjętym prawom.

5. Każdy członek przyczyni się o ile możności na potrzeby i do funduszu Towarzystwa.

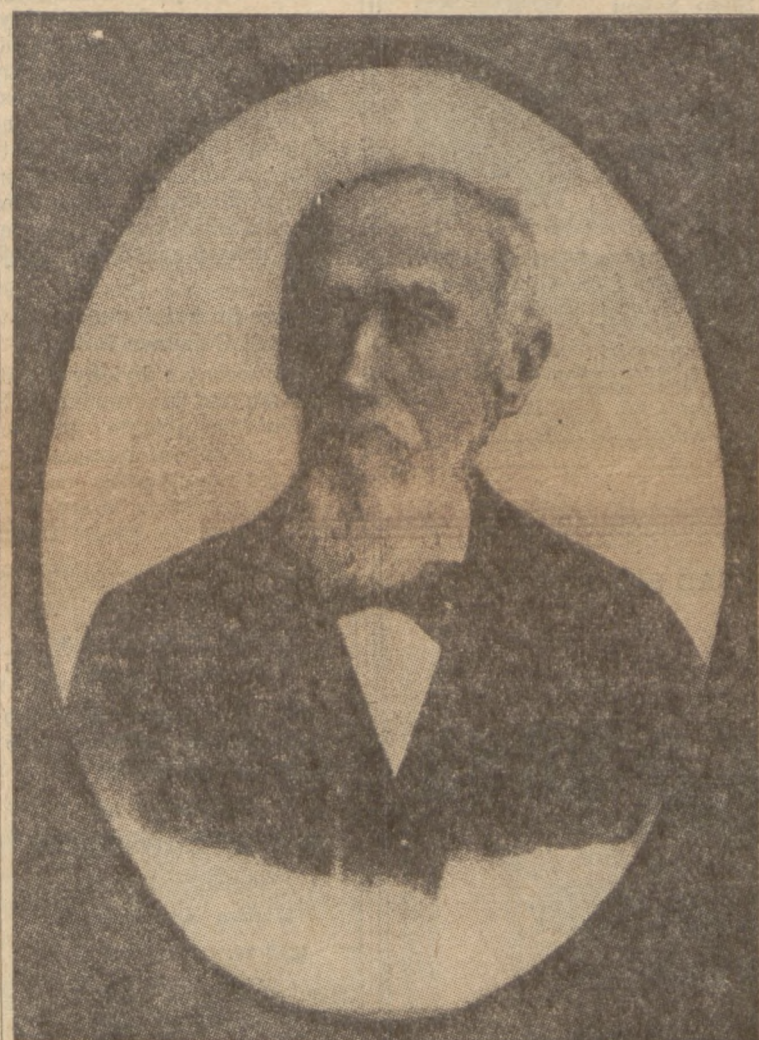
W dalszym ciągu dokument ten omawia szczegóły wewnętrznego ustroju organizacji. Przetrawiała ta organizacja kilkanaście lat, aczkolwiek nie wiele wiemy o jej działalności, ponieważ prawie wszystkie dokumenty, protokoły i korespondencja zaginęły. Niewątpliwie wielu jej członków brało potem czynny udział w zakładaniu wielu późniejszych organizacji polskich w Ameryce Północnej.



Zakup arkusz znaczków i podobizną Szkoły Związkowej na pomoc i rozszerzenie związkowego

ALLIANCE
COLLEGE

w Cambridge Springs, Pa. Każdy dolar jest potrzebny, dają Amerykanie na szkołę związkową, dajmy i my.



JULIUSZ ANDRZEJKOWICZ
Założyciel i Pierwszy Cenzor Z. N. P. (1880-1882)

Posłowie Sejmu 6-go Związku Narodowego Polskiego, Odbytego w Dniu 5-go Lipca 1886 Roku w Bay City, Michigan



1. N. Jakimowicz, 2. H. Zieliński, 3. M. Freeman, 4. H. A. P. Mazurkiewicz, 5. J. Muszyński, 6. S. J. Józefiak, 7. M. Kucera, 8. I. Pawłowski, 9. I. N. Morgenstern, 10. L. Danielewski, 11. S. Kosiński, 12. W. V. Przybylski, 13. F. Gryglaszewski, 14. Ks. D. Majer, 15. Dr. F. Szymański, 16. Dr. Z. Greenberg,

17. F. M. Sowański, 18. A. Menczarski, 19. K. Dorszyński, 20. S. Sleszyński, 21. W. Gasiorowski, 22. J. Olbiński, 23. J. Mankowski, 24. J. Czernik, 25. M. Nowak, 26. A. Wiśniewski, 27. M. Rydliewicz, 28. J. Lipczyński, 29. M. J. Sadowski, 30. A. S. Leszczyński, 31. J. M. Dembiński, 32. W. Szyperski, 33.

J. Breski, 34. F. Wiśniewski, 35. W. Domański, 36. J. Rosenthal, 37. F. Szurliński, 38. S. Krzemiński, 39. A. F. Górski, 40. J. Nadolski, 41. Dr. H. P. Lewandowski, 42. A. J. Kowalski, 43. A. Małek, 44. A. Pawłowski, 45. J. Kłusowski, 46. F. Tylewicz, 47. T. M. Heliński, 48. J. Kłusowski, 49. F. Tylewicz, 50. T. M. Heliński, 51. P. J. Leszczyński, 52. E. Dankowski, 53.

K. J. Małek, 54. T. Grodzki, 55. F. Turkowski, 56. Z. Brodowski, 57. S. Sliz, 58. W. Metelski, 59. A. Kopankiewicz, 60. J. Kornobis, 61. F. Grzeskiewicz, 62. J. Lipiński, 63. A. Kowalski, 64. J. Lipiński, 65. A. Kowalski.

(Uwaga: Nazwiska osób oznaczonych na zdjęciu No. 42, 43, 44, 53 i 56 nie zostały ustalone na skutek częściowego zniszczenia wydruku na fotografii.)

(Ze zbiorów historycznych adw. Leona Małki.)

Sejmowi 33-mu Z. N. P. w Hartford, Connecticut Szczęść Boże!

(Dokończenie ze str. 1-ej)

aniżeli mają obecnie. Jest to sprawa poruszana wielokrotnie gdyż kobiety domagają się aby stworzyć urząd wice-cenzorki (co już było poprzednio w ZNP), i aby mianować więcej organizatorek do pracy werbunkowej.

Organizatorzy

Nie będzie miał Sejm 33-ci żadnych trudności z systemem organizatorów w ZNP gdyż doświadczenie nauczyło, że organizatorzy są pożyteczną i potrzebną instytucją w ZNP i że spełniają doskonale swe zadanie. Naturalnie system organizatorski może być rozszerzony na podstawie doświadczeń, ale w tej formie jak już jest, okazał się bardzo

O Sekretarzach Finansowych

Natomiast posłowie i posłanki na Sejmie 33im będą musieli omówić i załatwić wyrażane z wszystkich stron kraju domaganie się, aby podwyższyć opłaty sekretarzom finansowym albo od każdego członka albo od certyfikatu podczas, gdy suma na ten cel dotychczas przeznaczona była ograniczona.

Dywidenda

Na ogół związkowcy są zadowoleni z tego, że ZNP wypłaca dywidendy; zdają sobie sprawę z faktu, iż przysparza to organizacji członków, ale pragnęliby, aby dywidenda była wysyłana bezpośrednio do domu członka, czy członkini, a nie do sekretarza Grupy—co jest raczej sprawą administracyjną, a nie Sejmu, a co jest projektem o gruncie kosztownym i nie łatwym.

Oto jest ogólny i krótki zarys spraw, które nasunęły się między innymi Sejmowi do omówienia i załatwienia. Jest tych spraw naturalnie daleko więcej, a obecnie poruszamy ważniejsze tylko, gdyż na to tylko pozwalają granice techniczne artykułu.

Z okazji 33go Sejm Z. N. P. Doniosłych i Chwalebnych Uchwał oraz wydanej pracy dla Dobra Polonii Najserdeczniejsze Życzenia Dalszego Rozwoju i Kontynuowania Dalej Tych Wniosłych Haseł

— zasyła —

Pierwszorzędny Krawiec

FRAN. GERLASIŃSKI

— Szyje Nowe Ubrania na Zamówienie Doskonale —
Po Przystępnych Cenach i Wykonuje Wszelką Pracę Krawiecką
1837 W. CHICAGO AVE. Telefon: MOntro 8-8224

Szczęść Boże w Obradach 33-go Sejmu Związku Narodowego Polskiego i Dalszego Pomyślnego Rozwoju

— zasyła —

RODZINA PASTERCZYK, Właściciele

MIKE'S FLOWER SHOP

POLSKA KWIACIARNIA

6506 North Milwaukee Ave.

Kwiaty na wszelkie okazje. Więńce układane przez ekspertów.
Po Informacji: — Tel. N.E.West 1-0040 albo Niles 7-9882
Zamawiając Wznieść w Tej Polskiej Firmie
SADZIMY KWIATY NA GROBACH

200.000 Roślin Do Wyboru Hodowanych w Naszej Własnej Oranżerii.
Przejrzyjcie i Zobaczcie Nasze Kwiaty, Najpiękniejsze Kwiaty Do Wyboru
Na Północno-Zachodniej Stronie.
Obsługujemy Groby Na Cmentarzu Św. Wojciecha.



SERDECZNE ŻYCZENIA DALSZEGO ROZWOJU
oraz OWOCNYCH OBRAD SEJMOWYCH

składa

P. KVORKA & SONS
INC.

MEBLE, PIECE, DYWANY,
TELEWIZJE

GOTÓWKA lub ŁATWE SPŁATY

1209-1211 MILWAUKEE AVENUE

CHICAGO

Telefon: HUmboldt 6-1114

Najserdeczniejsze życzenia Sejmowi 33-mu owocnych obrad i doniosłych uchwał dla dobra i rozwoju Związku Narodowego Polskiego oraz całej Polonii — zasyła

HALICKI FINISHING CO.
COMPLETE POLISHING and BUFFING SERVICE

JOSEPH HALICKI, Właśc.

4546 WEST 47th STREET

Virginia 7-4119

Najserdeczniejsze Życzenia

Dalszego Rozwoju Oraz Owocnych Obrad

33-mu Sejmowi Z. N. P.

składa

APPRAISAL

FLOYD G. DANA

111 W. Washington Street

CHICAGO, ILL.

DE 2-2012

Znaczenie Przyjęcia Chrześcijaństwa Przez Mieszka 1-go i Polskę w r. 966

Od Tego Momentu Polska Rozpoczęła Okres Swego Historycznego Bytowania

Chicago, (ZPPA). — Najnowszy komunikat Polskiego Instytutu Naukowego, który w porozumieniu z Kongresem Polonii zasiał prasę w Stanach Zjednoczonych swoimi cennymi artykułami — omawia tysiąc-lecie przyjęcia chrześcijaństwa przez Polskę, oraz znaczenie tego pełnego mądrego aktu Mieszka 1-go, któremu dziś komunizm w Polsce wypowiadział wojnę. W artykule tym czytamy:

Wszyscy Polacy w Kraju i zagranicą powinni już dzisiaj przygotowywać się do wielkiej rocznicy tysiąclecia Polski. Wszak jesteśmy właśnie w połowie dwudziestego stulecia, a w połowie wieku dziesiątego Polska przeszła z legendarnego, przedhistorycznego bytowania do pełni życia historycznego jako Państwo i Naród. Nie stało się to oczywiście nagłe, ale tradycja słuszenie nam wskazuje datę, która miała pod tym względem charakter przełomowy. Jest nią rok 966.

Według najnowszych badań — z tego właśnie roku pochodzi pierwszy opis Polski przez cudzoziemcę, który dobrze zdał sobie sprawę z jej znaczenia. Zdaje się również, że w tym dopiero roku, a nie trzy lata przed tym, nastąpiło pierwsze, źródłowo potwierdzone starcie z Niemcami. Ale decydującym było, że w roku 966 Polska przyjęła chrześcijaństwo. W pełnej świadomości wyjątkowej wagi tego wydarzenia, chcielibyśmy nawet ustalić dzień, w którym nastąpił chrzest Mieszka I. Wskazuje się czasem na 7go marca. Data ta nie jest wiarogodnie stwierdzona, ale w każdym razie dzień ten w chwili niezwykle niebezpiecznego kryzysu w życiu religijnym Polski współczesnej, doskonale nadaje się do rozważenia faktu, którego należy zrozumieć jest niezbędnym warunkiem dla właściwej oceny tysiąclecia naszej spuścizny dziejowej.

Wpływ Chrześcijaństwa Na Rozwój Dziejowej Polski Zbytecznym byłoby rozwinąć się nad znaczeniem, jakie miało zastąpienie pierwotnych zabobonów pogańskich dynego Boga i przez odrzucenie przez prawdziwą wiarę w je- ją człowieka naukę Chrystusa.

Nadto dla Polski, bardziej niż dla jakiegokolwiek innego kraju, Rzym papieski stał się ostoją jej wolności i niepodległości państwowej. Jej obrońcą przed imperializmem sąsiadów, a w szczególności niemieckiego cesarstwa. Niedarmo Mieszko I, który zaczął swe panowanie od chrztu, zakończył je oddaniem pod opiekę Stolicy Apostolskiej całego terytorium polskiego od Odry i wybrzeża bałtyckiego aż po kresy wschodnie od strony Rusi, również już wówczas zagrożone. Pierwszy ten dokument Polski, którego treść jest nam znana, niedołączony od naszego tysiąclecia, ma po dziś dzień symboliczny walor, a w przeszłości często służył jako konkretna podstawa do

Czynił to i czyni zwłaszcza uniwersalny Kościół Katolicki i dlatego miało to podwójne znaczenie, że Polska przyjęła chrześcijaństwo z Rzymu, a nie z Bizancjum, które wprawdzie dopiero w następnym stuleciu oderwało się ostatecznie od jednolitości katolickiej, ale od początku odznaczało się niebezpieczną przewagą władzy świeckiej i jej mieszaniem się do spraw religijnych.

Polska Pod Opieką Stolicy Apostolskiej

Nadto dla Polski, bardziej niż dla jakiegokolwiek innego kraju, Rzym papieski stał się ostoją jej wolności i niepodległości państwowej. Jej obrońcą przed imperializmem sąsiadów, a w szczególności niemieckiego cesarstwa. Niedarmo Mieszko I, który zaczął swe panowanie od chrztu, zakończył je oddaniem pod opiekę Stolicy Apostolskiej całego terytorium polskiego od Odry i wybrzeża bałtyckiego aż po kresy wschodnie od strony Rusi, również już wówczas zagrożone. Pierwszy ten dokument Polski, którego treść jest nam znana, niedołączony od naszego tysiąclecia, ma po dziś dzień symboliczny walor, a w przeszłości często służył jako konkretna podstawa do

ratowania ziem polskich przed zaborczością wrogów.

Ze jednym z tych wrogów był od zarania dziejów bezpośredni sąsiad zachodni, którym nie może wpływać na ocenę zasadniczego faktu, że Polska wchodząc do rodziny narodów chrześcijańskich — zawiązała się też na zawsze z kulturą Zachodu i od tamto czasu brała czynny udział w jej rozwoju. W X wieku Niemcy tę kulturę łacińską sami dopiero przejmowali i nigdy nie przyswoili jej sobie całkowicie. To też nie od nich Polska przyjęła katolicyzm, lecz uczyniła to za pośrednictwem czeskich pobratymców, również z Zachodem nierozdzielnie związanych. Wcześniej zaś od Czechów zdołał sobie zabezpieczyć niezależność netylika polityczną, ale też kościelną od Niemiec, w bezpośrednim stoku Rzymu, i stamtąd też, z Italii, jak również z Francji, i nawet z dalekiej Irlandii, a wcale nie wyłącznie, ani nawet przeważnie z Niemiec, zaczęli napływać do Polski pierwsi biskupi, kapłani i misjonarze.

Przedmurze Chrześcijaństwa i Kultury Zachodniej

Misjonarze niebawem nieśli wiarę katolicką poza granice świeżo nawróconej Polski, która sama bardzo szybko wzięła udział w tej akcji przez życziwą opiekę swych władców i przez pracę misyjną własnych synów, w tym pierwszych świętych polskich.

Stała się zarazem Polska prawdziwym przedmurzem chrześcijaństwa i Zachodniej Kultury. Nie jest to bynajmniej pusty frazes propagandowy, lecz fakt historyczny, potwierdzony przez niezliczone współczesne świadectwa obcych, z papieżami na czele. Z tej roli, charakterystycznej dla całego tysiąclecia naszych dziejów, możemy być słusznie dumni i wyprzeć się jej nie możemy bez całkowitego spażenia ducha narodowego.

Ciekich ta rola wymagała ofiar od Polski i dziś ich jeszcze wymaga, ale tym bolesnym ofiarom nadaje sens głęboki, a będąc walką w obronie wolności przed despotyzmem wschodnim we wszystkich formach, łączą w logicznej syntezie wszystkie idee przewodnie, które zażyły na ziemi ojców naszych w połowie dziesiątego stulecia.

Serdeczne Życzenia Pomyślnych Obrad Sejmowych Z.N.P.

— składa —

Polska Kwiaciarnia

ROZALIA CEDZIDŁO, Właśc.

1311 W. 51 Ulica

Tel. OA 4-1594

Kwiaty Na Wszelkie Okazje

Serdeczne Życzenia

Pomyślnych i Owocnych Obrad dla Dobra i Rozwoju ZNP

zasyła

SEGAL'S SHOES

2716 W. DIVISION STREET

— i —

3227 W. LAWRENCE AVE.

BRunswick 8-6311

Serdeczne Życzenia

Owocnych Obrad Sejmowi 33-mu Z. N. P.

Zasyła

ADAMS SAFE & SERVICE CO.

Lepiej Być "Zabezpieczonym"

Niż Później Żałować

727 Milwaukee Ave.

CHesapeake 3-8664

Serdeczne Życzenia Pomyślnych Obrad Sejmowych ZNP

Dla Dobra Polonii i Sprawy Polskiej

Składa

JÓZEF KLOREK

Członek Alliance Society

Grupa 2475 Z. N. P.

Oraz Właściciel

KLOREK ELECTRIC

METER AND POWER

WIRING W FABRYKACH

Składach i Budynkach

Apartmentowych

Godna Zaufania Praca

1143 BELMONT AVE.

WELLington 5-2600

Chicago, Ill.

Najserdeczniejsze Życzenia

Pomyślnych i Owocnych

Obrad Dla Dobra i Rozwoju

Zw. Nar. Pol.

Zasyła

STANLEY MOTOR SERVICE

Furniture and Appliance

Movers

JOHN TOMCZAK

3538 W. Diversey Ave.

Tel. SPaulding 2-7226

Najserdeczniejsze Życzenia Pomyślnych i Owocnych Obrad podczas 33-go Zejm ZNP oraz dalszej Zbożnej Pracy dla Dobra Polonii w Stanach Zjednoczonych

zasyła

FRANCISZEK KWAK z Żoną

Właściciele

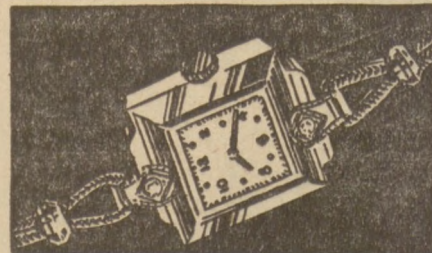
Kwak Appliance & Furniture Co.

4620-24 South Ashland Avenue

Telefon YArds 7-9555

Tu możecie się zaopatrzyć w wiele potrzebnych przedmiotów do Waszego domu tak w zakresie umeblowania do kuchni, do pokoiów sypialnych, do jadalni oraz do pokoju frontowego, przybory i aparaty telewizyjne wszelkiego rodzaju.

JAK I INNYCH RZECZY



SERDECZNE ŻYCZENIA

Pomyślnych Obrad Sejmowych

Związku Narodowego Polskiego

DLA DOBRA POLONII

— i —

SPRAWY POLSKIEJ

składa

POLSKI SKŁAD JUBILERSKI

ROMAN KOSINSKI JEWELERS

5754 W. BELMONT AVE.

Tel.: Palisade 5-8181

PONAD PÓŁ WIEKU W SŁUŻBIE POLONII

Serdeczne Życzenia Pomyślnych i Owocnych Obrad Dla Dobra i Rozwoju Z. N. P.

Zasyła

DWORAK'S MOTOR SERVICE

III C. C. 1263 M. C. C.

PSCI — 6238-A1

TROKI—TRAILERY i TRAKTORY

504 NORTH WELLS STREET

DElaware 7-6221

DElaware 7-6222

SERDECZNE
ŻYCZENIA
SEJMOWI 33-MU

— i —

DALSZEGO
ROZWOJU

Z. N. P.

— Składa —

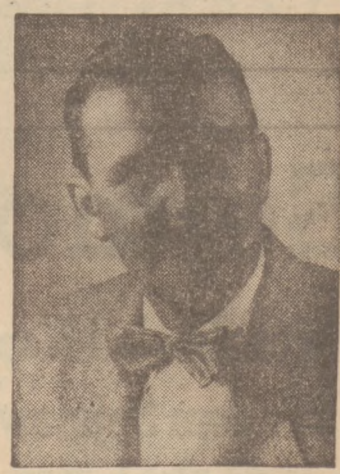
STEFAN J. MATELSKI

BIURO REALNOŚCIOWE

1741 West 47th Street

CHICAGO, ILL.

Tel. YArds 7-1935



Z OKAZJI 33-GO SEJMU Z. N. P. OWOCNYCH, CHWALEBNYCH I DONIOSŁYCH UCHWAŁ

— oraz —

Wydanej Pracy Dla Dobra Polonii Najserdeczniejsze Życzenia Dalszego Rozwoju i Wszelkiego Rodzaju Sukcesu

— zasyła —

A. W. WANER & CO.

WSZELKIEGO RODZAJU ASEKURACJA

175 WEST JACKSON BLVD.

POKÓJ 758

WAbash 2-3410

CHICAGO, ILLINOIS

GENOWEFA WANER

Serdeczne Życzenia Pomyślnych i Owocnych Obrad Dla Dobra i Rozwoju Zw. Nar. Pol. Składa

Palatine
DRAPERY & LINEN SHOPS

1326 Milwaukee Ave. ARmitage 6-6260

4241 Archer Avenue LAfayette 3-1323

RAY M. NOVICK, Właściciel

Z Okazji 33-go Sejm Z. N. P. Pomyślnych, Owocnych i Chwalebnych Uchwał Dalszego Rozwoju i Tej Pięknej Dalej Pracy Dla Sprawy Polskiej — Zasyła

KROLL OIL CO.

WŁADYSŁAW KROLL, Kierowniczka

807 BELVEDERE STREET, WAUKEGAN, ILL.

Mądry i roztropny człowiek zawsze zamawia wcześniej, i wy też nie czekajcie do ostatniej chwili — Wasz Olej zamawiajcie w Polskiej Firmie

TELEFON DELTA 6-0849

Serdeczne Życzenia Pomyślnych, Doniosłych i Owocnych Uchwał podczas 33go Sejm Związku Narodowego Pol. oraz Rozwoju zasyła

JEDYNA POLSKA PRALNIA

WŁADYSŁAW WIELGUS — EDWARD J. KOPALA

STEFAN WOJAS

Właściciele tej Pierwszorzędnej Pralni i Zakładu Czyszczenia to Polacy

Majestic Laundry & Dry Cleaners

901-09 NORTH CALIFORNIA AVENUE

Tel.: BRunswick 8-7126—7127

POLSKA GRZECZNA OBSŁUGA

Wasza bielizna wyprana w tej Polskiej Pralni jest Biała jak Śnieg, a pachnąca jak Kwiaty.

SZCZĘŚĆ WAM BOŻE!
Najserdeczniejsze Życzenia Pomyślnych Obrad podczas 33go Sejm ZNP oraz Wyboru Dzielnych Urzędników na Następne 4 Lata

MICHAŁ SOPRYCH i SYNOWIE

WSZELKIEGO RODZAJU FARB

Przybory Domowe i Na Zamówienie

Robią Piękne Zasłony Weneckie do Waszego Domu

32-GA ULICA i MORGAN NA BRIDGEPORCE

Telefon: YArds 7-3973

Serdeczne Życzenia Pomyślnych Obrad Sejmowych Związku Narodowego Polskiego

składa

CASH - IT - HERE, Inc.

ZMIANA CZEKÓW — PRZEKAZÓW POCZTOWYCH

NOTARIUSZ PUBLICZNY

PRZYJMujemy PŁACENIE RACHUNKÓW ZA ELEKTRYKĘ

GAZ — TELEFON i WODE

ODNAWIANIE LICENCJI DLA POWOŻACZY AUTEM

1214 N. ASHLAND AVE. CHICAGO 22, ILLINOIS

ARMITAGE 6-5460

NAJSERDECZNIJSZE ŻYCZENIA

Pomyślnych i Owocnych Obrad Dla Dobra i Rozwoju

Związku Narodowego Polskiego

— zasyła —

General Window Cleaning Co.

176 NORTH WACKER DRIVE

SERDECZNE ŻYCZENIA
Pomyślnych, Doniosłych i Owocnych Uchwał Podczas
33-go Sejmiku Związku Narodowego Polskiego

— zasyła —

ADVANCE SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

4353 ARCHER AVENUE
(blisko Kedzie)
Tel. FRontier 6-4880



Tylko Te Narody i Społeczeństwa, Rodziny i Jednostki Są Bogate i Zasobne, Których Zwyczajem Jest Oszczędzanie Ze Swych Dochodów i Swych Zarobków.

Mamy ubezpieczenie Federalne dla wszystkich wkładów do wysokości \$10,000.00 w FEDERAL SAVINGS AND LOAN INSURANCE CORPORATION oraz członkostwo w FEDERAL HOME LOAN BANK SYSTEM.

S. W. Nowakowski, prezes—Albert V. Tenczar, sekretarz-kasjer
John Fortuna, wiceprezes; Donald Tenczar, asystent sekretarza
Michael Siemiński, adwokat



Z Okazji 33-go Sejmiku ZNP Najserdeczniejsze Życzenia Doniosłych Uchwał dla dalszego rozwoju Związku Narodowego Polskiego, dobra Polonii Amerykańskiej, oraz wyboru najlepszej administracji —

zasyła

LABE SAVINGS AND LOAN ASS'N.

THOMAS BARR, Prezes

4343 ELSTON AVENUE

Telefon: CO 7-2700

Oszczędzajcie, pożyczajcie tu, a nigdy się nie zawiedziecie
Już od lat obsługujemy Polonię ku pełnemu zadowoleniu
i cieszymy się zaufaniem.

Oszczędności Ubezpieczone do \$10,000

SERDECZNE ŻYCZENIA POMYŚLNYCH I OWOCNYCH OBRAD DLA DOBRA I ROZWOJU ZW. NAR. POL.

SETKI RODZIN oszczędzają w Public Savings, gdzie ich konta stale się powiększają przez wypłatę hojnych zwrotów. Oszczędzajcie, gdzie fundusze są zabezpieczone i łatwe do otrzymania w razie potrzeby! — Przyłączcie się dzisiaj do naszej Szczęśliwej Rodziny Oszczędzających!

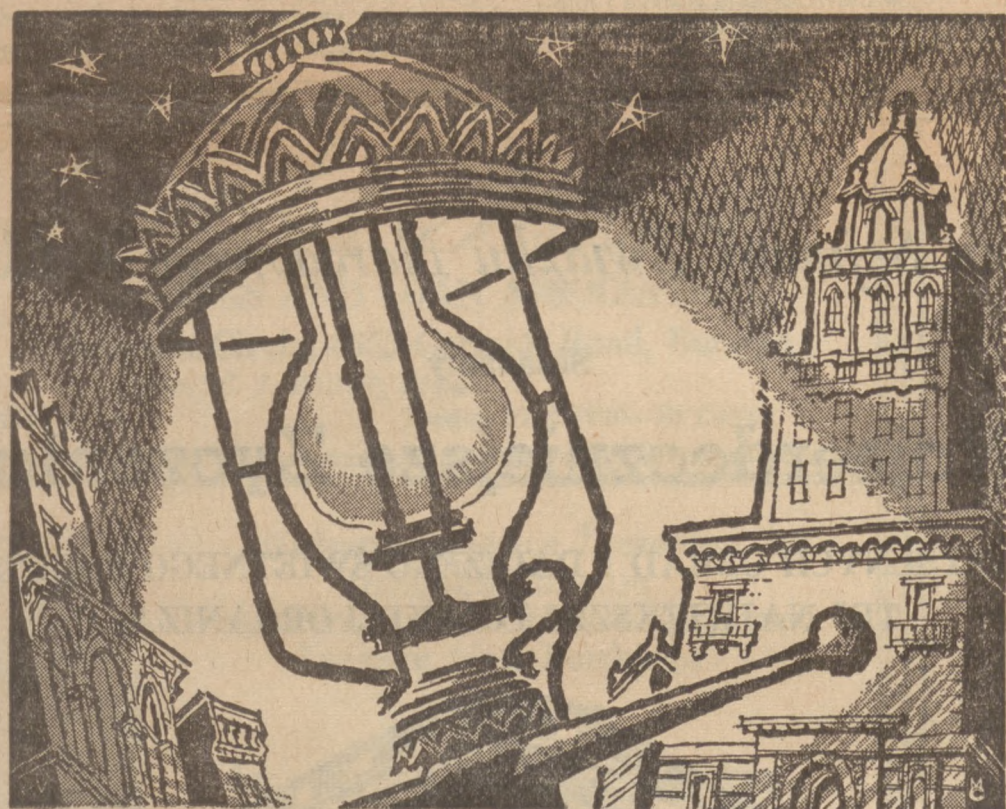
BIEŻĄCA RATA DYWIDENDY 3½%

Oszczędności Zabezpieczone Do Sumy \$10,000.00
Przez Agencję St. Zjedn.

Public Savings & Loan Ass'n OF CHICAGO

1610 West 63rd St.

Walbrook 5-8121



Obsługa Pokoleń!

Sięgając w przeszłość, gdy jeszcze stara znana lampa gazowa na narożniku przenikała ciemności nocy na naszych ulicach, już wtedy Związek Narodowy Polski wiernie służył rodzinom polskim. W międzyczasie nastąpiły liczne zmiany, lecz nie w naszym trwałym poświęceniu najlepszym interesom naszej Polonii, które tak teraz, jak i zawsze były przede wszystkim brane pod uwagę.

GRATULACJE ZWIĄZKOWINARODOWEMU POLSKIEMU

Z OKAZJI 33-GO SEJMU

KĄDZY CZŁONEK WASZEJ NIEZWYKŁEJ ORGANIZACJI POWINIEN POMÓC
W BUDOWIE ŚWIETNEJ PRZYSZŁOŚCI

O'Malley & McKay, Inc.

222 W. ADAMS ST.

CHICAGO, 6, ILL.

Central 6-5206

AGENCI UBEZPIECZENIA OGÓLNEGO

Duma Polonii . . . Błękitna Armia

Uroczyste święto panowało na Milwaukee Avenue: sklepy były zamknięte, tramwaje nie czynne, całe zaś avenue, obwieszone było niezliczonymi chorągiewkami, napisami i kolorowymi plakatami.

Zimno było, padał suchy, rzadki śnieg, ciężkie ołowiane niebo zwisało nisko nad miastem i lodowaty wiatr prześwitywał z bocznych ulic, sięjąc tumanami śnieżnego pyłu. Ale nikt na to nie zważał, ulica była literalnie zapchana tłumami, nawet w oknach i na balkonach, przystrojonych w dywany, portrety, girlandy i wstęgi w barwach wszystkich narodów koalicji, również mrowili się ludzie.

Tłumy zbierały się już od południa na zapowiadany od kilku dni wymarsz ochotniczego oddziału, który wyruszał na dalekie pola bitew, do Francji. Kompania była sformowania z Polaków, Halerczyków, więc też z chicagowskiej Polonii nie brakło prawie nikogo — zebrali się na pożegnanie swoich bohater-skich chłopaków. Stawiała się też i reprezentacja władz federalnych, wojskowych i municypalnych.

Rosła też i niecierpliwość, bo modrawe zmierzchy jęły przesłaniać ulice. Tłum wrzał, kłębił się niby morze, spętane kamiennymi brzegami. Co chwila ktoś alarmował, że już nadciągają i wtedy wszystkie oczy rwały się w zaśniętą dal, i nieruchomeli w zaskuchanym oczekiwaniu. W tych nagłych ciszach głośnie dawały się słyszeć zadyszane, schrypnięte głosy sprzedających ekstra biuletyny z placu boju.

Właśnie o pierwszym zmierzchu synęły się nadzwyczajne tłumy, a każdy z nich już tytułami porwał oczy, zaciekawiał i roznamietniał, każdy z nich bowiem krzyczał strasznymi ranami wojny i wołał o bombardowaniu miast, o zatopieniu okrętów, o gło-dach, pożogach i gwałceniu

wszelkich praw boskich i ludzkich. . .

Odczytywano głośno te wiadomości a każde słowo targało dusze oburzeniem, zgrozą; tłumy zadymiały, niby bór, zafalowały gwałtownie i naraz głuchy pomruk wybuchł grzmotem strasznej nienawiści: Śmierć Hunom! Śmierć barbarzyńcom!

Ale w tej samej chwili zahuczały gdzieś w oddali potężne trąby i w modrawej głębi, zasnuwanej śnieżnym pyłem, zamajaczył rozkołysany las sztandarów, i wiatr przyniósł dźwięki narodowego hymnu. Wszystkie kapelusze wyleciały w górę, tysiące chusteczek powiewało z okien i balkonów, a sto tysięcy gardzieli zaśpiewało refren ukochanej pieśni. Śpiewali jednym potężnym głosem uniesienia. Śpiewała wolność ze wszystkich mocy dumy niebiosieźnym głosem szczęścia.

Pochód zbliżył się szybko i toczył, niby fala rozspiewana, grzmiąca, pokryta bryzgami rozmaitych na wie-trze sztandarów. Niedojrzałe jeszcze orkiestry, trąby, turkoty jadących armat, świsty, brawa i wzmagające się ustawicznie okrzyki tłumów grzmiąły, jak ocean, zwisające z domów chorągwie, jęły się trzepotać i bić o ściany.

— Niech żyje Ameryka! Niech żyje koalicja! — zatar-gały nagle powietrzem potęż-ne wołania.

Zagrały naraz wszystkie orkiestry — ziemia zadudnia-ła od mocnych, mierzonych kroków wojskowych, jakoby od bicia tysięcy cepów.

Niech żyje Polska! Niech żyje Ameryka!

Nadchodzili. Na przedzie widniała kapela trębaczów, rozgłośnie dmąca w mosięż-ne trąby, a za nią ciągnęły od-działy regularnego wojska z rozwiniętym pułkowym sztan-darem. Potem szła orkiestra, przybrana w fantastyczne czapy i mundury z czasów



Hallerczycy z Ameryki we Francji. (Pierwsza Wojna Światowa)

księcia Józefa. Maszerowali czwórkami w kompletnym bojowym rynsztunku, w sta-łowych hełmach, z karabina-mi na ramionach. Oficerowie z wydobytymi szablami trzy-mali krok na skrzydłach. Ma-szerowali zwracając, jak śmigły bór, rozkołobani w ruchu, po-tężni. Szły chłopaki wybrane, równe wzrostem, baczne, krę-pkie i sekątkim dębaczakom po-dobne. Twarze mieli wygo-lone, szarawe, miny srogo za-wadziakie, a oczy niebieskie, niby zagon rozkwitłego lnu.

Żołnierz to był rasowy, z krwi, animuszu, fantazji i dobro-wolnego wyboru, żołnierz pol-ski.

„Jeszcze Polska nie zginę-la. . .”

Krzyknęły trąby, a za ni-mi zaśpiewały orkiestry i wszystkie polskie serca i pie-rsi, że powietrze roztrzęsło się siarczystym mazurem. Jak-taki już pokrzykiwał i bił nogami do wótru, inny wrzeszczał jak opętany, zaślepiły śpiewali z zamkniętymi o-czami tę pieśń tułaczą, tę pieśń — nadziei i wiary nie-śmiertelnej. Szlochem wzbie-rały piersi. Dusze się rwały do ojczyzny dalekiej. Wskrze-szały w sercach pomarłe wia-ry. Cud się stawał na wszyst-

kich oczach. Przygięte karki prostowały się dumnie, a za-snułe oczy spozierały na te szeregi ze zdumieniem, pra-wie z nabożeństwem.

Chciało się naraz ludziom śmiać i płakać, i krzyżeć z jakiejś dzikiej, szalonej rado-ści; chciało się na dźwiękach tej piosenki lecieć we wszyst-tek świat. Wnet i lzy, i cięż-kie westchnienia, i spazmaty-czne wybuchy płaczków, i ża-łosne łkanie, i niepowstrzy-mane szlochy, i jakieś bez-ladne, radosne wołania wy-szarpywały się z głębin dusz wzburzonych.

— Jezus, Maria! Jezus! — krzyczał ktoś, zalewając się rzęśnistymi łzami.

Jakże tu nie oszaleć! Toć prawdziwe polskie wojsko maszeruje! Na bój ciągnie z prawiecznym wrogiem. Toć nasze, rodzone chłopaki. I w obronie Ameryki! W obronie Polski! W obronie świata całego! Spełniają się sny dłu-gich lat i całych pokoleń! A jak to idą, aż ziemia dygocze pod ich mocarnymi krokami. Kto im się oprze? Na bagnetach rozniosą, w puch rozbiją, gotowi cały świat strato-wać! I kłóć to są, ci nieustra-szeni rycerze, spieszący łac-krew za wolność świata? Ple-mię tułaczów, synowie tych,

których głód wypędził z wła-snej ojczyzny i niby liście rozsypany po całej kuli ziem-skiej. . . I oni pierwsi stanęli! Dobrowolnie rzucili ro-dziny i fabryki, zwarli się w szeregi i oto maszerują ramię przy ramieniu, a z jedną tyl-ko myślą i z jednym pragnie-niem: służenia świętej spra-wie. Prężą się w marszu dum-nie i spokojnie, godnie prze-chodzą w ulewach kwiatów, śpiewów, a entuzjastycznych okrzyków i pod sztandarami, chylącymi się przed nimi.

Bo znowu, jak kiedyś, pier-wsi idą na wyłom, gdzie wal-ka o wolność.

I znowu jak kiedyś, imię Polski wywyższone mocą po-święceń jej synów.

Więc i słuszną dumą rozpie-rała serca, podnosiła czoła i syciła takim rozrzwinięciem, że błogosławiącym ruchem wyciągały się spracowane, twarde ręce, szepcane pacie-rze, żegnano się znakami krzyża, zaś tysiące rozplaka-nych spojrzeń obejmowało ta-drogie głowy, jakby serdecz-nym uściskiem miłości. I co-raz rześstrze grady kwiatów spadały na nich z okien i bal-konów.

I poszli — i zniszczyli wro-ga. . .

SZCZĘŚĆ BOŻE W OBRADACH 33-go SEJMU ZW. NAR. POL.



STANLEY M. BERNSTON,
Prezes

Aby te przyczyniły się do Rozwoju Organizacji tak wiele zasłużonej dla sprawy polskiej i naszej całej Polonii w Amery-ce, która dzięki naszym Organizacjom Polskim staje na coraz wyższych wyżynach

— zasyła —



BELMONT CENTRAL FEDERAL SAVINGS

and LOAN ASSOCIATION

5455 West Belmont Avenue Tel. PENSacola 6-4100

Istnieje od 1906 roku.

STANLEY M. BERNSTON, Prezes

STEPHEN GROVER, Skarbnik

FRANK KUKOWSKI, Dyrektor

OSZCZĘDZAJCIE u Nas. Wasze oszczędności przynoszą Wam najwyższe dywidendy. Czynie pożyczki u nas na Wasze domy i gdy kupujecie dom.

Zasobów Przeszło 26 Milionów Dolarów

Wasze oszczędności są zabezpieczone do sumy \$10,000 przez Rząd Stanów Zjednoczonych

Serdeczne Życzenia Dalszego Rozwoju Z. N. P.
i Sejmowi 33-mu — Składa

Kordecki Building & Loan Association

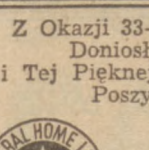
3854 SOUTH ASHLAND AVENUE

Telefon Virginia 7-1191

Każde Konto Oszczędnościowe

Zabezpieczone do \$10,000

Hojne Dywidendy



FOSTER SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

5207 N. Harlem Avenue

FRANCIS J. KORTAS, Prezes i Zarządca

PETER S. KOZIOŁ, Wiceprezes

KAZIMIERZ ŻURAWSKI, Skarbnik

EDWARD BARTOSCH, Asystent Wice Skarbnika

PAULINA S. PAWELCZYK, Sekr.

EVELINA LENCKI, Asystentka Sekretarza

DYREKTORZY:

STEFAN KADLECZAK JOHN WOŹNIAK

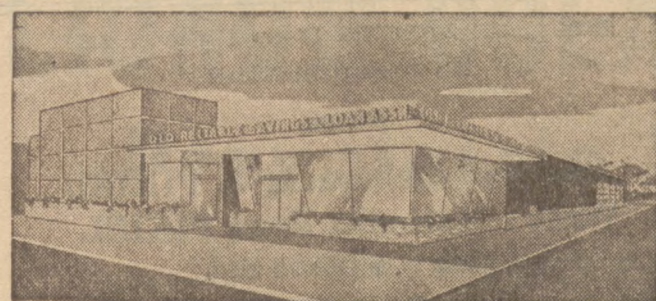
LINCOLN PIOTROWSKI HERMAN GREISDORF

Wszelkie Wasze Oszczędności Są Zabezpieczone do Sumy \$10,000 Przez Rząd Stanów Zjednoczonych

Telefon SPring 4-1414

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA
POMYŚLNYCH, OWOCNYCH I DONIOSŁYCH UCHWAŁ
PODCHAS 33-GO SEJMU ZW. NAR. POL. ORAZ DALSZEGO
ROZWOJU TAK WIELCE ZASŁUŻONEJ ORGANIZACJI

— zasyła —



OLD RELIABLE SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

7124 WEST CERMAK RD.

BERWYN, ILLINOIS

Tel. Pioneer 9-1122

Bishop 2-1685

Wszystkie Wasze
Oszczędności
Zarabiają

4%

Dywidendy Od
Złożonych u Nas
Oszczędności

WSZELKIE Wasze oszczędności są za-bezpieczone do sumy \$10,000.00. Każdy członek Waszej rodziny może mieć od-dzielne konto, zabezpieczone do tej sumy.



Wszystkie Wasze oszczędności złożone przed 10-tym każdego miesiąca otrzymują dywidendę od 1-go tegoż miesiąca

Serdeczne Życzenia Dalszego Rozwoju
Oraz Pomyślnych Obrad
33-mu Sejmowi

składa

WORKMEN SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

Telefon CLiffside 4-2121

2703 WEST 47th STREET

CHICAGO, ILL.

WALTER KOWALKOWSKI

Prezes

FR. KRZYŻANOWSKI

Wiceprezes

RAY A. ZABER

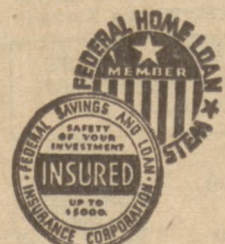
Sekretarz i Kasjer

JOSEPH CHOJNACKI

Dyrektor

ERWARD A. KSIAZEK

dyrektor



Serdeczne życzenia
Pomyślnych i owocnych
Obrad Dla Dobra i Rozwoju
Z. N. P.

Zaszyła

Security Federal Savings and Loan Association

1541-43 W. DIVISION ST.

Division przy Milwaukee
i Ashland

Dogodne Miejsce

Na Oszczędności i Pożyczki
Na Domy

Najserdeczniejsze życzenia
Pomyślnych i owocnych
Obrad Dla Dobra
i Rozwoju Z. N. P.

Zaszyła

CONSUMERS NATIONAL BANK OF CHICAGO

Członek Federal Reserve
System — Członek Federal
Deposit Insurance Corp.

FERRIN E. WILSON, Pres.
3158 W. Roosevelt Road
NE 8-0404

Serdeczne życzenia
33-mu Sejmowi ZNP
Obradującemu dla Dobra
Calej Polonii

składa

ASHLAND HOTEL
1535-37 WEST 47th UL.
Tel. Hotelu: YArds 7-2241

**STANISŁAW i JÓZEFA
JACH**
Właściciele-Związkowcy
CHICAGO, ILL.

Serdeczne życzenia
Pomyślnych Obrad
Sejmowych Z. N. P.
— zaszyła —
**J. KRAWCZYK
z Małżonką**
Dry Goods & Notions Store
Odzien Damska, Męska
i Dziecięca. Robiutki
Nici, Drobiazgi i t.d.
1455 West Chicago Ave.
Tel. CA 6-4306
Chicago, Ill.

Przemiany Duchowe Nowych Przybyszów Pod Wpływami Związku Nar. Polskiego



W Domku Pp. Juliusza i Wandy Szajnert w Philadelphia, Pa.

Urabianie Duszy Imigrantów, Unara- dawianie Go—Jednym z Celów ZNP!

Wyrobiecie Narodowe i Społeczne Jednostek i Poczucie Jedności Podstawą Siły Polonii Amerykańskiej

Na urobienie Polaka amerykańskiego składają się dwa czynniki. Oddziaływują one na niego z różną siłą, już to wspierając się wzajemnie, już to znojąc się częściowo, rzadko całkowicie, dopóki silniejszy czynnik w danych warunkach nie przeważa.

Są nimi: pierwiastek rodzi-
my, u niektórych nie uświadomiony jeszcze narodowy—i
wpływ warunków wśród spo-
łeczeństwa zupełnie obcego.
Poczucie odrębności narodo-
wej, wspomnienia dzieciństwa
lub młodości z ziemi rodzim-
nej, obcowanie z rodakami,
pewna uzasadniona nieufność
do obcych, rodzi w duszy przy-
bysza na tę ziemię coraz więk-

szego przywiązanie do swoich,
do swego języka.
Rodacy dawniej przybyli u-
łatwiali mu twarde i ciężkie
początki na obcej ziemi, otar-
czali swoją życzliwością, wy-
szukują pracę, zapisują do ja-
kiejś polskiej parafii i przy-
garniają do swoich towa-
rzystw.

Otoczenie

Obok tych wpływów rodzi-
mych, mających podkład we-
wnętrzny, działa na niego
świat nowy a tak różny od
tego, z którego przybył, dzie-
łają nowe warunki i otocze-
nie: świat amerykański. A ten
wpływ amerykanizmu uderza
na niego olbrzymią falą życia

społecznego, przemysłowego,
handlowego, poniekąd towa-
rzyskiego i wciska się tysią-
cznymi szczelinami do jego du-
szy wywołując przekształce-
nie dotychczasowych jego wy-
obrażeń, pojęć, poglądów na
świat i życie—w kierunku do-
datnim lub ujemnym.

Nastroj

Porwany w trybie wielkiej
machiny społecznej na razie
znajduje się w stanie gorącz-
kowego, oszołomiącego na-
stroju. Niebawem oswoja się
ze stanem rzeczy, przychodzi
do równowagi, zarabia na
chleb, i przystosowuje się do
nowych warunków. Po bli-
ższym rozpatrzeniu się w no-
wych stosunkach, które z po-
czątku zupełnie były mu ob-
ce a może dlatego niemiłe, za-
czynna je inaczej, najczęściej
z dodatniej strony, oceniać.
Swoboda i wolność tego kraju
przemawiają do jego du-
szy głośno i ujmująco.

Z każdym dniem uczuwa
pod nogami grunt pewniej-
szy, rozpatruje się w stosun-

kach polskich, wstępuje do
jakiejś polskiej większej or-
ganizacji, uczęszcza na posie-
dzenia, dostraja się na powa-
żny ton otoczenia już urobio-
nego społecznie—z drugiej
strony nabywa praktycznie
większej znajomości języka
angielskiego, a po kilku la-
tach uzyskuje obywatelstwo
Stanów Zjednoczonych. We-
szniej lub później żeni się, dąży
do nabycia własnego domu,
do czego—przy częstych wy-
spłatach a odpowiednich za-
robkach dojść nie trudno—
często zakłada sklepik jaki,
czasem rzuca się na pewne
przedsiębiorstwa, i tak stop-
niowo wchodzi w wir spraw
społecznych i obywatelskich.
Popiera lub zwalcza tych lub
owych kandydatów na różne
urzędy od najniższych aż do
prezydenta Stanów Zjedno-
czonych, często sam kandy-
duje z różnym szczeniściem na
ten lub ów urząd—i tak to
drzewo przesadzone na obcy
grunt przystosowuje się do
warunków nowych, rozwija
się pełnią sił żywotnych, zdro-
wych najczęściej. Kocha ten
nowy świat, przywiązuje się
do niego, gdyż umie ocenić
jego swobody, zwłaszcza jeśli
porówna rozliczne krzywdy,
jakich doznawał; w obronie
tej wolności poświęciłby bez
wahania krew i życie.

Uświadomienie

Lecz równocześnie i coraz
silniejszym głosem odzywa się
w nim nie poczucie, ale już
jasna świadomość polskości.

Uczęszcza pilnie na obchody
narodowe urządzone przez
Związek Narodowy Polski od
początków istnienia tej orga-
nizacji, święci na nich wiel-
kie dni chwały, pamięć wiel-
kich czynów i mężów w na-
rodzie, zajmuje się żywo i go-
rąco sprawami polskimi, bie-
rze udział w posiedzeniach
swoich towarzystw, na zebra-
niach, jako delegat na sejm-
mach, dzieci uczy po polsku i
raduje się jego serce ojcow-
skie, jeśli jego syn lub córka
na obchodach wystąpi z dekla-
macją patriotyczną, śpiewem,
popisem na jakim instrumen-
cie — słowem: z człowieka
często obojętnego pod wzglę-
dem narodowym staje się Po-

Najlepsze życzenia Pomyślnych Obrad
33 Sejmowi Związku Narod. Polskiego

składa

Józef Barabasz Wraz z Całą Rodziną

Właściciel

CHICAGO MEN'S WEAR

1727 W. CHICAGO AVE.

Serdecznie dziękujemy Polonii za dotychczasowe
poparcie i polecamy nasze usługi teraz przed sezo-
nem jesiennym i zimowym. Duży wybór.
Rzetelna obsługa.

Najserdeczniejsze życzenia Pomyślnych Owo-
cnych i Doniosłych
Uchwał Podczas 33-go Sejmowi Związku Nar. Pol. oraz Dalszego
Rozwoju. Tak Wielce Zastępowanej Organizacji oraz Calej
Polonii i Dalszego Pomyślnego Rozwoju — zaszyła

CHICAGO COMMONS ASS'N

915 N. WOLCOTT AVE. Tel. Dickens 2-5330

& EMERSON HOUSE

645 N. WOOD ST. Tel. HAYmarket 1-3551

WM. H. BRUECKNER, Dyrektor Wykonawczy

laktiem uświadomionym naro-
dowo, czynnym.
W perspektywie oddalenia
ziemia ojczysta nabiera dla
niego uroku świętości, staje
się przedmiotem umiłowania
największego.

Duma

Obudzone poczucie szlachet-
nej dumy narodowej staje się
dla niego bodźcem do pracy
dla dobra swojej narodowości
i narodu; wspólczuje serdecz-
nie do swoich braci; nie
szczęści ofiarności dla jej ul-
żenia.

Otóż wpływ stosunków ob-
cego świata, wpływ bardzo
wszechstronny i silny, uczynił
z imigranta obywatela tej
wielkiej Rzeczypospolitej; —
wpływ zaś może nie tak roz-
legły, lecz głębszy, swoistszy,
uczynił z niego Polaka.

Jak pewien ton wywołuje
oddźwięk tonów pokrewnych,
tak nastroj umysłu na ton na-
rodowy czyni z niedawnego
przybysza zarazem dobrego
obywatela tego kraju, a te dwa
tony wspierają się wzajemnie
w harmonijnym zespole i mie-
szczą w jednej duszy i jednym
sercu.

Słusznie powiedział Teodor
Roosevelt w jednej ze swoich
prac, że wcale niepożądanym
nabytkiem dla Stanów Zje-
dnoczonych są imigranci,
którzy na tej żyjącej ziemi, nie
mają w duszy miłości do
swego rodzinnego kraju.

Wyjutki

Kto wniknie w duszę ludz-
ką, snadnie to zrozumie. Zape-
wne, że na miliony Polaków a-
merykańskich znajdzie się tu
i ówdzie dusza płytka, obojęt-
na na obowiązki i prawa oby-
watela, pozbawiona nawet u-
czuć narodowych — jak się
znachodzą gułchoniemi lub
ślepi od urodzenia; znajdzie
się pewna liczba, których o-
koliczności wynarodowiły aż
do zapomnienia ojczystego je-
zyka — lecz przecież i ci, o ile
zestępną się z polskimi organi-
zacjami z ludźmi oddanymi
szczerze a bezinteresownie
pracy narodowej, stają się
Polakami duchem i biorą wraz
z innymi udział w sprawach
narodowych, w pracy dla
przyszłości. Ten nastroj pa-
triotyczny potęguje się stale
wobec podnieć zewnętrznych.
Każdy obchód narodowy, każ-

NAJSERDECZNIEJSZE
ŻYCZENIA POMYŚLNYCH
I OWOCNYCH OBRAD DLA
DOBRA I ROZWOJU Z. N. P.

— zaszyła —

Przyjaciel C. L. CO.

Serdeczne życzenia
Pomyślnych i owocnych
Obrad Dla Dobra i Rozwoju
Zw. Nar. Pol.

— zaszyła —

LEW-EL TOOL CO.

Narzędzia — Odlewy — "Jigs"
Modele — Eksperymentalne

Brat ED. LEWANDOWSKI

1319 N. Wood Street

HUMboldt 6-7443

dy głos z kraju o nowej krzy-
wdzie — a tych tak wiele! —
walne wiece protestacyjne tu-
taj zwolowane przeciw tym
krzywdom, wywołują reakcję
objawiającą się niejako spo-
gowaniem i przyrostem sił
polskości.

Wyrobiecie

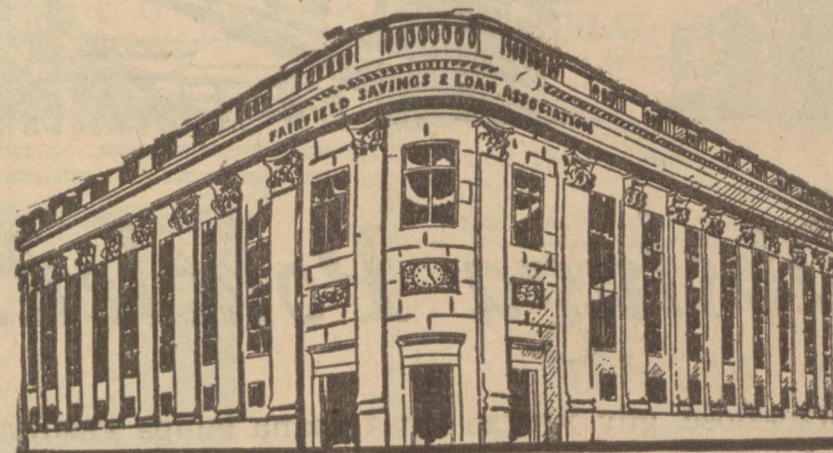
Polak amerykański popro-
stu czuje, myśli i wierzy, lecz
wyrobiecie obywatelskie i
rozpatrzenie się w sprawach
narodowych nauczyły go trze-
źwości, trafności sądu i wiel-
kiej ostrożności: wie komu u-
fać, w jakim kierunku iść, na
czym się oprzeć; mimo agitacji
i wpływów partyjnych,
miedzynarodowych, stoi on
wiernie pod sztandarem Oria-
i Pogoni. Dowody czynnej mi-
łości Ojczyzny składa w ofiar-
ności na cele narodowe pol-
skie. Tym się tólmacy wznie-
sienie ze składek dobrowol-
nych okazałych pomników
Kosciuszki w Chicago, Ill., w
Milwaukee, Wis., w Cleveland,
Ohio — a w Washingtonie
przez Związek Narodowy Pol-
ski z dobrowolnego podatku od
jego członków. A jak wymow-
nym głosem przemawiają do
duszy Polaka amerykańskie-
go wspaniałe uroczystości,
jaką szlachetną dumę budzi w
nim udział najwyższych
(Ciąg dalszy na str. 5ej)

33-mu Sejmowi Związku Narodowego Polskiego

Składamy

Najserdeczniejsze Życzenia

POMYŚLNYCH OBRAD I DALSZEGO ŚWIETNEGO ROZWOJU
TEJ NAJWIĘKSZEJ POLSKIEJ ORGANIZACJI



OSZCZĘDZAJCIE BEZPIECZNIE W FAIRFIELD

Wasze Oszczędności Są Zaasekurowane Do Sumy \$10,000
Przez Agencję Federalną

— JESTEŚMY ZAWSZE GOTOWI DO USŁUG —

FAIRFIELD SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

MILWAUKEE-NORTH i DAMEN AVENUES
CHICAGO, ILL.

EVerglade 4-3600

Zasoby Przeszło \$70,000,000.00

Najserdeczniejsze
Życzenia Sejmowi
33-mu Z. N. P.
Oraz
Wydajnej Pracy
Dla Dobra Polonii



Jan A. Sierociński, prezes
Second Federal Savings

Second Federal Savings and Loan Association

26th Street i Pulaski Road
CHICAGO, ILLINOIS

JOHN A. SIEROCIŃSKI, Prezes

E. JOHN SIEROCIŃSKI, Wiceprezes Wykonawczy

SERDECZNE ŻYCZENIA
Pomyślnych Obrad Sejmowych Z. N. P. Dla Dobra
Ameryki i Sprawy Polonii

Składa

The Steel City National Bank of Chicago

3030 EAST 92nd STREET

Członek Federal Deposit Insurance Corp.

WM. V. MCKINZIE, Prezes i Dyrektor Wraz z Całym Zarządem

KUPUJCIE i PRENUMERUJCIE
DZIENNIK ZWIĄZKOWY

SERDECZNE ŻYCZENIA 33-mu SEJMOWI ZNP

Dla Dobra Calej Polonii

składają

**Adwokat Aleksander J. PIKIEL
Wraz z Małżonką Reną PIKIEL**

1658 W. CHICAGO AVE.

Chicago, Illinois



Najserdeczniejsze życzenia
Pomyślnych i owocnych Obrad
Dla 33-go Sejmowi Z. N. P. oraz
Wyboru Jak Najlepszego Zarzą-
du Na Następne Cztery Lata

— zaszyła —

Lawndale Savings & Loan Ass'n

3205-07 W. Cermak Road Chicago, Ill.
Telefon: BishoP 7-6530

DLA LEPSZEJ PRZYSZŁOŚCI WASZEJ i Waszych Rodzin oszczędzajcie
w Polskiej Spółce Oszczędnościowo-Pożyczkowej, znanej z troskliwej
opieki nad Waszymi oszczędnościami i z przecznej obsługą.

URZĘDNICY i DYREKTORZY:

Joseph J. Janda, Prezes; Joseph J. Houde, Wykonawczy Wice-
prezes i Skarb.; Mildred R. Janda, Sekretarz-Audytorki;
George P. Kirchman, Asyst. Sekr. i Asyst. Skarb.;
James Karnik — Emanuel H. Novak

Wszystkie Wasze oszczędności są zabezpieczone do sumy \$10,000
Przez Rząd Stanów Zjednoczonych

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA OWOCNYCH OBRAD
I JAK NAJLEPSZEJ PRACY 33-MU SEJMOWI Z. N. P.
— Przesyła —

GUARANTY SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

STANLEY DVORAK, Prezes

3854-56 W. 26th Street Chicago 23
CRawford 7-5300

Nie ma odpowiedzialności dla bezpieczeństwa i wycofania
oszczędności, gdy ich potrzebujecie.

OSZCZĘDZAJCIE Z BEZPIECZEŃSTWEM i Z ZAUFANIEM
Nasza дума jest usprawiedliwiona naszym rekordem ponad
58 lat bezpieczeństwa, rozsądnego i konserwatywnego Zarządu

PRZYRZĘKAMY KONTYNUOWAĆ NASZE OBECNE
STANOWISKO W SPRAWIE REALNEJ FINANSOWEJ
POTĘGI BEZPIECZEŃSTWA i STABILIZACJI

Wszystkie Konta
Ubezpieczone do \$10,000
przez
Federal Savings and Loan
Insurance Corporation



Przemiany Duchowe Nowych Przybyszów Pod Wpływami Z. N. P.

(Dokończenie ze str. 4-tej)

przedstawiciele władz rządowych, świeckich i wojskowych!

Taki jest stan umysłu i serca naszego ludu na wychodźstwie, takie czynniki, które go — najczęściej nieświadomym — uczyniły Polakiem i obywatelem tej wielkiej Rzeczypospolitej.

Jedność

Jeśli do czego da się trafnie zastosować wielkie hasło naszego wieszaka "Jednością silni", to do zrzeszenia się naszego ludu w organizacji Zw. Nar. Polskiego.

Przecież te objawy gorącej duszy polskiej, szukającej ujęcia swoich najsłabszych, słabszych uczuć w czynie pożytecznym dla narodu, w dobrej służbie dla niego, powinny się w sprawach narodowych i społecznych łączyć w jedną harmonijną całość, zespalać w jeden organizm, podążać w jednym kierunku i zmierzać do jednego celu.

Tym przewodnikiem na drogach myśli narodowej i prac celowych Polonii amerykańskiej jest Związek Narodowy Polski — organizacja dziś potężna, sięgająca wpływem swoim do najdalejzych zakątków Polonii amerykańskiej na obszarze od Atlantyku do Oceanu Spokojnego.

Założyciele ZNP, wiedzeni najsłabszą myślą służenia sprawie polskiej na wychodźstwie, jakby w przeczuciu że do tej służby stanie kiedyś

legion stale do tej ziemi napływających przybyszów rodaków i potomstwo wcześniejszych, stworzyli narodową organizację, która miała zestrzelić "myśli w jedno ognisko, i w jedno ognisko duchy".

Ułożyli oni konstytucję organizacji narodowej, opartej na zasadach miłości bratniej, pomocy wzajemnej, służby dla swego społeczeństwa i narodu. Organizacja ta po twardej i ciężkiej przebiegu w początkach, skupiła dziś w swoim łonie najwłaściwszą część ludu polskiego na wychodźstwie. Lud ten szeregowany w Związku Narodowym Polskim, wzrastał i wzrasta z dniem każdym liczebnie i uświadamia się narodowo.

Na wyrobienie pod względem narodowym tego ludu wpływały jego kierownicy wybierani na sejmach, a rozdane życie narodowe i społeczne, tudzież zaufanie tego ludu do swoich przewodników, oddziaływały na nich wzajemnie: potęgowały ich zapał do pracy i dodawały świeżości sił do pokonywania nieraz piętrzących się fal i zagrażających zalewem niekiedy łodzi, która ledwie od brzegów odbiła na morze życia narodowego w obcym świecie, sterowali nią mądrze i umiejętnie, wpatrzni w światło nigdy nie gasnących gwiazd przewodników naszego narodu. I dziś tak sterują — lecz już nawą poważną — i prowadzą lud polski tam, gdzie każe duch Boży.

Pomijamy tu koleje, jakie Z. N. P. przechodził w swoim 76-letnim rozwoju — a zaznaczymy pokrótce, jak ten duch narodowy w wielkim zrzeszeniu związkowym ujawnił się w czynie.

Robota Ideowa

Związek Narodowy Polski nakładał na Sejmach swoich, podatki na swych członków na cały szereg instytucji służących celom narodowym. I tak: tworzył Wydział Oświaty, który zakładał kilkadziesiąt bibliotek zasilając je stale nowymi dziełami polskimi, zakładał Bibliotekę polską i Muzeum w Chicago, urządza wykłady popularne z historii i literatury polskiej i innych nauk, stara się skutecznie wprowadzić język polski do szkół średnich, święci rocznice narodowe, wydaje cały szereg książek popularnych z okazji ważnych rocznic, rozpisuje konkursy i nagradza pracę literacką, tworzy t. zw. Wydział Wsparcia dla niesienia pomocy swym członkom w razie nagłej potrzeby i specjalne swoje Wydziały opieki nad imigrantami w portach Bostonu, Filadelfii i Baltimore, pomieszcza młodzież polską w szkole wojskowej w West Point, N. Y., lub w szkole marynarki w Annapolis Md., udziela młodzieży polskiej stypendiów na studia wyższe, zakłada w Nowym Yorku Dom Emigracyjny i urządza go na stopie wszelkich tegoczesnych wymagań; zbiera fundusze na

Przytułek dla Starców i Kalek, na Wyższą Szkołę Polską, organizuje dla celów społecznych i ekonomicznych komisje: Emigracyjną, Szkolniczą, dla Handlu i Przemysłu, Rolnictwa i Kolonizacji, Wydział Biblioteki i Muzeum; wspiera materialnie liczne organizacje specjalne o celach narodowych, jak Związek Sokołów, Śpiewaków, Związek Wojsk Polskich, wydział Kobiet i t. p.

Ktoś może powie, że Polonia amerykańska czyni to wszystko dla siebie: — Zapewne dla siebie, lecz z pobudek na wskroś patriotycznych i serdecznego umiłowania wszystkiego co polskie, ukończenia ideałów narodowych, w imię miłości bratniej, w imię pracy dla przyszłości i dla zapobieżenia wynarodowieniu się młodszego pokolenia.

Ofiary

Z tych samych źródeł polskiego serca popłynęły do ojczyzny ziemie liczne składki na cele narodowe, społeczne i humanitarne.

Nie było bowiem składki w kraju, aby Polacy tutejsi a w pierwszym rzędzie Związek Narodowy Polski, nie brali najwyższego udziału i nie spieszyli się szczodrze pomocą braciom w ojczyźnie. Przypominamy hojnie składki na Skarb Narodowy w Rapierstwie, na dzieci Wrzesińskie, na dotkniętych powodzią na Śląsku, na t. zw. rezerwistów polskich z wojny japońsko-rosyjskiej, na Macierzy Szkolną w Królestwie, na Towarzystwo Szkoły Ludowej w Galicji, na głodnych

w Królestwie, na więźniów politycznych, na jeńców polskich w Japonii, na kopiec Unii Lubelskiej we Lwowie, na t. zw. fundusz ks. Stabiewskiego, na Straż Polską w W. X.P., na jubileusz Miłkowskiego i Konopnickiej, na pomoc ofiarom pierwszej i drugiej wojny światowej, na pomoc jeńcom polskim sierotom i wysiedleńcom, i na tyle innych potrzeb i celów patriotycznych w Ojczyźnie.

Te same podjęty i pewien zapał szlachetny w służbie dla narodu podyktowały ludowi polskiemu zrzeszeniemu w Związku N. P. zwołanie do Waszyngtonu Piętnastego Polskiego Kongresu Narodowego na uroczystość odsłonięcia pomnika Kościuszki i Pułaskiego, a potem zwołanie Kongresu Polonii Amerykańskiej do Buffalo, N. Y.

Szczera, prosta a gorąca miłość do ziemi ojczystej, nie licząca się z subtelnościami i arkanami dyplomatycznymi, jasny i trzeźwy pogląd na sprawy i stronictwa polskie w Ojczyźnie i rozpatrywanie ich bez uprzedzenia stronniczego, szukanie jakiejś powszechnej, ogólnej zasady łączącej wszystkich Polaków — i prowadzącej do wspólnego celu, nado przykład własnej organizacji skupiającej do wspólnej pracy narodowej ludzi różnych przekonań, zapatrywać — a ostatecznie nie logiczną konsekwencją wcielania pomysłów w czyn przy — nabytej w Ameryce — energii w wykonaniu: — oto świadome i zrozumiałe przyczyny, dla których lud garnie się do Z.N.P. i dającego Z.N.P., stale rośnie, rozwija się i zyskuje na znaczeniu!

NIE JEST PEWNY
Lekarz do chorego:
— Miał pan dreszcze tej nocy? — Tak, często...
— Szczęśliwie panu zęby? — Tęgo nie wiem... Ale myślę, że nie... leżały bowiem na nocnym stoliku.

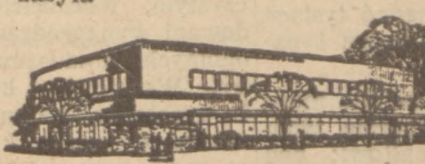
ADAM WAŻYK
Kolor Czasu
Ci co planują w skali krajowej kwaszone ogórki, ci co limitują krew dla szpitali,

są to ci sami. Groteska i zbrodnia w jednym stoją domu. Śmiećmy się, śmiećmy z kwaszonych ogórków.

Czytając zapał Przynałmiej Jednego Nowego Członka do ZNP!

33-MU SEJMOWI ZWIĄZKU NARODOWEGO POLSKIEGO

Największej Bratniej Organizacji Polskiej Na Świecie, Najserdeczniejsze życzenia Wszelkiej Pomyślności w Obradach i Jak Najdonioślejszych Uchwał Dla Dalszego Rozwoju Z. N. P. Oraz Dla Dobra Stanów Zjednoczonych i Sprawy Polskiej



WASZA
DROGA
DO
SZCZĘŚCIA



ST. PAUL FEDERAL SAVINGS

6720 WEST NORTH AVE.
Chicago 35, Ill. Tel. National 2-5000

NAJWIĘKSZA SPÓŁKA OSZCZĘDNOŚCIOWA W DZIELNICY NA ZACHODNIM PRZEDMIEŚCIU

Pomagając Rodzinom w Chicago Przez 70 Lat

PONAD \$100 MILIONÓW ZASOBÓW

FRANK P. KOSMACH, President

55 GODZIN OBSŁUGI DLA WASZEJ WYGODY

Zwyczajne Godziny
Poniedziałek, Czwartek, 9 do 4 po poł.
Wtorek, Piątek 9 do 3 Wiecz.
Środa, Sobota, 9 do 12 w Południe

Po Godzinach
North Avenue Obsługa Przy Okienkach
Poniedziałek, Czwartek 4 do 6
Wtorek, Środa, 12 do 6 Wiecz. Sobota, 12 do 3 po Południu.

BEZPŁATNE PARKOWANIE NA 3 DUŻYCH PARCELACH

Każde Konto Jest Zabezpieczone Do Sumy \$10,000 — Przez Rząd St. Zj. Dla Waszej Wygody Możecie Swoje Oszczędności Lokować u Nas Przez Pocztę

Najserdeczniejsze Życzenia Dalszego Rozwoju oraz Pomyślnych Obrad 33mu Sejmowi

— składa —

Liberty Savings & Loan Ass'n of Chicago



C. W. SMIGIEL,
Prezes i Zarządca



NOWA SIEDZIBA
Przy Ulicach Milwaukee i Fullerton

38 MILIONÓW DOLARÓW MAJĄTKU Przynieście Wasze Pieniądze



I otwórzcie wasze konto w Liberty. Tu gdzie wasze pieniądze przyniosą znaczny dochód z zapewnionym bezpieczeństwem. Wszystkie konta są ubezpieczone do \$10,000 przez Federal Savings & Loan Insurance Corporation—Washington, D. C.

W razie potrzeby Możecie Wycofać Swoje Oszczędności



PŁACIMY NAJWYŻSZĄ RATĘ DYWIDENDY

4% BIEŻĄCA DYWIDENDA

OSZCZĘDZAJCIE PRZEZ POCZTĘ

OD SWEGO ZAŁOŻENIA W ROKU 1898 SPÓŁKA LIBERTY PRZETRZYMAŁA WSZYSTKIE PANIKI I KRYZYSY I NIGDY NIE BYŁA ZAMKNIĘTA

PIENIĄDZE ZŁOŻONE DO DNIA 10-GO KAŻDEGO MIESIĄCA — OTRZYMAJĄ PROCENT OD 1-GO OWEGO MIESIĄCA

Udzielamy Pożyczki Na Domy Na Łatwe Miesięczne Spłaty

LIBERTY SAVINGS & LOAN ASS'N OF CHICAGO

Liberty Corner

MILWAUKEE PRZY FULLERTON AVENUE

Telefon: EVerglade 4-4000

Chicago 47, Illinois

LIBERTY Służy Swoim Akcjonariuszom Przez 61 Lat.

Zasoby Przeszło \$38,000,000.00

GODZINY BIUROWE: Poniedziałki i Piątki od 9 Rano do 8-iej Wieczorem. Wtorki i Czwartki od 9-iej Rano do 4-iej Po Południu. Sobota od 9-iej do 12-iej w Południe. Środy Zamknięte.

Cała Dyrekcja Składa Się z Polaków

C. W. SMIGIEL, Prezes i Zarządca

F. J. STERMER, Wiceprezes i Przew. Rady

JOHN R. SURBACKI, Sekr.-Skarbnik

"the better part of one's life consists of his friendships"

A. LINCOLN

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA Z GŁĘBI SERCA NASZYCH
Z OKAZJI 33-GO SEJMU ZWIĄZKU NAR. POLSKIEGO

Tak Zasłużonej Organizacji w Tworzeniu Lepszych Warunków Życia Dla Naszych Rodaków, Którzy Przybyli Tu Za Chlebem, Zasiłamy Najserdeczniejsze Życzenia — Pomyślnych i Owocnych Uchwał, By Stały Się Podstawą Dalszego Rozwoju Organizacji i Wszystkich Polaków w Stanach Zj. i Na Całej Kuli Ziemskiej.



Lincoln Federal
SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
Lincoln Circle, 6655 Cermak Road, Berwyn

FRANK J. KINST, Prezes

Założona w 1916 Roku

Telefon PL 9-1900—BI 2-2017



Robert J. Moony

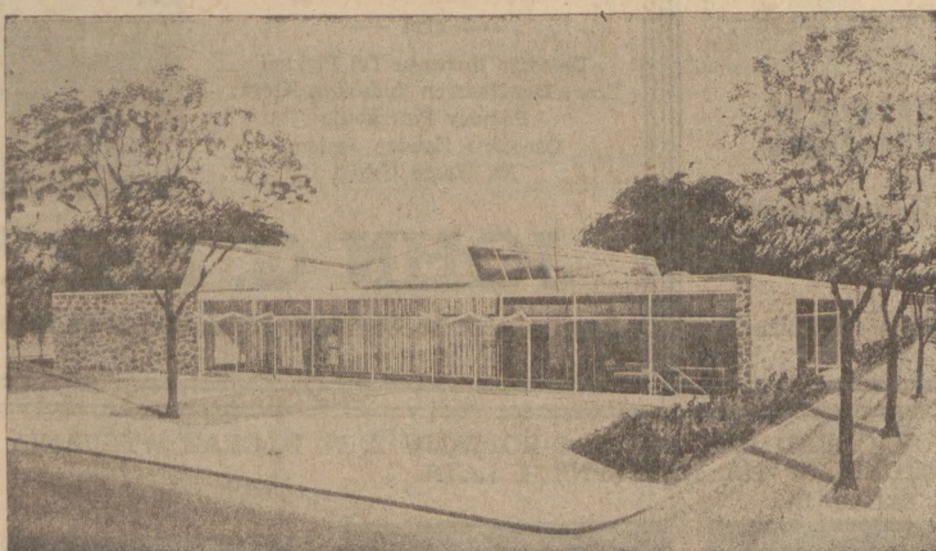
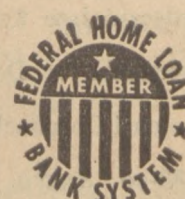
Najserdeczniejsze Życzenia
Dalszego Rozwoju
Oraz Pomyślnych Obrad 33 Sejmowi
Związku Nar. Polskiego

— i —
Jego Wydatnej Pracy Dla Dobra
Polonii



4%

Płacimy
Na Wszystkich
Oszczędnościach



— składa —

United Savings and Loan Association

4730 WEST 79th STREET

CHICAGO 29, ILLINOIS

LUdlow 5-7700

ROBERT J. MOCNY,

WYKONAWCZY WICEPREZES I URZĘDNIK ZARZĄDZAJĄCY

Czyńcie Swe Zakupy u Tych Kupców,
Którzy Mają Ogłoszenie w Dz. Zw.

Stały Testament Narodu Polskiego To Walka o Niepodległość

Manifest Rządu Narodowego Wydany Do Polaków w Roku Powstania 1863

Warszawa, dnia 22-go stycznia, 1863 roku.

Niekzemny rząd najezdniczy, rozwścieklony oporem męczonę przezeń ofiary, postanowił zadać jej cios stanowczy: porwać kilkadziesiąt tysięcy najdzielniejszych, najgorliwszych jej obrońców, oblec w nienawistny mundur moskiewski i pognąć tysiące mil na wieczną nędzę i zarcenie.

Polska nie chce, nie może poddać się bezopornie temu sromotnemu gwałtowi; pod karą hańby przed potomnością powinna stawić energiczny opór. Zastępy młodzieży walecznej, młodzieży poświęconej, ożywione gorącą miłością Ojczyzny, niezachwianą wiarą w sprawiedliwość i pomoc Boga, poprzysięgły zrzucić przeklęte jarzmo lub zginąć. Za nią więc, Narodzie Polski, za nią!

Po strasliwej hańbie niewoli, po niepojętych męczarniach ucisku, Centralny Komitet Narodowy, obecnie jedyny legalny Rząd Twój Narodowy, wzywa Cię na pole walki już ostatniej, na pole chwwały i zwycięstwa, które Ci da i przez imię Boga na niebie, dać przysięga, bo wie, że Ty, który wczoraj byłeś pokutnikiem i mścicielem, jutro musisz być i będziesz bohaterem i olbrzymem!

Tak, Ty wolność Twoją, niepodległość Twoją zdobędziesz wielkością takiego męstwa, świętością takich ofiar, jakich lud żaden nie zapisał jeszcze na dziejowych kartach swoich. Powstając Ojczyźnie Twojej dasz bez żalu, słabości i wahania wszystką krew, życie i mienie, jakich od Ciebie zapotrzebuje.

W zamian Komitet Centralny Narodowy przysięga Ci, że siły dzielności Twojej nie zmarnuje, poświęcenia nie będzie stracone, bo ster, który ujmie, silną dźwierzć będzie ręką. Złamię wszystkie przeszkody, roztrąci wszelkie zapory, a każdą nieprzychylną dla świętej sprawy, nawet brak gorliwości, ścigać i karać będzie przed surowym, choć sprawiedliwym trybunałem obrażonej Ojczyzny.

W pierwszym zaraz dniu jawnego wystąpienia, w pierwszej chwili rozpoczęcia świętej walki, Komitet Centralny

Narodowy ogłasza wszystkim synów Polski, bez różnicy wiary i rodu, pochodzenia i stanu, wolnymi i równymi obywatelami kraju. Ziemia, którą lud rolniczy posiadał dotąd na prawach czynszu lub pańszczyzny, staje się od tej chwili bezwarunkową jego własnością, dziedzictwem wiecznym. Właściciele poszkodowani wynagrodzeni będą z ogólnych funduszy Państwa. Wszyscy zaś komornicy i wyrobnicy wstępujący w szeregi obrońców kraju, lub w razie zaszczytnej śmierci na polu chwały, rodziny ich otrzymają z dóbr narodowych dział obroniony od wrogów ziemi.

Do broni więc, Narodzie Polski, Litwy i Rusi, do broni! Bo godzina wspólnego wyzwolenia już wybiła, stary miecz nasz wydobyty, święty sztandar Orła, Pogoni i Archanioła rozwinęty!

A teraz odzywamy się do Ciebie, Narodzie Moskiewski: tradycyjnym hasłem naszym jest wolność i braterstwo ludów, dlatego też przebacamy Ci nawet mord naszej Ojczyzny, nawet krew Pragi i Oszmiany i tortury lochów Cytadeli, przebacamy Ci, bo i Ty jesteś nędzny i mordowany, smutny i umęczony, trupy dzieci Twoich kołyszą się na szubienicach carskich, prorocy Twoi marzną na śniegach Sybiru. Ale jeżeli w tej stanowczej godzinie nie uczujesz w sobie zgryzoty za przeszłość, świętszych pragnień dla przyszłości, jeżeli w zaspasach z nami dasz poparcie tyranowi, który zabija nas, a depce po Tobie — biała Ci, bo w obliczu Boga i świata całego przeklinamy Cię na hańbę wiecznego poddaństwa i mękę wiecznej niewoli i wyzłiemy na straszny bój z głady, bój ostatni europejskiej cywilizacji z dzikim barbarzyństwem Azji. — Rząd Narodowy.

For some pencil-pushers erasing may be quite a chore. Now a machine does it for you. Developed by Ellendale Associates, Park Ridge, Ill., the "Auto Erase" expunges ink, typewriter and pencil impressions from the power of two standard flashlight batteries.



Apolonia Danielewicz

Apolonia Danielewicz ubiega się o urząd komisarki Okręgu 6-go Z.N.P. na 33-im Sejmie w Hartford, Conn. Jest obywatelką Stanów Zjednoczonych. Zamieszkuje pnr. 5330—32nd St., N. W., Washington, D. C. Jest wiceprezeską i od wielu lat delegatką do Gminy 142 w Baltimore, Md., i również do Wydziału Kobiet Okręgu 6-go Z.N.P. Zorganizowała Tow. Królowej Wandy, Gr. Z. N. P. w Farrell, Pa. Przez cztery lata była prezeską Gr. 848, w Washingtonie i przez dwadzieścia lat piastowała różne urzędy w tej grupie. Była przez szereg lat

Z Okazji 33-go Sejmu Z. N. P. Jak Najserdeczniejsze Życzenia Doniosłych i Chwalebnych Uchwał oraz Owocnej Pracy Dla Naszej Organizacji oraz Wszelkiej Pomyślności Dla Dobra Sprawy Polskiej



WALENTY J. KOŻUCH

Komisarz 13-go Okr. Z. N. P. Był Dyrektor Z. N. P. i był Prezes Gminy 75 Z. N. P. Pośeł na 33-ci Sejm Z. N. P. i Kandydat na Ponowny Wybór Komisarza 13-go Okr. Zw. Nar. Pol.

826 N. Ashland Ave.
Tel. HAYmarket 1-8878



ADELA CWIK

Kandydatka na Komisarkę Okręgu 13-go Z.N.P. Bierze czynny udział w ZNP—Piastowała następujące urzędy: Prezeska Tow. El Dorado Diana, Grupa 2851 Z.N.P., Wiceprezeska i Sekretarka w Gminie—Długoletnia Skarbniczka w Wydziale Kobiet—Delegatka do Wydziału Kobiet, Stow. Dobroczyńności i Gminy. PROSI O POPARCIE

prezeską Komitetu Budowy Domu Polonii w Washingtonie. Jest przewodniczącą Komitetów dobroczynnych w stolicy kraju, które pracują dla sprawy polskiej. A za pracę relifową podczas drugiej wojny światowej została odznaczona Złotym Krzyżem zasługi przez Rząd Polski w Londynie. (Ogł.)

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA

Pomyślnych
i Owocnych Obrad
Dla Dobra
i Rozwoju
Związku
Narodowego
Polskiego

— składa —

DR. JAN
KOSZYK

1530 N. Damen Ave.

Z OKAZJI 33-GO SEJMU
Najserdeczniejsze Życzenia
Pomyślnych Obrad Sejmowemu
ZNP, Wszystkim Członkom
i Dalszego Rozwoju
Tej Wspólnie Organizacji

— zasyla —



Dr. Marion J. Florek
Chiropradist—Foot Specialist
6856 S. ASHLAND AVE.
REpublic 7-5118

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA

DONIOSŁYCH
POMYŚLNYCH
I OWOCNYCH OBRAD

Dla Dobra i Rozwoju
Organizacji oraz Wyboru
Jak Najzdolniejszych
Urzedników
Podczas Sejmu 33-go
Związku Nar. Polskiego,
Dalszego Pomyślnego Rozwoju
i Sukcesu We Wszelkich
Poczynaniach

SZCZĘŚĆ WAM BOŻE!

— składa —

DR. JAN M.
RADZIŃSKI

Najserdeczniejsze Życzenia
Pomyślnych i Owocnych
Obrad Dla Dobra
i Rozwoju Z. N. P.

— zasyla —



Edwin T. Kolski
Republikański Komityman
32-giej Wardy
Regularna Republikańska
Organizacja

BUDUJMY SZEREGI Z.N.P.



JAKNAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA
Dalszego Pięknego Rozwoju z Korzyścią Dla Sprawy
Polskiej i Związkowej oraz Owocnych
Obrad 33-mu Sejmowi

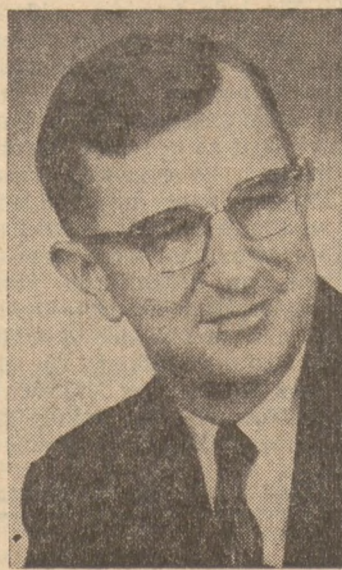
— składa —



THADDEUS V. ADESKO
SĘDZIA SĄDU WYŻSZEGO (SUPERIOR COURT)

POWIATU COOK

Sekretarz Sejmu 29-go
Przewodniczący Sejmów 30 i 31 Z.N.P.



5645 N. MILWAUKEE AVE.

Tel. SPing 4-6822

Z okazji 33go Sejmu ZNP
pomyślnych, owocnych i
doniosłych uchwał dla
dobra organizacji oraz
Dalszego Rozwoju
Powodzenia We Wszelkich
Poczynaniach Dla Dobra
Polonii i Polski

— składa —

DR. TADEUSZ
A. POREMSKI

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA
POMYŚLNYCH I OWOCNYCH OBRAD
DLA DOBRA I ROZWOJU Z. N. P.

— zasyla —

DR. STANLEY M. KOZIOL
LEKARZ I CHIRURG

1138 N. Milwaukee Avenue



SERDECZNE ŻYCZENIA
33-MU SEJMOWI Z. N. P.
I DLA ZWIĄZKU NAR. POL.

— składa —

Dr. F. Sadowski

5250 W. FULLERTON AVE.

Najserdeczniejsze Życzenia Sejmowi 33-mu Związku Narodo-
wego Polskiego Pomyślnych i Owocnych Obrad Tak
Dla Organizacji Jak i Dla Starej Ojczyzny Polski

— zasyla —

WILLIAM J. COWHEY

Komityman Demokratyczny
41-ej Wardy



Najserdeczniejsze Życzenia
i Powodzenia w Dobrych
Zamiarach i Obradach Pod-
czas 33-go Sejmu, oraz
Wyboru Najzdolniejszych
Urzedników Zasyla

OTTO F. JANOUSEK

Alderman 22-ej Wardy i Komityman
22-ej Wardy

Wraz z Całą Regularną Demokratyczną Organizacją

GMINA 120 ZWIĄZKU NAR. POL.

Zasyla Serdeczne Życzenia

POMYŚLNYCH OBRAD SEJMOWYCH
DLA 33-GO SEJMU
ZWIĄZKU NARODOWEGO POLSKIEGO

oraz WYBORU NAJLEPSZEGO ZARZĄDU
NA NASTĘPNE 4 LATA

MEC. JÓZEF S. TRAGARZ, Prezes
TYTUS KOCHAŃSKI, Wiceprezes
WANDA ROZMAREK, Wiceprezeska
TADEUSZ JASIOŃKOWSKI, Sekretarz
JAN ZIELIŃSKI, Sekretarz Finansowy
JAN WRÓBLEWSKI, Kasjer
JÓZEF STACHNIK, Marszałek

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA
DALSZEGO ROZWOJU
ORAZ SEJMOWI 33-MU Z. N. P.
POMYŚLNYCH OBRAD

— zasyla —



CHARLES BOJKOWSKI, JR.
Prezes Grupy 2475 Z. N. P.
Delegat Na Sejm 33-ci z Gminy 120

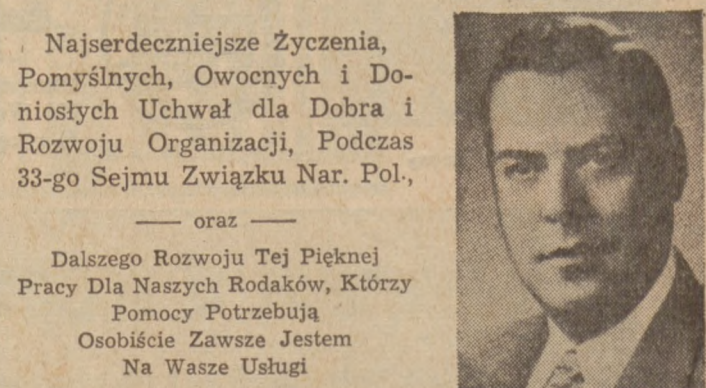
ASHLAND BOOK BINDERY
INTROLIGATORIA
1220 BOSWORTH STREET
Telefon ARmitage 6-1498

NAJSERDECZNIEJSZE
ŻYCZENIA

Pomyślnych i Owocnych
Obrad Dla 33-go Sejmu Zw.
Nar. Pol. — Wydatnej Pracy
Dla Dobra Polonii, Dalszego
Rozwoju Jak również Wszel-
kiej Pomyślności We Wszys-
kich Poczynaniach.

Dla Tych, Którzy Potrzebu-
ją Porady i Pomocy, Jestem
Zawsze Jak Przedtem
NA USŁUGI

WŁADYSŁAW JAN JARZEMBOWSKI
Deputowany Bailiffa of the Municipal Court of Chicago



Najserdeczniejsze Życzenia,
Pomyślnych, Owocnych i Do-
niosłych Uchwał dla Dobra i
Rozwoju Organizacji, Podczas
33-go Sejmu Związku Nar. Pol.,
— oraz —
Dalszego Rozwoju Tej Pięknej
Pracy Dla Naszych Rodaków, Którzy
Pomocy Potrzebują
Osobiście Zawsze Jestem
Na Wasze Usługi

JOHN G. FARY

Reprezentant Do Legislatury Stanowej 28-go Dystryktu

SERDECZNE ŻYCZENIA SEJMOWI 33-MU
ORAZ DALSZEGO ROZWOJU DLA Z. N. P.

— składa —



Józef P.
Rostenkowski
Demokratyczny Komityman
32-ej Wardy



Robert J.
Sulski
Alderman
32-ej Wardy



Daniel D.
Rostenkowski
Kongresman 8go Dystryktu
Stanu Illinois

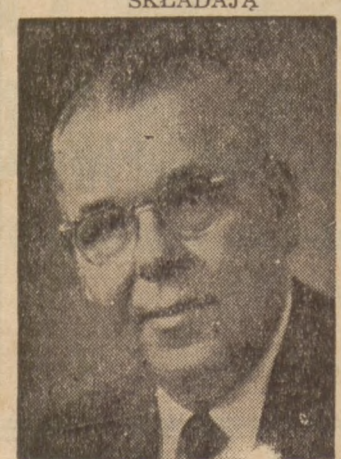


MATEUSZ
BIESZCZAT

Komityman
Demokratyczny
26ej Wardy

— oraz —
Alderman
26ej Wardy

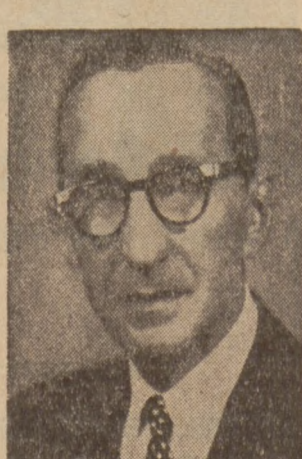
Wraz z Całą Organizacją 26ej Wardy



TADEUSZ L. KUSIBAB
STANOWY SENATOR
33-GO SENATORIALNEGO
DYSTRYKTU



CHESTER J. STRZALKA
SEDZIA SĄDU
MUNICIPALNEGO



EDWARD J. SHAW
REPREZENTANT
19-GO DYSTRYKTU

Z OKAZJI 33-GO SEJMU ZWIĄZKU NAR. POL.

Tak wielce zasłużonej organizacji w tworzeniu lepszej przyszłości i lepszych warunków życia w Stanach Zjednoczonych dla naszych rodaków, przesyłam z głębi serca płynące najserdeczniejsze życzenia dalszego rozwoju owocnych, chwalebnych i doniosłych uchwał. Niech te stana się pożytecznymi nie tylko dla organizacji, lecz dla wszystkich naszych rodaków na całej kuli ziemskiej, oraz wyboru jak najlepszych i najbardziej uczynliwych urzędników na następne cztery lata.



KAZIMIERZ R. WACHOWSKI

139 NO. CLARK ST.

Telefon FRanklin 2-5107

Z OKAZJI 33-GO SEJMU Z. N. P. POMYŚLNYCH, OWOCNYCH I DONIOSŁYCH UCHWAŁ

Przesyłam z głębi serca moje najszczerze życzenia dobrej, owocnej, pożytecznej i tak bardzo szlachetnej pracy i dalszego rozwoju we wszelkich waszych poczynaniach.



Szczęść Wam Boże!

JÓZEF T. PRANICA

Skarbnik Zjednoczenia Polskiego Rzymsko-Katolickiego

Helena (Poprawska) Mikołajczyk
KANDYDATKA

**NA
DYREKTORKĘ**

ZNP., Obwód "A"

Na Sejmie 33-cim w Hartford, Conn.



Urodzona w Philadelphia, Pa., gdzie pobierała swe początkowe nauki, a wyższą szkołę i szkołę handlową skończyła w Ciceru i Chicago, Ill. Przez szereg lat komendantka drużyny harcerskiej przy Gminie 55ej ZNP. w Ciceru, była komendantką wycieczki do Polski w roku 1936, znana szeroko w kołach młodzieży związkowej, jakoteż i starszych związkowców.

Była pracowniczką w Wydziale Oświaty Z.N.P. przez blisko 10 lat. Piastowała urząd sekretarki finansowej Gr. 1936 Z.N.P., długoletnia delegatka do Gminy 177 Z.N.P., posłanka na Sejm 32-gi, a obecnie posłanka na Sejm 33-ci Z.N.P. z Gminy 177 Z.N.P., wiceprezesa Gminy 177 Z.N.P. i Sekr. Wydziału Kobiet Okręgu 13-go Z.N.P., jak również obecnie pełni funkcję sekr. prot. Grupy 1936 Z.N.P.

Córka stoprocentowej rodziny związkowej z obu stron, a córka Ludwika i s. p. Karoliny Poprawskich, znanych i czynnych związkowców nie tylko w Ciceru i Chicago, ale i we wschodnich stanach. Ta to kandydatka na urząd dyrektorki Z.N.P., jest kobietą SŁOWA i CZYNU w pracy dla młodzieży, w której jest przyszłość Z.N.P.

Przez podanie tego krótkiego życiorysu, pragnie się dać szerszej publiczności wszystkim Szanownym Posłom i Posłankom Sejmu 33-go Z.N.P., i przez danie poznania się, PROSI O POPARCIE I O WASZ GŁOS na urząd DYREKTORKI Z.N.P. z Obwodu "A".

SEJMOWI 33-MU
ZWIĄZKU NARODOWO POLSKIEGO
NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA
DONIOSŁYCH I OWOCNYCH OBRAD
DLA CHWAŁY POLSKIEGO NARODU
I POLONII AMERYKAŃSKIEJ

— Składają —

**POLISH-AMERICAN
FEDERAL EMPLOYEES**

BRUNO J. MUSIAŁ.....	Prezes
PETER A. SZYDLOWSKI.....	Wiceprezes
JOSEPH F. DURLAK.....	Wiceprezes
WILLIAM MIGNON.....	Sekr. Prot.
CHESTER A. CZARNIK.....	Sekr. Fin.
EDWARD BANDUR.....	Skarbnik
STANLEY STARZEC.....	Trustys
FRANK BIESZKI.....	Trustys
ADAM V. LIPINSKI.....	Trustys
EDWARD KAWA.....	Marszałek
MICHAEL RECZEK.....	Delegat do K. P. A.

Popieracie tych, którzy ogłaszają się w Dzien. Związkowym

**Pamiątkowe Monety
i Znaczki Watykańskie**

**Suwerenne Państwo Watykańskie Powstało
Na Podstawie Paktu Laterańskiego**

Zainteresuje zapewne liczne rzesze czytelników parę szczegółów dotyczących bicia monet watykańskich oraz drukowania znaczków pocztowych.

Na podstawie zawartego między rządem włoskim a papieżem, w roku 1929 tak zwanego Paktu Laterańskiego, powstało jak wiemy, suwerenne i niepodległe państwo pod nazwą "Stato della Città del Vaticano" — "Państwo Miasta Watykańskiego". — Otóż w umowie między dwoma państwami, Italią i Watykanem, zostało między innymi ustalone, że Italia oddaje do dyspozycji Watykanu swoją mennicę państwową, celem bicia monet i medali papieskich, a państwo watykańskie zobowiązało się korzystać jedynie z mennicy włoskiej. Zostało ponadto ustalone, że monety watykańskie będą identyczne jak monety włoskie o ile chodzi o metal, skład chemiczny, rozmiar i wartość nominalną posze z ególnych sztuk. Podczas gdy monety złote może państwo watykańskie wybijać bez ograniczenia, to emisja monet metalowych nie może przewyższać wartości jednego miliona lirów. Pozatym Watykan zastrzegł sobie prawo wybicia do 10 tysięcy seryj monet upamiętniających rok 1929.

Pierwsze Znaczki

Pierwsze znaczki watykańskie, jakie ukazały się w roku 1929, były znaczkami prozorycznymi. Potem nastąpiły znaczki z przedrukami, które od roku 1931 też zostały przestemplowane. W roku 1932 umieszczono nadruk na czterech znaczkach z roku 1931, a to celem upamiętnienia Roku Świętego, w którym przypadała tysiąc dziewięćsetna rocznica Zbawienia świata przez Meke i śmierć Chrystusa. W latach 1933 i 1934 umieszczono jeszcze na kilku starych znaczkach z wizerunkiem papieża Piusa XI przedruk. Były to ostatnie znaczki z tak zwanych prozorycznych. Później wypuszczono serię normalną, składającą się z osiemnastu znaczków z herbem papieża Piusa XI i wizerunkiem Watykanu.

Znaczki

Na początku roku 1935, wyemisyła poczta watykańska serię znaczków upamiętniających Międzynarodowy Kongres Prawniczy, który odbył się w Rzymie pod koniec roku 1934. W roku 1936 wyszła seria pamiątkowa z okazji Międzynarodowej Wystawy Prasy Katolickiej. Następnie w roku 1938 z okazji Międzynarodowego Kongresu Ologii Chrześcijańskiej wypu-

skowała serię znaczków. W międzyczasie ukazały się pierwsze znaczki "pocztowo lotnicze".

Śmierć Papieża Piusa XI, która nastąpiła 10 lutego 1939, została upamiętniona specjalnym nadrukiem.

Specjalna Seria

Z okazji koronacji nowego Ojca Świętego, wydano specjalną serię, po której wydano natychmiast nową serię z wizerunkiem papieża Piusa XII.

W czasie wojny w roku 1942 i 1943, wydano dwie jednakowe serie "Dzieła Miłosierdzia" na rzecz jeńców wojennych. W tymże roku 1943 wydano serię celem upamiętnienia konsekracji biskupiej Piusa XII. W roku następnym, czyli 1944, wyszła specjalna seria pamiątkowa z okazji czterystolecia papieskiej Akademii Panteonńskiej, założonej w roku 1544, przez grupę uczniów sławnego malarza Rafaela. Następuje potem trzecia seria "Dzieła Miłosierdzia".

Z Okazji 33-go Sejmu Związku Narodowego Polskiego Pomyślnych Uchwał oraz Wydajnej Pracy Dla Dobra Polonii Najserdeczniejsze Życzenia Dalszego Rozwoju i Powodzenia

Brvenik Pharmacy

1918 Blue Island Ave.

EMIL BRVENIK, B. S. R. Ph.

Właściciel

Tel. CAnal 6-0727

Serdeczne życzenia pomyślnych sejmowych obrad Posłom i Posłankom Z.N.P.—składa

POLSKA APTEKA

HIGGINS PHARMACY

Wypełniamy Wszelkie Recepty Szybko i Sumiennie

1 na Wysokie do Polski

7124 W. HIGGINS

Rodney 3-1545

T. WESOŁOWSKI, R. Ph.

właściciel

Chicago, Ill.

Serdeczne Życzenia Pomyślnych i Owocnych Obrad Dla Dobra i Rozwoju Z. N. P.

Zasyla

DOMBROWSKI PHARMACY

R. M. DOMBROWSKI, R. Ph.

Dia Recept i Potrzeb Rodziny

Telefon PALsade 5-8590

5000 W. ADDISON ST.

SZCZERE ŻYCZENIA POMYŚLNYCH OBRAD 33-MU SEJMOWI ZNP

— zasyla —

J. Lifschultz, R. Ph. Prescription Druggist Store with a Reputation

2600 W. DIVISION STREET

Tel. HUMBOLDT 6-0287

Serdeczne Życzenia Pomyślnych i Owocnych Obrad Dla Dobra i Rozwoju Z. N. P.

— zasyla —

STRAND

Presc. Pharmacy

JÓZEF N. KASZEWSKI

Doctor's Build.

5601 S. KEDZIE AVE.

GR 6-7077

Wysyłamy Lekarstwa do Polski i innych Krajów

HARRY ADAMS Właśc. Pierwszorzędnej Apteki

Gdzie z Całą Dokładnością Wypełniamy Wszelkie

RECEPTY LEKARSKIE

2252 N. WESTERN AVE.

Telefon HUMBOLDT 6-9455

Najserdeczniejsze Życzenia Doniosłych, Pomyślnych i Owocnych Uchwał Podczas 33-go Sejmu ZNP Dla Dobra Organizacji oraz Calej Polonii—zasyla

DR. WALTER J. ŚWIATEK

OPTOMETRYSTA

2209 WEST CERMAK ROAD

Main Floor

Jeżeli potrzebujecie okulary, udajcie się do naszego Rodaka z całym zaufaniem, a da Wam solidną i dobrą obsługę w Dobranii i Dopasowaniu Okularów

Telefon VIRGINIA 7-6592

Z Głębci Serca Mojego Składam NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA

Owocnych i Pomyślnych Obrad Podczas 33-go Sejmu Z. N. P. i Dalszej Pracy Dla Dobra Sprawy Polskiej i Organizacji

DR. W. RÓŻYCKI

1543 W. Division St.

Tel. BR. 8-6080

Najserdeczniejsze Życzenia Pomyślnych, Owocnych i Chwalebnych Obrad podczas 33go Sejmu ZNP dla Dobra i Rozwoju tej Pięknej Organizacji oraz całej Polonii—zasyla

DR. STANLEY SWIONTKOWSKI M. D.

Druga seria z wizerunkiem Ojca Świętego Piusa XII. W roku 1947 nastąpiła do soboty seria pocztów lotniczych. Między rokiem 1946 a 1948 wydane zostały dwie serie. Jedna na r miatkę ousystorza w Trento a druga z Bazylikami rzymskimi. W roku 1949 ukazała się seria pamiątkowa z okazji siedemdziesięciolecia Międzynarodowej Unii Pocztowej. Ostatnia wydanych seryj jest seria pamiątkowa z okazji Roku Świętego. Jest to druga seria wydana z okazji Roku Świętego o od czasu powstania Państwa Watykańskiego.

Z Głębci Serca Swego Zasylam

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA

Pomyślnych i Domosłych Uchwał dla Spraw Wychodź, dla Stanów Zjednoczonych, dla Polski oraz Wyboru Jak Najlepszego Zarządu Związku Nar. Polskiego Przez Sejm 33-ci

Dr. Emilia Wojnarowska

1958 W. CHICAGO AVE.

Tel. BRUnswick 8-8380

Serdeczne Życzenia Pomyślnych i Owocnych Obrad dla Dobra i Rozwoju ZNP

zasyla

DR. EDWARD G. WARNICK

Szczęść Boże w pięknej i zbożnej pracy dla dobra Organizacji podczas 33-go Sejmu Z. N. P.

— zasyla —

Dr. B. WICHLENSKI

OPTOMETRYSTA

Wypełniamy Recepty z Polską Na Okulary

2918 N. Milwaukee Ave.

Tel. CAPITOL 7-2329

Serdeczne Życzenia Pomyślnych Obrad Sejmowych Z. N. P.

Składa

Calej Polonii

DR. M. J. KOSTRZEWSKI

1174 N. Milwaukee Ave.

Telefon ARmitage 6-2478

Z Okazji 33-go Sejmu Zw. Nar. Pol. Chwalebnych, Owocnych i Doniosłych Uchwał oraz Wydajnej Pracy Dla Dobra Polonii Najserdeczniejszego

Życzenia

Dalszego

Chwalebnego Rozwoju

— zasyla —

Dr. Dentysta Edward F. Piech

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA POMYŚLNYCH, OWOCNYCH OBRAD PODCZAS 33-GO SEJMU ZNP I ROZWOJU ORGANIZACJI

zasyla

DR. KAZIMIERA J. SAJEWSKA

oraz

DR. KONRAD MAZESKI

BIURO OPTOMETRYCZNE

1212 N. Ashland Ave. — Tel. HUMBOLDT 6-3227

Dokładna Egzaminacja Oczu Przed Dobraniem Okularów

Długoletnie Doświadczenie. Pierwszorzędne Przyrządy Do Badania Wzroku i Gruntowna Wiedza

Najserdeczniejsze Życzenia Pomyślnych, Doniosłych i Owocnych Obrad Podczas 33go Sejmu ZNP oraz Dalszego Rozwoju i Tej Pięknej Pracy dla Naszych Rodaków i Powodzenia we Wszelkich Poczynaniach

zasyla

DR. B. J. TATAROWICZ

NACZELNY LEKARZ MACIERZY POLSKIEJ

Serdeczne Życzenia Pomyślnych, Doniosłych i Owocnych Uchwał Podczas 33-go Sejmu Związku Narodowego Polskiego

— zasyla —

DR. JÓZEF CWICK

OPTOMETRYSTA

1743 W. 18-TH AVENUE

Tel. CAnal 6-6669

RODZICE! Ważne dla Waszych Dzieci!

Ważnym jest czy Wasze dzieci mają normalny wzrok. Dlatego, aby być pewnym, że wzrok Waszych dzieci jest dobry, dajcie zbadać ich wzrok, ponieważ wyniki nauki zależą od dobrego wzroku. W razie, gdy potrzebne będą okulary, będą one tak dopasowane, że nie tylko Wasze dziecko będzie widzieć lepiej, lecz jego wzrok w przyszłości może być poprawiony i dobrze może widzieć bez okularów. Dlatego udajcie się do specjalisty w tej dziedzinie.

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA DALSZEGO ROZWOJU ORAZ OWOCNYCH OBRAD 33-MU SEJMOWI Z. N. P.

składa

Dr. Edward H. Warszawski

1238 NOBLE STREET

BR 8-2486

NACZELNY LEKARZ I CHIRURG SZPITALA PANNY MARII Z NAZARETU

Z OKAZJI 33-GO SEJMU Z. N. P. NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA

Pomyślnych i Owocnych Obrad Podczas 33-go Sejmu Z.N.P. Tej Największej Polskiej Organizacji w Stanach Zjedn. — zasyla

DR. LEON A. ZELEZIŃSKI

1836 WEST 47-MA ULICA

Tel. VIRGINIA 7-0017

Podczas 33go Sejmu ZNP Wydajnej Pracy Dla Dobra Polonii, Najserdeczniejsze Życzenia Dalszego Rozwoju i Powodzenia—zasyla

DR. C. A. MACHACEK

O. D., D. O. S. OPTOMETRYSTA

3542 W. 26th STREET

Telefon ROckwell 2-7018

Godziny Biurowe: Od 10ej do 5 po poł. Poniedziałki i Czwartki, od 10ej do 9 wiecz. W Środę zamknięte.

SERDECZNE ŻYCZENIA Z OKAZJI 33-GO SEJMU ZWIĄZKU NARODOWEGO POLSKIEGO

— składa —

DR. W. CEBULSKI

2559 W. NORTH AVE.

Tel. BR. 8-9724

Rezydencja BR 8-4447

Z OKAZJI 33-GO SEJMU Z. N. P. Doniosłych, Owocnych i Chwalebnych Uchwał Oraz Wydajnej Pracy Dla Dobra Organizacji Najserdeczniejsze Życzenia Rozwoju i Sukcesów Oraz Dalszych Wniosków Poczynających Dla Dobra Sprawy Polskiej i Narodu Polskiego

DR. JÓZEF F. KONOPA

Członek ZNP od 1916 roku — Egzaminator Naczelny członków do ZNP—członek sztabu lekarzy szpitala Najśw. Marii Panny z Nazaretu

1057 N. Hoyne Ave., róg Thomas Ul.

Telefon ARmitage 6-6145

Ten sam telefon jest do biura jako też i do domu

Najserdeczniejsze Życzenia Pomyślnych i Owocnych Obrad Dla Dobra i Rozwoju Z. N. P.

od

Newspaper Drivers

Local 706—Internat'l Brotherhood of Teamsters of Chicago

H. R. Phelps

Wspomnienia Ze Słonecznej Persji — Turkusowy Pierścień

Perskie Dywany Nie Mają Sobie Równych

10 lat minęło od pamiętne-go dnia, w którym po raz o-statni spoglądałam na niebo-siężne góry, które grubymi pasmami przebiegają przez ziemię SHAHIN-SHAHA. 6-letni pobyt w egzotycznym kraju wrył się głęboko w mo-ją pamięć... postanowiłam o-pisać niektóre wspomnienia związane serdeczną, że tak po-wiem nicią z gościnnym Iran-em i masą przyjaciół jakich tam pozostawiłam, a z który-mi koresponduję do dziś dnia.

Persja kraina wspaniałych dywanów, trwałych, mocnych i nie do nasiadowania, ponie-waż nikt nie potrafi oddać tak cudownych barw i deseni jak genialna ręka zdolnego Per-sa czy Persjanki, są oni mi-strzami w swoim fachu nie do pobicia! Persja, kraj nafty, miedzi, srebra — a nawet do-skonałego złota (niestety pla-gowanego) Ojczyzna przeszli-czych Turkusów, których wi-działam nieprzebrane masy... kamień ten jest tam nadzwycz-aj popularny i że tak po-wiem uprzywilejowany, naro-dowy klejnot, który nie tylko biżuterię na całym świecie, ale również jest kamieniem używanym przez ludzi zupeł-nie niezamożnych.

Turkusami inkrustują sre-brne i miedziane dzbanki, wa-zoniki popielniczki srebrne, papierosnice, damskie branzó-lety i kolie, medaliony, zausz-nice (kolczyki) i przesłiczne ze złota perskiego pierścienki. Spotykałam biedne Perskie wieśniaczki mieszkające w gó-rach, które miały po kilka srebrnych pierścieni z błękit-nymi jak najpogodniejsze nie-bo Turkusami.

Lubię ten romantyczny ka-mień, postanowiłam więc kie-dys sprawić sobie taki ładny złoty pierścień z trzema Tur-kusikami, uskładawszy 30 tu-manów (perskie pieniądze) u-dałam się do sklepu na sław-nym Perskim Rynku i po dłu-gich pertraktacjach kupiłam piękny pierścień, a w nim osadzone trzy jak nasze pol-skie Niezapominajki — Tur-kusiki.

Cieszyłam się jak dziecko z mojego nabytku i bezustannie spoglądałam na mój błyszczą-cy "talizman"...

Malaria

Chorowałam wówczas na tropikalną malarię, która do-stownie zameczała mnie, cho-róbka tego nabawiłam się be-dąc jeszcze w Uzbekistanie...

po przybyciu do Teheranu — przez długie miesiące leżałam w polskim szpitalu, ale wszel-kie leczenie i stosowane za-strzyki nie pomagały, a jeśli to na krótki okres... niezno-sna choroba powracała z co-raz gwałtowniejszymi objawa-mi i dosłownie gościłam jak świeca.

W tym właśnie czasie za-mieszkiwałam już w centrum uroczego miasta Teheran pra-cując w pewnej miejscowej instytucji w czym dopomógł mi francuski język dominują-cy w Persji wśród wszystkich cudzoziemskich języków.

Pewnego dnia od południa ogarnął mnie szalony atak ma-larii, cierpieniom i okropnym dreszczom końca nie było... głową pękała z bólu, a łama-nie kości towarzyszyło tak o-krutne, że dosłownie wyłam z boleści... po zażyciu chini-ny pod wieczór atak powoli u-stępował, byłam osłabiona i apatyczna — słowem nie do życia...

W pewnym momencie spoj-rzałam na mój turkusowy pierścionek i przeraziłam się bo oto ulubione kamyczki po-kręły się ciemnymi plamami i straciły połysk... przeciera-nie i mycie nie pomagało, — pierścionek nie wyglądał jak uprzednio, kamienie posmut-niały... a plamek nie nie zdo-łało usunąć.

Zioła Tybetańskie

Po paru dniach, gdy wy-szłam na miasto spotkałam znajomego aptekarza, który przestraszył się moim złym wyglądem... byłam żółta jak wosk, a wychudzona jak szkie-let, po krótkiej rozmowie dał mi adres pewnego miejscowe-go doktora, który podobno miał być specjalistą od tropi-kalnych chorób.

Nazajutrz udałam się do nie-go nie mając jednak wielkiej nadziei ponieważ jak twier-dzili poprzedni nasi lekarze choroba moja miała słabe wi-doki na kompletne zlikwido-wanie... Dr. Manueljan (tak się nazywał) obejrzał mnie skrupulatnie i orzekł "pani wyzdrowieje, ale proszę sto-sować się do moich wskazo-wek i przyjmować proszki, są one z ziół Tybetańskich, które kiedyś przywoziłem tu..." na-tychmiast zaczęłam kurację i dietę bez melonów, ogórków

świeżych, moreli do ust nie po-zwolił brać mówiąc, że są to "roznosićiele malarii" ponie-waż moskity lubią siedzieć na tych owocach.

Po paru dniach poczułam a-petyt szalony wilczy, i zdro-wie poprawiało się z dnia na dzień, gdy poszłam pieszo ka-walek drogi do mojego leka-rza sam się zadziwił... zast-o-sował jakiś zastrzyk i pole-cił te same proszki i uwagę na wymienione owoce i ogórki. Po paru miesiącach nikt nie mógł mnie poznać... popra-wa była kapitalna, dobry na-strój powrócił, a malaria opu-szczała mnie aż dotąd...

Turkusy Przyniosły Szczęście

Doktor okazał się nie tylko świetnym specjalistą ale i za-cnym czcigodnym człowie-kiem... wiedząc, że nie je-stem zamożną i skąd przyby-łam do Słonecznej Persji nie policzył mi ani groszka za in-tensywne leczenie i radykalną pomoc, do dziś błogosławie dr. Manueljana i postanowiłam opisać o tym, aby wszyscy do-wiedzieli się o Nim i o Jego dobrym szlachetnym Ormiań-skim sercu.

Turkusy moje powróciły do tej samej co były błękitnej jak niebo barwy... — stanowiło przyniosły mi szczęście. Nie wiem czy wszyscy wiedzą, że Turkus to kamień żyjący, — wrażliwy i subtelny... ka-mień ten odczuwa wszystkie zmiany jakie zachodzą w or-ganizmie osoby, która ma z nim ścisły kontakt... — Nic więc dziwnego, że w czasie mojej tak ciężkiej choroby po-kręły się plamkami i straciły blask i świeżość... Turkusy chorowały razem ze mną, ży-ły i czuły wszystkie zmiany jakie zachodziły w moim orga-nizmie.

Pewnego dnia jedna z mo-ich znajomych wybierała się na zabawę przyszła do mnie z gorącą prośbą o pożyczanie Jej mojego pierścienka, po długiej rozmowie dałam jej pani pierścień z prośbą aby zaraz po zabawie odniosła mnie mego ulubieńca co na-turalnie przyrzekła solennie zrobić nazajutrz po balu.

Czekałam kilka dni, znajo-ma nie pokazywała się...

Z okazji 33-go Sejmiku ZNP wydanej pracy dla dobra Polonii Najserdeczniejsze Życzenia dalszego Rozwoju — zasyła

KAPPER'S SHOE STORE
1759 W. 18th St.
Naroznik Wood St.
Obuwie dla całej rodziny dopas-o-wane przez X-Ray
Dr. Irving Kapper chętnie z za-wodowym znanstwem dobrać obuwie dla waszych dzieci
Tel.: CAnal 6-4148

ZARZĄD CENTRALNY Z. N. P.



KAROL ROZMAREK
Prezes Z.N.P.

FRANCISZKA DYMEK
Wiceprezesa Z.N.P.

DR. STEFAN F. LISOWSKI
Wiceprezes Z.N.P.

JÓZEF F. FOSZCZ
Sekretarz Gen. Z.N.P.



ADAM J. TOMASZEWICZ
Skarbnik Z.N.P.



HENRYK DUDEK
Dyrektor Obwodu "C" Z.N.P.



K. ZIEMBA-DIENES
Dyrektorka Z.N.P.



BRON. HELKOWSKA
Dyrektorka Z.N.P.



KAROLINA SPISAK
Dyrektorka Z.N.P.



DR. M. W. MAJCHROWICZ
Dyrektor Z.N.P.



ADOLF PACHUCKI
Dyrektor Obwodu "B" Z.N.P.



BONAWENTURA MIGALA
Dyrektor Z.N.P.



JAN ULATOWSKI
Dyrektor Z.N.P.



FRANCISZEK ODROHNA
Dyrektor Obwodu "D" Z.N.P.



HENRYK SPINDOR
Dyrektor Z.N.P.



DR. W. A. SADLEK
Lekarz Naczelny Z.N.P.

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA

Pomyślnych, Doniosłych i Chwalebnych Uchwał
Podczas 33-go Sejmiku Z.N.P. i Dalszego Rozwoju

— zasyła —

SADOWSKI FURNITURE

1617 WEST 18-TA ULICA Telefon CAnal 6-1350
Pierwszorzędne Meble Do Waszego Całego Domu — Także
Przyrządy Elektryczne, Nowe Stereophonic Phonograph
Wybór Wielki — Ceny Umiarkowane

Serdeczne życzenia
Sejmowi 33-mu Z. N. P.
Owocnych Obrad

— składa

WŁADYSŁAW

SŁODKOWSKI

Właściciel

POLSKIEJ RESTAURACJI
W SERCU POLONII

W. SŁODKOWSKI
RESTAURANT

1219 MILWAUKEE AV.
Pomiędzy Division i Ashland

Doskonałe Polskie Potrawy

POLSKA OBSŁUGA

Otwarte Do 12-iej w Nocy

BEST WISHES TO THE POLISH NATIONAL
ALLIANCE ON THE 33rd CONVENTION

And Further Success to the Future

— from —

KOOPMAN-NEUMER

ADVERTISING ART AND PHOTOGRAPHY

RAndolph 6-3508
231 SOUTH GREEN

SERDECZNE ŻYCZENIA POMYŚLNYCH I OWOCNYCH
OBRAD DLA Z. N. P. PODCZAS OBRAD 33-GO SEJMU
ORAZ DALSZEGO ROZWOJU

Zasyła

JAROS & TITTLE

Firma Prawnicza

139 N. CLARK STREET Tel. RAndolph 6-2761
Joseph J. Jaros i Vernon Tittle

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA

Pomyślnych i Owocnych
Obrad, Oraz Doniosłych
Uchwał 33-mu Sejmowi
Związku Narodowego Pol-
skiego Jak Również Wy-
boru Jak Najlepszycch
Urzedników dla Dobra
Organizacji i Całej
Polonii



Oby Opatrzność darzyła Was wszystkich czerstwym
zdrowiem, oraz powodzeniem i szczęściem w Waszych
wszelkich poczynaniach, staraniach i zamiarach.

EDWARD J. SENDZIK

ADWOKAT

4120 W. 63rd Street

Portsmouth 7-0455

CZYTAJCIE "DZIENNIK ZWIĄZKOWY"

NAJLEPSZE ŻYCZENIA

Dalszego Pomyślnego Rozwoju
Związkowi Narodowemu Polskiemu w Ameryce
z Okazji 33-go Sejmiku w Hartford, Conn.

składają

KLM HOLENDERSKIE LINIE LOTNICZE

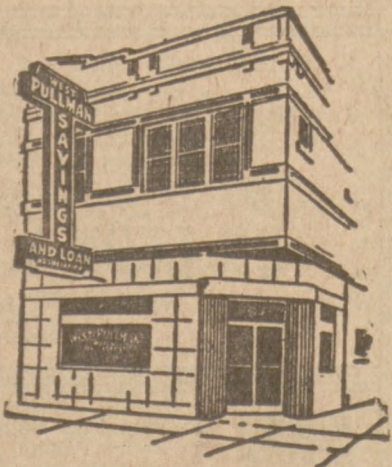


Z Głębi Naszych Serc Przesyłamy Najszczerze Życzenia
Posłom i Posłankom

SEJMU 33-GO ORAZ CAŁEMU Z.N.P.

DONIOSŁYCH UCHWAŁ DLA DOBRA I ROZWOJU Z. N. P. I ST. ZJ.
ORAZ WSZELKICH SUKCESÓW W NASTĘPNYCH LATACH

Jedyna Polska Instytucja Finansowa Na Dalszej
Południowej Stronie Miasta Chicago



WEST PULLMAN SAVINGS and LOAN ASSOCIATION

625 West 119th Street
INterOcean 8-7100

OSZCZĘDNOŚCI UBEZPIECZONE DO \$10,000.00
przez Federal Savings Loan Insurance Corporation

EDWARD J. DERWINSKI, Prezes

PLACIMY NIESTANNIE DYWIDENDY NA OSZCZĘDNOŚCIACH
OD 1915. — ROZSĄDNA, BEZPIECZNA INSTYTUCJA FINANSOWA.

DYREKTORZY:

JAN JACHERA
ZOFIA DERWINSKA
TOMASZ SOLTYSIK
EDWARD J. DERWINSKI

FRANCISZEK PISARSKI
MICHAŁ KURZEJA
ANTONI J. BUBULA
PAWEŁ PARCHEM

JAN PALIGA

GODZINY BIUROWE:

9 Rano do 4:30 Popoł. Codziennie
Poniedziałek 9 Rano do 8 Wieczorem
Zamknięte w Środe
Sobota 9 Rano do 12 w Południe



Wieści z Życia Polonii w Los Angeles

Pisze W. KOSZTOWNIAK,
1312 W. 3-rd Str. — Los Angeles, Calif.

Z Walnego Zjazdu Stanowego Wydziału Kongresu Polonii Amerykańskiej w San Francisco Odbytego w Dniach 6-go i 7-go Września 1959 Roku. — Izidor Brudziński Prezesem, Teofil Kot Przewodniczącym. — Różne Sprawy Polonijne.

San Francisco, Calif. — Szesnaście Walny Zjazd Stanowego Wydziału Kongresu Polonii Amerykańskiej odbył się w sali Domu Polskiego 6-go i 7-go września przy licznej reprezentacji delegatów i delegatek.

Miejscowy Komitet z panem Dalegor Sucheckim na czele przygotował piękny program zjazdu. Dom Polski przy ulicy 3040 22nd Str., ustrójony w barwne kolory polskie oczekiwał delegację i licznych gości już w sobotę o godzinie 4 po południu. Należy się ogromnie uznać panom D. Sucheckiemu, Teofilowi Kot i St. Wolnemu za poświęcenie czasu i ciężkiej pracy na dobro sprawy polskiej.

Polonia w San Francisco, aczkolwiek rozrzucona, to jednak swarta organizacyjnie, czego dowodem jest, że posiada własny Dom Polski, kupiony za gotówkę, bez centa długu, i rok rocznie w miarę możliwości powiększa swe

sale, żeby dać możność wszystkim organizacjom miejscowym i pozamiejscowym pomieszczenie na posiedzenia i zabawy. Wszyscy wiedzą, tak nowa jak i stara Polonia, gdzie mieści się Dom Polski i tam rzucać ziarno organizacyjne przynoszą obfity plon pracy organizacyjnej. Większa część delegacji z Los Angeles zjechała się już w sobotę i rozmieszczeni w zamówionych pokojach przez komitet miejscowy.

Wieczorem odbyła się rejestracja pod kierownictwem dzielnego pracownika społecznego, prezesa Tow. św. Józefa z Los Angeles p. Kazimierza Łazowskiego, przy pomocy piszącego niniejsze wiadomości. Ogółem zarejestrowanych było 65 delegatów, reszta przyjechała w niedzielę rano.

W Niedziele Msza Święta w Kościele "Nativity"

W niedzielę rano, o godz. 8:30, udali się wszyscy do kościoła "Na-

tivity Church", gdzie Mszę św. celebrował miejscowy ksiądz Franc. Wajda, który również wygłosił odpowiednie kazanie i złożył życzenia dobrych wyników w obradach na dobro Polonii i Polski.

Po nabożeństwie wszyscy udali się do Domu Polskiego, gdzie Komitet miejscowy przygotował dla delegacji i gości smaczne śniadanie. Po śniadaniu dookoła zebrała się delegacja i goście smacznie śniadali.

Wieloletni przewodniczący Izidora Brudzińskiego, który w dłuższym przemówieniu przedstawił akcję Wydziału kalifornijskiego we wszystkich poczynaniach polonijnych w ostatnim roku.

Najważniejszymi odcinkami tej pracy były usilne starania o zespolenie polityczne całej Polonii, zapomnienie o waśniach i o tych sprawach, które dzieliły nas, a pamiętanie tylko o tym, co naszą Polonię w obecnych czasach łączyć powinno. Na zakończenie prezesa I. Brudzińskiego serdecznie podziękował tym wszystkim, którzy w jakikolwiek sposób przyczynili się do sukcesu wszystkich imprez urządzanych przez Wydział Kongresu. Następnie nazaczył komisię wyborów, do której weszli: Stanisław Majewski, Weronika Black i M. Kamińska. Przewodniczącym mandatów Kazimierz Łazowski oznajmia izbie, że uprawnionych do głosowania jest na sali 70 delegatów i delegatek.

Wybór Przewodniczącego Zjazdu

Przystąpiono do wyboru stałego przewodniczącego i sekretarza zjazdu. Na przewodniczącego zostali nominowani: Teofil Kot z San Francisco i dr Tomasz Potasz z Los Angeles. Wobec tego, że dr T. Potasz zrzekł się przewodnictwa więc głosowania nie było. Teofil Kot został jednogłośnie wybranym przewodniczącym, a dr T. Potasz został wybrany St. Wolny z San Francisco, z nową emigracją. Dalej przewodniczący T. Kot mianował marszałkiem Aleksandra Deza, Komisję Regul. Rozwoju, Załatw. i Rezolucji. Po uzupełnieniu wszystkich komisji, sekretarz wykonawczy W. Kosztowniak odczytał protokół z ostatniego Zjazdu, który był przyjęty jednogłośnie. Urzędujący sekretarz S. Wolny odczytał szereg korespondencji i telegramów, które Izba z entuzjazmem przyjęła.

Sprawozdania

Następnie przewodniczący T. Kot poprosił wszystkich urzędników ustępującego zarządu do krótkich sprawozdań. Pierwszym na programie był prezes I. Brudziński, którego sprawozdanie przyjęto z uznaniem. Dalej wiceprezes dr H. Jankiewicz, sekretarz wykonawczy W. Kosztowniak, sekretarz protokółowy J. Sanocki i ważny

urzędnik sekretarz finansowy Bronisław A. Zaremba, który fachowo opracował sprawozdanie finansowe za nieobecnego kasjera Adama Stefanowskiego.

Przedstawiając stan kasy po dzisiejszym dniu na og. sumę 1,246 dolarów i kilka centów. Wszystkie sprawozdania były przyjęte oklaskami. Przewodniczący odracza Zjazd na godzinę.

Druga Sesja — Wybory Nowych Władz

Na prezesa dostali nominację urzędujący prezes Izidor Brudziński, Władysław Wielkoszewski, dr H. Jankiewicz i Kazimierz Łazowski. Wielkoszewski dr Jankiewicz nie przyjęli nominacji, więc na balot poszły dwa nazwiska: I. Brudziński i Kazimierz Łazowski. Po ścisłym obliczeniu głosów przewodniczącą komisji Weronika Black ogłosiła wynik głosowania. Izidor Brudziński otrzymał 44 głosy, a Kaz. Łazowski 20 głosów. Brudziński więc został wybrany prezesem Wydziału Kalifornijskiego. Wiceprezesami zostali dr Henry Jankiewicz i Kaz. Łazowski. Wiceprezeską została bez opozycji wybrana Waleria Boguszewska. Sekretarzem protokółowym i finansowym w osobach B.A. Zaremby i Józefa Sanockiego nie mieli opozycji, jak również skarbnik Adam Stefanowski, więc jednogłośnie zostali wybrani. Na sekretarza wykonawczego zgłosiła swą kandydaturę listownie nie obecna na zjeździe była wiceprezeska Zofia Dybek, a izba nominowała W. Kosztowniak. Po obliczeniu głosów przez komisję balotów W. Kosztowniak otrzymał 40 głosów, a pani Z. Dybek 19.

Do Rady Naczelnej Stanowego Wydziału Kongresu weszli: Władysław Wielkoszewski i nową emigracją; Alojzy Dudkiewicz i Helena Bayer. Dyrekcję w Wydziale tworzyć będą na rok przyszły: Jan Małek, E. Skirmunt, Maria Mróz, Marta Ronk, Marian Dudek, Weronika Black, Wiktoria Boguszewska, Ludwika Kobylak i M. Plechura. Po uzupełnieniu wyborów przewodniczący zjazdu T. Kot odróczył Zjazd do poniedziałku.

Wieczorem Bal, Bankiet i Program

Przy pięknie udekorowanych stołach zasiadli delegaci i goście, oraz wybitni urzędnicy miasta: jak mayor George Christopher z miłą małżonką, wicegubernator Glenn. M. Anderson i jego żona, były senator z Kalifornii pan B. Knowland, prof. języka polskiego z Monterey Stefan Kamiński, były admirał Marynarki St. Zjedn. Aleksander M. Kowalczyk, Teofil Kot, przewodniczący Zjazdu i prezes Wydziału I. Brudziński.

Po odśpiewaniu hymnów narodowych miejscowy ksiądz Albin Kudzielka odmówił inwokację. Miłym ceremoniałem był młody bardzo czynny członek komitetu, który dokonał wielkiego dzieła w zorganizowaniu tego programu i za-

proszniu wybitnych gości, bo na wet w dniu tym na ratuszu miejskim powiewał sztandar polski, a mayor miasta wydał proklamację z okazji Zjazdu, którą w swej mowie przeczytał. Przemawiali wicegubernator Glenn Anderson, B. Knowland, Stanisław Niklewicz, i w języku polskim przemówił nowo wybrany prezes Izidor Brudziński. W programie taneczno-wokalnym brały udział dzieci z grup miejscowych pod kier. pani Wandy Tomczykowskiej i widzieliśmy gościnny występ, taniec Góralski synów państwa W. J. Wielkoszewskich z Los Angeles, którzy spędzali zastępowe wakacje w górach północnej Kalifornii. Syntetycznym doskonałym harmonistą Stanisława Marszałek, no i pięknym głosem mezzosopranu odśpiewała szereg pieśni miła pani Alicja Pomian. Po skończonym programie rozpoczął się bal, który trwał do wczesnego ranka.

Zakończenie Zjazdu

W poniedziałek na rannej sesji sekretarz Zjazdu St. Wolny odczytał protokół, który Izba z małą poprawką przyjęła. Wszystkie polecenia wszystkich komisji były przyjęte. Rezolucję w języku polskim odczytał Tadeusz Zieliński, prezes Samopomocy z Los Angeles, a w języku angielskim przeczytała pani Helena Bayer. Rezolucję w języku polskim podajemy poniżej.

Następny Walny Zjazd Wydziału Kongresu odbędzie się w ośmiennym mieście, Pomona. "Rotą" Koniopieckiej zakończono 16ty Zjazd Wydziału Kongresu w sali Domu Polskiego w San Francisco.

Z Grupy 3123 ZNP w Van Nuys

Serdecznie dziękujemy p. sekret. fin. Tow. Białego Orła, p. A. Fabianowi za przyslaną notatkę o pikniku i jego sukcesie i wyasygnowaniu 100 dolarów na fundusz stypendialny imienia ś. p. Bronisławy Czarneckiej i 50 dol. na młodzież przy Gminie 73, ale o tym pisaliśmy już obszernie przed kilku tygodniami. Pan sekretarz widocznie nie czyta sobotniego wydania Dziennika Związkowego, a szczerda, bo jest dobrym związkowcem.

O Juliuszu Słowackim w 150tą Rocznicę Urodzin

Na zaproszenie Polsko - Amerykańskiej Robotniczej Kasy Pomocy, redaktor Stanisław Kotwicz wygłosił w niedzielę 4 października

Z OKAZJI 33GO SEJMU ZWIĄZKU NARODOWEGO POLSKIEGO PRZESYŁAMY NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA

Pomyślnych, Owocnych i Doniosłych Uchwał Dla Dobra i Rozwoju Największej Polskiej Organizacji w Ameryce.

Szczęść Boże We Wszelkich Poczynaniach Dla Dobra Całej Polonii. Dla Posłów i Posłanek Podczas Sejmu 33go Związku Narodowego Polskiego wyboru jak najlepszych urzędników dla dobra naszej organizacji na następne cztery lata

zasyła

HENRY S. BANACH

Właściciel Pięknego Miejsca Wakacyjnego Island Resort, Route 2, Box 181, Eureka Springs, Arkansas. Zaś w Chicago jest znany jako Cezar Skarbu Jedności Narodowej oraz Skarbnik Komitetu Budowy Pomnika Pulaskiego

5606 N. Western Avenue

Telefon Uptown 8-1700

Chicago 45, Illinois

ka, w 150tą rocznicę urodzin Juliusza Słowackiego odczyt p. t. "Poeta Nadziei". Wieczór ten będzie urządzony w sali Domu Polskiego, 1312 W 3rd Str., o godz. 7 wieczorem. Robotnicza Kasa Pracy ma zaszczyt prosić rodaków interesujących się polską kulturą o najliczniejsze przybycie.

Rezolucja

Delegaci ze Stanów Arizona i Kalifornia, zebrani 7go września 1959 roku na XVI Zjeździe Wydziału Stanowego Kongresu Polonii Amerykańskiej w San Francisco, uchwalają co następuje:

1) W dwudziestą rocznicę najazdu niemiecko - rosyjskiego na ziemię Rzeczypospolitej oddać hołd żołnierzom Armii Polskiej i ludności cywilnej poległej w obronie zasad wolności na polu walki, w

bombardowanych miastach i ośrodkach, w obozach hitlerowskich i łagrach sowieckich, pomordowanych w komorach gazowych i w kaźni Katynia i Majdanka rozstrzelanych czy powieszonych przez katów niemieckich i rosyjskich za to tylko, że byli Polakami i chcieli być ludźmi wolnymi.

2) Braciom w kraju, oddanym przez wielkie mocarstwa w Jaltie i Poczdamie w niewolę komunistyczną wyrazić uznanie za utrzymanie niezłomnej postawy patriotycznej najstraszniejszego przesładowania politycznego, religijnego i ekonomicznego.

3) Do Braci w Kraju i rozsiadłych po całym świecie zaapelować o zgodne i rozsądne działanie na rzecz odzyskania wolności Polski.

4) Wyrazić wiarę, że wbrew pozornym sukcesom pogańskiego ma-

terializmu — zasady wolności i sprawiedliwości zwyciężą w świecie.

5) Jako obywateli Stanów Zjednoczonych prosić centralne władze Kongresu Polonii Amerykańskiej o wystąpienie do Rządu Federalnego ze stanowczym protestem przeciwko zaproszeniu na ziemię amerykańską oprawcy Europy Wschodniej, Nikity Chruszczowa.

6) Wobec neohitlerowskich ataków na zachodnią granicę Rzeczypospolitej tak jaskrawo ujawnionych w czasie ostatniej wizyty Prezydenta Eisenhowera w Bonn, stwierdzić stanowczo, że granica ta jest dla wszystkich Polaków nie-naruszalną i gotowi jesteśmy bronić jej jak we wrześniu 1939 roku.

— Podpisani: Tadeusz Zieliński, Jan Kiełbowski, Helena Bayer, E. Skirmunt i Alfreda Siapińska.

Z OKAZJI 33-GO SEJMU Z. N. P.

Najlepsze Życzenia Pomyślnych Obrad Dla Dobra Naszego Kraju, Narodu Polskiego i Całej Polonii

— składa —

ROMAN C. PUCIŃSKI

Prezes Wydziału Kongresu Polonii Amerykańskiej Na Stan Illinois

KONGRESMAN 11 DYSTRYKTU w Stanie Illinois



Na Sejmie Z. N. P. Wybierzcie

DYREKTOREM Z. N. P. Z OBWODU 'A'

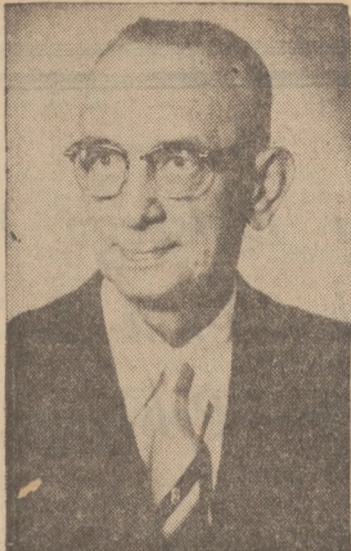
Bronisława Bykowskiego

Prezesa Gminy 75ej Z. N. P.

Prezesa Grupy 1776 i Długoletniego Delegata Gminy 75,

Wiceprezesa Gminy i Delegata do Okręgu 13go,

Wiernego Związkowca od 1934



NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA POMYSŁNOŚCI W OBRADACH I UCHWAŁACH POSŁANKOM I POSŁOM ZEBRANYM NA 33-CIM SEJMIE ZWIĄZKU NARODOWEGO POLSKIEGO

— oraz —

WYBORU JAK NAJLEPSZEGO ZARZĄDU NA NASTĘPNE 4 LATA I POMYSŁNOŚCI W DALSZEJ PRACY DLA DOBRA POLSKOŚCI I IMIENIA POLSKIEGO W STANACH ZJEDNOCZONYCH

— zasyła —

EDMUND J. BARABAS

WICEPREZES

UNIVERSAL SAVINGS

AND LOAN ASSOCIATION

1800 SO. HALSTED STREET

CHICAGO 8, ILL.

Pamiętajcie, że Wasze oszczędności na naszych kontach inwestycyjnych przynioszą wam

4 1/4 %

Po dalsze informacje telefonujcie HAYmarket 1-2028 do

EDMUNDA J. BARABASIA

ROZMOWICIE SIĘ PO POLSKU

PAMIĘTAJcie:

WASZE KONTA SĄ ASEKUROWANE

Żaden Oszczędzający Nie Stracił Jednego Centa w Universal Savings Przez 36 Lat Istnienia Spółki

Pomyślnych i Owocnych Obrad 33-mu Sejmowi Z. N. P. — zasyła —

Northwestern Business College

2405 West Armitage Ave.

Armitage 6-1788

Zatwierdzone Dla Weteranów

Jeżeli chcecie uzupełnić swe wykształcenie, przyjdźcie do nas.

Indywidualne Przekształcenie — Nowoczesne Metody

Bezpłatne Pośrednictwo Pracy

KOMPLETNE KURSY LUB UZUPEŁNIACZE DLA SEKRETARZY

Dobre Stanowiska Stenografów Do Zająć

Tak Dla Mężczyzn Jak i Kobiet

ACCOUNTING

Przygotujemy was na wyższe stanowiska we wszystkich rodzajach interesu.

Comptometry

Pisanie Na Maszynie

Switchboard - Buchalteria

Najserdeczniejsze Życzenia Najdonioślejszych i Owocnych Obrad Podczas 33-go Sejmu ZNP. Tak Wielce Zastępowej Organizacji Dla Spraw Polskich

— zasyła —

George Martyka TAWERNA

Wybór Win, Trunków i Piwa

Sala do Wynajęcia

4615 S. HONORE ST.

Telefon LAFayette 3-9629

Najserdeczniejsze Życzenia Pomyślnych, Owocnych i Doniosłych Uchwał Podczas 33go Sejmu ZNP oraz Dalszego Rozwoju, Tak Wielce Zastępowej Organizacji — Składają

JAN I STANISŁAWA JUREK właściciele

DIVERSEY-LONG LIQUOR STORE

5354 W. DIVERSEY AVE.

Doskonałe Wódki i Wszelkie Napoje

— Po Przystępnej Cenie —

Telefon AVenue 3-9648



Wieboldt's
składa

Najlepsze Życzenia

ZWIĄZKOWI NARODOWEMU POLSKIEMU

i jego przeszło 300,000 członkom z okazji

33go Sejmu

HARLEM IRVING

• EVANSTON

• CHICAGO

• OAK PARK

Władysławowo Stało Się Wielką Bazą Rybacką

Mała Wieś Zamieniła Się w Port, Sztocznie i Bazę Rybacką

Przed świtem z obserwatorium meteorologicznego przyniesiono do radiostacji kolejny meldunek. W eter popłynęły słowa ostrzeżenia:

Nadchodzi Sztorm...

—Tu mówi Władysławowo! Uwaga rybacy na łowiskach Bałtyku centralnego i wschod-

niego! Nadchodzi sztorm, nadchodzi sztorm...

Ostrzeżenie powtarzało wielokrotnie po polsku, szwedzku, duńsku, niemiecku i rosyjsku. Aby dotarło do wszystkich znajdujących się na morzu.

W kilka godzin później, gdy fala dochodziła już do siedmiu

metrów wysokości, do Władysławowskiego portu wchodziły zaczęły kolejno rozmaite kutry i łodzie.

—Obserwatorium meteorologiczne i własna stacja radiowa, to nasz najnowszy nabytek — opowiadał potem kierownik bazy rybackiej we Władysławowie, Karol Wejna, gdy wróciliśmy z przystani do budynku kapitanatu portu.

—Jeszcze rok temu, podczas wielkiego czerwcowego sztormu, gdy nie mieliśmy radiowej łączności z kutrami, straciłmy dwie łodzie. I tak skończyło się dosyć szczęśliwie, bo fiński statek wyratował wtedy naszych rybaków. Teraz rybacy wiedzą, że wtedy, gdy oni pracują, my tutaj bez przerwy o nich myślimy i czuwamy nad ich bezpieczeństwem.

Wiosną 1945 roku Wejna wrócił do domu do Władysławowa, po latach wojennej tułaczki. Hitlerowska kula strzaskała mu prawą nogę. Ze szpitala polowego, z krzyżem Wirtuti Militari, odesłano go do domu.

Wieś Władysławowo

Władysławowo, wieś jak wiele innych na wybrzeżu, leżała na szlaku wojennych zmagani. Zabudowania były popalone, rybacka przystań — zburzona. Hitlerowcy, uciekając z nad morza, niszczyli minami nadbrzeżne umocnienia, pozrywali nawet wiklinowe skarpy i grodzia.

W całym Władysławowie nie było ani jednej łodzi, ani jednego wiosła. Z dawnego kutra, na którym pływał jeszcze dziadek i ojciec Karola, ani śladu nie zostało. Zabrali go kiedyś Niemcy, a uciekając zapobili — tak, jak i inne łodzie z Helskiego półwyspu.

Trzeba było zaczynać od początku. Z wojennej tułaczki wrócili i inni. W gromadzie tworzyć zaczęli rybacką spółdzielnię. Gdy okazało się, że to nie jakiś przysłowiowy słomiany ogień, władze okazały pomoc.

Baza Rybacka

Według planów, ustalonych dla całego kraju, Władysławowo miało z czasem stać się wielką bazą rybacką, ale dopiero około roku 1955. Tymczasem już w roku 1951, dzięki inicjatywie Wejny, zakończono wszystkie niemal zasadnicze prace. Władysławowscy rybacy pływają po wodach Bałtyku i Morza Północnego, łowią na kanale La Manche, na Atlantyku, zaglądają za Koło Podbiegunowe i pod Islandię.

Sam Wejna rzadko wybiera się na połowy. Nie starcza mu

na to czasu. Musi przecież na miejscu dopilnować, by wszystko szło, jak należy.

Dawny rybak, inwalida wojenny Karol Wejna jest od lat kierownikiem wielkiej bazy rybackiej, którą sami rybacy przy pomocy Państwa dźwigają z gruzów, a potem rozbudowali.

6.000 Mieszkańców

Władysławowo w ciągu tych minionych lat stało się miasteczkiem, liczącym teraz ponad sześć tysięcy mieszkańców. Od wioski składającej się z sześćdziesięciu trzech gospodarstw — olbrzymi to krok... Port, stocznia i baza rybacka, dziesiątki kutrów i łodzi, to tylko jedna strona tego miasta "morskich żniw". Druga, to jego przemysł, który także powstał w ostatnich

latach. Żłowane ryby, na miejscu przetwarzane są na konserwy, we własnej fabryce produkuje się także opakowania. Z nowego dworca kolejowego codziennie odchodzą transporty śledzi, flader, węgorzy, dorszy czy makreli. W fabryce, którą uruchomiono przed czterema laty, z odpadków rybnych, po wysuszeniu i przemienieniu otrzymuje się mączkę — cenną paszę treściwą dla bydła.

Kino, świetlice Dom Kultury, duże osiedle mieszkaniowe, ambulatorium lekarskie, żłobki, przedszkole, szkoła zawodowa (Technikum Rybackie) i szkoła ogólnokształcąca — to wszystko dorobek Władysławowa w ostatnich latach.

A przyszłość?

Kończy się właśnie budowa

nowego oddziału stoczni rybackiej. Będzie tam można budować — już od przyszłego roku — tak zwane super-trawlerzy o nośności ponad 250 ton i zasięgu pływania do 10 tysięcy mil. W tej chwili we Władysławowie buduje się mniejsze kutry, 80 tonowe.

Port powiększy się o nowe baseny. Aby zaś bezpieczniejsza była praca ludzi na morzu by w razie potrzeby dokładnie można było utrzymywać łączność z rybakami, za spółdzielcze fundusze zbudowana będzie we Władysławowie własna stacja radarowa.



Najserdeczniejsze Życzenia Pomyślnych, Doniosłych i Owocnych Obrad i Uchwał Podczas 33-go Sejmiku Związku Nar. Pol. oraz Dalszego Rozwoju i Tej Pięknej Pracy Dla Naszych Rodaków — zasyła

Alliance Savings and Loan Association

5359 WEST FULLERTON AVE. Chicago 39

Telefon Berkshire 7-5300

W Tej Polskiej Spółce Oszczędnościowej Obecnie Wasze Oszczędności

TERAZ
Zarabiają
WIĘCEJ

4%
NA INWESTYCYJNYCH KONTACH

Dobra wiadomość dla oszczędzających! Alliance Savings podwyższył raty dywidend na kontach inwestycyjnych. Wasze pieniądze mogą zarabiać wielką 4 procent rocznie... wysoką przewidywaną ratę na kontach inwestycyjnych. Przynieście swe oszczędności do Alliance, by zarabowały więcej. Otwórzcie w Alliance konto z gwarantowanym bezpieczeństwem lub dodajcie u nas do swego obecnego konta do 15-go, a wasze pieniądze będą zarabiać nowe wysokie zyski od 1-go tego miesiąca.

Najserdeczniejsze Życzenia Pomyślnych i Owocnych Obrad Podczas 33-go Sejmiku Związku Narodowego Polskiego oraz Dalszego Rozwoju i Tej Pięknej Pracy dla Naszych Rodaków zasyła

MICHAŁ PRZYBYŁA Z ŻONĄ

Pierwszorzędny Sklep Rzeźniczy i Żywnościowy
CENY PRZYSTĘPNE
2075 N. WESTERN AVE. Telefon: Humboldt 6-6258



Kazimierz Matecki, Sekretarz

Serdeczne Życzenia

Sejmowi 33mu

Z. N. P.

Składa



Feliks Frankowski, Prezes

LOOMIS SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

1359 WEST 51st STREET

Telefon YArds 7-6700

Chicago 9, Illinois

OSZCZEDZAJCIE W SPÓŁCE LOOMIS
KTÓRA WYPŁACA WYSOKIE DYWIDENDY

4%

WASZE KONTA SĄ ZABEZPIECZONE DO SUMY \$10,000.00



PETER P. KEZON
Sekretarz
i Urzędnik Wykonawczy

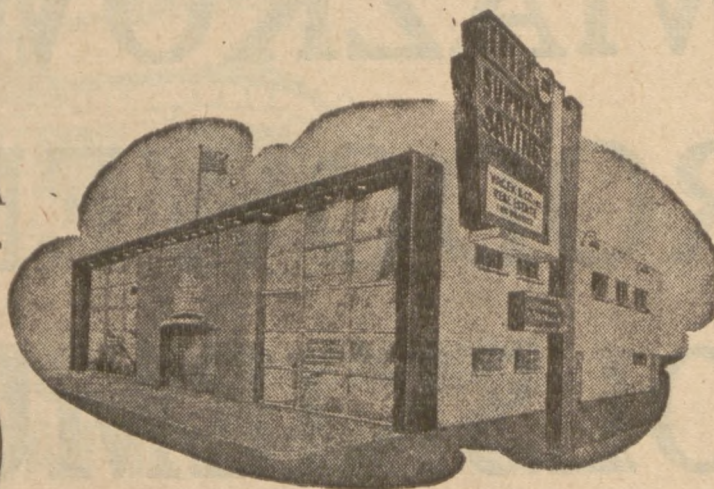
Najserdeczniejsze Życzenia Dalszego Rozwoju oraz Pomyślnych Obrad 33mu Sejmowi Z.N.P.

— Składa —

Największa Polska Spółka w Town of Lake

4%

BIEŻĄCA
RATA
DYWIDENDOWA



ZASOBY

\$26,500,000.00



SUPREME

SAVINGS and LOAN ASSOCIATION

IG. SCIGALSKI, Prezes

PETER P. KEZON, Sekretarz i Urzędnik Wykonawczy

1751-1755 W. 47th STREET

YARDS 7-3895

CHICAGO, ILL.

Najserdeczniejsze Życzenia Dalszego Rozwoju Oraz Owocnych Obrad 33-mu Sejmowi Związku Narodowego Polskiego,

Zasyła

PULASKI COAL COMPANY

3025 W. 26-ta ul. — róg Whipple ul.

POPIERAJCIE POLSKI PRZEMYSŁ

Telefon Bishop 7-8200

Chicago, Illinois

CZŁONKOWIE ZARZĄDU:

KAZIMIERZ PAZDAN
Prezes i Zarządca

EDWARD S. PAZDAN
Wiceprezes

KSAWERY A. CZONSTKA
Sekretarz i Skarbnik

DYREKTORZY:

WOJCIECH TUMAN, JAN K. PIERZCHAŁA, JÓZEF KURLAND

JÓZEF J. NOWORUL

CHICAGO, ILL., SOBOTA, 19-GO WRZEŚNIA (SEPTEMBER), 1959

Ofiarna i Owocna Praca Związkowców Dla Polski, Polonii i Z. N. P.

Związkowczynie Na Straży Rozwoju
i Pracy Młodzieżowej Związku Nar. Pol.Opieka Nad Sierotami, Pomoc Biednym Tu
i w Polsce — Czołową Troską
Związkowczyń

Nie sposób jest mówić o rozwoju, dorobku i zasługach Związku Narodowego Polskiego dla Polski i wychodźstwa polskiego w Ameryce nie wspominając o ogromnej roli, jaką odegrały i odgrywają kobiety — związkowczynie w tej organizacji.

Trudno sobie wyobrazić jakby wyglądały wszystkie manifestacje patriotyczne, imprezy towarzyskie i akcja dobroczynna Związku, bez udziału patriotycznych, czujących na nędzę i potrzebę rodaków i zawsze skorych do pomocy Związkowczyń.

Związkowi Narodowemu Polskiemu.

Utworzony jednak w 1880 roku Związek nie przynajmniej członkowskich kobiet. Związek ubezpiecza jedynie żony członków bez prawa głosu i bez prawa czynnego udziału w życiu organizacyjnym. Takie postawienie sprawy przez konstytucję Związku było zresztą zgodne z panującymi wówczas zwyczajami i prawami. Trzeba pamiętać, że w tym czasie kobieta nie miała jeszcze praw politycznych, nie mogła piastować ważniejszych

Maria Olbińska i W. Chodźńska;

Grupa 588 Z. N. P., Tow. Polek Biały Orzeł, założycielkami której były: Maria Kraszewska i Katarzyna Nawrocka;

Grupa 522 Z. N. P., Tow. Polek w Grand Rapids, Mich., założycielkami której były: W. Lipczyńska i Kornelia Centilli.

Zwrotny Punkt

Warto podkreślić, że przez przyjęcie w roku 1900 kobiet i przyznanie im przez to pełnych praw w społeczności wychodźstwa polskiego w Ameryce — Związek wyprzedza znacznie wszystkie inne organizacje w równoprawieniu kobiet, które ostatecznie pełne prawa polityczne uzyskują dopiero znacznie później.

Przyjęcie kobiet okazało się punktem zwrotnym w dziejach Związku, jeśli bowiem do tego Sejmu w ciągu 20 lat istnienia, organizacja zdobyła 15,000 członków, to już na następnym Sejmie w 1901 ilość członków podwoiła się, wynosząc 29,767. Był to skok, który organizację odróżnił wyśmienicie od konkurencyjnych na czoło życia wychodźstwa polskiego, którą to pozycję zajmuje ona po dzień dzisiejszy.

Różne Znaczenie Kobiet
w Organizacji

Już w rok po dopuszczeniu kobiet, na sejmie XIV, w 1891 r. w Toledo bierze udział posłanka Waleria Lipczyńska, reprezentując Związkowczynie, a jeszcze 2 lata później na Sejmie XV w Wilkes Barre, Pa., widzimy już 3 posłanki. Znaczenie kobiet w organizacji stale wzrasta. Sejm XVI odbył w 1905 r. w Buffalo, N. Y. wybiera pionierkę pracy kobiet w Związku, Walerię Lipczyńską na zaszczytny urząd wiceprezesa. W roku 1907 Sejm XVII w Baltimore, Md., postanawia do redakcji organu oficjalnego Z. N. P., tygodnika "Zgoda" powołać kobietę redaktorką dla spraw kobiet. Na urząd ten zostaje wybrana Kazimiera Walukiewicz. W dwa lata później 1909 r., Sejm XVIII w Milwaukee, Wis., postanawia powołać do Zarządu Centralnego kobietę na stanowisko dyrektorki, którą zostaje wybrana p. Maria Sakowska, a ponadto zostaje stworzony urząd komisarki dla spraw kobiecych na wszystkie stany, na które to stanowisko zostaje powołana Waleria Lipczyńska.

Wreszcie wspomnieć należy o powołaniu do życia z inicjatywy Walerii Lipczyńskiej, Wydziału Kobiet przy Zarządzie Centralnym jeszcze w r. 1906. Zadaniem tego wydziału było propagowanie idei Związku wśród kobiet, nadzór nad grupami żeńskimi oraz reprezentacja kobiet wobec Zarządu Centralnego.

Z biegiem czasu kobiety zajmują coraz to nowe pozycje w hierarchii organizacyjnej aż osiągną bardzo znaczny wpływ na jej prace i rozwój.

Troska o Młode Pokolenie

Jedną z pierwszych szerszych akcji kobiet w Z. N. P. było tworzenie za staraniem Wydziału Kobiet Z. N. P. szkółek języka polskiego dla dzieci urodzonych w Ameryce. W Chicago powstało w krótkim czasie 6 takich szkółek, które z czasem rozszerzyły program uczyć poza językiem historii, geografii i literatury polskiej. Za przykładem Chicago poszło cały szereg innych ośrodków również tworząc u siebie takie szkoły. Nie było to zresztą jedynie nauka języka, lecz również do pewnego stopnia szkoła życia społecznego. — Dzieci w szkołkach tych tworzyły bowiem własne organizacje pod nazwą "Klubów Dzieci Kościuszkowski", dla których układali statuty i regulaminy, wybierali władze, urządzali zebrania, dyskusje i t. d. Niejednemu z późniejszych działaczy pierwsze swe kroki na polu pracy społeczno-narodowej, stawiał w takiej szkółce.

Pomoc Nowoprzybywającym
Emigrantkom

Druga o ogromnym znaczeniu akcja Związkowczyń, była opieka nad nowoprzybywającymi emigrantkami. Na po-



Franciszka Dymek, Wiceprezesa ZNP

czątku stulecia przybyszący liczne fale wychodźstwa polskiego składające się z elementu ludowego i robotniczego. Wśród nowoprzybywających jest stosunkowo duży procent kobiet, częstokroć bez żadnej opieki. One też są elementem najbardziej narażonym na wyzysk przez niesumienne pracodawców, korzystających z tego, że emi-

do specjalnej gorliwej i wydajnej działalności.

Wydział Kobiet przy Zarządzie Centralnym tworzy tak zw. "Komitet Odzieży", zadaniem którego było zbieranie, reperowanie oraz szycie odzieży, którą się wysyła początkowo dla ewakuowanej ludności polskiej na Syberię, a potem do kraju. Akcja odzieżowa uratowała dzie-

chwili rekrutacji do czasu powrotu po bojach we Francji i Polsce żołnierz-ochotnik wiedział, że czuwa nad nim czuła opieka Związkowczyń, która niejednemu zastępowała opiekę i troskę matczyną. W 1917 r. przed wyruszeniem pierwszego pułku ochotników do Francji, gdzie weszli oni w skład armii Gen. Hallera, kobiety ufundowały sztandar dla tego pułku, który wręczyła jego dowódca w czasie specjalnej uroczystości na Town of Lake, wielce zasłużona Związkowczyni, Waleria Lipczyńska. Gdy w kilka lat później wracają przerezerwowane szeregi, w których wielu jest rannych i chorych, a wszyscy obciążeni okropnymi przeżyciami wojennymi — Związkowczynie przyjmują każdy transport bohaterów, opiekując się nimi gorliwie.

Stowarzyszenie
Dobroczynności przy Z. N. P.

Po I-ej Wojnie Światowej Związkowczynie nie przestają pracować na rzecz odrodzonego, ale uboższego i wyniszczonego wojnami kraju. Jednocześnie powstaje jednak problem nowy. Na skutek sytuacji gospodarczej w tym bogatym kraju tysiące ludzi traci pracę, a tym samym podstawę egzystencji. Wielu bez środków do życia znajduje się w tragicznym położeniu. Dla tego Zarząd Centralny ZNP powołuje w 1928 r. Stowarzyszenie Dobroczynności przy ZNP, zadaniem którego jest nieść pomoc biednym rodzinom związkowym w postaci zasiłków pieniężnych oraz pomocy w naturze. Ta ostatnia przyjęła postać koszuw z żywnością, dostarczanych niezamierzonym rodzinom w okresie świąt Bożego Narodzenia.



Z PIĘKNEJ PRZESZŁOŚCI WYDZIAŁU KOBIECZNYCH ZNP.—Urzedniczki Wydziału Kobiet z roku 1913 przed budynkiem w dzielnicy Avondale, gdzie odbywała się szkółka wakacyjna języka polskiego dla dzieci. Widzimy powyżej—od lewej— sp. Janina Dunia, nauczycielka szkółki i była redaktorka pism związkowych; sp. Władysława Chodźńska, sekretarka Wydziału i była dyrektorka ZNP; Maria A. Kuflewska, prezesa Wydziału i była dyrektorka ZNP; w drugim rzędzie—Maria Majewska, kasjerka Wydziału i pani Cherpek.

Stowarzyszenie prowadzone jest wyłącznie przez Związkowczynie. Na czele jego stoi każdorazowa wiceprezesa Z. N. P., jako prezesa, a w skład zarządu wchodzi ponadto dyrektorka Z. N. P., jako wiceprezeski oraz wybierane z pośród delegatek sekretarki finansowa, protokółowa i skarbniczka. Stowarzyszenie ma za sobą bardzo poważny dorobek i otarło o niejedną łzę i zapobiegło niejednemu nieszczęściu.

Przecież p. Wanda Rozmarek stała się prawdziwą opiekunką tysięcy wysiedleńców.

Od Kobiet Zależy
Przyszłość Polonii

Reasumując stwierdzić należy, że kobiety odegrały ogromną rolę w rozwoju i poczynaniach Związku Narodowego Polskiego z pożytkiem dla Polski, wychodźstwa i organizacji. Pomimo wszystkich pesymistycznych przewidywań, możemy być pewni, że wychodźstwo polskie w Stanach Zjednoczonych nie zerwie z Macierzą tak długo, jak długo kobietę polską będzie ożywiały ten duch patriotyzmu, ofiarności i zapału jaki dotychczas ożywiały nasze matki, żony i siostry.

Kobieta w społeczeństwie i narodzie polskim zajmuje specjalne uprzywilejowane stanowisko. Jest ona otoczona szczególną czcią i szacunkiem całego społeczeństwa. Nakładła to jednak na nią obowiązki wobec narodu, z których dotychczas Polka zawsze chlubnie się wywiązywała.

II-ga Wojna Światowa

Nie mniej ofiarną i owocną była praca Związkowczyń na rzecz Polski w czasie II-ej Wojny Światowej. Pomimo obojętności, opieka nad Polakami rozproszonymi po całym świecie, pomoc okupowanemu krajowi to najważniejsze odcinki działalności.

Nie sposób jest opisać w ramach artykułu całość prac i dokonań Związkowczyń na rzecz Polski i Wychodźstwa w Ameryce. Trzeba byłoby na to poważnych rozmiarów książki. Bo czyż udałaby się akcja sprowadzenia sierot z Meksyku i Indii po drugiej wojnie bez udziału kobiet? Przecież całość tej akcji i opieki nad sierotami spoczywała w rękach wiceprezeski Franciszki Dymek. Czyż udałaby się



Dyr. Kat. Ziembka Dienes



Dyr. Bronisława Helkowska



Dyr. Karolina Spisak

grantki nie znają ani miejscowych warunków życia i pracy ani nawet języka. Często padają one też ofiarami handlarzy żywym towarem, wywożący wówczas masowo kobiety do Południowej Ameryki. Ten stan rzeczy pobudził Związkowczynie i na czele z urzędnikami Zarządu Centralnego zakładają specjalne biura opieki nad emigrantkami. Udzielają one im porad, schronienia, pośredniczą w znalezieniu pracy, interwenują u pracodawców. Niejednemu dziewczyna i kobieta dzięki tej pomocy została uratowana od nieszczęścia i upadku.

Siłki tysięcy Polaków, a przede wszystkim dzieci od odmrożeń w surowym klimacie syberyjskim, a napewno niejednego i od śmierci. Praca była prowadzona w Chicago z takim rozmachem, że lokale przeznaczone na ten cel przez Zarząd Centralny okazały się za szczerpe i trzeba było wynająć dodatkowe pomieszczenia.

Drugim przejawem działalności Związkowczyń było powołanie do życia Ligi "Białego Krzyża", na czele której stała znowu wieloletnia artystka i patriotka Helena Paderewska. Liga nie tylko niesie pomoc materialną Polsce, ale przesyłała szereg swoich członków na pielęgniarki, które jadą do kraju, by służyć tam rannym i chorym rodakom.

Opieka Nad Żołnierzem

Specjalnie serdeczną opieką Związkowczyń cieszy się ochotnicza armia polska. Od

Wybuch pierwszej wojny światowej, a zatem wypłynęły sprawy polskiej na teren międzynarodowy oraz zniszczenia wojenne w Polsce i konieczność pomocy były podjętą dla Związkowczyń

siłki tysięcy Polaków, a przede wszystkim dzieci od odmrożeń w surowym klimacie syberyjskim, a napewno niejednego i od śmierci. Praca była prowadzona w Chicago z takim rozmachem, że lokale przeznaczone na ten cel przez Zarząd Centralny okazały się za szczerpe i trzeba było wynająć dodatkowe pomieszczenia.

Drugim przejawem działalności Związkowczyń było powołanie do życia Ligi "Białego Krzyża", na czele której stała znowu wieloletnia artystka i patriotka Helena Paderewska. Liga nie tylko niesie pomoc materialną Polsce, ale przesyłała szereg swoich członków na pielęgniarki, które jadą do kraju, by służyć tam rannym i chorym rodakom.

Opieka Nad Żołnierzem

Specjalnie serdeczną opieką Związkowczyń cieszy się ochotnicza armia polska. Od



PACZKI, jakich dziesiątki tysięcy wysłało Stow. Dobroczynności do obozów dla jeńców polskich w Niemczech podczas drugiej wojny światowej.



Powyżej widzimy jedno z najstarszych zdjęć fotograficznych, dokonanych podczas Sejmiku Wydziału Kobiet przy ZNP w dniu 20-go kwietnia, 1909 r., w Chicago.

Nie wszystkie nazwiska obecnych pań na tej fotografii są nam znane, ale postaramy

się podać nazwiska tych pań, których dostarczyły nam osoby pamiętające te chwile.

W pierwszym rzędzie, od lewej do prawej: 3cia na fotografii jest p. Makarska; 6ta) Maria Lebkowska; 7ma) Waleria Lipczyńska, wiceprezesa i założycielka Wydziału Kobiet ZNP; 8ma) Genowefa

Żółkowska; 9ta) była dyr. ZNP Władysława Chodźńska; 10ta) pani Bytomska; 11ta) była wiceprezesa ZNP Magdalena Milewska; 14ta) pani Jabłońska; 15ta) A. Możyńska, matka p. Marii Sakowskiej; 16ta) M. Ciesielska.

Drugi rząd: 3cia z lewej) Pelagia Stranc, założycielka

i prezesa Gr. 1242 ZNP; 6ta) Kazimiera Walukiewicz, pierwsza redaktorka Zgody żeńskiej; 13ta) p. Służynska; 15ta) Maria Kuflewska, była dyrektorka ZNP i prezesa Gr. 871 ZNP; 16ta) Marta Pijanowska; 17) pani Bucholtz; 18ta) była wiceprezesa i

pierwsza dyrektorka ZNP Maria Sakowska; 19ta) Bronisława Napieralska.

Trzeci rząd, od lewej: 3cia) Zofia Małkowska; 4ta) Józefa Zembal i 5ta) Katarzyna Sobota, prezesa i założycielka pierwszej grupy żeńskiej nr. 519 ZNP.



WALERIA LIPCZYŃSKA

Pierwsza i jedyna Wiceprezesa Z.N.P. (1905-1907) i długoletnia honorowa Komisarka Z.N.P., jak i założycielka Wydziału Kobiet Z. N. P.

Trudno sobie wyobrazić, czym byłby Związek, gdyby nie ofarna, pełna samozaparcia i poświęcenia praca Związkowczyń.

Trudno sobie wyobrazić jakby wyglądała polskość wychodźstwa polskiego w tym kraju, gdyby nie bezkompromisowa postawa matki i żony Polki.

Jeśli prawdą jest, że kobieta Polka odgrywała wyjątkową rolę w historii naszego narodu, to niewątpliwie rola ta była jeszcze większa wśród polskiego wychodźstwa.

Przyczyniła Sie
Do Powstania Z. N. P.

Już przy powstaniu Związku Narodowego Polskiego miała swój udział kobieta. Teofila Samolińska, poetka, literatka i publicystka, zmuszona uchodzić z kraju przed prześladowaniami zaborców za działalność patriotyczną przybyła do Stanów Zjednoczonych. Tutaj od razu rzuciła się w wir pracy społeczno-narodowej. Widzi jednak, że mnogość organizacji i brak koordynacji pracy przyczynia się do rozproszenia wysiłków i marnotrawstwa energii i pieniędzy. Utrzymując żywe stosunki z krajem i emigracją polską w Europie opisuje ona w korespondencji prywatnej i w artykułach w różnych pismach tutejsze stosunki, trudności i sukcesy.

Współpraca Kobiet
Ze Związkiem

Miedzy innymi utrzymuje Samolińska żywy kontakt z ośrodkiem emigracji w Rapperswilu z Agatonem Gillerem, Ignacym Kraszewskim i hr. Platerem na czele. Rozumiejąc konieczność centralizacji poczyną organizacyjnych wychodźstwa, pisała ona w jednym ze swoich listów do Giller: "gdy te ognia złączą się w jeden silny łańcuch, Polacy tutejsi będą mogli dać nam lepiej i korzystniej pracować dla siebie i Ojczyzny". Podobno właśnie listy Samolińskiej skłoniły Agatona Giller'a do napisania słynnego listu, który dał początek urzędów, nie mogła głosować

Równoprawienie
Kobiet

Doceniając rolę kobiet i ich zasługi dla organizacji nadzwyczajny Sejm, odbyty w r. 1900 w Chicago przynajmniej im pełne prawa członkowskie. Krok ten jak się później okazało miał doniosłe znaczenie dla przyszłego rozwoju i dorobku organizacji. Jak grzyby po deszczu zaczynają powstawać grupy żeńskie. Już w pierwszym roku powstało takich grup sześć:

Grupa 519 Z. N. P., Tow. Niewiast Korona Polska w Chicago, założycielkami której były: Katarzyna Sobota, Zofia Małkowska, Józefa Zembal, Amelia Jelen i Anna Urbanowska;

Grupa 531 Z. N. P., Tow. Św. Anny, w Chicago, Ill., założycielkami której były: A. Stotera, E. Schleicht, M. Pijanowska i H. Stachowiak;

Grupa 526 Z. N. P., Tow. Polek Ognisko Domowe w Pittsburghu, Pa., założycielkami której były: W. Domachowska, Zofia Hecht i Bolesława Furmańska;

Grupa 579 Z. N. P., Tow. Patriotycznych Polek w Chicago, Ill., założycielkami której były: Maria Lebkowska,

Rola Mniejszych Partii w Życiu Amerykańskim

Przetrwaly Dotychczas Tylko Dwie Silne Partie

Od najwcześniejszych dni Republiki prezydentem Stanów Zjednoczonych wybierano człowieka jednej z dwu wielkich partii w danej chwili. Ciągłe jednak istniało wiele małych partii, niektóre tylko na okres jednych wyborów, które zabiegały o odwołanie się do amerykańskiego narodu i uzyskanie od wyborców dostatecznego poparcia dla swego stanowiska.

Mniejsze partie powstawały stale w Stanach Zjednoczonych jako reprezentacja poszczególnych grup, lub zasad, lub interesów.

Mniejsze Partie

Lista mniejszych partii politycznych, jakie pojawiały się na amerykańskim horyzoncie wyborczym, obejmuje poglądy polityczne od skrajnej prawicy do skrajnej lewicy. Nazywamy takie jak antymasońska, wolności, wolnych gruntów, "Greenback", prohibicji, unii, socjalistów, populistów, komunistów robotniczą i farmersko-robotniczą partia wskazują na różnorodność koncepcji, z jakimi te grupy występowały.

Największe znaczenie jako partia trzecia w historii Stanów Zjednoczonych miała

partia populistów lub ludowców, zorganizowana na wybory w roku 1892, która kwitowała przez 10 lat, następnie znikła. Partia ta rozrosła się w konsekwencji niezadowolenia wsi z polityki gospodarczej obydwu wielkich partii.

Populiści

Partia populistów przyciągnęła do swoich szeregów innych malkontentów lub grupy o szczególnych interesach jak—reformatorów, b. Greenback'owców (przeciwstawiających się wycofaniu lub zmniejszeniu sumy papierowych pieniędzy w obiegu), robotników, farmerów. Propagowała ona wolne, nieograniczone bicie monet srebrnych i złotych bez czekania na zgodę innych narodów; szybkie zwiększenie pieniądza, dostateczne na pokrycie zapotrzebowania rosnących interesów; nacjonalizację kolei, telegrafów, telefonów i systemów oświecenia; bezpośrednie wybory senatorów Stanów Zjednoczonych (które nie zostało przyjęte aż dopiero w formie poprawki konstytucyjnej w r. 1913).

Program ten znalazł nieoczekiwane poparcie. Padło za nim ponad 1 milion głosów

w wyborach prezydenckich w roku 1892, i jeszcze więcej w wyborach kongresowych w roku 1894. William Jennings Bryan, jeden z ówczesnych przywódców populistów, doprowadził do koalicji swej partii z demokratami na wybory w roku 1896 i dostał 6,500,000 głosów. Był to najlepszy występ Bryana w ciągu jego trzykrotnego ubiegania się o prezydenturę.

Zmierzch Populistów

Według większości historyków zmierzch populistów nastąpił skutkiem trzech głównych przyczyn: wzrostu dobrobytu farmerów po roku 1900, koalicji z demokratami, i najważniejszej—uwzględnienie w ustawodawstwie przez wielkie partie większości z żądań populistów.

Mniejsze partie jako takie nie zdołały nigdy przeprowadzić swego kandydata na prezydenta, odgrywały one jednak niezwykle ważną rolę w amerykańskim systemie demokratycznym. Wielu strategów mniejszych partii organizowało je nie po to by wygrać wybory, lecz by zdobyć dla swych koncepcji tyle sympatii, by zmusić wielkie partie do włączenia ich do własnych programów. by przyciągnąć większe ilości głosów bezpartyjnych.

Trzecie Partie

Jeżeli w dyspozycji trzeciej partii w jakimś stanie, lub stanach znajdzie się ilość gło-

sów, mogących zdecydować o wyborach wielkie partie muszą przystąpić do akcji. Prostu przyjmują one program lub zastrzeżenia trzeciej partii.

Tak mniejsze partie osłabiają, przynajmniej częściowo cele dla jakich powstały. Mówcy republikanów i demokratów głosili, że platforma populistów jest niebezpieczna a w ciągu 10 lat obie te partie włączyły do swych programów większość z jej punktów, i w ciągu lat 30 wszystkie one niemal zostały wprowadzone w życie

(American Council)

Najserdeczniejsze Życzenia

POMYŚLNYCH I OWOCNYCH OBRA DLA DOBRA I ROZWOJU Z. N. P.

— zasyła —

Continental-Raab Tailors

1242-44 Milwaukee Ave.

Mieszczący się dokładnie naprzeciw naszego dawnego lokalu Patrzcie na wielki szyld

Z OKAZJI 33-GO SEJMU Z. N. P.

Składam Moje Szczerze Życzenia Pomyślnych i Owocnych Obrad, Niech Uchwały Te Będą Dalszą Podstawą w Tworzeniu Lepszej Przyszłości Dla Naszych Rodaków w Ciałach Stanach Zjednoczonych — zasyła

ADAMS Auto Construction Company, Inc.

4116 BELMONT AVENUE
Telefon Kildare 5-8453

Adam Waskowski i Synowie Współwłaściciele

Kompletna Reperacja Autombilów — Montowanie Prostowanie i Malowanie Fendów Specjalne Maszyny od Balansowania Kół Doświadczenie Dwóch Generacji W DZIEDZINIE MECHANIKI WSZELKICH AUTOMOBILÓW

TA DROGA SKŁADAMY WSZYSTKIM POSŁOM I POSŁANKOM I CAŁEMU ZWIĄZKOWI NARODOWEMU POLSKIEMU ZEBRANYM NA SEJMIE 33-CIM SERDECZNE ŻYCZENIA POWODZENIA

w Ich Dobrych Zamiarach Dla Dobra Organizacji i Całej Polonii Wyboru Nazdolniejszych i Najlepszych Urzędników

STEFANO'S

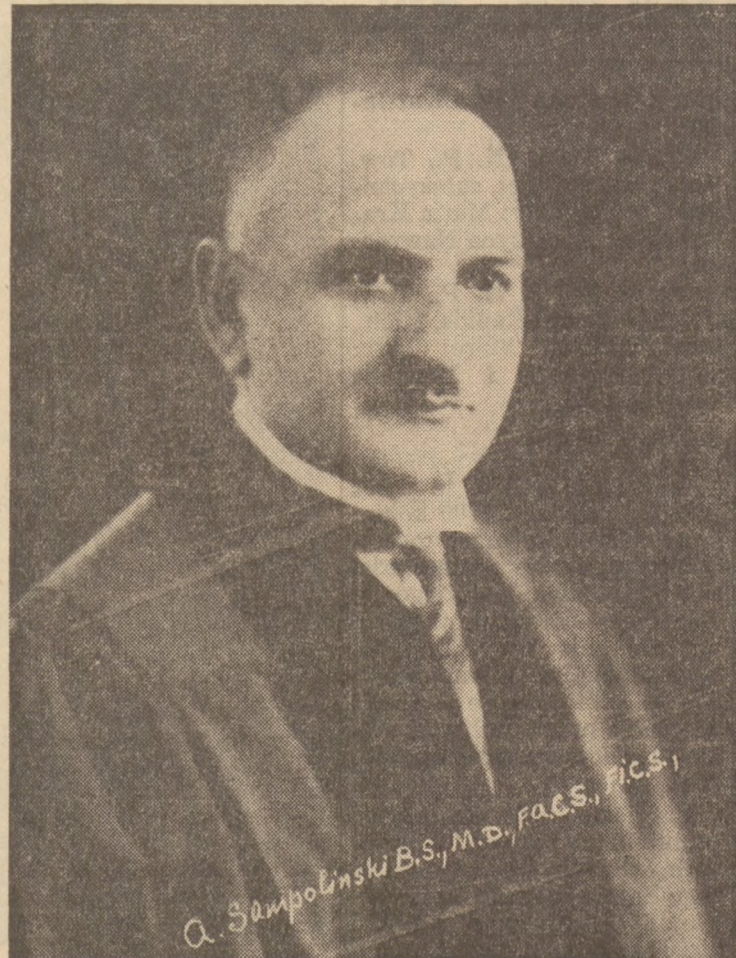
RESTAURANT & DELICIOUS HOME MADE CANDIES

2000 W. CHICAGO AVE. Tel.: Everglade 4-7795

DR. ANTONI SAMPOLIŃSKI

KANDYDAT NA LEKARZA NACZELNEGO Z. N. P.

Zasługuje Na Poparcie i Prosi Wszystkich Posłów i Posłanki o Głos Na 33-cim Sejmie Związku Narodowego Pol. w Hartford, Conn.



Wybitny Wieloletni Lekarz;
Profesor Chirurgii Na Uniw. Łoyola;
Chirurg i Konsultant Chirurgiczny
Szpitala Św. Marii i Szpitala
Resurrection;

B. Lekarz Sztabowy Szpitala Powiat.
(Cook County Hospital);
Były Prezes Lekarzy Polskich;
Były Lekarz Naczelny Z. N. P.
1939-1943

DR. ANTONI SAMPOLIŃSKI Organizator Tow. Tarcza Opieki, Grupy 2952 Z. N. P.

DR. A. SAMPOLIŃSKI jest oznaczony Legią Honorową Z. N. P. za zasługi położone na niwie Związkowej.

DR. A. SAMPOLIŃSKI został odznaczony Złotym Krzyżem Zasługi przez wolny Rząd Polski w Warszawie.

DR. A. SAMPOLIŃSKI szczodłą rękąłożył daniny na sprawy narodowe. Cały dochód z bankietu urządzonego na jego cześć i na byłego skarbnika Z. N. P., ofiarowany został na te cele. W czasie wojny zorganizował i prowadził kurs udzielania pierwszej pomocy, przy współpracy Stow. Dobroczynności Z.N.P.

DR. A. SAMPOLIŃSKI był również jednym z organizatorów i promotorów zbiórki na ambulansy dla Armii Polskiej.

Takiego pracownika związkowego i społecznego, patriotę i wybitnego lekarza Posłowie i Posłanki 33-go Sejmu Związku Narodowego Polskiego powinni wybrać

LEKARZEM NACZELNYM ZWIĄZKU NARODOWEGO POLSKIEGO

PRZESYŁAMY GRATULACJE I NAJLEPSZE ŻYCZENIA

ZWIĄZKOWI NARODOWEMU POLSKIEMU

z Okazji 33go Sejmu



MIROSLAW ŁUKAS.
Wykonawczy Wiceprezes

Cały personel Prospect Federal Savings pragnie wyrazić swe szczerze gratulacje wszystkim swym przyjaciołom, którzy są członkami Z.N.P. Zawsze jesteście mile widziani w Prospect, gdzie potęga i bezpieczeństwo, płać wielkie dywidendy.

1909 to 1959
FIFTY YEARS
of
STRENGTH
& SAFETY

PLUS A PROFITABLE RETURN

CURRENT
DIVIDEND
RATE



PROSPECT FEDERAL
SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION of CHICAGO
LaFayette 3-3145

1715 WEST 47th STREET • CHICAGO 9, ILLINOIS

NAJSEDERECZNIEJSZE ŻYCZENIA POMYŚLNYCH I OWOCNYCH OBRA D PODCZAS 33-GO SEJMU Z. N. P. Oraz Dalszej Zbożnej Pracy Dla Dobra Polonii w Stanach Zjednoczonych

— zasyła —

Avondale

SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

2965 MILWAUKEE AVE. CHICAGO 18, ILL.

TELEFON Dickens 2-7700

TERAZ PŁACIMY

4% DYWIDENDY ROCZNIE

48 LAT OBSŁUGI

ZASOBY PRZESZŁO 47 MILIONÓW

PONAD 4 MILIONY DOLARÓW W REZERWIE

Wszystkie Pieniądże Złożone Do 10-go w Miesiącu Zarabiają Procent od 1-go w Tym Miesiącu

Urzednicy i rada dyrektorów nieustannie starają się dostarczyć Członkom Spółki najwyższych zysków za ich oszczędności; zgodnie z konserwatywnymi handlowymi standartami i w najwyższych granicach bezpieczeństwa.

Niedawne badania naszych zarobków i rezerw wykazały, że możliwym jest dla nas powiększenie dywidend.

Istotnie zachowujemy rezerwy z nadwyżką więcej niż 100%, jak to jest wymagane.

Dywidendy wypłaca się 30-go września i 31-go marca każdego roku.

GODZINY BIUROWE:

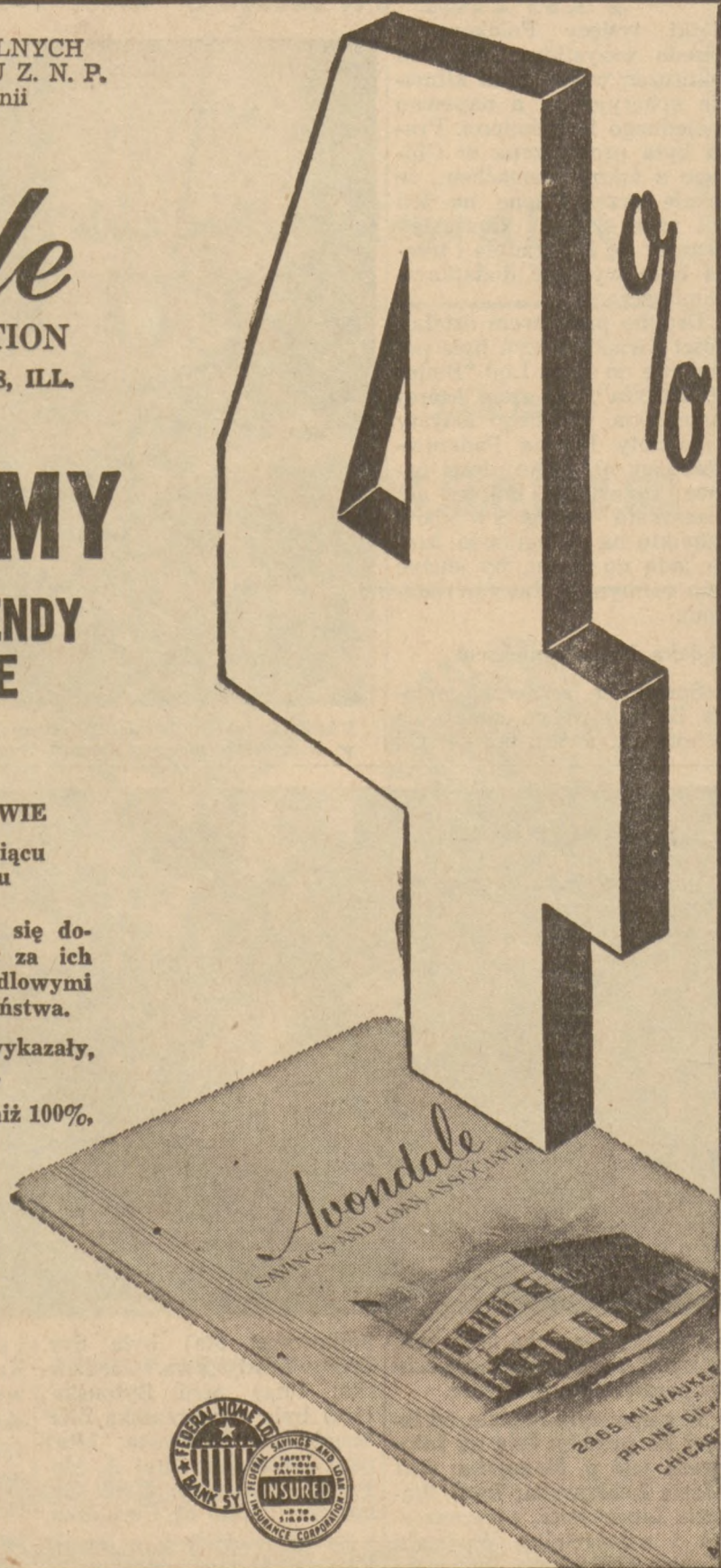
PONIEDZIAŁEK—WTOREK—PIĄTEK—

9 RANO DO 4 PO POŁUDNIU,

ŚRODA 9 RANO DO 12 W POŁUDNIE,

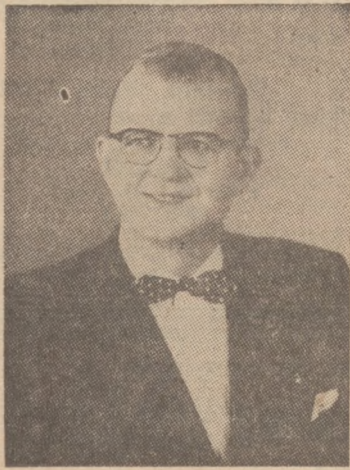
CZWARTEK 9 RANO DO 8 WIECZOREM,

SOBOTA 9-TA RANO DO 1-EJ W POŁUDNIE



SEJMOWI XXXIII-MU Z. N. P.

Zycze



**SZCZĘŚĆ BOŻE
W OBRADACH
JÓZEF F.
FOSZCZ**
Sekretarz
Generalny Z. N. P.
Kandydat Na Ponowny
Wybór

Młody, Zdolny, Energiczny—Posiadający 30 Lat Doświadczenia
w Biurach Z.N.P. i 4 Lata Doświadczenia Na Tym Urzędzie.

Serdecznie Proszę Panie Posłanki i Panów Posłów
o Głos



Serdeczne Życzenia
Sejmowi 33-mu
Oraz Dalszego
Rozwoju Dla
Z. N. P.

— składa —

HENRYK J. SPINDOR

KANDYDAT NA PONOWNY WYBÓR NA
DYREKTORA Z. N. P.

Prosi Szan P. P. Posłanki i Posłów o Łaskawe Poparcie
ZASŁUŻONY — ENERGICZNY I CZYNNY ZWIĄZKOWIEC



NAJSERDECZNIEJSZE
ŻYCZENIA
SEJMOWI 33-mu ZNP
Owocnej Pracy, Zgody dla
Związku Nar. Pol.
i Szczęśliwego Rozwoju
oraz
Wszelkiej Pomyślności
We Wszelkich
Poczynaniach
— składa —

EDWARD J. DERWIŃSKI

KONGRESMAN 4go DYSTRYKTU

Członek Tow. Obróbcy Wolności Im. Tadeusza Kościuszki
Grupa 1876 ZNP

Z OKAZJI 33-GO SEJMU ZWIĄZKU NAR. POL.

Najserdeczniejsze Życzenia
Pomyślnych, Owocnych i Doniosłych Uchwał
oraz wyboru jak najlepszych urzędników na następne
cztery lata, zasyła

**Regularna Republikańska
Organizacja
33-ej Wardy**



**Theodore
Szczepański**
Komityman 33-ej Wardy
oraz Komityman
Centralnego Komitetu Stan.
8-go Kongres. Dystryktu

Charles O. Miller

Reprezentant Stanowy
i Poseł do Legislatury
12-go Dystryktu

TEODOR SZCZEPAŃSKI
Komityman

Z OKAZJI 33-go SEJMU
ZNP składam moje szczerze
życzenia pomyślnych i
Owocnych Obrad
—niech uchwały
te będą dalszą
podstawą w tworzeniu
lepszej przyszłości dla
waszych rodaków w ca-
łych Stanach Zjednoczo-
nych

HARRY BELL
Alderman 41ej Wardy



Wacław Solski

Listy z Podróży

(Artykuł Napisany Specjalnie Dla "Dz. Związkowego")

LONDYN—W Europie pa-
nują w tym roku niesłychane
upały, przypominające nowo-
jorskie lato. Nawet w Warsza-
wie, gdzie klimat był zawsze
w lecie łagodny, jest tak samo.
Opowiadają o tym przyjeźdźni
z Polski, których spotyka się
dużo zarówno w Paryżu jak i
w Londynie.

Temperatura dochodzi dziś
w Londynie do 85 stopni. Nic
dziwnego, że w takiej atmos-
ferze mało kogo interesują
sprawy trudne i poważne.
Trzeba przecież pamiętać, że
Europejczyści do tak straszli-
wych upałów — które dla
mnie, przybysza z Nowego
Jorku, wcale nie są zbyt uciąż-
liwe — nie są przyzwyczajeni,
ciągle się skarżą, chodzą w
Paryżu od jednej ulicznej ka-
wiarni do drugiej wypijając
niezliczone ilości lemoniad z
lodem, i wyszukując jakieś
leższe tematy rozmowy. Trze-
ba też pamiętać, że w Europie
są teraz wakacje, a wakacje
europejskie tym się od amery-
kańskich różnią, że prawie
wszyscy wyjeżdżają tu na wa-
kacje dopiero w drugiej po-
łowie lipca.

50 Minut

Przyjechałem wczoraj, a
właściwie przyleciałem, z Pa-
ryża do Londynu. Podróż sa-
motem trwa zaledwie 50 mi-
nut, ale ponieważ lotniska i w
Paryżu i w Londynie są bardzo
daleko od miasta, trzeba liczyć
na taką podróż wszystkiego
razem około 4-ch godzin. I to
prędko, bo podróż kolejną i
statkiem przez Kanał La
Manche trwa około 10-ciu
godzin.

Wyludnienie

Paryż był wczoraj zupełnie
wyludniony. Na głównych
ulicach, jak na przykład Wiel-
kie Bulwary, można było spo-
kojnie i nie spiesząc się przejść
na drugą stronę, bo ruchu sa-
mochodowego prawie że nie
było. W Londynie ruch jest
trochę większy, ale taki sam,
trochę senny nastrój, i taki
sam brak zainteresowań spra-
wami wielkiej wagi politycz-
nej. Ten okres apatii, wywołany
gorączką i wakacjami, nie-
wątpliwie minie, ale tym-
czasem liczyć się z nim musi
nawet prasa, dając czytelnik-
om leższą, możliwie wesel-
szą strawę. Sensacje natural-
nie muszą być, w lecie jeszcze
bardziej niż w zimie, ale moż-
liwie nie polityczne. Oto kilka,
którymi żyje teraz cały Lon-
dyn, o których ciągle mówią
w radio i piszą na pierwszych
stronicach gazet:

Sensacja

Sensacja nr. 1 dotyczy Ed-
warda Georga Brown, lat 26-
ciu, z zawodu robotnika fab-
rycznego. Cały Londyn, a bo-
dajże i cała Anglia uważa Mr.
Brown'a za bohatera, a to z
następującego powodu:
Kilka miesięcy temu żona
Mr. Brown'a, pracownica jed-
nego z biur w Londynie, oskar-
żona została o kradzież drob-
nych resztek sum — nie prze-
kraczających ogółem 300-u
dolarów — z kasy firmy, w
której pracowała. Wydalono
ją z posady i wszczęto przeciw-
ko niej dochodzenie karne.

Historia

Mrs. Brown pieniądze istot-
nie sobie przywłaszczyła i
wydała je po prostu na stroje,
nowe sukienki, nowe kapelu-
sze. Kiedy się jednak wszy-
stko wykryło, była ona w
ciężu. Zachodziła obawa, że
zostanie skazana na więzienie
i że dziecko urodzi się w wię-
zieniu. Mąż jej chciał tego u-
niknąć i wobec tego, razem
ze swą żoną, ułożył scenar-
iusz komedijki, którą oboje
odegrali. Komedijka polegała
na tym, że Mr. Brown sam się
oskarżył, iż żona kradła pie-
niądze z jego mowoy i że on
te kradzione sumy przetrzymywał
na wysigach, albo też prze-
pijał w szynkach.

Mr. Brown sam złożył takie
zeznanie, a żona je potwier-
dziła. Otrzymała się rozprawa
sądowa. Żonę skazano na kilka
miesięcy więzienia z zawiesz-
niem wyroku, a męża, za to
że był głównym sprawcą
wszystkiego, na długotrwałe
więzienie, i to z natychmiasto-
wym wykonaniem wyroku,
bez żadnego zawieszenia.

Apelacja

Ale istnieje na szczęście
prawo apelacji, na co Mr.
Brown liczył. Teraz właśnie
odbyła się rozprawa apelacyj-
na. Żona tymczasem szczęśli-
wie urodziła dziewczynkę i
wobec tego niebezpieczeństwo
urodzenia dziecka w murach
więziennych zostało ominięte.
Na rozprawie apelacyjnej Mr.
Brown i jego żona mówili już
prawdę. Okazało się, że Mr.
Brown jest abstynentem, że
nigdy w życiu nie grał na
wysigach i że winę żony wziął
na siebie dobrowolnie, aby
uratować honor rodziny i
dziecka, które miało przyjść
na świat.

Zeznania żony i męża tak
wzruszyły przewodniczącego
sądu, że nie tylko uniewinnił
Mr. Brown i jego żonę, ale
wypowiedział krótką mowę,
w której powiniśował mu jego
czynu. Pochwycili to natu-
ralnie gazety, z a m i e ś c i ły
mnóstwo wywiadów z panem
Brown i teraz konkurują oni
na pierwszych stronicach ga-
zet z podobiznami brytyj-
skiego prezydenta ministrów
Macmillana i innych wybit-
nych w polityce osób.

Motory

Druga sensacja wygląda na-
pożór nieco skromniej, bo do-
tyczy tylko hałasu, jaki robią
w całej Europie rowery moto-
rowe. Dla Europejczyków jest
to jednak sprawa ważna. Od
kilku lat ludzie, przeważnie
młodzi, masowo kupują rowe-
ry motorowe różnych marek
i jeżdżą na nich, zwykle z
dziewczynkami, i często po no-
cach, po miastach i wsiach.
Rowery te nie mają zwykłe
tłumików, albo mają tłumiki
niewystarczające, co sprawia,
że robią o wiele więcej hałasu
niż samochody. Trudno jest
wobec tego spać po nocach,
a podczas upałów trzeba na
noc zamykać okna, co jest
naturalnie bardzo przykre.

Fason

I otóż na tle tej hałaśliwej
sytuacji policja w Londynie
wykryła, że spora liczba mło-
dych ludzi nie tylko usunęła
zupełnie tłumiki z rowerów
motorowych, ale że istnieją
mechanicy, którzy robią jakieś
specjalne przeróbki, w skutek
czego rowery motorowe hała-
sują jeszcze bardziej. Ich
właściciele sądzą, że to jest
wielki fason, że już wtedy na
pewno będą zwracać na nich
uwagę.

Przebrani oni jednak miarkę
i policja, po wykryciu tej
afery, wzięła się na dobre do
motocyklistów. I sądy też.
Ogłoszono, że za robenie ha-
łasu, zwłaszcza po nocach,
motocykliści wędrować będą
wprost do więzienia, a później
będą musieli płacić bardzo
wysokie kary, przewyższające
wszystkie kary za zwykłe
przestępstwa samochodowe.
Gazety i tej sprawie poświę-
cają dużo uwagi, kilka podo-
bnie schwytych na gorącym
uczynku motocyklistów oraz
towarzyszących im, bardzo
zresztą przystojnych dziew-
czyn, już zamieszczono w ga-
zetach.

Takimi sprawami żyje dzi-
siejszy Londyn — oczywiście
o ile chodzi o życie powierzch-
owne, rzucające się w oczy
odrazu po przybyciu. Chciał-
bym jeszcze dodać, że tak sa-
mo jak w Ameryce prowadzi
się tu teraz walkę z najwięk-
szym hałasem, jaki można
sobie wyobrazić: tym który
sprawiają samoloty odrzuto-
we. W środku samolotu nie

się nie słyszy, leci się wygo-
dnie. Przyleciałem wczoraj z
Paryża odrzutem linii
"Pan American", i dopiero
kiedy z niego wysiadłem, ogłu-
szył mnie hałas innego odrzu-
townca tej samej linii, który
właśnie przyleciał z Ameryki.

Na te jednak hałasy rady do-
tychczas nie znaleziono, a trze-
ba dodać, że odrzutowiec leci
z Nowego Jorku do Londynu
tylko 6 i pół godziny a zwykły
samolot ze smigłami 11. Hałas
jest więc jakby dodatkową
płacą za tę szybkość.



Serdeczne Życzenia
Sejmowi 33-mu
Z. N. P.
i Pomyślnych
Obrad Dla Dobra
Całej Polonii

Sklada

KATARZYNA ZIEMBA-DIENES

Kandydatka Na Ponowny Wybór Na Urząd

DYREKTORKI Z. N. P. OBWÓD "A"

PROSI O POPARCIE

SERDECZNE ŻYCZENIA SEJMOWI 33-MU
ORAZ DAŁSZEGO ROZWOJU DLA Z. N. P.

— składa —

FRANCISZEK PROCHOT

Kandydat na Urząd

WICEPREZESA Z. N. P.



Do Z. N. P. należy 32 lata;
Był Sekretarzem Gminy 3
lata;
Jest Prezesem Gminy 39
Z. N. P. lat 4;
Zorganizował Grupę 2727 i
jest Sekretarzem Finansowym
26 lat;
Zapisał do Z. N. P. przeszło
4,000 członków na sumę 4 i pół
miliona dolarów;
Czynny w akcji młodzieżowej,
sportowej i społecznej.

**ZNA MŁODZIEŻ, LUBI MŁO-
DZIEŻ I POTRAFI POZY-
SKAĆ JĄ DO Z. N. P. I ZOR-
GANIZOWAĆ PRZY GRU-
PACH I GMINACH Z. N. P.**

Prosi o Głos i Poparcie!

Gmina 143cia ZNP
Indorsowała Na
Komisarkę Okr. 12
Z. N. P. Panią

**HELENĘ
ORAWIEC**



Na specjalnym posiedzeniu Zarządu Gminy 143 Związku N. P.,
odbyłym 21-go sierpnia, 1959 roku, uchwalono indorsować na
Komisarkę Okręgu 12-go Z. N. P. panią Helenę Orawiec, długo-
letnią Delegatkę Gminy 143, z Grupy 1877, Tow. Króla Bolesła-
wa Chrobrego.

Pani Orawiec jest bardzo czynną w Gminie, należy do róż-
nych Komitetów w Gminie, jest wiceprezeską w Grupie, należy
do Stowarzyszenia Dobroczynności przy Wydziale Kobiet Z.N.P.,
gdzie jest również bardzo czynną. Pochodzi ze sto procentowej
rodziny Związkowej. Również Gmina 143-cia popiera cały tykiet
z Prezesem Rozmarkiem i panią Franciszką Dymek na czele.

**JÓZEF SIBIK, Prezes
STANISŁAW JÓZEFIAK, Sekretarz
(Ogłoszenie)**

Z OKAZJI 33-GO SEJMU
ZWIĄZKU NARODOWEGO POLSKIEGO

Składamy Serdeczne Życzenia Pomyślnych Obrad Doniosłych
i Owocnych Uchwał Dla Dobra Tak Wielce Zasłużonej Orga-
nizacji, Jej Członków i Całej Polonii Amerykańskiej, Oraz
Wyboru Najzdolniejszych Urzędników, Aby Dalej Kierowali
Hasłami Organizacji Przekazanymi Przez Założycieli Tej Orga-
nizacji,

MILLINERY WORKERS UNION

Local No. 52

431 S. Dearborn Street

Telefon WEbster 9-5922

Z OKAZJI 33-GO SEJMU
Z. N. P.

Składam Moje Szczere Życze-
nia Pomyślnych i Owocnych
Obrad, Niech Uchwały Te Bę-
dą Dalszą Podstawą w Two-
rzeniu Lepszej Przyszłości Dla
Dalszego Powodzenia We
wszelkich Waszych Poczyna-
niach Dla Obywateli Polskiego
Pochodzenia i Dalszej Pracy

**FRANCIS
X. CONNELL**

KLERK SĄDU OKRĘGOWEGO

Komityman 37-ej Wardy z Partii Republikańskiej
i Przewodniczący Partii Republikańskiej Powiatu Cook



NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA
DAŁSZEGO ROZWOJU
ORAZ POMYŚLNYCH OBRAD 33-MU SEJMOWI
Sklada



**BRONISŁAWA
HELKOWSKA**
KANDYDATKA
NA
DYREKTORKE
Z. N. P.
Na Ponowny Wybór
OBWÓD A

PROSI O POPARCIE

Najserdeczniejsze
Życzenia
Dalszego Rozwoju

Oraz

33-mu Sejmowi
Pomyślnych
Obrad

— składa —

KAROLINA SPISAK

KANDYDATKA NA PONOWNY WYBÓR

Na Urząd Dyrektorki Obwodu "A" Z.N.P.

PROSZĘ O POPARCIE

SERDECZNE ŻYCZENIA
POMYŚLNYCH I OWOCNYCH OBRAD
DLA DOBRA I ROZWOJU
ZWIĄZKU NARODOWEGO POLSKIEGO

— zasyła —

C. D. L. B.

PRZESYŁAM MOJE Z GŁĘBI SERCA PŁYNĄCE
ŻYCZENIA SZCZĘŚĆ BOŻE W OBRADACH
33-GO SEJMU ZWIĄZKU NAR. POL.



Aby te przyczyniły się do Rozwoju
Organizacji tak wielce zasłużonej
dla sprawy polskiej i naszej całej
Polonii w Ameryce, która dzie-
ki naszym Organizacjom Polskim
staje na coraz wyższych wyży-
nach.

P. J. CULLERTON

Assesor of Cook County

SERDECZNE ŻYCZENIA
SEJMOWI 33-MU
ORAZ DAŁSZEGO
ROZWOJU
DLA Z. N. P.

— składa —

**ROBERT
G. HAYES**

Robert Hayes

ASSISTANT SUPERINTENDENT
OF COOK COUNTY SCHOOLS

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA
Pomyślnych i Owocnych Obrad Dla Dobra i Rozwoju
Związku Narodowego Polskiego
i Delegatom i Delegatkom, Którzy Mają Sposobność
Wybrania Najzdolniejszego Zarządu Na Następne 4 Lata

— zasyła —

SIDNEY D. DEUTSCH

CITY TREASURER

THE CITY HALL CHICAGO, ILL.

Cztery Fale Imigracji Polskiej Stworzyły Polonię Amerykańską

Pierwsza Imigracja Choć Zamerykanizowała Się, Zostawiła Swój Wpływ

Natomiast Imigracja Włoszkańska Stworzyła Podwaliny Pod Narodowe Życie Polskie w Ameryce

Od najdawniejszych czasów brzozi Ameryki nie obcy Polakom. Są nawet podania, że Jan z Kolna, będący w służbie duńskiej, zawiązał na kilka lat wcześniej przed przybyciem Kolumba i wyładował na półwyspie Labrador. Kroniki washingtonskie stwierdzają, że Polacy przybyli do Ameryki w wiekach 16 i 17-tym, czego żywym pomnikiem są pokolenia Zubrzyckich i Zborowskich, które nawiasem mówiąc, zaczęły się czasem interesować swą przynależnością do wielkiego narodu polskiego.

W 18-tym wieku, po nieszczęśliwych rozbiorach państwa polskiego, wielu Polaków z rozpaczą przybyło do Ameryki, gdzie wędrowni Polacy oparli się o przysięgę Washingtona. Spotkali ich tutaj Tadeusz Kościuszko i Kazimierz Pułaski. Jedni z tych tułaczy zaciągali się pod sztandary Kościuszkowskie, a walcząc jakby o wolność swo-

jej własnej ojczyzny, odegrali w historii Ameryki nie obcą rolę, przyczyniając się do oswobodzenia tego kraju z pod panowania angielskiego. Drugi jeli się przedsiębiorstw i z tych Stanków wespół z holenderską kompanią kolonizacyjną zakłada w roku 1796 miasto Buffalo na terenie wioski indiańskiej, zwiędziej się podówczas Tu-sza-wa. Inni rozsypani są po całym obszarze dzisiejszych stanów zachodnich i wsłakając w społeczeństwo anglo-amerykańskie, odgrywają w jego przejawach rolę, jak na przykład Pułaski-Parker w Batawii, N. Y. (prawdopodobnie wielbiciel K. Pułaskiego do tego stopnia, że przyjął jego nazwisko), który z początkiem wieku 19-go wybrany zostaje posłem do legislatury stanu New York.

W tych samych latach Francja wysłała cały legion polskich żołnierzy na wyspę San Domingo, a z tych ci, którzy nie zginęli w potyczkach

z murzynami, nie pomarli na żółtą febrę, dostali się na stały ląd Ameryki, aby tu spokojniej dokonać żywota.

Anglizacja

W najbliższych latach po wojnie z Rosją, w latach 1830-31, przybyło do Stanów Zjednoczonych kilkuset polskich emigrantów, ale ci, nie znalazłszy tutaj punktu oparcia na narodowym gruncie polskim, sami się wynarodowili, a dzieci ich i wnukowie są już w całym tego słowa znaczeniu Amerykanami, nie mówiącymi, nierozumiejącymi i nieczującymi po polsku. Nie mają też nic wspólnego z amerykańską Polonią i tylko nazwiska polskie, o ile się ich nie wyparli do tego czasu, świadczą, że to są potomkowie przybyłych ongiś do Stanów Zjednoczonych Polaków.

Późniejsza imigracja polska zaczęła przybywać do Stanów Zjednoczonych po smutnej pamięci wypadkach w roku 1846, a zwłaszcza po upadku powstania węgierskiego w roku 1849-tym, w którym to powstaniu Polacy odegrali tak ważną i wybitną rolę.

Brak Wiary

Jednakże i po tej drugiej politycznej imigracji polskiej nie wiele pozostało śladów. Dziwna i nadzwyczaj uderzająca zasła w nich zmiana. Pomimo, że byli to ludzie zaliczający się do najwęższych i najgorliwszych patriotów, przybywszy do Ameryki, nie mogli uchronić nie tylko swych dzieci, ale nawet siebie od zupełnego wynarodowienia. Osiadłszy na ziemi Washingtona tak się urządzili, jakby im najspieszniej było zrzucić z siebie polską skórę, a przyoblec amerykańską. Wiedząc, że ich niepowodzenie, stracili wiarę w siebie i przyszłość Polski, postanowili więc zerwać z przeszłością i przedzierzgać się w nowy twór, który jednakże rozplynął się zupełnie w morzu amerykańskim.

Trzecia Emigracja

Nie wiele lepiej poszło z trzecią polityczną imigracją polską, przybyłą do Stanów Zjednoczonych w r. 1863-64, ta jednakże, wprawdzie w szczytach, ale dotrwała do późniejszych czasów, a nawet przez nieugięte grono jednostek przyczyniła się znacznie do zaszczerpienia w późniejszej żywiołowej imigracji polskiej, politycznej myśli polskiej na gruncie amerykańskim.

I faktem jest, że gdyby do Ameryki przybyli sami polscy emigranci, skompromitowani politycznie wobec rządów zaboborczych, dzisiaj nie mieliśmy Polonii amerykańskiej. Komu zawdzięczamy,



PODEZAS POBYTU PREZESA ROZMARKA W ANGLII. — Prezes Rozmarek na trybunie podczas defilady Szwadronu Honorowego Armii Polskiej w Anglii. Obok prezesa Rozmarka stoi General Wiśniowski a dalej pułkownik Bobiński.

że istnieje Polonia w Ameryce i że znana jest jako czwarta dzielnica Polski? To zawdzięczamy tylko sierniej rzeszy, temu polskiemu ludowi, który przybył tutaj dla poprawienia sobie materialnego bytu, dla chleba. Ten lud polski nie wyparł się swej narodowości i wznosił jej sztafardę wysoko.

Uznanie

Bylibyśmy jednakowoż niesprawiedliwi, gdybyśmy tym wszystkim erzem emigracjom politycznym odmówili pewnych zasług względem polskości w Stanach Zjednoczonych i to zasług w swoim rodzaju bardzo poważnych. Zginęli wprawdzie dla nas pod względem narodowościowo społecznym, ale z drugiej strony stali się podłożem dla bytu myśli politycznej polskiej wśród Amerykanów. Chociaż bowiem ich potomkowie należą dzisiaj bezwzględnie do narodowości amerykańskiej, to przecież uwidacznia się w nich jakieś powinowactwo duchowe z Polską.

Walka o Polskość

Prócz tych spór jest jeszcze osób, których nazwiska brzmią całkowicie po angielsku, ale których prace, czy to na polu badań naukowych z dziedziny polskiej, czy to w literaturze lub dziennikarstwie, mają ogromne spór do przyczynności dla Polski i jej narodu. Zupełnie samorzutnie występują oni wobec amerykańskiego forum i kruszą kopie o sprawy polskie. I gdybyśmy tak sięgnęli do ich drzewa genealogicznego, w trzecim lub piątym pokoleniu wstecz, odkrylibyśmy ich prawdziwe nazwiska, które z latami ulegały zmianom najpierw fonetycznym, a później przeistaczały się w zupełnie odmienne pisownię.

Również zaznaczyć należy zbawienny wpływ tych wynarodowionych pokoleń emigracji polskiej na szersze sfery rdzennie amerykańskie, odnośnie do kwestii polskiej i Polaków. Na każdym na przykład kroku spotykamy się z faktami, które przekonują nas o daleko idącej względem Polski sympatii wyżej i najwyżej postawionych klas społeczeństwa amerykańskiego. Nie tylko jednakże sympatia gra tu rolę, ale również podziw i szacunek, a znajomość historii polskiej u klas wyżej wymienionych. — Rzecz naturalna, że Amerykanów, już z natury nie bardzo garnących się do nauki, a zwłaszcza do studiowania historii narodu, który politycznie i państwo nie przedstawia dla nich żadnego interesu, posażać tu nie można o specjalny pochop do zajmowania się sprawami polskimi.

Tradycja

A zatem wśród tych kół istnieje musi pewna tradycja, przechodząca z pokolenia na pokolenie, a w miarę potęgającej się coraz bardziej ważności kwestii polskiej, nabrająca coraz więcej żywotności i doniosłego znaczenia. Tradycję tę pozostawić musiała po sobie przepadła dla nas imigracja polityczna, a jak ta tradycja musiała być silną i jak do dzisiaj podsycała przez nieznane nam bliżej kółla zamerykanizowanych już dawno Polaków, dowodem, że nie pomogła zacieka a od lat dziesiątków prowadzona systematycznie krucjata przeciwko Polakom wszystkich pism niemiecko-amerykańskich i anglo-amerykańskich, utrzymywanych przez Niemców, aby nas zożydzić w oczach amerykańskiego społeczeństwa i całkowicie zdyskredytować. Udało się Niemcom zaszczerpić względnie nieprzychylny do Polaków, ale tylko wśród kół proletariatu

amerykańskiego. Sfery oświeczone pozostały niezmuszone w życzliwości dla sprawy polskiej i dla Polaków.

Sympatie

Dowody tej życzliwości dla Polaków, sympatii dla Polski i

przychylnego interesowania się naszymi sprawami, znajdujemy w artykułach pierwszorzędnym pism angielskich, dzienników i miesięczników, z których wyjątki zbiera i publikuje Kongres Polonii Amerykańskiej.

(Dokończenie na str. 5-tej)

SERDECZNE ŻYCZENIA DONIOSŁYCH, POMYŚLNYCH I OWOCNYCH OBRAŁ PODCZAS 33-GO SEJMU Z. N. P.

1 Catej Polonii — Wydawnictwo Pracy

oraz Dalszego Rozwoju

zasyła

PUBLIC MEAT MARKET

EDMUND KOLACZEWSKI & SONS,

Właściciele

819 N. ASHLAND AVE.

Wielki Wybór Wszelkiego Rodzaju Mięsa

Polecamy Wyborne

KIEŁBASY

Swojej Roboty Ręcznej Krajane

Wędzone oraz Wiele Innych Doskonałych Polskich Wyrobów

z Naszej Masarni w Wielkim Wyborze



Telefon: SEeley 3-8606

szynki z Kocią i Bez Kocią

BOCZKI

Z OKAZJI SEJMU 33-GO Z. N. P.

SERDECZNE ŻYCZENIA JAKNAJLEPSZEGO ROZWOJU NAJWIĘKSZEJ POLSKIEJ ORGANIZACJI W AMERYCE

— składa —

J. J. DRWAL

EUROPEJSKI SKŁAD WĘDLIN

1453 N. Ashland Ave.

BR. 8-3643



Najserdeczniejsze Życzenia Pomyślnych, Doniosłych i Chwalebnych Uchwał i podcześnie 33-go Sejmu ZNP i Dalszego Rozwoju Organizacji

zasyła

STANLEY A. STRZELECKI

WHOLESALE MEATS

4538 South Marshfield Ave.

Tel. LAfayette 3-7336

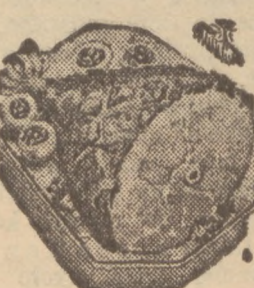
Z okazji 33-go Sejmu ZNP pomyślności we wszelkich poczynaniach oraz dalszego rozwoju i wznioślej dalszej pracy dla dobra sprawy polskiej

zasyła

GNATEK'S SAUSAGE

NA ŚWIĘTA I ZAWSZE

Polecamy Wielki Wybór Wędzonych i Pieczonych Szynki, Kielbas i Boczów oraz Wszelkiego Rodzaju Wyrobów Masarskich Wyśmienitych i Przyrządzonych Na Polski i Amerykański Sposób



6706 W. BELMONT AVE.

Telefon: PENScola 6-8971

1720 W. CHICAGO AVE.

Telefon: CANal 6-5146



JOHN HARCZAK SAUSAGE SHOP

7035 HIGGINS ROAD

Drugi Richarda Harczaka, syna

HOME MADE SAUSAGE AND FROZEN FOODS

8115 MILWAUKEE AVE.

Telefon: Niles 7-9788

W NILES, ILL.

Trzeci

JAN HARCZAK, JR.

Pray 6738 W. BELMONT AVE.

Czwarty

HARCZAK SAUSAGE SHOP

5723 NORTH CENTRAL AVENUE

Telefon: Spring 4-3813

Zawsze Do Waszego Stołu Przygotowaliśmy

Doskonałe Domowej Roboty Kielbasy, Szynki Wędzone, Boczki i Wiele Innych Doskonałych Wędlin. Także Importowane z Polski i Innych Krajów Europejskich.

Jajka Świeże z Farm — Wszystko Po Przystępnej Cenie. — Udać się Do

PIERWSZORZĘDNYCH SKŁEPÓW EUROPEJSKICH WĘDLIN

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA

Pomyślnych i Doniosłych Uchwał dla Spraw Wychodźstwa, dla Stanów Zjednoczonych, dla Polski oraz Wyboru Jak Najlepszego Zarządu Związku Narodowego Polskiego Przez Sejm 33-ci

zasyła

REAL PACKING CO.

WYTWORCY DOBRYCH KIEŁBAS I WĘDZONYCH MIĘS

2710 SO. POPLAR AVE.

Zadajcie u swego ulubionego dostawcy "Real" Wyrobu Kielbas i Wędzonych Mięs

SA WYBORNE — ZAMÓWCIE DZISIAJ

SPRÓBUJcie NIEKTÓRE MAKOWSKIEGO POLSKIE KIEŁBASY

Każda Para Zwizgana Dla Zabezpieczenia Wam Jakości

Tel. Victory 2-5330

SERDECZNE ŻYCZENIA

Pomyślnych Obrad Sejmowych Z. N. P. Dla Dobra Związku — Polonii i Polski

Składa

Kaczyński's Sausage Kitchen

4857 S. ASHLAND AVE.

CHICAGO, ILLINOIS

Najserdeczniejsze Życzenia Pomyślnych i Owocnych Obrad Podcześnie 33-go Sejmu ZNP, oraz Dalszego Rozwoju — Tej Największej Polskiej Organizacji w Stanach Zjedn. Dla Dobra Sprawy Polskiej

zasyła

JÓZEF i ALFREDA KALITA, Właśc.

Europejski Wyrób Wędlin

2048 NORTH DAMEN AVE. Telefon Armitage 6-9879

Najserdeczniejsze Życzenia Pomyślnych i Owocnych Obrad Podcześnie 33-go Sejmu ZNP — zasyła

KLECZEWSKI'S BAKERY

NAJLEPSZEJ JAKOŚCI WYROBY

4784 Milwaukee Avenue

Telefon: PENScola 6-3887

DOSKONAŁE PIECZYZNA WSZELKIEGO RODZAJU

Specjalnością naszą Torty i Ciasta na wszelkie okazje familijne

EUGENIUSZ KLECZEWSKI, Właściciel

Otwarte już od tej rano a wieczorem do godz. 9ej

w poniedziałek i czwartek

Najserdeczniejsze Życzenia Pomyślnych i Owocnych Obrad Dla Dobra i Rozwoju Z. N. P.

— zasyła —

ORIGINAL BAKERY

1741 WEST 51st STREET

JULIA ROMANIEWICZ, Właścicielka

Wstapicie i Spróbujcie Smacznych Wyróbów, Ciast i Babek, Staropolski Żytni Chleb Naszą Specjalnością

Smaczne Pieczywa na Wesela, Bankiety i Inne Okazje

Z OKAZJI 33-GO SEJMU ZWIĄZKU NAR. POLSKIEGO

Zasłamy Nasze Najserdeczniejsze Życzenia Pomyślnych i Owocnych Obrad oraz Dalszego Rozwoju Organizacji

ALEX DZIEDZIC Właściciel

PIERWSZORZĘDNEJ PIEKARNI

5202 SO. WOOD ULICA

Doskonałe Codziennie Świeże Pieczywo Wszelkiego Rodzaju

Na Wasze Rodzinne Uroczystości, jak Wesela, Party, Uroczyny, Graducje czy Inne Okazje. — Po zamówieniu telefonować: 6-3756

CENY PRZYSTĘPNE

Otwarte codziennie od godziny 5:30 rano do godziny 7:00 wieczorem. W niedziele zamknięte.

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA POMYŚLNYCH I OWOCNYCH OBRAŁ DLA DOBRA I ROZWOJU ZWIĄZKU NARODOWEGO POLSKIEGO

zasyłają

STEFAN, MARIA i RAY CZESAK

Właściciele Pierwszorzędnego Składu

CZESAK CERTIFIED SUPER MARKET

NASZĄ SPECJALNOŚCIĄ — POLSKIE KIEŁBASY

1033 N. CALIFORNIA AVE. Tel. Humboldt 6-0304

Z Okazji 33-go Sejmu Z. N. P., Pomyślnych, Owocnych i Zdrowych Uchwał oraz Rozwoju i Dalszych Wzniośszych Poczynach w Pracy Dla Sprawy Polskiej — zasyłają

JÓZEF KRZEMIŃSKI z ŻONĄ MARIĄ

Właściciele

Pierwszorządny Skład Mięsa i Towarów Spożywczych

Wybór Wielki — Ceny Przystępne

4800 SO. LAFLIN ST. Tel. YArds 7-2415

Najserdeczniejsze Życzenia Doniosłych i Pomyślnych Obrad 33mu Sejmowi ZNP

Szczęść Boże w Dalszej Pracy Na Korzyść Wychodźstwa Polskiego w Ameryce

zasyłają

WŁADYSŁAW i ROZALIA MAJKA

Właściciele Pierwszorzędnego Składu

Towarów Spożywczych i Mięsa

1456 NORTH LEAVITT ULICA

Świeży Towar

Ceny Przystępne

Wybór Wielki

Telefon Humboldt 6-8009

SERDECZNE ŻYCZENIA POMYŚLNYCH I OWOCNYCH OBRAŁ DLA DOBRA I ROZWOJU Z. N. P.

— zasyła —

CHICAGO BAKERY

1577 MILWAUKEE AVE.

Humboldt 6-1232

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA Pomyślnych, Owocnych i Doniosłych Uchwał dla Dobra i Rozwoju Organizacji Podcześnie 33-go Sejmu Związku Nar. Polskiego

— zasyła —

THOMAS A. STARCZEWSKI

Wholesale Meats and Provision

Doskonałej Jakości Mięsa

704-S W. 119th Street

Tel. PULman 5-7539

Serdeczne Życzenia Pomyślnych Obrad 33-mu Sejmowi ZNP.

— składa —

WANDA'S FOOD SHOP

WANDA RUCINSKA

Właścicielka

4106 ARCHER AVE.

Telefon LAfayette 3-3041

Z OKAZJI SEJMU 33-GO Z. N. P.

Zasłamy Nasze Najserdeczniejsze Życzenia Pomyślnych i Owocnych Obrad oraz Dalszego Rozwoju Organizacji

Michał i Antonina BORKOWSKI

Właściciele Pierwszorzędnego Składu Żywnościowego

"Midwest Store"

2734 W. POTOMAC AVE.

Tel. BRunswick 8-8485

Dla Dobra i Rozwoju Organizacji Podcześnie 33-go Sejmu Związku Narodowego Polskiego

— zasyła —

POLSKA FIRMA MARYNAT

Pudlo Food Products Co.

Manufacturers and Distributors of

PICLES, SAURKRAUT, VINEGAR and PRESERVES

KAROL PUDLO i SYNOWIE, Właściciele

1651-53 HUBBARD STREET

Doskonałej Jakości Marynaty, Słynne w Chicago i Okolicy

Także Serdecznie Polecamy w Polskim Rodzaju Zupy Grzybowe.

Także Barszcs Grzybowy, Barszcs Burakowy i Barsz

Cztery Fale Imigracji Polskiej Stworzyły Polonię Amerykańską

(Dokończenie ze str. 4-tej.)

Także poważne dzieła o Polsce są bardzo poczytne, jak n. p. wspaniałe dzieło p. t. "Poland Knight Among the Nations" (Polska rycerzem wśród narodów), traktujące ze znajomością rzeczy o naszych dziejach, literaturze, sztuce, nauce, życiu społecznym i t. d., bogato ilustrowane, w krótkim bardzo czasie pojawiło się w drugim wydaniu. Autorem dzieła jest p. Louis Van Nordman.

Kwiat Narodu

Już same dowody wpływów, jakie wywarła polska emigracja polityczna na społeczeństwa w Europie, są wyrazem wskaźnikiem, że i w Ameryce inaczej dzieć się nie mogło. Z Polski wyemigrował za granicę kwiat narodu naszego. Z tych samych klas rekrutowała się także ówczesna emigracja polska do Ameryki. Jeśli więc we Francji na przykład, która kultura stała podówczas najwyższą, emigracja polska pozostawiła niezatarte ślady, jakże głębokie i dalej musiały sięgać te wpływy emigracji polskiej na społeczeństwo amerykańskie, które było w pierwszej dobie fazy swego kulturalnego rozwoju, a któremu każdy emigrant polski musiał ogromnie imponować. Dodawszy do tego, że ten emigrant wprzął się do rydwanu amerykańskiego, że zrównawszy się ze wszystkimi stał się w końcu bardzo cennym członkiem nowego społeczeństwa w Ameryce, przyznać należy, iż musiał pozostawić po sobie jak najlepsze wrażenie, że musiał ująć sobie całkowicie amerykański język, a stawiając się wreszcie częścią ich krwi, zaprzępić w niej zdołał daleko

idącą życzliwość dla sprawy, której sam większość swego życia poświęcił.

Wynika więc z tego, że i te, stracone dla nas pod względem narodowo-społecznym tysiące dawnej emigracji, oddały sprawie, której my służymy, wprawdzie pośrednią ale ogromnie ważną usługę, stały się bowiem pomostem łączącym dusze szerokich sfer amerykańskich z duszą polską, a podłożem dla rozwoju na gruncie amerykańskim politycznej myśli polskiej.

Nie Straceni!

Zachodzi teraz pytanie, czy bezwzględnie stracone są dla polskości te tysiące, które dzisiaj odpadają od narodowego pnia polskiego i rozpryskują się w morzu amerykańskim. Przypuszczeniu takiemu trzeba by stanowczo zaprzeczyć. Wprawdzie nie ulega wątpliwości, że w drodze do zwycięstwa muszą być wielkie a nawet bardzo wielkie ofiary, ale jak w naturze nie ginie i następuje tylko przemiana materii, tworząc nowe związki, tak samo i we wzajemnym wpływie na siebie danych społeczeństw strat nie ma żadnych, gdyż krew ma swoje prawa i odżywa się wcześniej czy później, aby w tej lub owej formie nagrodzić chwilowe minusy plusami na korzyść tego społeczeństwa, w którego żyłach niedługo niepodzielnie krążyła.

Dowody

Dowodów na to bez liku. Do Ameryki na przykład przybyła liczna emigracja irlandzka, już w swej ojczyźnie zanajdując sobie całkowicie amerykański język, a stawiając się wreszcie częścią ich krwi, zaprzępić w niej zdołał daleko

idącą życzliwość dla sprawy, której sam większość swego życia poświęcił. Wynika więc z tego, że i te, stracone dla nas pod względem narodowo-społecznym tysiące dawnej emigracji, oddały sprawie, której my służymy, wprawdzie pośrednią ale ogromnie ważną usługę, stały się bowiem pomostem łączącym dusze szerokich sfer amerykańskich z duszą polską, a podłożem dla rozwoju na gruncie amerykańskim politycznej myśli polskiej.

PRZEZORNOŚĆ

Mąż o żony: — Wybieram się do miasta. Pojadę autem i do samotnie.
Żona: — W którym szpitalu mam się pytać o ciebie?

Z Okazji 33-go Sejmu

Związku Narodowego Polskiego
Serdeczne Życzenia Pomyślnych
Obrad i Dalszej Owocnej Pracy
Dla Dobra Polonii Amerykańskiej
"Szczęść Boże"

— zaszyła —

KS. E. PRZYBYLSKI

PROBOSZCZ PARAFII ŚW. JAKUBA

CHICAGO, ILLINOIS

Z OKAZJI 33-GO SEJMU
ZWIĄZKU NARODOWEGO POLSKIEGO
Pomyślnych Obrad i Dalszego Rozwoju

— życzy —

KS. PRAŁAT FR. J. KARABASZ

Proboszcz Parafii

NAJŚW. SERCA P. JEZUSA

4602 SOUTH HONORE STREET
CHICAGO, ILLINOIS



JANINA KUCERA

Właścicielce

Z OKAZJI 33-GO SEJMU
ZWIĄZKU NAR. POL.

Najserdeczniejsze Życzenia
Pomyślnych, Owocnych
i Doniosłych Uchwał Oraz
Wyboru Jak Najlepszych
Urzędników Na Następne
Cztery Lata, Zasylają

IRENA i JAN SKUPIEŃ

Oraz Córka

JANINA KUCERA

kto w roku 1956 była Królową Wolności Kongresu Polonii

"WATRA" MFG. & IMP.

oraz

CATHOLIC CENTER

Duży Wybór Artykułów Religijnych i Dewocjonalii

Kartki z Życzeniami Na Wszelkie Okazje w Języku
Angielskim, Polskim i Słowackim

2848-50 W. CERMAK ROAD

Bishop 7-2425

z Okazji 33-go Sejmu
ZWIĄZKU NAROD. POLSKIEGO
Serdeczne Życzenia

Pomyślnych Obrad i Dalszej Owocnej Pracy
Dla Dobra

STANÓW ZJEDNOCZONYCH,
NARODU POLSKIEGO i POLONII
AMERYKAŃSKIEJ

— składa —

Od Całego Zespołu

XX. Zmartwychwstańców Prowincji Chicagowskiej

KS. JAN GRABOWSKI, C. R.

Prowincja XX. Zmartwychwstańców

SZCZĘŚĆ BOŻE 33-MU SEJMOWI
ZWIĄZKU NARODOWEGO POLSKIEGO

Największej Bratniej Organizacji Polskiej na Świecie, Najserdeczniejszych Życzeń Wszelkiej Pomyślności w Obradach i Jak Najdonioślejszych Uchwał Dla Dobra Rozwoju ZNP Oraz Dla Dobra Stanów Zjednoczonych i Sprawy Polskiej

— zaszyła —

PARAFIA ŚW. JANA KANTEGO

823 NORTH CARPENTER ULICA

KS. JAN WÓJCIK, C. R., Proboszcz

KS. MIECZYSLAW STARZYŃSKI, C. R.

Ojciec Przełożony Oraz Księża Asystenci

KAZIMIERZ WIEHLER

Do Poety

Z cyklu:

Przysłowia Na Codzień.

Nie rzucaj pereł między
wieprze.

—Któż tak rozsądny czyni?
Daj im koryto za to lepsze,
Bo to wystarczy świni.

Choćbyś miał chęci jak
najlepsze,

—Nikt za to nie obwini.—

Nie rzucaj pereł między
wieprze,

Bo one nie dla świni.

Zawikłana historia

— Co porabia pan Antoni,
pani szwagier?

— Pan się myli on jest moim
mężem....

— Ale przecież pani mężem
jest pan Karol!

— Racja, ale mój mąż Karol
umarł, ja wyszłam za mąż
za mego dawnego szwagra,
Antonia, więc obecnie Antoni
jest moim mężem, a nie-
boszczyk Karol moim szwa-
grem....



Ks. Dr. Stanisław F. Lisewski

C. S. C.

Proboszcz Parafii Św. Trójcy

Z OKAZJI 33-GO SEJMU
ZWIĄZKU NARODOWEGO POLSKIEGO
SERDECZNE ŻYCZENIA

SZCZĘŚĆ BOŻE W DALSZEJ ZBOŻNEJ PRACY
KU POZYTKOWI SPOŁECZEŃSTWA POLSKIEGO

— składa —

Ks. Dr. Stanisław F. Lisewski

Proboszcz Parafii Św. Trójcy—wraz z Księżmi Wikarymi



"Chleba Naszego Powszedniego Daj Nam Dzisiaj"

Żądajcie od Waszych Groseńników najlepszego chleba
i ciastek wypiekanych przez polskich Piekarzy w pol-
skiej piekarni i rozwożonych do sklepów przez Polaków.
Z okazji 33-go Sejmu Z. N. P. Doniosłych i Pożytecznych
Uchwał dla Organizacji oraz najserdeczniejsze życzenia
dalszej owocnej i wzniosłej pracy dla Polonii Amery-
kańskiej i Sprawy Polskiej



składa

P. G. BAKING CO.

1350-56 W. Huron St.

MOonroe 6-5447

Maria Kowalczyk z Rodziną
właścicielka

Franciszek Trochim
zarządca

Szczęść Boże w Dalszej Zbożnej Pracy
z Okazji 33-go Sejmu

Najserdeczniejsze Życzenia Pomyślnych, Owocnych
i Doniosłych Uchwał Podczas 33-go Sejmu Związku
Narodowego Polskiego oraz Dalszego Rozwoju,
Tak Wielce Zasłużonej Organizacji

— zaszyła —

PARAFIA NAJWIĘTSZEJ MARI PANNY ANIELSKIEJ

1825 NORTH WOOD ULICA

WSZYSCY KSIĘŻA Z MARIANOWA:
ORAZ SIOSTRY NAUCZYCIELKI

z Księdzem Antonim Rybarczykiem, C. R.
Proboszczem Na Czele.

Serdeczne Życzenia z Okazji
33-GO SEJMU ZWIĄZKU NARODOWEGO
POLSKIEGO

Pomyślnych Obrad i Dalszej Owocnej Pracy
Dla Dobra Polonii

składają

KS. PRAŁAT STANISŁAW P. CHYŁA, PROB.

Oraz Księża Wikarzy

KS. RYSZARD JUNG, KS. WŁADYSŁAW KREMPA

KS. CZESŁAW SULEK

Parafii Niepokalanego Poczęcia
Najśw. Marii Panny

Szczęść Boże
w Obradach 33-go
Sejmu Z. N. P.

Aby te przyczyniły się do
Rozwoju Organizacji tak wiel-
ce zasłużonej dla sprawy polskiej
i naszej całej Polonii
w Ameryce,

PARAFIA ŚW. BEATRICE

4134 Wagner Avenue

Schiller Park, Illinois

Ks. Henryk P. Roszkowski,

Proboszcz

Ks. Robert D. Clark,

Asystent

Siostry Nauczycielki

Niech Bóg Błogosławi w Dalszych Poczy-
naniach Dla Związku Nar. Polskiego

Z OKAZJI 33-GO SEJMU,
NA POLU PRACY RELIGIJNEJ, SPOŁECZNEJ,
NARODOWEJ, HUMANITARNEJ I POLITYCZNEJ—
SZCZĘŚĆ BOŻE W OBRADACH
33-GO SEJMU

PARAFIA ŚW. BRONISŁAWY

8708 COLFAX AVENUE

OJCOWIE FRANCISZKANIE

KALIKST WINIARZ, Proboszcz

700 Lat Kopalni Soli w Bochni

Walka Ze "Złymi Duchami" w Podziemiach— Ciężka Dola Górników

Kraków. — Krystyna Horodyska opisuje zwiedzanie kopalni soli w Bochni.

"W ciepłą jesienią niedzielę dwa żelazne dźwigi pokryte rdzą i solą niosły nas szybem Kampi w głąb bocheńskiej kopalni. W mroku nie odczuwało się głębokości ani pędu i za ledwie zmianą ciśnienia lekko zaszmęrała w uszach, kazano nam wysiadać.

Pierwsze słowa na dole: "uwaga gaz" — zabrzmiły dość sensacyjnie; nie paląc lamp posuwamy się przy świetle słabej latarki elektrycznej do brzości, trzymając się za ręce albo za fartychy, i dopiero przy jasnym napisie "stąd można palić światło" podkręcamy karbidówki.

"Surowa" Kopalnia

Kto by jednak oczekiwał nadzwyczajnych wrażeń, rozczaruje się bardzo. Po drodze nie spotkaliśmy jezior ziemnych ani kryształowych grot kopalni wielkiej, której brylowate komory, olbrzymie jak kilkupiętrowe gmachy, przechowują coś z nastroju sal reprezentacyjnych, jeszcze od czasów, kiedy saliny podejmowały średniowiecznych kró-

łów. Darmo by też spragniony wycieczkowiec szukał w napisach napisu "Gospoda Ludowa" i ciemnego piwa. Kopalnia bocheńska nie łatwo wychodzi na przeciw, jest surowa. Pierwsza napotkana komora, podobnie jak inne, ugięta się nieregularnie, niepomiarowo wydłużona, niespokojna; z boku zaskakuje olbrzymią skałą, nad głową ucieka wysoko nie oświetlona pustka. Jest to dziedzictwo czasów, w geologicznym sensie, bardzo młodych — choć nie dokopie się do nich szpadeł prehistorii — kiedy istniejące już fałdy Karpat podniosły się jeszcze i przewróciły z południa na północ. Popchnięty brzeg karpaci nacisnął na równe warstwy soli. Pokłady ugięły się, spiętrzyły, przewróciły. Ostateczne ich kształty otwiera człowiek krok za krokiem od kilkuset lat, to ogromną grotą, to obniżającym się chodnikiem.

Podziemne Wędrówki

Te podziemne wędrówki rozpoczęły się w Bochni w r. 1251. Wtedy, jak o tym piszą trzy różne księgi Annales, odwały średniowiecznych kró-

(sól twarda, w odróżnieniu od warzelniaków), i wybito pierwszy, do dziś istniejący szyb, zwany Sutoris. Skąd ta nazwa, stara jak kopalnia — nie wiadomo. W tym samym mniej więcej czasie, parę lat wcześniej czy później, powstała siostrzyca kopalni bocheńskiej — Wieliczka.

Niewygasyły Spór

Tak przynajmniej twierdzą historycy pojednawczy. Pomiedzy patriotami Wieliczki i Bochni istnieje bowiem niewygasyły spór o wiek obu kopalni. Wieliczanie przypominają dokument dotyczący pewnych przywilejów klasztoru tyńckiego, gdzie jest wzmianka o salinach wielickich, istniejących jakoby już w r. 1044; strona przeciwna znowu, kwestionując wiarygodność źródła, powiada, że pierwsze dokumenty nazywają Wielickę Sal magnum, stąd wniosek, że musiała już być jakaś Sal parvum, i tak dalej. Sprawa pozostała nierozstrzygnięta. Jak w tych czasach wyglądały prace górnicze przy wybijaniu szybów, możemy otworzyć jedynie opierając się na źródłach późniejszych. Zachowany protokół z XVI wieku opisuje na przykład prawdziwą wojnę podjazdową prowadzoną przez górników ze zdraziecką warstwą zrydu, czyli kurzaków (mokry piasek mieszany z gliną). Po cichu, ukradkiem, żeby nie budzić demona, kładziono drewniane cembrowiny, wyrzucano ziemię; straszono złym duchem, a dopiero wieczorem, po drodze do domu, opowiadano zdarzenia, jak to zrydu "podpełznął", zaparł się "pazdurami" i potrafił przesunąć o 5 mb cembrowinę zrydu Regis.

Wielkie Ryzyko

Nie wiemy, jakim węchem czy wiedzą tajemną kierowali

się budowniczości szybów, nie znając geologii ani przyrządów naukowych, w każdym razie była to kosztowna impreza i niejedną na darmo fortunę wkopał w ziemię tak głęboko, że nie dźwignęła jej nawet królewska nagroda. Jednak kopalni, ogarnięci "gorączką soli". Ryzyko było straszne, ale w szczególności wypadku jakże opłacalne. Za stanowisko technicznego kierownika kopalni sprzedawali panowie dobra dziedziczne, jak to uczynił za czasów Kazimierza Wielkiego, Jan Gładysz herbu Gryf, oddając królowi posiadłość Breście. Wielu z późniejszych magnatów zaczynało od bocheńskiego rachmistrzostwa.

Pod ziemią gospodarka także kierowała się losem szczęścia. Sól wybierano chaotycznie, wymykał się kierunek, nie utrzymywano w poziomie chodników, wybrane w spąg jamy wypełniała woda. W rezultacie najstarsze części kopalni soli stanowią labirynt niebezpieczny i pełen niespodzianek.

"Stare Góry"

W Bochni "stare góry" — bo taka jest pierwotna nazwa kopalni — ciągną się daleko na wschód i zachód. Pusto tam teraz. Dzisiejsze roboty górnicze odsunęły swoje równe chodniki od tych dziur. Panuje tam sół. Śmieciek, który zapuści się w stare zroby na wschodzie, będzie potykał się w miejscach wilgotnych o wystające stalagmity solne i ochraniał kask od spuszczających się ze stropu stalaktytów. Lekimi, podobnymi do okiści grotnami kwitnie sól na rękodzielnach starych kilofów, na deskach kołach czepakowego do wydobycia solanki, na szczeblach połamanych drabin, walających się po zakamarkach starych gór. Czasem się ściany sterczy kawał liny, grubej jak ręka, ukreślonej z liny lipowej — niechybny znak, że ten chodnik drażono w średniowieczu, bo potem weszły w użycie konople, podczas gdy na powierzchni pozwoli regenerowały się, wyrzębione niemal zupełnie, lipy.

Kim byli ludzie pracujący w salinach przy wybijaniu pierwszego szybów — nie wiemy. Historia przechowała od XIII wieku parę nazwisk związanych z kopalnią bocheńską, nie wiadomo jednak, czy to byli fachowcy górniczy, czy administratorzy. Czasami kazimierzowskie postawiły więcej dokumentów. Zachowała się Ordynacja, czyli spis praw i zwyczajów żupy, sporządzony z rozkazu króla różne przywileje i zarządzenia administracyjne. Z tych źródeł można nie tylko wyliczyć, jak dobrze zarządzali salinami genu-

enicy Paulinus i Peterlinus Vavallo — kupcy krakowscy — albo komu król skreślił małe uzasadnione nadania. Czasem zdarza się wpaść na trop prowadzący ku ludziom tam "na dole".

Otrocy

Na przykład dokument z r. 1357 zajmuje się losem t. zw. otroków. Byli to robotnicy osadzeni przez różnych dostojników mocą przywileju królewskiego; stanowili oni najniższą warstwę w hierarchii górniczej. — Kiedy t. zw. "robotnicy królewscy", dziedziczący zawód po dziadach, mieli oparcie w organizacjach górniczych i własny zarobek, to otrocy cały dochód z pracy oddawali swoim panom. Otroków zastawiano, sprzedawano i wyrzucano z kopalni, kiedy na skutek wypadku stali się niezdolni do pracy. Tak dokoła salin wielickich czy bocheńskich powiększał się z roku na rok tłum bezdomnych kalek, aż stał się palącym problemem nawet w surowym średniowieczu. We wspomnianym przed chwilą dokumencie, Kazimierz Wielki funduje przytułek dla dwunastu takich kalek bez dachu nad głową.

Praca Pod Ziemią

Fundacja jest chlubnym przykładem kazimierzowskiego ładu, a z drugiej strony mówi niejedno o warunkach pracy pod ziemią, wiele też mówi o sobie dospięć. Chociaż dawniej wiercono szyby o wiele głębiej niż obecnie, jednak przed wybiciem nowego, droga pod ziemią od szybów do miejsca eksploatacji trwała czasem do dwóch godzin (jest grupa komór w Bochni o znamiennej nazwie "Zamorsko"), a wiodła przez znane nam już stare góry. Zwiedzającym Wielickę pokazuje przewodnik niewielkie schodki kute w soli, szerokie nawet nie na stopę, nad nimi po prawej — krzywizna ściany solnej, po lewej — czarna jama. Takimi to schodami, chadzali górniczy, mając obie ręce zajęte światłem i narzędziami, tedy walczo bałwany solne i beczki z solą kruszoną. Czasem światło gasło. Dokumenty wspominają, że w niektórych okolicach kopalni grasowały nieujarmione przeciagi i ludzie niechętnie tamtędy chadzali, bo nie zdrowo było i straszno. Po latach pracy w kopalni wyrobił się w człowieku jakiś szorsty, podziemny zmysł. Stary "żelaznik" odczuwał obecność wielkich pokładów soli po obniżeniu temperatury pod stopami, a ci, którzy oczyszczali ściany komór, pozostawiali nieomylnie półmetrowy pancerz soli w obronie przed sypkimi warstwami łupków i anhydrytu.

Olbrzymie Filary

W Wieliczce w większych

komorach pozostawiano jeszcze filary solne. To była świętość, za naruszenie soli z filaru prawo zwyczajowe karało obcięciem obu rąk i chyba nie wiele było wypadków złamania tego prawa. Niekiedy, gdy wybierano sól na znacznej pozycji, przetrzeźni, budowano dla wzmocnienia stropu t. zw. kasty, również rodzaj olbrzymich filarów, z poukładanych pni drzewnych. W ciągu lat sól przeniknęła w tkanki pieknych ciśw czy dębów i wyciągnęła z nich najmięjszy jad zglinizny. Leżą do dziś, tak twarde, że odskakuje od nich najostrejsza siekiera.

Samo wydobywanie soli wyglądało następująco (oczywiście w wielkim skrócie): górniczy odamywali ze ścian duże bloki; bloki te obłukiwano zaraz w bałwany, uważane w handlu za sól najlepszą. Pokruszone kawałki bloku solnego ładowano w beczki, to była sól gorsza. Beczki i bałwany podciągano do szybów, skąd windowały je na powierzchni konne kieraty, nie raz piętrowe, jeżeli szyb był głęboki. Już w bardzo dawnych czasach pod ziemią razem z ludźmi pracowały konie.

Wybranie wielkiej groty albo szerokiego pokładu wymagało przy dawnej technice — a raczej jej braku — bardzo długiego czasu, czasem paru pokoleń.

Legenda Górnicze

Z tajemniczych prądów powietrza, fermentów i ciemności powstawały podania, legendy górnicze. Wyobrazić sobie po trochu można lek, jak musieli ogarniać takiego otroka, pewno syna poddanych chłopów, spuszczonego po lirowej linie pierwszy raz do kopalni. Przebijając się przez warstwy zrydu podczas budowy szybów robotnicy odmawiali zdrowaśki, a głęboko pod ziemią stawali boje ze strachem, śmiercią i złymi mocami, budując ołtarze, poświęcając kaplice i rzeźbiąc w soli niezgrabne postacie świętych patronów.

Tego rodzaju warunki musiały też wywołać odpowiednie kmieci, którzy z biegiem wieków popadali w niewolę, pod ziemią utracili wiele z rolniczej łagodności przodków. Świadczą o tym dzieje kopalni, wspominające o licznych strajkach, przechodzących nie raz w bunt, krwawo tłumione. Przyczyna tych rozruchów była najczęstszą ta sama: niska płaca i ciężka praca.

W dzisiejszej kopalni istnieje urząd, z którym w praktyce związana jest zaszczytna funkcja podawania młodym pokoleniom gadek podziemnych, zarówno tych w połowie prawdziwych, jak i wszystkich innych. Urząd ten piastuje t. zw. dziad wodny. Dziad wodny, zawsze stary, wysłużony górnik, ma pod swoją opieką różne przewody, rury, ścieki odprowadzające wodę, największego wroga kopalni soli. Samotnie tropi uszkodzenia ukryte w niedostępnych dziurach starych gór, zna wszystkie zakamarki i wszystkie bajki.



Antonina Błażonczyk

Z OKAZJI 33-go SEJMU
Z. N. P.

Pomyślnych, Owocnych
i Chwalebnych Uchwał
Dalszego Rozwoju i Tej
Pięknej Dalszej Pracy
Dla Sprawy Polskiej

zasyła

SALA PULASKI BALLROOM

Gospoda i Restauracja

1709 SO. ASHLAND AVE.

ANTONINA BŁAŻONCZYK, Właścicielka

Sale Do Wynajęcia Na
WESELA, SREBRNE WESELA, URODZINY,
"SHOWER PARTY", BANKIETY

Grup, Towarzystw i Organizacji oraz Przyjęcia Pracowników
Różnych Fabryk

W dużej sali zawsze są tańce w każdą sobotę i niedzielę.
W sprawie rezerwacji prosimy telefonować

Haymarket 1-9620

Wszystkim Członkom Dalszej Owocnej Pracy Nad Rozwojem
Organizacji z Okazji 33go Sejmiku ZNP jakoteż Wyboru
Jakką Najlepszego Urzędników Dla Dobra Calej Polonii na
Następne 4 Lata oraz Wydajnej Pracy i Dalszego
Rozwoju i Sukcesu — zasyła

PILSEN BREWING CO.

3043 WEST 26-TA ULICA



Rok Założenia 1903

Także Mamy Piękny Ogród na Zabawy Letnie i Pikniki

PILSEN GARDEN

Telefon Bishop 7-5000

Doniosłych, Owocnych i Pomyślnych Obrad
33-MU SEJMOWI Z. N. P.
Szczęście Boże w Dalszej Pracy na Korzyść
Organizacji i Wychodztwa Polskiego
w Ameryce
— zasyła —

WŁADYSŁAW BAZULA, Właściciel

WALLIES INN

951 N. Western Ave. Tel. Humboldt 6-9255

Doskonałe napoje wszelkiego rodzaju. Tam
spotykają się przyjaciele. Zapraszamy do nas,
a zabawicie się doskonale.

Władysław
Bazula

Z Okazji 33go Sejmiku ZNP Pomyślnych i Doniosłych Uchwał oraz
Najserdeczniejszych Życzeń Wszelkiej Pomyślności We Wszelkich
Poczynaniach Dla Sprawy Polskiej — zasyła

MAZAN'S TAVERN

WŁADYSŁAW MAZAN, właściciel wraz z całą rodziną

1035 NORTH WESTERN AVENUE

Doskonałe Jakości Piwa, Wódki, Wina oraz
Wszelkiego Rodzaju Likiery

Na Wasze Rodzinne Uroczystości Dajemy Specjalne Ceny

Telefon EVERglade 4-9858

Najserdeczniejsze Życzenia Pomyślnych i Owocnych Obrad dla
Obradujących na 33-cim Sejmiku ZNP dla Dobra tej Organizacji
oraz Calej Polonii — zasyła

JÓZEF i STEFANIA KEDZIERSCY

Właściele

KOŚCIUSZKO SALI

Oraz Gospody i "Family Caterers Place"

Oraz Kwatery Gm. 39ej ZNP

Która Jest Największą Gminą w Chicago

1758 West 48ma Ulica

Telefon Virginia 7-3898

Wypelniamy Zamówienia na Wesela, Bankiety, Przyjęcia Rodzinne
na Waszej Sali lub też Gdziekolwiek

PODAJEMY DO STOŁOW NA SPOSOB RODZINNY

Piękna Sala na Posiedzenia, Bankiety, Wesela, Zabawy i Inne
Rodzinne Uroczystości

Z Okazji 33go Sejmiku ZNP Zasyłamy Nasze Najserdeczniejsze
Życzenia Pomyślnych i Owocnych Obrad oraz Dalszego
Rozwoju Organizacji



WINE LIQUORS

SOUTH SHORE LIQUORS, INC.

STANISŁAW KOSTRZEWA, Kierownik

3600 SOUTH RACINE AVENUE

Telefon: CLiffside 4-6000 — lub CLiffside 4-8040

Szczere i Najserdeczniejsze Życzenia Pomyślnych i Owocnych
Obrad Podczas 33-go Sejmiku Związku Nar. Pol.

zasyła

MACK'S LIQUORS

WALTER MACK, Właściciel

2412 NORTH WESTERN AVENUE

Najniższe ceny w Chicago na wszelkiego rodzaju Likiery
Na Wasze Rodzinne Uroczystości—Dowozimy do Domów

Telefon: EVERglade 4-8905

Z Głęb Serca Najserdeczniejsze Życzenia
z Okazji 33-go Sejmiku Z. N. P. Doniosłych i Chwalebnych
Uchwał, Dalszej Wydajnej Pracy Dla Dobra Polonii
i Dalszego Rozwoju — Zasyła

WŁAD. DRANICZAREK

Wraz z Całą Rodziną

Pięknej Tawerny i Sali do Wynajęcia na Wesela
Posiedzenia i Inne Okazje

KUCHNIA i KUCHARZE z Całą Obsługą
Na Wesela, Bankiety i Inne Okazje

4841 S. RACINE AVENUE

Telefon Virginia 7-8079

Z Okazji 33go Sejmiku ZNP Chwalebnych i Doniosłych Uchwał
oraz Wydajnej Pracy Dla Dobra Polonii, Najserdeczniejsze
Życzenia Dalszego Rozwoju i Powodzenia We Wszelkich
Poczynaniach — Zasyłają

ANNA PLEWA Z CÓRKAMI

Właścicielki Pierwszorzędnej Tawerny-Gospody

4914 S. ASHLAND AVE.

Tel. GRoverhill 6-9873

Doskonałe Napoje Wszelkiego Rodzaju Tak Krajowe Jak Też
Importowane po Bardzo Przystępnych Cenach
Zapraszamy Was Do Nas

Najserdeczniejsze Życzenia Pomyślnych i Owocnych Obrad
Podczas 33-go Sejmiku Związku Narodowego Polskiego
Oraz Dalszego Rozwoju — zasyłają

JAN i LUDWIKA ŁUSZCZEK, Właśc.

LOUISE'S TAVERN

DOBOROWE WÓDKI, WINA i PIWA

Sala Do Wynajęcia Na Wesela, Shower Party, Posiedzenia
i Na Wszelkie Okazje

4523 SO. WOOD ST.

Tel. Bishop 7-9440

Serdeczne Życzenia Pomyślnych i Chwalebnych Uchwał
Podczas 33-go Sejmiku ZNP oraz Dalszego Rozwoju
Dla Organizacji i Dla Dobra Polonii — zasyła

ADAM'S LOUNGE

ADAM WAŁĘGA, Właściciel

1902 SO. LEAVITT STREET

Tel. Canal 6-8936

Wszelkiego rodzaju napoje tak krajowe jakoteż importowane.
Każdy unas się rozweseli i zabawi. Dlatego przyjdźcie do nas,
a uabawicie się doskonale. Sala do wynajęcia na wszelkie okazje.
ZAPRASZAMY DO NAS

Serdeczne Życzenia
Pomyślnych Obrad Sejmowych
Z. N. P.

Franciszek Kijak

WRAZ Z ŻONĄ

Właściele Tawerny

4001 SO. KEDZIE AVE.

Tel. Virginia 7-9639

CHICAGO, ILL.

Serdeczne Życzenia
Pomyślnych Obrad Sejmowych
Z. N. P.

Dla Dobra Polonii
i Sprawy Polskiej

składa

Muskegon Liquors

Dobre Trunki, Wina i Piwa
Stanley Zalewski

8600 Muskegon Ave.

REgent 4-9252

Nigdy nie będziecie nudzić się
u nas!

SZCZĘŚĆ BOŻE W OBRADACH 33-GO SEJMU ZWIĄZKU NAR. POL.

Aby te przyczyniły się do Rozwoju Organizacji tak wielce
zasłużonej dla sprawy polskiej i naszej całej Polonii w Ame-
ryce, która dzięki naszym Organizacjom Polskim staje na coraz
wyższych wyżynach

— zasyła —

NORTHWESTERN LIQUOR CO.

2708 W. DIVISION STREET

Tel. Humboldt 6-7500

Przez 26 Lat w Tym Samym Miejsu

Najserdeczniejsze Życzenia Pomyślnych
i Owocnych Obrad Podczas Sejmiku 33-go
Związku Narodowego Polskiego
Oraz Dalszego Rozwoju

— zasyła —

Władysław Marciniak z Rodziną, Właśc.

MARCINIAK'S LOUNGE ANNEX

LIQUOR STORE

4759 SOUTH PAULINA ULICA

Telefon YArds 7-0689

Polecamy Doskonałe Trunki Wszelkiego Rodzaju, Który Nabyć Motecie
u Nas na Wasze Rodzinne Uroczystości i Inne Okazje

Serdeczne Życzenia dla Największej Polskiej Organizacji
z Okazji 33-go Sejmiku Z. N. P.

Pomyślnych i Owocnych Obrad — zasyłają

MICHAŁ i ANNA WOLIŃSCY

Właściele Pięknej Gospody-Tawerny

1901 West Huron Ulica

Telefon CAnal 6-8644

Zawsze częstują swych gości doskonałymi trunkami wszelkiego rodzaju
tak krajowego, jako też zagranicznego wyrobu. Zapraszamy Was do nas.

Z OKAZJI 33-GO SEJMU ZNP DONIOSŁYCH UCHWAŁ

Wydajnej Pracy Dla Dobra Polonii, Najserdeczniejsze Życzenia
Dalszego Rozwoju oraz Dalszych Pięknych, Wzniosłych
i Szlachetnych Poczynañ dla Dobra Sprawy Polskiej

składa

LOUIS TAVERN AND HALL

Karolina Osikowicz i Synowie, właściciele

1001-03 North Wolcott Street

Telefon ARmitage 6-4851

WYBOROWE WINA, LIKIERY i PIWA

Odnowiona Sala do Wynajęcia na Wszelkie Okazje
Jak Posiedzenia, Wesela i Zabawy

Jeden ze współwłaścicieli tego interesu, MIECYSŁAW OSIKOWICZ, jest
posłem na Sejm 33ci ZNP oraz skarbnikiem Gminy 17i ZNP w Chicago.

SERDECZNE ŻYCZENIA
Pomyślnych Obrad
33-mu Sejmowi Z. N. P.

— składa —

Kalisz Gardens

1142 MILWAUKEE AVE

Twórca Legionów Gen. Dąbrowski To Postać Świetlana w Historii Polski

Walczył Do Dni Ostatka o Wolność i Niepodległość Polski.—Wielki Żołnierz i Patriotę

"Marsz, marsz Dąbrowski... z ziemi włoskiej do Polski, za Twoim przewodem ścigamy się z narodem" — śpiewali legioniści polscy, którzy walcząc w dalekich Włoszech marzyli o powrocie do Kraju i o wyzwoleniu z kajdan niewoli. To nie zginęła, w dobrej i zielej doli darzyli oni swego Generała głębokim zaufaniem i miłością, widząc w nim nie tylko Wodza, ale i uosobienie gorącej miłości Ojczyzny.

Gen. Dąbrowski

Jan Henryk Dąbrowski urodził się w 1755 r. jako syn oficera i od służby w wojsku saskim rozpoczął swoją karierę wojskową. Gdy jednak Sejm Czteroletni postanowił powiększyć stan woj-



Serdeczne
Życzenia
Pomyślnych
Obrad
33-mu Sejmowi
Z. N. P.
— składa —
BRONISŁAW B.
ORLIKOWSKI
Właściciel
ORLIKOWSKI
CONSTRUCTION CO.
4535 S. Ashland Ave. Tel. ABERDEEN 4-2423

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA
POMYŚLNYCH, OWOCNYCH
I DONIOSŁYCH UCHWAŁ
Dla dobra i rozwoju nie tylko Związku
Narodowego Polskiego, lecz całej Polonii
Amerykańskiej, Posłom i Posłankom ze-
branym na Sejmie 33-cim Związku Narodowego
Polskiego, zasyła



LEŚNIAK ROOFING CO.
FIRMA POKRYWANIA DACHÓW
I ROBÓT BLACHARSKICH
Reperujemy i Kładziemy Nowe Dachy
Wykonujemy Wszelkie Roboty Blacharskie
Obliczenia Darmo — Ceny Niskie — Robota Gwarantowana
1802-06 West 18-ta ULICA Telefon CAAnal 6-0569

Najserdeczniejsze Życzenia Pomyślnych, Owocnych i Doniosłych
Podczas 33-go Sejmu Związku Nar. Pol. i Oraz Dalszego
Rozwoju Tak Wielce Zasłużonej Organizacji — Zasyła
STANLEY J. CONSTRUCTION CO.
STANLEY KAMIŃSKI, Właściciel
Wykonujemy Wszelkie Prace Ciesielskie, Do Nowych Budynków
Jako Też Reperacje Wykonane Doskonale ku Pełnemu Waszemu
Zadowoleniu. — Obliczenia DARMO. — Ceny Przystępne.
3646 W. THOMAS ST. Tel. HUMBOLDT 6-7292

Sejmowi 33-mu Związku Narod. Polskiego Serdeczne Życzenia
Pomyślnych i Owocnych Obrad dla Organizacji jak i dla
Starej Ojczyzny Polski — zasyła
PIOTR MOSIOR i SYNOWIE
Znani od Wielu Lat Jako Doskonali
KONTRAKTORZY OD PLUMBING i OGRZEWANIA
5512 DRUMOND PLACE
Doskonała Robota—Prędko i Szybko Obsługa—Obliczenia Darmo
Telefon BEERSHIRE 7-0463 — Chicago, Illinois

Serdeczne Życzenia Pomyślnych i Najdonioślejszych Uchwał
z Okazji 33-go Sejmu Związku Nar. Pol.—zasyła
POLSKA FIRMA
SWIERK DECORATING SERVICE
5455 W. WAVELAND AVE. Tel. MUIBERRY 9-5257
STEFAN ŚWIERK, Właściciel i Zarządca
Polecamy wszelkie usługi w zakresie dekoracji i odnowienia
zewnętrznego i wewnętrznego domów, mieszkań i biur.
Sumienne Wykonanie—Ceny Bardzo Przystępne
Kosztorysy Bezpłatnie

Najserdeczniejsze Życzenia Pomyślnych i Owocnych Obrad
Podczas Sejmu 33-go Związku Narodowego Polskiego—zasyła
KONTRAKTOR PLUMBIARSKI
Joseph Naras Plumbing & Heating
3810 W. DIVERSEY AVENUE
Przeróbki Plumbiarskie i Ogrzewanie
Plany na Nowe Budynki — Obliczenia Darmo
Telefon SPaulding 2-9769

Z okazji 33-go Sejmu Związku Narodowego Polskiego
doniosłych, chwalebnych i owocnych uchwał
oraz wydajnej pracy dla dobra Polonii
najserdeczniejsze życzenia dalszego rozwoju — zasyła
KAZIMIERZ STASZCZUK, Prezes
GILMAN BUILDERS
3740 W. 70-ta Ulica
Budujemy najpiękniejsze domy na południowo-
zachodniej stronie miasta Chicago
Tel. RELIANCE 5-3452

szych nawet ogarnęła rozpacz i poczucie bezradności.

Nie poddał się rozpacz

Ale był człowiek, który i w tej tragicznej sytuacji nie chciał poddać się rozpacz i opuścić bezczynnie rąk. Był nim Jan Henryk Dąbrowski, od niedawna generał — bo właśnie podczas powstania otrzymał z rąk Kościuski tę zaszczytną nominację. Po-
dejmuje on myśl sformowania Legionów Polskich u boku rewolucyjnej Francji. To-
cząca się właśnie wojna Fran-
cji z uczestnikami rozbiorów
Polski — Austrią stwarza ko-
rzystną sytuację. Wśród jeń-
ców austriackich znajduje się
bowiem sporo Polaków, o-
dzianych przemocą we wrogi
mundur. Pod sztandarem Le-
gionów mogliby oni walczyć z
zaborcą za Polskę.

Dąbrowskiemu udaje się
wydostać z okupowanej przez
Prusaków Warszawy i do-
trześć do północnych Włoch,
gdzie Napoleon Bonaparte na
czele armii francuskiej gromi
wojska austriackie. W po-
czątkach 1797 r. zawarta
zostaje umowa w sprawie two-
rzenia Legionów. Na próżno
zaborcom, którzy chcieli wy-
mazać imię Polski z kart hi-
storii — znów podejmując wa-
łkę żołnierzy polski, opromie-
niając sławą zwycięstw swe
szczytary. Bcha tych zwy-
cięstw docierają nad Wisłę i
Wartę, dodając otuchy roz-
dartemu przez rozbiory na-
rodowi, napawiając go dumą,
budząc wiarę w przyszłość. Je-
den z celów Dąbrowskiego
jest osiągnięty.

Żołnierz Legionów

Ale nie był to przecież cel
jedyny. Dąbrowski pragnął
przede wszystkim stworzyć
silną, dobrze wyszkoloną ka-
drę wojska polskiego. Ma-
rzył o tym, że poprzez tery-
torium pokonanej Austrii
wkroczy na ojczyzną ziemię,
że żołnierz Legionów istotnie
"przyjdzie Wisłę, przejdzie
Wartę" niosąc do Polski za-
głębienie wyzwolenie walki.

Niestety, droga Legionów
do Polski nie była prosta i
łatwa. Czekano na niego Dą-
browskiego i jego żołnierzy
wiele gorzkich zawodów i
rozczarowań. Napoleon miał
bowiem swe własne cele po-
lityczne na oku, Legiony zaś
traktował tylko jako narzę-
dzie. Wojna z Austrią kończy
się zawarciem korzystnego
dla Francji pokoju — lecz o
Polsce nie wspomniano w
tym traktacie ani słowem...
Legionistów ogarnia rozpacz,
część oficerów podaje się do
dymisji. Wkrótce potem nie-
które oddziały Legionów wy-
słane zostają na wyspę San
Domingo, by w zaborczym
klimacie uczestniczyć w wo-
jnie kolonialnej przeciw walczą-
cym o swą wolność Murzy-
nom... Jak na ironię, Polacy
zawsze gotowi bić się "za
Waszą wolność i naszą" —
musieli masowo umierać za
tak obcą sobie sprawę, spro-
wadzeni do roli obrońców nie-
wolnictwa.

Wszystko to boli Dąbrow-
skiego bardziej, niż kogokol-
wiek inne. Ale i tym razem
nie poddaje się jądowej rozpa-
czy. Pragnie uratować i za-
chowować na przyszłość bodaj
garść wojska polskiego, wie-
rząc, iż wcześniej czy później
konflikt między napoleońską
Francją a zaborcami Polski
jest nieunikniony. A wów-
czas sprawa polska tak czy
inaczej stanie na poprzek
dziennym.

Powstanie

Rachuby te okazały się
słuszne. W 1805 r. dochodzi do
wojny Francji z Austrią i z
Rosją, a w następnym roku
— z Prusami. Po rozbiu
wojsk pruskich pod Jeną i
zajęciu Berlina Dąbrowski
współ z wielkim patriotą
Józefem Wybickim podpisuje
odezwę, wzywając Polaków
do powstania, poczem udaje
się do Poznania, by na oje-
czyźnej już ziemi organizować
polskie wojsko.

W krótkim czasie osiąga
wspaniałe rezultaty uczest-
nicząc aktywnie w wyzwole-
niu ziem zaboru pruskiego.
Dzięki polskiemu czynowi
zbrojnemu sprawa polska wy-
pływa na szersze wody. Na
mocy traktatu tylicyńskiego z
1807 r. z ziem polskich za-
garniętych przez Prusy — z
Poznaniem, Toruniem, Łom-
żą i Częstochową — utworzo-
no zostaje t.zw. Księstwo
Warszawskie. Nie zadowala
to patriotów polskich, którzy
czują się znów zawiedzeni
przez Napoleona, liczyli bo-
wiem na pełne wskrzeszenie
Polski. Niemniej powstanie
Księstwa Warszawy wskazuje
przekreśla bodaj częściowo

zbrodnie rozbiorów i stanowi
poważny krok naprzód.

Zwłaszcza, — że już w
dwa lata później po klęsce
Austrii w wojnie 1809 roku
obszar Księstwa powiększa się
o znaczną część ziem zaboru
austriackiego z Krakowem,
Kielcami i Lublinem.

W kampanii 1809 r. wielką
rolę odegrał plan Dąbrow-
skiego polegający na przenie-
sieniu działań wojennych do
Galicji. Kampania zakończy-
ła się pięknym sukcesem. Do-
ceniając zasługi Dąbrowskie-
go naczelny wódz wojsk
Księstwa Warszawskiego,
książę Józef Poniatowski u-
stąpił Twórcy Legionów za-
szczytu triumfalnego wjazdu
do Warszawy.

Nieudana wyprawa
Napoleona

Niestety, już w 3 lata póź-
niej wskutek nieudanej wy-
prawy Napoleona na Rosję
nadszedł kres istnieniu Księ-
stwa Warszawskiego. Wojska
polskie poniosły w tej wojnie
ogromne straty, a sam Dą-
browski został ranny w bit-
wie pod Berezyną. Podle-
czywszy się nieco musiał o-
puścić ewakuowaną Warsza-
wę, by w Saksonii objąć ko-
mendę nad częścią korpusu
polskiego.

Dzięki swym talentom or-
ganizacyjnym znów szybko
utworzył 7-tysięczną polską
dywizję. Choć jeszcze cho-
ry i sterany wieloletnimi tru-
dami bojowymi, bierze u-
dział w dalszych walkach, sta-
rając się ratować polskie siły
od zagłady.

Królestwo Polskie

Ale klęska Napoleona jest
już nieodwracalna. Na Kon-

Serdeczne Życzenia
z Okazji 33-go Sejmu ZNP
— składa —
Ted Grochowski
właściciel
**PROGRESS
ROOFING**

1632 W. DIVISION ST.
ARmitage 6-2945
• REPERUJEMY DACHY
I ZAKŁADAMY NOWE
• ZAKŁADAMY I REPE-
RUJEMY RYNNY
• IZOLUJEMY DACHY
TERAZ PRZED ZIMĄ
Pomyślcie o reperaturze dachu
i zgłóście się do najstarszej
polskiej firmy

Serdeczne Życzenia Pomyśl-
nych i Owocnych Obrad Dla
Dobra i Rozwoju Z. N. P.
Zasyła
A. KOSIBA, Właściciel
**LOGAN HARDWARE
& PAINT CO.**
2408-10 FULLERTON AVE.
Telefon ARmitage 6-0661
Mamy duży zapas na składzie
elektrycznych przyborów —
plumbing, rzeczy domowych,
tapet, linoleum, przyborów
szkolnych, farb i zabawk —
Jesteśmy przedstawicielami —
Robimy klucze.

Serdeczne Życzenia Pomyśl-
nych i Owocnych Obrad Dla
Dobra i Rozwoju Z. N. P.
Zasyła
FRANK SZCZEPANIEC
Kontraktor
Wszelkie Naprawy i Przeróbki
Koło Domów
1327 N. Lawndale Ave.
HU 6-3247

Najserdeczniejsze Życzenia
Pomyślnych i Owocnych
Obrad dla Dobra
i Rozwoju ZNP
zasyła

**American
Cooling Heating
Mfg. Co.**
INSTALACJE GAZOWYCH
I OLEJOWYCH BOILERÓW,
JAK RÓWNIEŻ PRZEMIANY
I RADIATORY
3318 North Oak Park Ave.
WALTER ELSTE
PENSACOLA 6-6386

Serdeczne Życzenia
Pomyślnych i Owocnych
Obrad Dla Dobra i Rozwoju
Zw. Nar. Pol.
Zasyła
**CHICAGO GLASS
COMPANY, INC.**
GLAZING CONTRACTORS
733 W. 47th STREET
BO 8-1731
TED J. SIOREK, Właściciel

Gmina 143 Z.N.P. Indorsowała Cały Tykiet Prezesa Karola Rozmarka

Na Komisarkę Okręgu 12 Z. N. P. Panią
Helenę Orawiec



Na specjalnym posiedzeniu Za-
rządu Gminy 143-ciej Z. N. P.,

grosie Wiedeńskim w 1815 r.
utworzone zostaje z części
ziem polskich t.zw. Królestwo
Polskie pod berłem cara ro-
syjskiego. Dąbrowski począt-
kowo uczestniczy w organi-
zowaniu wojsk Królestwa pra-
gnąc, by było to istotnie wo-
jsko polskie i z uwagi na swą
popularność w narodzie, jest
nawet oficjalnie honorowany.
Nie może się jednak pogodzić
z brutalnością mianowanego
dowódcą tych wojsk brata
cara, wielkiego księcia Kon-
stantego i usuwa się w zaci-
sze domowe. Nie korzysta
już długo z odpoczynku. W
1818 r. odnawia mu się rana w
nodze, wywołując się gangre-
na, która wraz z zapaleniem
płuc pociąga za sobą śmierć.

Grób Dąbrowskiego w Win-
nogórze był w okresie niewo-
li miejscem pielgrzymek na-
rodowych. Naród czcił w ten
sposób jednego ze swych naj-
większych i najsławniejszych
bohaterów, który całe
życie poświęcił służbie dla
Polski i walce o jej niepod-
ległość, ambicję osobistą u-
miał składać na ołtarz wiel-
kiej Sprawy, a krwią własną
nie szczędził, byle Polska ży-
ła.

Twórca Legionów uczczo-
ny został tak, jak żaden inny
bohater narodowy. Oto "Ma-
zurek Dąbrowskiego" ozna-
no za Hymn Narodowy i ka-
żdy Polak, każde polskie
dziecko śpiewając "Jeszcze
Polska nie zginęła" oddaje mi-

Serdeczne Życzenia
Pomyślnych i Owocnych Obrad
Dla Dobra i Rozwoju Z. N. P.
— zasyła —

PARKSIDE HOTEL
212 N. HAMLIN BLVD.
250 Pokoi
WITOLD NIEBIRA, Zarządca
Największego Polskiego
Hotelu w Ameryce
Tu możecie zamieszkać z rodzi-
ną lub sami dzień lub dłużej.
Frontem to Garfield Parku
Tel. KEdzie 3-7000

SERDECZNE ŻYCZENIA
33-MU SEJMOWI ZNP
i Wiele Powodzenia
w Obradach
— zasyła —
**WM. A.
ABRAMCHIK**
INSURANCE
1200 N. ASHLAND AVE.
ARmitage 6-0612
Chicago, Ill.

Serdeczne Życzenia
Pomyślnych i Owocnych
Obrad Dla Dobra
i Rozwoju Z. N. P.
zasyła

**EL-RANCHO
TAVERN**
Wybór Win i Trunków
Ed & Sal Baczek
1660 W. AUGUSTA BLVD.
Telefon CApitol 7-9724

Z Okazji 33-go Sejmu ZNP
Pomyślnych, Owocnych
i Doniosłych Uchwał Podczas
Sejmu i Dalszego Rozwoju
Dla Naszej Organizacji
— zasyła —

Wiceprezes Klubu Maków
Podhalański Nr. 17 Z. N. P. A.
i były sekr. Gminy 125 Z. N. P.
Poseł Na 33 Sejm Z. N. P.
JAN SARNA, Właściciel

PHOENIX PRESS
POLSKA DRUKARNIA
15728 CAREY AVENUE
Harvey, Ill.
Tel. EDison 3-0989
Wykonuje wszelkie prace w
zakresie drukarstwa wchodzące
po umiarkowanych cenach —
Zamówienia przyjmuje listow-
nie lub telefonicznie.

Józef Sibik, prezes
Stanisław Józefiak, sekr.
(P.R.M.)

Serdeczne Życzenia
Pomyślnych Obrad
Sejmowych ZNP
— składa —
z Głębi Serca

**TOW. PROMIEŃ
NADZIEJI**
Grupa 1242 ZNP

Bron. Rybarczyk, prezeska
Maria Zielińska, wiceprez.
Marta Sakowska, sekr. prot.
Władysława Wisz, sekr. fin.
Maria Majdecka, kasjerka

Radne
Wiktorja Szczepaniak
Maria Majer

Serdeczne Życzenia
Pomyślnych i Owocnych
Obrad dla Dobra i Rozwoju
Związku Nar. Pol.

zasyła
**Mrs.
S. Jabczynski**
8620 Phillips Ave.
Chicago 17, Ill.

Z OKAZJI 33GO SEJMU ZNP
Owocnych i Doniosłych
Uchwał oraz Dalszego Rozwoju
— składa —

JACENTY KOZAK
Weteran Armii Polskiej
Właściciel Pierwszorzędnej
GOSPODY-TAWERNY
4928 WEST 28th PLACE
CICERO, ILL.
Tel. OLYmpic 2-6233

Najserdeczniejsze Życzenia
Pomyślnych i Owocnych Obrad
dla Dobra i Rozwoju ZNP
zasyła
**IMPERIAL CAMERA
SHOP**
HAROLD SOFFER, Właściciel
6210 W. Cermak Road
Berwyn, Ill.
Najpiękniejszy Skład Fotograficz-
ny, Aparatury i Przyborów Foto-
graficznych na zachodnich
przedmieściach
Tel.: STanley 8-5660

Z Okazji 33-go Sejmu Związku N. P.,

który tak wiele dobrego dokonał dla naszych roda-
ków, przez swe wskazówki i dyrektywy jak by do-
brym obywatel Stanów Zjednoczonych, nie zapo-
minając o Polsce. — Cześć i najserdeczniej-
sze życzenia Chwalebnych, Pomyślnych i Donio-
słych Obrad dla Z. N. P. podczas 33-go Sejmu oraz
dalszego Rozwoju z okazji 33-go Sejmu Związku
Narodowego Polskiego i dalszej owocnej pracy
w dalszych poczynaniach.

Wśród świadomej swych celów Polonii niech panuje pełna zgoda prowadzą-
ca do odegrania przez nas czynniejszej roli w polityce amerykańskiej. Niechaj
jak najwięcej przedstawicieli młodej generacji polonijnej wchodzi do polityki
amerykańskiej, wnosząc do niej nowe, twórcze wartości.

REGULARNA DEMOKRATYCZNA
ORGANIZACJA 35-EJ WARDY
JAN C. MARCIN
Klerk Miejski w Chicago
Komitety Demokratycznej Organizacji 35-tej Wardy.
Prezes Polsko-Amerykańskiej Demokratycznej Organizacji Powiatu Cook.

Najserdeczniejsze Życzenia Najdonioślejszych i Owocnych Obrad
Podczas 33-go Sejmu Z. N. P. Tak Wielce Zasłużonej
Organizacji Dla Spraw Polskich

zasyła
Wiceprezes Gminy 75 Z. N. P.
Poseł na 33-ci Sejm Z. N. P.

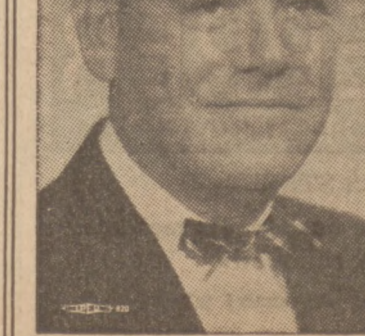
**Edward i Wanda Moskal
oraz Józef, Ojciec**
Właściciele Pięknej Gospody i Sali

Sposobem CATERING Obsługujemy Wesela,
Bankiety i Przyjęcia
Po zamówieniu telefonować HAYmarket 1-9011
Trunki Krajowe i Importowane oraz Sala Pięknie Odnowiona
Na Posiedzenia, Zabawy, Wesela, Bankiety i Inne Okazje
831 NORTH ASHLAND AVENUE



NAJSERDECZNIEJSZE
ŻYCZENIA
POMYŚLNYCH,
OWOCNYCH
I DONIOSŁYCH
UCHWAŁ
Podczas 33-go Sejmu
Związku Nar. Pol.
oraz Dalszego Rozwoju,
Tak Wielce Zasłużonej
Organizacji
Zasyła

KAROLINA BUDZ
5226 S. ARTESIAN ULICA CHICAGO, ILL.
Telefon GROvehill 6-2046
Jest Wiceprezeską Kongresu Polonii na Stan Illinois, Wice-
prezeską Gminy 39 Z. N. P., Kasjerką Tow. Białego Orła Grup-
y 2727 Z. N. P., oraz Posełką Na 3-ci Sejm Związku Narodowego
Polskiego



Z Głębi Serca Mojego
składam
SERDECZNE ŻYCZENIA
POMYŚLNYCH
i OWOCNYCH OBRAD
dla Dobra i Rozwoju
Organizacji podczas
33go Sejmu ZNP
Dalszego Powodzenia
Dla Rodaków, Obywateli
Polskiego Pochodzenia

TED J. ZAREMBA
SUPERWIZOR MIASTA CICERO
SKARBNIK

Z Okazji 33-go Sejmu Z. N. P.
Najserdeczniejsze Życzenia Doniosłych Uchwał
Dla dalszego rozwoju Związku Narodowego Polskiego, dobra
Polonii Amerykańskiej, oraz wyboru najlepszej administracji
— zasyła —
AL. KOSOBUCKI, Właśc.
PIEKNEJ GOSPODY I SALI
Do Wynajęcia Na Wszelkie Okazje Jak:
POSIEDZENIA, ZABAWY, WESELA, PARTY itp.
5028 WEST 31st PLACE CICERO, ILL.
Telefon TOWNhall 3-9361

Najserdeczniejsze Życzenia Doniosłych, Pomyślnych
i Owocnych Uchwał Podczas 33-go Sejmu Z. N. P. — Zasyła
**TOWN HALL
SAVINGS & LOAN
ASSOCIATION**
2925 SOUTH 49th AVENUE CICERO, ILL.
Telefon OLYmpic 2-0882

FRANK K. MILLER, Prezes
EDM. T. JACHIMOWSKI, Wiceprezes
Dyrektorzy: JAN WASZAK i KLEMENS STEINKE
Doradca Prawny: MLYNIEC-JACHIMOWSKI
Wszystkie Wasze Konta Są Ubezpieczone do Sumy \$10,000
Wasze pieniądze złożone przed 10-tym danego miesiąca zarabiają
dywidendę od pierwszego tego miesiąca

Popierajcie Tych, Którzy Ogłaszają Sie
w Dzienniku Związkowym



NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA

Wszelkiej Pomyślności w Obradach 33-go Sejmiku Związku Narodowego Polskiego Dla Dalszego Rozwoju Z. N. P.

— zasyła —



Fine Art Studio

1452 W. CHICAGO AVENUE

POLSKI ZAKŁAD FOTOGRAFICZNY

Ludwik i Helena Skikiewicz, właściciele
Członkowie Tow. Białej Orzeł, Grupa 523 Z. N. P.
Specjalnością Naszą to Fotografowanie Ślubne, Pojedyncze i Grupowe. Zdjęcia Dzieci do Komuni Św. Podczas Gaudium, Ukończenia Szkół. Każde nasze Zdjęcie Jest Piękne i Czarujące.

Po umówienie telefonować HAYMARK 1-0610

Z OKAZJI 33-GO SEJMU
ZWIĄZKU NARODOWEGO POLSKIEGO
Najlepsze Życzenia Pomyślności Obrad Dla Dobra Organizacji i Całej Polonii

— składa —

DR. J. E. ZAREMBA

1922 W. DIVISION STREET

Tel.: HU 6-1757

Najserdeczniejsze Życzenia Pomyślności i Owocnych Obrad
Podczas 33-go Sejmiku Związku Narodowego Polskiego
oraz Dalszego Rozwoju i tej Pięknej Pracy dla Naszych Rodaków

— zasyła —

DR. M. J. BADZMIEROWSKI

F.A.C.S.
F.I.C.S.

OGÓLNA CHIRURGIA—SPECJALNOŚĆ WOŁE (Gólder)
Ordynuje: w poniedziałki i czwartki od 1-jej do 8-jej wieczorem,
we wtorki i piątki od 1-jej do 4-jej po południu.

W NOWYM BIURZE PRZY

1620 W. 18-ta Ulica Tel. Cana 6-4888

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA

Pomyślności, Owocnych oraz Doniosłych Uchwał Podczas Obrad
33-go Sejmiku Związku Narodowego Polskiego, jak również
wyboru jak najlepszych urzędników i dyrektora dla dobra
organizacji zasyła



3445 WEST 26th STREET

Wszystko co potrzebujecie z odzieży dla mężczyzn
i dorastających chłopów

Po przystępnych cenach i doskonałej jakości

SZCZĘŚĆ BOŻE WE WSZELKICH POCZYNIANIACH
33-GO SEJMU ZWIĄZKU NARODOWEGO
POLSKIEGO

Składamy serdeczne, gorące życzenia dalszej owocnej
a pożytecznej w skutkach i wspierającej pracy organiza-
cyjnej na polu humanitarnym, społecznym i narodowym.
Oby Wasze dalsze poczynania dawały zawsze jak naj-
obfitsze plony i rezultaty ku chwale Bożej, pożytkowi
Polonii i Narodu Polskiego. Oby gwiazda rozwoju zawsze
błyszczała w następnych latach i we wszelkich Waszych
poczynaniach, dając najobfitszy owoc sukcesów.

Parafia Św. Jacka

3636 WOLFRAM ULICA

i Kościół Misyjny Naszej Parafii

3050 NORTH CHRISTIANA AVENUE

Przy Spaulding i Barry Avenues

Ks. Bernard J. Bąk, C. R., Proboszcz

KS. J. SAMBORSKI, C.R., zarządca kościoła misyjnego
oraz Księża Asystenci
Siostry Nauczycielki i Parafianie

SZCZĘŚĆ BOŻE Z OKAZJI 33-GO SEJMU Z. N. P.

Składam Moje Szczere Życzenia Pomyślności i Owocnych Obrad
Niech Uchwały Te Będą Dalszą Podstawą w Tworzeniu
Lepszej Przyszłości Dla Naszych Rodaków w Całym St. Zjedn.

PAR. PRZEMIENIENIA PAŃSKIEGO

2609 CARMEN AVE.

Ks. Alojzy Komosa, Proboszcz

Wraz z Księżmi Asystentami

Z OKAZJI 33-GO SEJMU ZWIĄZKU NARODOWEGO
POLSKIEGO

Przysyłamy Najserdeczniejsze Życzenia Owocnych Obrad Dla
Dzielną Pracy oraz Życzenia Kontynuowania
Tego Wszystkiego Co Jest Wznieście, Dobre i Szlachetne.

Niech Następne Lata Waszej Pracy Będą Jeszcze Obfitsze,
Bogate w Żniwo i Wydają Jak Najdrowsze Plony Waszej
Pracy Dla Dobra Sprawy Polskiej we Wszystkich Kierunkach.

Parafia Św. Franciszka z Assyżu

932 NORTH KOSTNER AVENUE

KS. FRANCISZEK J. CZARNY, Proboszcz

Ks. Józef Przybyłowicz Ks. Donald Ułatowski
Ks. Tadeusz Wincenciak, Asystenci
Siostry Nauczycielki i Wszyscy Parafianie

Popieracie tych, którzy ogłaszają się w Dzien. Związkowym

Wiadomości Ze Słonecznej Florydy

Refleksje Przedsejmowe. — Drobne Wiado-
mości z Życia w Miami. — Apel o Umieszcza-
nie Artykułów o Polskich Sprawach w Pra-
sie Amerykańskiej. — Treść Artykułu p. J.
Mazurka, Komendanta Polskich Wetera-
nów w Miami. — Z Posiedzenia Gr. 3036 Z.
N. P. — Przyszłe Zabawy i Pikniki

Dzisiejsze wiadomości, które do-
chodzą do rąk licznych naszych
czytelników są pisane przed sa-
mym wyjazdem na Sejm 33ci ZNP
do Hartford, Conn., gdyż kores-
pondent tych wiadomości został
wybrany jako poseł z najmłod-
szej Gminy wyjazdowej, i to z
cieplej Florydy, którą cała Po-
lonia amerykańska się interesuje
i czyta z zainteresowaniem te
wiadomości. Postanowiłem nie o-
puścić ani jednego tygodnia bez
podawania tym, którzy z niecier-
pliwością oczekują sobotniego
Dziennika, w którym piszę o sto-
sunkach lokalnych. Piszę tak, aże-
by dać obraz żywy tym, którzy
bardzo licznie się tu osiedlają na
stałe — piszę o życiu i działal-
ności naszych licznych polskich
organizacji. Jadę jako reprezen-
tant tutejszych związków, który-
ch polecił mi, aby się starać za
wszelką cenę przeciągnąć 34ty
Sejm ZNP do Miami. O warunkach
jakie tu istnieją już pisałem po-
przednio, że żadne miasto w Ame-
ryce nie jest tak wyposażone na
przyjęcie wielkich Sejmów jak
Miami. Jadę na ten Sejm nie po-
raz pierwszy, jako zwolennik więk-
szości obecnego zarządu z prze-
sem Rozmarem na czele. Bo nie
widzę innych kandydatów na ten
bardzo poważny i odpowiedzialny
urząd, aby mogli dorównać Roz-
markowi, czy to w krasomówstwie,
argumentacji, w polskim czy an-
gielskim języku, czy wykształce-
niu, czy też w godniejszym repre-
zentowaniu, — wszystkie cechy te
posiada w wybitnym stopniu obec-
ny prezes Rozmarek.

Daleki jestem od tego, aby ob-
niżać kandydatowi lub kandydat-
kom tych zalet, które posiada o-
becny prezes. Przecież wiemy, że
lud związkowy, który zakłada
Związek, rekrutował się z klasy
upośledzonej, że lud roboczy był
i jest fundamentem naszej orga-
nizacji, która wychowała nam ta-
kich zdolnych Rozmarków do kie-
rowania taką potężną instytucją
jaką dziś jest Związek.

Daleki jestem od tego, aby ob-
niżać kandydatowi lub kandydat-
kom tych zalet, które posiada o-
becny prezes. Przecież wiemy, że
lud związkowy, który zakłada
Związek, rekrutował się z klasy
upośledzonej, że lud roboczy był
i jest fundamentem naszej orga-
nizacji, która wychowała nam ta-
kich zdolnych Rozmarków do kie-
rowania taką potężną instytucją
jaką dziś jest Związek.

Daleki jestem od tego, aby ob-
niżać kandydatowi lub kandydat-
kom tych zalet, które posiada o-
becny prezes. Przecież wiemy, że
lud związkowy, który zakłada
Związek, rekrutował się z klasy
upośledzonej, że lud roboczy był
i jest fundamentem naszej orga-
nizacji, która wychowała nam ta-
kich zdolnych Rozmarków do kie-
rowania taką potężną instytucją
jaką dziś jest Związek.

Głupi Zart

Niejakiego Roy Sams, lat 37, zame-
szkały w Miami, otrzymał onegdaj
telefon, że żona jego i troje dzieci,
którzy byli na wakacjach u matki
zony, zostali zabici. Po tym tele-
fonie słuchawkę zawieszono. Sams
starał się otrzymać od policji wie-
ści informacji. Wkrótce potem żo-
na jego zadzwoniła, że wraca do
domu i że wszystko jest w nale-
żytym porządku. Sams jest zły na
głupiego dowcipisła. Policja do-
nosi, że już kilka podobnych tele-
fonów zauważono w Miami. Jakis
złosiwiec lubuje się w tego ro-
dzaju makabrycznych dowcipach.

Spędzą Młode Miesiące

w Stalowym Schronie

Niejakiego Kelly Geisler, lat 25, o-
żeniwszy się spędzi następnie 10
dni w podziemnym schronie sta-
lowym, aby się przekonać, czy
można w takim schronie żyć. Pra-
cuje on dla firmy, która takie



Najserdeczniejsze

Życzenia

Szczęśliwych, Owocnych,
Zgodnych oraz Doniosłych
Obrad Sejmowych Podczas
33-go Sejmiku Zw. Nar. Pol.
Dla Dobra Organizacji,
Sprawy Polskiej,
Stanów Zjednoczonych
i Całego Wychodźstwa
Polskiego zasyła

FRANCISZEK
PESKAKOLEKTOR CEŁ
PORTU CHICAGO

SERDECZNE ŻYCZENIA

Pomyślności Obrad
Sejmowi 33-mu Z. N. P.
i Dalszego Pięknego Rozwoju
Organizacji

— zasyła —

S. and W. Tap
Najlepsze Piwo w Świecie
STANLEY ZYDLO
Właściciel

749 NOBLE STREET
Telefon Cana 6-9712

winny odnieść się z apelem do za-
jęcia takiego stanowiska jak o-
statnio widzieliśmy w pismach mla-
mskich, które traktują o naszych
sprawach polskich. Wyobraźmy so-
bie, gdyby te organizacje zechcia-
ły to uczynić i to we wszystkich
osiedlach polskich, byłaby to naj-
skuteczniejsza propaganda jaką
kiedykolwiek mieliśmy w ostat-
nich dziesiętnościach lat dla sprawy
polskiej.

Jest prawda, że Kongres Polonii
Am., a szczególnie jego prezes pan
Karol Rozmarek, rozsyła do pism
komunikaty. Jest też prawda, że
wiele pism odnosi się przychylnie
do artykułów Pana Prezesa i je
ogłasza na swoich szpaltach. Ale
mniejsze lokalne pisma tych ar-
tykułów nie otrzymują. Byłoby
więc pożądanym, aby lokalne orga-
nizacje przez swoich członków po-
dawały takie artykuły jakie do
czasu do czasu ukazują się tu w
Miami.

Oto artykuł ostatnio napisany
przez p. Mazurka, której niżej po-
dajemy:

Poland's Wounds Cry Warning

Editor The Herald: Twenty
years ago Poland fell, the first
victim of Nazi invasion. As a re-
sult, millions of innocent Polish
people were exterminated in tor-
ture chambers, crematoriums, pri-
sons, shot down in the streets or
secretly executed.

We, veterans of the Polish army,
who fought with the Allies during
the First and Second World Wars,
and who were fortunate enough
to survive the horrible days of
German and Russian occupation,
would like to express our grati-
tude to the United States for opening
the door of this great country for
us, and where we have opportu-
nity to build up our lives again
and enjoy the freedom for which
we have been fighting for so many
years.

We pledge our loyalty to the
United States government and to
its endless and continuous effort
under the leadership of President
Eisenhower to build a permanent
basis for peace on earth.

At the same time we would
like to stress our belief that
neither appeasement of Russia nor
the arming of Germany will ever
bring permanent peace. We think
that the incredible crimes com-
mitted by the occupiers of Poland,
from the West and the East, must
not be forgotten nor their deeds
underestimated by statesmen dur-
ing the negotiations to come.

We must remain strong and
ready to repel any aggression be-
cause these invaders who occupied
Poland in 1939 understand only
one thing: force. — Jan Mazurek,
Post Commander Polish Army Ve-
terans Assn.

Z Posiedzenia Grupy 3036 ZNP

Na ostatnim posiedzeniu Grupy
3036 ZNP i Tow. Miami, ostatniej
środę w Domu Związkowym, za-
łatwiono wiele ważnych spraw.
Wysłuchano sprawozdania komite-
tów imprez, jak z Balu w Stodole;
Komitetu Licencji Stanowej, Ko-
mitetu Pożyczki na zakupiony no-
wy dom, obok już istniejącego, Ko-
mitetu chorych, Komitetu zabawy
stoliczkowej, Komitetu pikniku w
Graton Park, o którym szcze-
gół piszemy poniżej. Po zaprzy-
sienieniu nowych członków, odczy-
taniu protokołów, które zostały
przyjęte i po rutynowych spra-
wach, podziękowano panu J. Ma-
zurek za napisanie artykułu w
sprawie polskiej w lokalnym pi-
śmie. W miłej i braterskiej atmos-
ferze prezes odczytał posiedzenie
do następnego miesiąca.

Poszewkowa Zabawa Stoliczkowa
Doroczną zabawę stoliczkową w
Domu Związkowym, 5525 N.W. 7

SZCZĘŚĆ BOŻE OBRADOM SEJMOWYM
33-GO SEJMU ZWIĄZKU NAR. POLSKIEGO

SEJM ZWIĄZKU NARODOWEGO POLSKIEGO — to wyda-
żenie, wielkiej miary, w życiu POLONII AMERYKAŃSKIEJ,
stwierdzające, iż na Wolnej Ziemi Washingtona można obra-
dować w atmosferze swobodnej i dla ogólnego dobra.

W chwilach tak ważnych dla Organizacji przesyłam życzenia, ABY
OBRADY TEGO SEJMU BYŁY DONIOSŁE W UCHWAŁY,
DOSTOSOWANE DO POTRZEB CHWIL, JAKIE PRZEŻY-
WAMY.

Wszystkim Posłom i Posłankom w Ich Szczęrych Zamierach
Wyboru Dobrych i Zdolnych Urzędników Dla Dobra
Związku Narodowego Polskiego Na Następne Cztery Lata

The Young American Polish
Republicans Of Illinois

BIURO SEKRETARIATU

8340 S. YATES BLVD.

Chicago 17, Illinois

ZYGMUNT SOBCZYŃSKI, Prezes

Z okazji 33-go Sejmiku Doniosłej i Wydajnej Pracy Dla Dobra
Polonii, Najserdeczniejsze Życzenia Dalszego Rozwoju

— zasyła —

WILLIAM M. — BILLY CEPAK

President and Publisher

Beverage Dealers Tavern News & Guild, Insurance Agency

608 So. Dearborn Street

Tel.: WEster 9-0727



Powodzenia w Dalszej

Pracy Organizacyjnej

Dalszych Osiągnięć

Na Polu Pracy Ideowej

Szczęśliwych i Owocnych

Obrad

— zasyła —

Laski Institute of Technology

1232 MILWAUKEE AVENUE

WALTER LASKI

Założyciel i Dyrektor

SERDECZNE ŻYCZENIA

Pomyślności i Owocnych Obrad 33-mu Sejmowi Z. N. P.
Tej Największej Polskiej Organizacji w Stanach Zjednoczonych,
Szczęść Boże we Wszelkich Poczynaniach

— zasyła —

Stowarzyszenie Samopomocy
Nowej Emigracji Polskiej

W CHICAGO

ZA ZARZĄD:

Sekretarz
DR. STAN. ZWOLSKIPrezes
JERZY ZALEWSKI

SERDECZNE ŻYCZENIA

Pomyślności i Owocnych Obrad Sejmowi 33
Dla Dobra i Rozwoju Z. N. P.
i Całej Polonii i Przyjaciołom

— składa —

FOLLMER ROOFING COMPANY

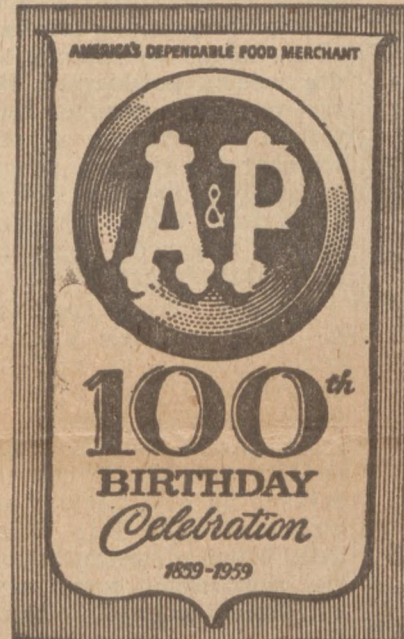
943 N. DAMEN AVE.

BRunswick 8-4495

Najserdeczniejsze Życzenia Pomyślności

Obrad 33-mu Sejmowi

Związku Narodowego Polskiego



KUPUJCIE W A&P

Miliony To Czynią...

Dlaczego i Wy nie mielibyście!



NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA DONIOSŁYCH UCHWAŁ PODCZAS 33-GO SEJMU

Dla dalszego rozwoju Związku Narodowego Polskiego, dobra Polonii Amerykańskiej,
oraz wyboru najlepszej administracji

— zasyła —

FERRELL-HICKS
CHEVROLET

5727 South Ashland Avenue

OTWARTE W NIEDZIELE

Tel. REpublic 7-6200

'59' CHEVROLET

CZY KUPIŁIŚCIE JE KIEDY ZA

\$ 50⁰⁰ PONAD JEGO KOSZT?FERRELL-HICKS
CHEVROLET

Zanim Kupicie Jakiegokolwiek
Auto Przyjdźcie Do Naszej Firmy

WIADOMOŚCI ZE STANU INDIANA

KRONIKA z GARY, LA PORTE, EAST CHICAGO - NORTH HAMMOND, HAMMOND, WHITING i OKOLICY

Pisze Aleksander Wachel, 4103 Towle Ave., Hammond, Indiana

Telefon WEstmore 1-3015

Grunta Obozowe Już Zakupione Za \$50,000 w Poblizu Crown Point

W ubiegły wtorek, dnia 16-go września, 1959 r., Zarząd Stow. Obozu ZNP na stan Indiana podpisał ostateczny kontrakt na zakupno gruntów obozowych, farmę — 164 aków ziemi — w poblizu Crown Point, Indiana. Doradca prawny Stow. Obozu, mec. Witold Reay z Gary, wyraził zadowolenie z podjętej pracy dla dobra młodzieży, o której — jak podkreśliła — dużo się mówi, ale mało czyni.

Z kolei prezes Henryk Krasowski zamianował następujące komitety, jednogłośnie zatwierdzone wnioskami dyr. M. Krasowskiej, popartym przez p. Ludwika Mardos: **House Committee — Dyżur Obozowy:** Władysław Kasprzycki, główny przewodniczący baru. Konstancja Czarnačka, główna przewodnicząca kuchni. Z Gary — Lucjan Markiewicz, przew. baru; Zofia Dorsch, przew. kuchni.

Z Hammond — Kazimierz Modrzejewski, przew. baru; Józefa Kostańska, przew. kuchni. Z East Chicago — Tadeusz Wachel, przew. baru; Marie Krasowska, przew. kuchni.

W czasie obrad posiedzenia plenarnego Stow. Obozu ZNP, odbytego w niedzielę, dnia 13-go września, 1959 r., na gruntach obozowych, sekretarz A. Wachel zarekomendował następujące pożyczki, donacje i deklaracje:

Pożyczki: \$1,000 — Edward Oskierko, zarządcy polskich programów radiowych z stacji WJOB w Hammond.

Po \$500 — Grupa 1640 ZNP z Tolleston, Gary (J. Dolasiński); "Glen Park Polish-American Home" (A. Dziuba); byznesman z Gary p. Piotr Peika.

\$400 — Ted i Mary Radziwiecki z East Chicago.

Po \$300 — Madam Curie Circle Gr. 3134 ZNP z Gary (Lillian Pesdan); Wacław i Edward Czapała z East Chicago.

Po \$100 — Grupa 3094 ZNP z Hessville, Jack Słaboski, Jan Forszt z East Chicago; Adam i Janina Drazbo, Jan i Aniela Kaszkur z Hammond.

\$25 — Bernard Pawłowicz z Hammond (pierwsza rata).

\$20 — Kazimierz i Maria Rymanowicz (druga rata).

Donacje: \$100 — Madam Curie Circle, Gr. 3134 ZNP z Gary (Lillian Pesdan).

\$25 — Tow. Dobroczynności przy par. św. Jadwigi w Gary (K. Dolato, prezeska).

Deklaracje: Po \$100 — Stella Szymkowska, Sophie Dorsch, Antoni i Janina Subartowicz z Gary; Bernard Pawłowicz z Hammond.

Piękny gest Tow. Dobroczynności przy par. św. Jadwigi z Gary — donację zebraną na programie jubileuszowym Towarzystwa (\$25), jakoteż donację w sumie \$100 od młodej żeńskiej Gr. 3134 ZNP z Gary — zebrani przyjęli należąca burzą oklasków.

JOHNSON - KIRKINER FUEL CO.
HIGHEST QUALITY FUEL OIL
CERTIFIED METERED SERVICE
4622 CALUMET—HAMMOND, IND.
WE 2-5169
If no answer call WE 1-9668

OSTRUM'S OIL SERVICE
Complete Heating Service
HIGHEST QUALITY FUEL OIL
FOR EVERY PURPOSE
7 Days Delivery Service till 8 P.M.
Service call WE 3-9782
25 Gostlin Hammond, Ind.

GARY OIL & SUPPLY INC.
275 E. 11th Ave., Gary, Ind.
HIGHEST QUALITY RANGE
AND FURNACE OIL
Budget Terms
For prompt metered keep
full service—call
TURNER 3-8633
Ask for John NOWAKOWSKI

JOHANN BOWLING
Manhattan Balls — Hyde Shoes,
Geo. London Shirts, bags, dresses,
emblems, trophies, engraving, used
balls. Repair service.
NICK JOHANN, proprietor
6042 INDIANAPOLIS BLVD.
TX 4-8000 Hammond, Ind.

HAL MORRIS MUSIC MART
Complete line of musical instru-
ments and merchandise. We special-
ize in string instruments.
GIBSON - GRETSCH - GUILD
Fender Guitars and Amplifiers
Lowrey - Gulbransen - Kimball
Pianos and Organs
Also complete line of Appliances
Open evenings till 9 P.M.
3601 RIDGE RD., LANSING, ILL.
WE 1-6700 GR 4-6235

DR. ELPIDIO B. DOSADO, M. D.
announces his new location at the Glen Park Medical Arts Bldg.
3807 WASHINGTON STREET, GARY, INDIANA
SPECIALTY — OPHTHALMOLOGY
Hours: 10 A. M. to 7 P. M. and by appointment
Office: Turner 4-3586 Residence: Torrence 2-7479
WE SPEAK POLISH

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

DR. ELPIDIO B. DOSADO, M. D.
announces his new location at the Glen Park Medical Arts Bldg.
3807 WASHINGTON STREET, GARY, INDIANA
SPECIALTY — OPHTHALMOLOGY
Hours: 10 A. M. to 7 P. M. and by appointment
Office: Turner 4-3586 Residence: Torrence 2-7479
WE SPEAK POLISH

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

PAWIŃSKI & RENDINA, DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci

1880



1959

ZWIĄZEK NARODOWY POLSKI

Największa w Świecie Polska Organizacja Bratniej Pomocy

Członków 336,502

Ubezpieczonych na sumę \$268,698,159.00

Majątek \$98,099,917.50

1880



1959

Zarząd Centralny Z. N. P.

KAROL ROZMAREK
Prezes

FRANCISZKA DYMEK
Wiceprezeska

JÓZEF F. FOSZCZ
Sekretarz Generalny

STEFAN F. LISOWSKI
Wiceprezes

ADAM TOMASZKIEWICZ
Skarbnik

Rada Nadzorcza

B. F. GUNTHER
Cenzor

E. P. KOZMOR
Wicecenzor

Dyrekcja

HENRYK DUDEK

KATARZYNA ZIEMBA-DIENES

BRONISŁAWA HELKOWSKA

KAROLINA SPISAK

DR. M. W. MAJCHROWICZ

ADOLF PACHUCKI

BONAWENTURA MIGALA

JAN ULATOWSKI

FRANCISZEK ODROBINA

HENRYK J. SPINDOR

Lekarz Naczelny

DR. W. A. SADLEK

Komisarze i Komisarki

J. DANCEWICZ Okręg 1

B. NIEMYSKA " 1

S. NIEDZWIECKI Okręg 2

T. DROZD-ZEGOTA " 2

L. K. BABIRECKI Okręg 3

A. TUMAN " 3

J. NOWAK Okręg 4

M. TUCHEWICZ " 4

T. GIERGIELEWICZ Okręg 5

F. ZOCHOWSKA " 5

W. SZCZYGIEL Okręg 6

L. MISIORA " 6

L. ŚLIWIŃSKI Okręg 7

H. DWORCZAK " 7

M. HOŁODNIK Okręg 8

E. JANOWSKA " 8

W. DWORAKOWSKI Okręg 9

I. WALLACE " 9

J. LEWANDOWSKI Okręg 10

J. WOLAS " 10

F. KAWA Okręg 11

M. GODLEWSKA " 11

F. JENDRYASZEK Okręg 12

M. GIERUT-SZELAĞ " 12

W. KOZUCH Okręg 13

R. WÓJCIK " 13

J. TOBOLA Okręg 14

W. PODKOMORSKA " 14

J. ZIEMBA Okręg 15

K. CZARNECKA " 15

J. ŚLIWA Okręg 16

L. KOBYŁAK " 16

Główne Biura

1514-20 W. Division St.

Chicago 22, Illinois